



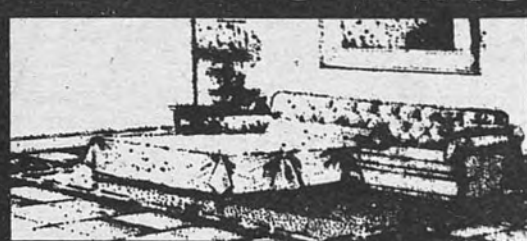
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, domingo 12 de septiembre de 1976 • 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

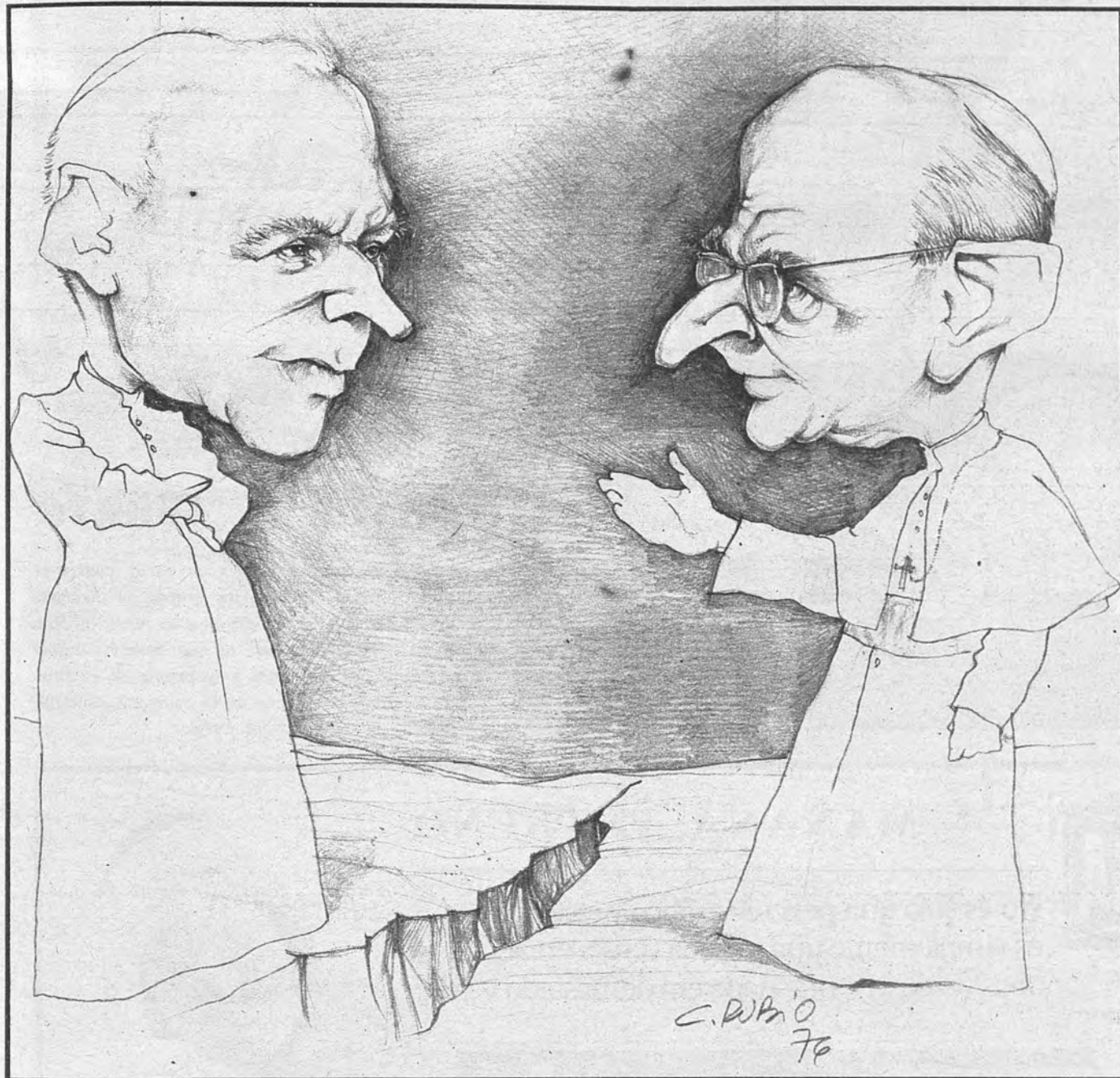
## SOFAS CAMAS



## Cruces

Elija entre más de mil convertibles y pague con las máximas facilidades

NUÑEZ DE BALBOA. 22.  
RIOS ROSAS. 38.  
JOAQUIN M. LOPEZ. 27.  
MADRID



## ENTREVISTA PABLO VI-LEFEBVRE INVITADO A REFLEXIONAR

Fue una entrevista «histórica» pero de la que no salieron soluciones. Monseñor Lefebvre llegó ayer a Castegandolfo para entrevistarse con el Papa y el diálogo, según señaló después el obispo rebelde, fue el que un padre sostendría con su hijo. Pablo VI le pidió que exa-

minara la situación dañina que había creado en la Iglesia con su actitud. Monseñor Lefebvre prometió que lo haría y ahí quedó todo. Quizás la solución llegue otro día, tras una futura entrevista que sin duda habrá. Mientras, el «caso» sigue abierto. (Caricatura de Carlos Rubio.)



## NOMBRADOS POR ROMA

Por primera vez, tras la renuncia del Estado español al privilegio de presentación, Pablo VI ha nombrado directamente a dos obispos españoles. De izquierda a derecha, monseñor Ignacio Noguer Carmona, nuevo obispo de Guadix-Baza, y monseñor José Gea, nuevo obispo de Ibiza. — (Fotos Europa y Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid

Fernando ONEGA

## El péndulo

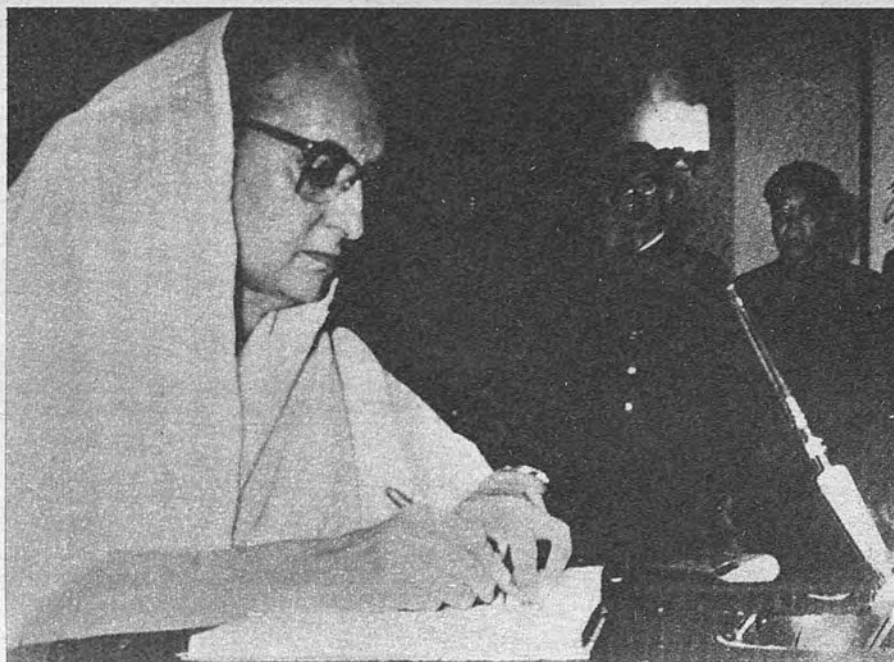
**H**AY ciertas cosas a las que, con todos los riesgos, conviene llamar por su nombre. Una de ellas es el pan. La otra, la democracia orgánica. Antes de que nadie entone un sentido responso por su vida, conviene decir, sencillamente, esto: se ha muerto. O se va a morir. La Ley para las reformas políticas olvidó la representación familiar y la sindical, quedan dudas sobre la municipal y no cita para nada a los «40 de Ayete». Así pasa la gloria del mundo, la gloria orgánica, y la sustituye el no menos glorioso y clásico sufragio llamado universal, igual, directo y secreto. La verdad es que todo esto venía precedido del aviso del Presidente: acomodar las leyes a la realidad del país. Y es evidente que la realidad —y la inquietud— del país ya no se canaliza por la familia y que el sindicato va a cambiar totalmente de pelaje. La realidad del país anda por los grupos, por las tendencias y los partidos, y no era oportuno mantenerles el corsé de lo demás.

**E**L caso es que ya tenemos el proyecto de ley. Si el mensaje del Presidente mostró un nuevo talante, esos cinco artículos son todavía más abiertos: son la concreción de que, indefectiblemente, vamos a la democracia. Todo está muy claro, por mucho que se quiera rodear de oscuridades: debate en el Consejo Nacional y las Cortes, referéndum, elecciones y período legislativo —hay quien dice «constituyente» aunque eso está por ver— a partir de la primavera del 77. El Gobierno se ganó toda la iniciativa. Lo que ahora queda —normas electorales, que llegarán por decreto-ley, y participación de partidos en el referéndum— es tema de pacto con una oposición que debería comenzar a pensar más en las urnas que en machacar sobre la ruptura.

**S**IN embargo, aunque parezca tema de segundo orden, todo depende ahora de esas normas electorales. El proyecto de ley, como se dice en el editorial de este periódico, es democráticamente irrefutable. El avance que supone, sin embargo, está pendiente de un hilo: el hilo de la participación real de los partidos en todo el proceso. Obras más altas, y que consiguieron grandes unanimidades, se cayeron del andamio de su credibilidad por una causa muy simple: la falta de oposición. ¿La tendremos ahora? ¿Funcionará el pluralismo? Pienso que un Gobierno que concede la amnistía tiene suficiente inteligencia para seguir cubriendo con seguridad todos sus pasos.

**E**SA oposición, por el momento, está callada como tal. Supongo que guarda sus reacciones para cuando tenga algo que ofrecer a cambio. Su gran saludo a la concurrencia apareció ayer por un flanco no estrictamente político: la presentación de los documentos de la Coordinadora Sindical. Todos sus principios se resumen en dos: la ruptura y unas cuantas elementales reivindicaciones para los trabajadores. Estas últimas no tienen nada que objetar. Son tan ortodoxas, que el paciente lector las puede encontrar en cualquier papel! Consejo Nacional de Trabajadores. Para tal viaje no hacían falta tantas alforjas.



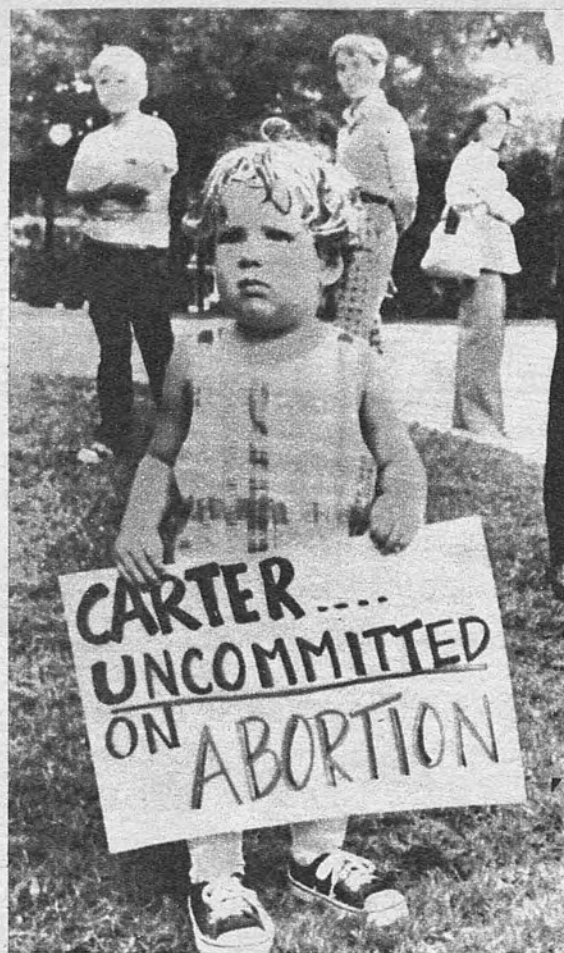


## CONDOLENCIAS DE INDIRA

◀ La primer ministro de la India, Indira Gandhi, ha ido a dar su pésame por la muerte del Presidente chino, Mao Tse-Tung, a la embajada de Pekín en Nueva Delhi. En la foto de Cifra Gráfica, la señora Gandhi firma en el libro de condolencias

¡AAAAAAH...!

Johnny Weissmuller, el Tarzán más famoso de todos los tiempos, casi ensordece con su grito de la selva a los asistentes a la ceremonia en la que el alcalde de Nueva York, Abe Beame, ha sido proclamado «Mr. América Honorario». Weissmuller está en la ciudad de los rasca-cielos para promover un «show» de escultrismo que se va a celebrar en un teatro local. Junto a Johnny, otro Tarzán, el ex nadador olímpico Buster Crabbe. (Cifra Gráfica.)



## CONTRA EL ABORTO

Una niña de tres años lleva un cartel contra el aborto formando parte de los grupos de personas antiabortistas que se alinearon a lo largo de una calle en Jacksonville, por la que pasaría Jimmy Carter, quien se encuentra actualmente en el Estado de Florida en el marco de su campaña electoral.

(Ap-Europa Press.)

**LOPE DE VEGA**

**MAÑANA, ESTRENO**

No es solo una película erótica y atrevida... es simplemente una gozada verde, en aquellos años verdes, en que nada era demasiado verde!

**JF**  
FILMS

un film producido por  
**JOSE FRADE**

**MARIA JOSE  
CANTUDO**

**FRANCISCO  
ALGORA**

**"Las delicias  
de los verdes años"**

**BARBARA REY**

**PANORAMICA  
EASTMANCOLOR**



dirigida por **ANTONIO MERCERO**

**TODA LA LITERATURA EROTICA Y PICARESCA DEL  
SIGLO XV... DENTRO DE UNA PELICULA DEL SIGLO XX!!**

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



**TEXTO INTEGRAL**

**El texto del proyecto de ley para la reforma política, anunciado anoche por el Presidente Adolfo Suárez, es el siguiente:**

### **PREAMBULO**

La democracia, resultado del esfuerzo y trabajo de todo el pueblo español, no puede ser improvisada. Toda nuestra Historia contemporánea demuestra que las creaciones abstractas, las ilusiones, por nobles que sean, las actitudes maximalistas, las imposiciones, los partidismos elevados a dogmas, no sólo no conducen a la democracia, sino que la destruyen. Por ello, ésta sólo se puede alcanzar como forma estable de convivencia civilizada, en paz y conforme a las leyes, partiendo de la realidad social existente y de la Historia asumida.

La democracia exige como primer supuesto el imperio y supremacía de la ley, única garantía para alcanzarla, y la ley como expresión de la voluntad mayoritaria del pueblo requiere que la representación en Cortes esté basada en el sufragio universal a través de un sistema electoral imparcial y eficaz.

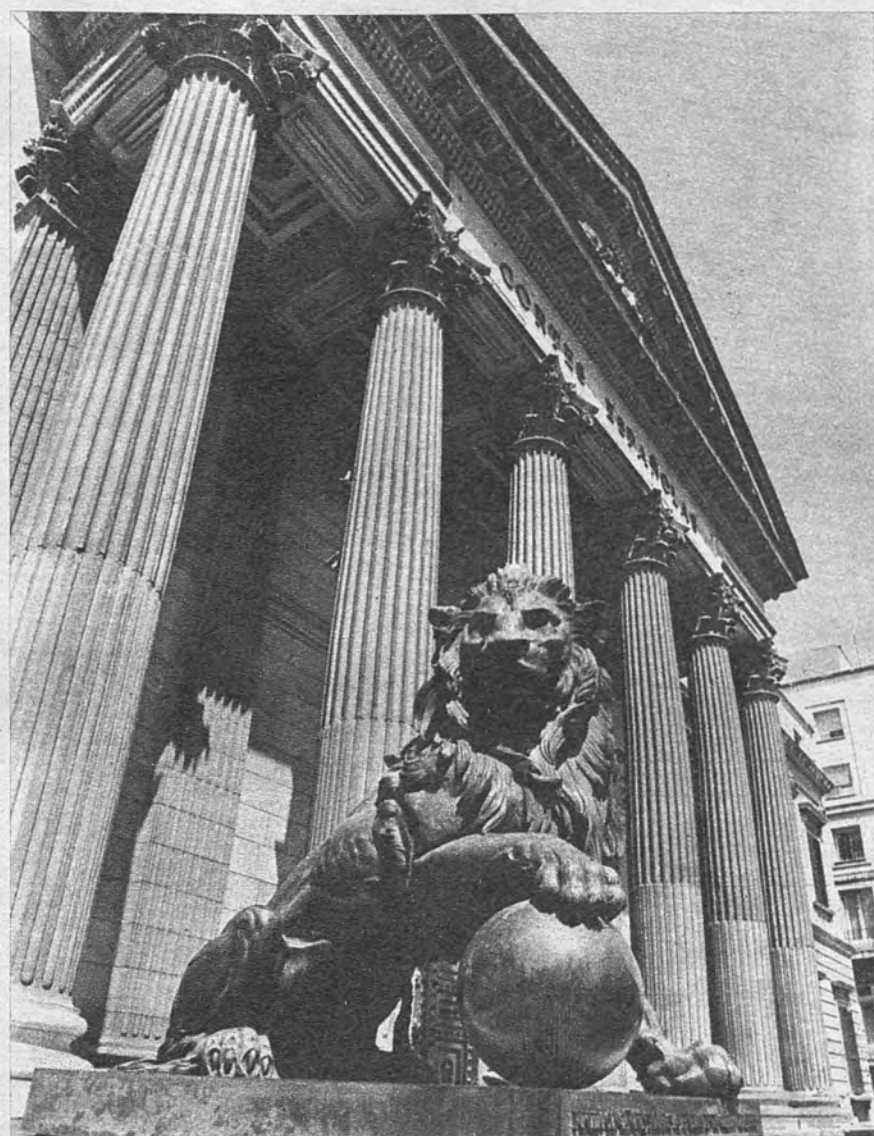
Por otra parte las leyes, independientemente de su origen histórico, adquieren significado democrático en el instante que pueden ser reformadas, de modo cierto y operativo, por la voluntad mayoritaria del pueblo.

Para ello, una ley de reforma política debe hacer posible que la mayoría popular se constituya en la instancia decisoria de la misma reforma, porque sólo así, cuando el pueblo haya otorgado libremente su mando a sus representantes, podrán acometerse democráticamente y con posibilidades de estabilidad y futuro la solución de los importantes temas nacionales, como son la institucionalización de las peculiaridades regionales como expresión de la diversidad de pueblos que constituyen la unidad del Reino y del Estado. El sistema de relaciones entre el Gobierno y las Cámaras Legislativas, la más profunda y definitiva reforma sindical o la creación y funcionamiento de un órgano jurisdiccional sobre temas constitucionales o electorales.

Es asimismo condición esencial de la democracia que las diversas corrientes políticas acepten como axioma que su auténtica fuerza no es otra que la que se derive del número de ciudadanos que las apoyan a través de los votos. Por ello es obvio, dentro de una concepción democrática, que en las actuales circunstancias no se pueden reconocer o suponer como propias del pueblo aquellas actitudes que no hayan sido verificadas y contrastadas en las urnas.

A estos grandes principios responde esta ley para la reforma política. Los órganos de representación, el sistema electoral y el procedimiento de reforma de las leyes, son los tres aspectos que pretende abordar con la mayor sencillez y claridad posibles para que

# **PROYECTO DE LEY PARA LA REFORMA POLITICA**



quede acreditada la voluntad de establecer una democracia que, con respeto a la ley, otorgue al pueblo la decisión última.

Por todo lo expuesto, las modificaciones que se contienen en esta ley se ciñen estrictamente a los mínimos pero necesarios aspectos exigidos por un auténtico proceso democrático, al respecto a la legalidad y la sumisión a la voluntad final de los españoles que ha de constituir su último y permanente fundamento.

### **ARTICULO PRIMERO**

1) La democracia, en la organización política del Estado español, se basa en la supremacía de la ley, expresión de la voluntad soberana del pueblo.

2) La potestad de hacer las leyes reside en las Cortes. El Rey sanciona y promulga las leyes.

### **ARTICULO SEGUNDO**

1) Las Cortes se componen del Congreso de Diputados y del Senado.

2) Los Diputados del Congreso serán elegidos por sufragio universal, directo y secreto de los españoles mayores de edad.

3) Los Senadores serán elegidos en representación de las entidades territoriales. El Rey podrá designar para cada Legislatura Senadores en número no superior a la quinta parte del de los elegidos.

4) La duración del mandato de Diputados y Senadores será de cuatro años.

5) El Congreso y el Senado establecerán su propio reglamento y elegirán sus respectivos Presidentes.

6) El Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino será nombrado por el Rey.

### **ARTICULO TERCERO**

1) La iniciativa de reforma constitucional corresponderá:

- a) Al Gobierno.
- b) Al Congreso de Diputados.

2) Cualquier reforma constitucional requerirá la aprobación por la mayoría absoluta de los miembros del Congreso y del Senado. El Senado deliberará sobre el texto previamente aprobado por el Congreso y, si éste no fuera aceptado en sus términos, las discrepancias se someterán a una comisión mixta bajo la presidencia de quien ostentara la de las Cortes y de la que formarán parte los Presidentes del Congreso y del Senado, cuatro diputados y cuatro senadores, elegidos por las respectivas Cámaras. Si esta comisión no llegara a un acuerdo o los términos del mismo no merecieran la aprobación de una y otra Cámara, la decisión se adoptará por mayoría absoluta de los componentes de las Cortes, en reunión conjunta de ambas Cámaras.

3) El Rey, antes de sancionar una ley de Reforma Constitucional, podrá someter el proyecto a referéndum de la nación.

### **ARTICULO CUARTO**

En la tramitación de los proyectos de ley ordinaria se procederá confor-

me a lo previsto en el apartado 2 del artículo 3 de esta ley, si bien, en caso de que la comisión mixta no llegara a un acuerdo o los términos del mismo no merecieran la aprobación de ambas Cámaras por mayoría simple de votos, el Gobierno podrá pedir al Congreso de Diputados que resolviera definitivamente por mayoría absoluta de sus miembros.

### **ARTICULO QUINTO**

El Rey podrá someter directamente al pueblo una opción política de interés nacional, sea o no de carácter constitucional, para que decida mediante referéndum, cuyos resultados se impondrán a todos los órganos del Estado.

Si el objeto de la consulta se refiriera a materia de competencia de las Cortes y éstas no tomaren la decisión correspondiente de acuerdo con el resultado del referéndum, quedarán disueltas, procediéndose a la convocatoria de nuevas elecciones.

### **Disposición transitoria primera**

El Gobierno regulará las primeras elecciones a Cortes para constituir un Congreso de 350 diputados y elegir 204 senadores, a razón de cuatro por provincia, dos por Ceuta y dos por Melilla. Los senadores serán elegidos por sufragio universal directo y secreto de los españoles mayores de edad que residan en el respectivo territorio.

Las elecciones al Congreso se inspirarán en criterios de representación proporcional. Las elecciones al Senado se inspirarán en criterios de escrutinio mayoritario.

### **Disposición transitoria segunda**

Una vez constituidas las nuevas Cortes:

1) Una comisión compuesta por los Presidentes de las Cortes, del Congreso de Diputados y del Senado, por diputados elegidos por el Congreso y cuatro senadores elegidos por el Senado, asumirá las funciones que el artículo 13 de la Ley de Cortes encomienda a la comisión que en él se menciona.

2) Cada Cámara constituirá una comisión que asuma las demás funciones encomendadas a la comisión prevista en el artículo 12 de la Ley de Cortes.

3) Las Cortes elegirán de entre sus miembros los Consejeros del Reino que deban cubrir las vacantes producidas por el cese de quienes lo son en virtud de su condición de Procuradores.

### **Disposición transitoria tercera**

Desde la constitución de las nuevas Cortes y hasta que cada Cámara establezca su propio reglamento, se regirán por el de las actuales Cortes, en lo que no esté en contradicción con la presente ley, sin perjuicio de la facultad de acordar, de un modo inmediato, las modificaciones parciales que resulten necesarias o se estimen convenientes.

### **Disposición final**

La presente ley tendrá rango de fundamental.





### ◀ SECUESTRADA ▶

Un jefe de la Policía italiana sostiene en brazos a Michele Zarak, hija del embajador panameño en Roma, encontrada sana y salva por la Policía, tras haber sido secuestrada horas antes, cuando paseaba con su niñera. Esta (con el rostro semicubierto en la foto) y otras cuatro mujeres han sido detenidas en relación con el hecho. (Ap-Europa Press.)



### MURIO ▶▶ UN «OSCAR»

El escritor cinematográfico Dalton Trumbe, ganador de un Oscar con la obra «The brave one», escrita en 1956, bajo el seudónimo de Robert Rich, ha muerto de un ataque al corazón, a la edad de setenta años. Trumbe estuvo proscrito durante más de una década por ser miembro del «Hollywood 10». (Cifra Gráfica-Upi.)



### ◀◀ ESTABAN EN SU ESTOMAGO

La señora Collier muestra sonriente unas pinzas iguales a las que ha tenido alojadas en su estómago durante veinte años. Las pinzas fueron descubiertas cuando la citada señora acudió al médico para consultar una afección urinaria y el doctor le ordenó una revisión por Rayos X. (Cifra Gráfica.)



### ▲ SIN NADA

Una mujer libanesa descansa un momento sobre una tabla en un barrio de Beirut. Junto a ella, un bolso con todas sus pertenencias. La zona estaba llena de tiendas, pero ahora no queda ninguna. Es una imagen clásica de la capital libanesa, la imagen de la guerra. (Ap-Europa Press.)





El próximo jueves

## CONSEJO DE MINISTROS

- El proyecto-ley de la reforma política será enviado al Consejo Nacional y, posteriormente, a las Cortes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Como el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes se dedicó totalmente al estudio del proyecto de ley para la reforma política, el próximo jueves día 16 se celebrará un nuevo Consejo de Ministros, en el cual se tratarán diversos temas de tipo político, administrativo y económico. Según fuentes consultadas por ARRIBA, es posible que se adopten algunas importantes decisiones sobre estos temas.

Las diócesis vacantes

### SE CUBRIRAN ESCALONADAMENTE

Tras el nombramiento de monseñor José Gea y de monseñor Ignacio Noguer como obispos de Ibiza y Bazagüedix, respectivamente, —primera vez que se cubren sedes episcopales desde la renuncia del Rey de España al privilegio de presentación— la impresión recogida por nuestro corresponsal en Roma, Alejandro Pistolesi, es de que los nombramientos para las que aún permanecen vacantes se harán de forma escalonada. No se descarta la posibilidad de que se produzcan cambios en las que actualmente tienen obispo titular. (PAG. 15.)

En la «carrera de los sobornos»

### LA REYNOLDS BATE TODOS LOS RECORDS

- Sus pagos exceden a los efectuados por la Lockheed o la Gulf Oil

La compañía R. J. Reynolds, fabricante de las marcas de cigarrillos Winston y Sale, ha descubierto un nuevo escándalo de sobornos al reconocer haber pagado más de 25 millones de dólares en Estados Unidos y en el extranjero para favorecer la venta de sus productos. Al parecer, dicha cantidad constituye un verdadero récord en la carrera de los sobornos, superior incluso a las cifras de las empresas Lockheed y Gulf Oil. (PAG. 30.)

Fue secuestrado el pasado viernes por seis croatas

### EL «BOEING» DE LA TWA, EN PARÍS

- ✱ Anteriormente aterrizó en Terranova, donde liberó a 36 de los 80 pasajeros, y en Islandia

El «Boeing 727» de la TWA que fue secuestrado la noche del viernes por un grupo de croatas, aterrizó ayer tarde en París, después de que las autoridades británicas le prohibieran tomar tierra en Londres. En la actualidad viajan en el aparato 54 pasajeros y seis tripulantes, ya que el resto de sus ocupantes —36— fueron liberados en Gander (Terranova). Antes de aterrizar en la capital francesa, los secuestradores lanzaron panfletos en pro de una «Croacia libre». El Gobierno de Yugoslavia ha protestado ante Washington por su negligencia en la vigilancia de exiliados croatas. (PAG. 29.)

POR HABER VIOLADO SU ESPACIO AEREO

### JAPON NO DEVOLVERA EL «MIG-25»

- ✱ Se dispone a desmantelarlo y estudiarlo en una de sus bases aéreas

El Gobierno de Tokio ha decidido no devolver a Moscú el «Mig-25» soviético que aterrizó recientemente en Japón, y cuyo piloto ha obtenido asilo político en Estados Unidos. Las autoridades japonesas han justificado su decisión en el hecho de que el aparato violó su espacio aéreo. El «Mig-25» será trasladado a una base japonesa para ser desmantelado y estudiado. (PAG. 31.)



### LA PRIMERA FOTO DE MAO MUERTO

En la madrugada de ayer llegaba al mundo la primera foto de Mao muerto, coincidiendo con su exposición al público en el Gran Salón del Pueblo, en Pekín, donde permanecerá durante una semana para recibir el último adiós de su pueblo. (Cifra.)

Para ver  
y oír BIEN



ULLOA  
OPTICO  
ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

DE LA MATA GOROSTIZAGA

### «QUE SE EJERCITEN LAS LIBERTADES SINDICALES»

- ✱ «No se trata de que se otorguen o se conquisten»
- ✱ Ayer tomó posesión el nuevo Secretario General de la Organización Sindical

«No se trata de que las libertades sindicales se otorguen o se conquisten, se trata, simplemente, de que se ejerciten», ha declarado el Ministro de Relaciones Sindicales, Enrique de la Mata Gorostizaga, en la toma de posesión del nuevo Secretario General de la Organización Sindical, Melitino García Carrero, celebrada ayer en Madrid.

UGT, USO y CC. OO.

### SE UNEN EN UNA COORDINADORA SINDICAL

La Unión General de Trabajadores, la Unión Sindical Obrera y Comisiones Obreras han constituido la Coordinadora de Organizaciones Sindicales (COS), organismo que ha hecho público un manifiesto a los trabajadores, las bases del acuerdo para la constitución de la COS y la plataforma reivindicativa común. (Información en pág. 13.)



## TEMAS EN PUNTA

### POLITICA

## UN PASO MAS

Desde el inicio de la historia del constitucionalismo español, se ha seguido una costumbre observada casi siempre. Consultar a las Instituciones nacionales y destacadamente al Ejército, de entre ellas; bien corporativamente, bien a sus jefes más notables. Los textos fundamentales de más larga duración fueron las Constituciones de 1845 y de 1876. En ambos casos, se redactaron contando con la aquiescencia lógica y desinteresada del Ejército.

Ahora, cuando se intenta aumentar los grados de libertad, participación y representatividad que reclama la sociedad española, sin por ello dilapidar los logros de desarrollo económico, social y cultural obtenidos durante las últimas décadas, y si, por el contrario, aumentarlos y afianzarlos, es absolutamente imprescindible seguir la ruta que marca la legalidad vigente. El Gobierno y el Ejército, tenían que cumplir

lo estipulado en el artículo 37 de la Ley Orgánica del Estado. Es la fórmula sensata, civilizada y hacendera; la que permite conquistar un resultado práctico resolviendo nuestros problemas. Cualquier otra estrategia sería simple aventurismo que pondría en riesgo inevitable no ya al propósito sino hasta el patrimonio de todo el pueblo.

El Presidente del Gobierno, demuestra ser un estadista serio al respetar escrupulosamente la pauta indicada por nuestra actual Constitución. El Ejército, continúa en el puesto que le corresponde. De esa manera, se intenta honestamente alcanzar la adaptación de las leyes a las demandas reales de los nuevos tiempos. Para crear una nueva Ley, seguir la vieja Ley, decía el pueblo más respetuoso ante el Derecho conocido: el pueblo romano.

N. G.

### LO HUMANO

## LA VIDA QUIERE VIVIR

No han vuelto a leerse noticias de Karen Quinlan, quien fue recogida en una especie de institución para desahuciados después de haberle sido cortado el "suministro vital" sin el cual, al parecer, moriría irremisiblemente. Los padres, en una actitud lógica y desesperada, preferían ver a su hija sepultada antes que muerta, pero respirando, y el desenlace, que ya parece fatal hace mucho tiempo, no se ha dado todavía. La semana que Karen estuvo abandonada a su suerte la muerte no llegó. Después fue llevada a la institución, donde, creo, tampoco se le aplica el tratamiento de supervivencia al que estuvo sometida desde que sufriera el colapso que determinó su estado actual. El hecho de que Karen siga viviendo es, desde una perspectiva médica, totalmente incomprensible, pero está siendo así. Quizá la vida es demasiado poderosa para dejarse ahogar con excusas piadosas, aunque todo el mundo entendamos ese lenguaje y no dejase de atemorizarnos la condena a la vida de aquel Johnny que había cogido su fusil en una guerra que no quería.

A. M. C.

### NUEVA GENERACION

## LOS POLITICOS Y LA PRENSA

Parecería superfluo insistir una vez más en la influencia que ejercen los medios masivos de comunicación para formar el criterio público, no sólo en los gustos y condiciones superficiales de la vida —donde el imperio de la publicidad es evidente—, sino también en las áreas epidérmicas de la política, como son las preferencias partidarias o la elección entre candidatos. El político no debe vivir para sus "relaciones públicas", pero si quiere tener ocasión de hacer política en una sociedad democrática necesita ganar primero el apoyo de una parte considerable de sus conciudadanos, y para ello ha de hacer asequible su imagen y no tiene, pues, otro remedio que desviar una parte de su esfuerzo al cuidado de sus "relaciones públicas".

Esto no se refiere tan sólo al proceso electoral, sino también a los actos de gobierno. Cuando se depende de las urnas no es posible tomar medidas que impongan sacrificios —restricciones de gasto, limitaciones de consumo, subidas de precios, contención de presiones salariales, reforzamiento impositivo, etc.— sin hacer tomar conciencia al cuerpo social de la necesidad de las mismas. No basta para ello la explicación técnica o la motivación jurídica, porque no se trata meramente de tener razón, sino que hay que convencer de esa razón a quienes van a sufrir sus consecuencias.

La Prensa no es sólo un espejo informativo, sino que inevitablemente contribuye de manera muy destacada a configurar la opinión pública. En los últimos tiempos los políticos opositores —y muy en particular los de izquierdas— vienen prestando una atención asidua, casi empalagosa, a los medios informativos. Nunca faltan de su parte noticias, declaraciones, ruedas de Prensa, boletines; son fácilmente asequibles al teléfono, cordiales en la vista, locuaces ante el magnetófono; no se quejan por una imprecisión, disculpan incluso la osadía, repiten la gratitud como una cantinela. Y en el fondo tienen razón, porque han recibido más de lo que han dado en su relación con la Prensa.

Los líderes de la derecha, en cambio, parecen muchas veces alérgicos al periodista, exigen cuestionarios por escrito, son puntillosos en la lectura de sus entrevistas; difíciles al teléfono para el redactor de filas; son, en cambio, fáciles para la llamada furiosa al director o al presidente del consejo por cualquier inexactitud muchas veces fortuita. Otros, experimentados en el ejercicio, seguramente acertado de cargos públicos, se aclimatan mal a la libertad de Prensa y viven en permanente irritación con los medios informativos, a los que miran como funcionarios rebeldes o servidores desleales.

No tiene, pues, nada de extraño que en las redacciones se genere cierta antipatía que aun referida a personas concretas puede extender su influencia a sectores partidarios o incluso áreas ideológicas. No desconocemos con ello la posibilidad de que algunos profesionales de los medios informativos se dejen influir en su trabajo por sus preferencias personales, eretismos y hasta sectarismos políticos. Pero también hay —y quizá en amplia mayoría— periodistas que no pueden informar por las dificultades que encuentran en quienes serían los primeros beneficiados de una actitud más abierta y próxima a la Prensa.

Ricardo BLOM

### ADMINISTRACION

## DUPLICAR EL ESTADO

El Estado es una maquinaria poderosa cuya complejidad deriva de las múltiples y heterogéneas necesidades que ha de satisfacer. En las comunidades civilizadas todos los servicios y órganos estatales, aunque gocen de un relativo arbitrio discrecional, aparecen sujetos a una férrea legalidad cuyos límites jamás se les permite traspasar.

Las Administraciones, como la nuestra, anquilosadas por el legalismo —que es la corrupción de la legalidad—, se agilizan y descongestionan gracias a la personificación de los servicios. Es decir, va uno a un Ministerio a intentar resolver algo; y de allí lo mandan a un edificio desconocido, o incluso a un quinto piso de una casa particular, donde despachan su cometido diario unas docenas de oficinistas.

Este sistema, más o menos turbador, es justificable, porque los Departamentos ministeriales desbordan expedientes, cuya tramitación se agiliza al canalizarla por vías más directas. Pero tal ventaja se neutraliza con el soporte financiero en que se sustenta el sistema. Los servicios descentralizados suelen ir acompañados de unas costosas tasas que, naturalmente, paga el pobre administrado.

Se entiende fácilmente que los Ministerios sean el Estado. Se puede aceptar, con reparos, la estatalidad de ciertas oficinas de barrio, en que los ordenanzas visten un peculiarísimo uniforme y se dedican a pasear el perro del jefe. Pero muchos, muchísimos organismos, que cobran sus servicios de agencia y mediación y que funcionan en estre-

cha colaboración con las gestorías privadas, en nada se diferencian de éstas.

Dichos organismos son Estado para lo que les conviene: procedimiento de apremio, tasas y multas anticonstitucionales, rango de autoridad para el funcionario, etcétera. Y, al propio tiempo, están al margen del Estado en cuanto pueda interesarles: plazos de resolución, información al administrado, etcétera.

Vaya usted a una oficina de Tráfico, de Seguridad Social, de Renfe, etcétera. O acepta usted a ciegas los derechos que le concede el funcionario de turno o está usted perdiendo.

Uno quisiera, no remineralizar servicios —porque esto es quimérico—, pero, sí, reservar la denominación de estatales para los órganos insertados directamente en los Ministerios, fiscalizados e intervenidos continuamente por las autoridades oficiales. Todas esas cámaras, delegaciones, cofradías, inspecciones y colegios que nos obligan a pagar su póliza en un papel que necesitamos para obtener una cosa normal y claramente oficial, nos parecen parásitos sin contraprestación de servicio alguno.

Esta medida se basa en una desconfianza palurda y en un ambicioso arbitrio que quiere simplificar lo complejo. Pero es que hoy necesitamos el arbitrio para triturar el parasitismo oficializado. Tenemos un Estado y, como contribuyentes, debemos rechazar las facultades soberanas de lo paraestatal.

Ramón M.ª ALLER



## Las llaves

### HORA DE PARTIDA

**E**l Presidente sabrá la razón que le ha movido a pronunciar su mensaje sin que los oyentes conocieran previamente o al mismo tiempo el contenido del proyecto de ley para la Reforma Política, tan ardientemente esperado. Ahí se basan las reticencias y críticas más acusadas de la oposición. Pero es lo cierto que el discurso, aun sin contener esa información, lo que hubiera sido, sin duda, beneficioso para calibrar su valoración, encierra afirmaciones sobre las que puede estimarse no ya sólo una voluntad, sino una realidad de hechos tendentes a la reforma. Esto es lo que los grupos políticos tienen que considerar antes de entrar en detalles que el transcurso de los días y de los hechos habrá de ir perfeccionando.

En un Estado de Derecho, trasladar la legalidad de unos supuestos a otros supuestos, sólo puede hacerse desde la vigencia del propio ordenamiento. No otra cosa es lo que el Presidente quiere y afirma. Puede decirse que ha habido ya una traslación de hecho; pero sólo sería dialéctica en tanto en cuanto no se plasme en nuevas normas vigentes; y tales normas van a surgir de la voluntad popular, contrastada y expresada a través de un proceso electoral abierto y admitido desde la legislación vigente. Esto es indudablemente positivo.

Y significa, por otra parte, que para los políticos ha sonado con todos los pronunciamientos la hora de partida hacia la contrastación electoral. Es la hora de los programas concretos. Y la de las uniones.

A un electorado no puede lícitamente convocarse al juego de la confusión; y no es otro el de ese enramado de siglas tras de las cuales es casi imposible para la mayoría de los españoles descubrir quiénes se encuentran. La realidad de los hechos impone el camino hacia las uniones, y deben cejar los afanes de protagonismo, las defensas de peculiaridades intrascendentes, el sostenimiento de posiciones más pasionales y circunstanciales que basadas en serias diferencias de concepción política.

Sin duda, no sería bueno que sólo dos amplios frentes se presentaran a la opción del elector; pero aún sería mucho peor que se le incitara a entrar en un intrincado bosque de incitaciones, en el que le resultara totalmente imposible distinguir el árbol del que quisiera esperar los mejores frutos. La unión de posturas de derecha, de centro y de izquierda, puede ofrecer un abanico de posibilidades con un número racional de demandas que eviten lo que ciertamente ha hecho imposible cualquier intento de negociación del Gobierno con todos los grupos políticos: la multiplicidad de sus presencias y la falta de singularidad y respaldo —ni siquiera potencialmente estimable— de la mayoría de ellos.

A la hora preelectoral que ha sonado, sin duda, que deben ser meditadas muy seriamente las tácticas de ciertas aventuras políticas. El miedo al miedo es malo, porque, entre otras cosas, el miedo sólo da respuestas ineficaces, defensivas, vacías de ambición y de proyecto. Pero el miedo surge siempre de los maximalismos que enturbian la serenidad ciudadana. Es hora de restar dramatismo a la política, y de ordenar su expresión por cauces que no produzcan reacciones más importantes que los transitorios apoyos circunstanciales, por espectaculares que éstos pudieran parecer. Algunas mentes de la oposición han visto con claridad que una involución puede muy bien ser generada por la extrema radicalización de determinadas posturas. El «otoño caliente» no será beneficioso ya para nadie, excepto para quienes saben de sobra que detrás de sus audacias y apetencias sólo existe la verdad de una minoría insolidaria y sin respaldo.

A partir del momento actual no caben pretextos —aunque se van a forzar para postular otra cosa que la adscripción de los votos; porque, finalmente, se ha decidido «dar la palabra al pueblo español».

Demetrio CASTRO VILLAGAÑAS



## HE AHI EL CAUCE

**T**AL como anunció el Presidente del Gobierno, el proyecto de ley para las reformas políticas es, efectivamente, sencillo y realista. Frente a ciertas teorías que ayer comenzaron a circular, no se trata de la concesión de una norma, sino de un cauce formal para que se pueda culminar la transición de un sistema personal a la democracia. Su gran acierto no está tanto en lo que ofrece, como en lo que permite. Y lo que permite es, como se dice en una frase popular, no ponerle puertas al campo.

En torno a la reforma, dos parecen ser las tendencias dominantes en nuestra sociedad: la que quiere imponer una mutación puramente legalista y omnicompreensiva de todas las estructuras políticas, y la que —en el lado justamente contrario— propone el mismo cambio, que se debe interpretar como una simple opción de partido impuesta a toda la comunidad nacional. El Gobierno, con el proyecto de ley que ayer se dio a conocer, rompe con una y otra alternativa, en busca de una fórmula que no será excesivamente tópica calificar como «la tercera vía». Es decir: gestionar y preparar un cauce para la democracia. Tal actitud no es una dejación. Es lo único posible, cuando la temperatura política del país no permite ni más entretenimientos ni fórmulas totales que, por supuesto, no podrían satisfacer a todas las fuerzas políticas y sociales.

Dejar que los partidos, una vez respaldados por el voto, sean los que lleven a cabo las grandes reformas —incluida la constitucional, si el pueblo la considera necesaria— es lo más realista que se puede hacer en estos momentos. Hay demasiados temas en la vida española sometidos a una fuerte carga emocional política que no se pueden resolver con voluntad de futuro sin una autorización clara, emanada de la ción.

Estos planteamientos serían suficientes para justificar el proyecto de ley, lejos de toda demagogia. Pero aún debíamos añadir alguno más: primero, que la iniciati-

va para la reforma se atribuya al Gobierno y al Congreso, lo que, en puridad democrática, equivale a decir que pasa a impulso popular. Segundo, que quedan perfectamente aclaradas las relaciones entre las dos Cámaras y la solución de los posibles conflictos de competencia, con una fórmula que evita la «guerra institucional». Este era, por ejemplo, un vacío de los anteriores proyectos. Tercero, que se olvida la representación de intereses para pasar a la representación política (Congreso) y a la territorial (Senado), en una fórmula que nos parece más adecuada a las actuales realidades nacionales. Cuarto, que la soberanía popular se garantiza con la prerrogativa del Rey para convocar referéndum para temas incluso no constitucionales, cuando haya interferencias para la voluntad popular. Y quinto, que se otorga mayor incidencia a la representación política que a la territorial, con lo cual será posible un mejor juego de opciones en los destinos del país.

Debemos decir, sin medias tintas, que el proyecto nos agrada. Abre las puertas a una síntesis de intereses nacionales y deja la decisión de los destinos colectivos a los

representantes del pueblo. Ninguna objeción sinceramente democrática se puede oponer ni a su articulado ni a su espíritu. Como se dice en el preámbulo de la ley, toda nuestra historia contemporánea demuestra que las creaciones abstractas, las ilusiones, por nobles que sean, los partidismos elevados a dogma, no sólo no conducen a la democracia, sino que la destruyen.

El Gabinete que redactó este proyecto estuvo muy lejos de caer en ningún dogmatismo. Al contrario, abrió un cauce de flexibilidad para que la voluntad popular se pueda manifestar tal como es. La primera ocasión de hacerlo está muy próxima. Será en el referéndum, que, según todos los síntomas, se podrá celebrar dentro de este mismo año. Ahora, para continuar garantizando esa sinceridad democrática que la ley confirma, comienza a ser urgente la proclamación de la libertad de propaganda para incidir en la opinión y unas normas electorales muy concretas —aunque amplias en libertad— que permitan que se mantenga viva la ilusión resurgida con el discurso de don Adolfo Suárez.

Arriba





# el país

## OBISPOS Y CONTRA OBISPOS

España es así. El mismo día en que Roma nombra dos nuevos obispos, por primera vez después de que el Rey renunciara al privilegio concordatario de intervenir en la elección de los candidatos, los «obispos» de la Santa Faz —léase Palmar de Troya— creaban la «archidiócesis del Palmar» y elegían como «primado» a Clemente Domínguez, por supuesto, después de que la Virgen se les apareciera y les indicara el camino a seguir. La archidiócesis abarca un pequeño territorio: «Sevilla, Córdoba, Cádiz, Huelva, Extremadura, Canarias, América Latina de habla hispana, América Latina de habla inglesa y América Latina de habla portuguesa.» Luego hay seis diócesis: «La Penibética, la Mediterránea, la del Norte, la del Centro de Francia, la de la Mancha francesa-norte de Europa y la de Estados Unidos.» Clemente ha dicho que ahora va a visitar todas y cada una de ellas. Por su parte, Tarancón, arzobispo, pero no primado, ha dicho que entre los casos de Lefebvre y del Palmar de Troya hay una diferencia. Aquél es importante, porque monseñor Lefebvre es un obispo de cierta edad y ha vivido como religioso en una contextura religiosa y social distintas. Se encuentra un poco escandalizado y desconcertado, y superar esta sorpresa y este escándalo cuesta mucho. Yo puedo decir lo que me costó a mí, que soy casi de la misma edad que monseñor Lefebvre... ¿Y el Palmar? «Es un fenómeno muy extraño, que hace incluso reír. Los andaluces lo toman a guasa. Es ridículo y no vale la pena hablar de ello.» A pesar de todo, algunos españoles están de enhorabuena: Clemente ha resucitado «un imperio». El suyo.

¿Y los obispos de verdad? Pues dos hombres jóvenes —sobre los cuarenta y cinco años—, no especialmente significados, posconciliares, abiertos, claros: «Lo mismo me da ser Papa que vicario. Lo que procuro es trabajar como sacerdote» (monseñor Gea). «El prelado se casa con la diócesis» (monseñor Noguera). Nueva savia, muy nueva, para la Conferencia Episcopal.

Y luego al fondo, García Salve, a quien sus compañeros van a tener que acostumbrarse a llamar de otra manera. Dentro de poco ya no será «Paco, el cura», aunque seguirá siendo miembro del Comité Ejecutivo del PCE y de Comisiones Obreras, y en su carné de identidad, como él ha anunciado, donde dice: «Estado civil, dirá casado.» Y, aunque no lo ponga, por la Iglesia.

Pues sobre él ha hablado el obispo de Segovia, diócesis de la que todavía depende, y en la que se ha de tramitar su expediente de secularización, solicitado por el propio García Salve. El obispo, monseñor Palenzuela, no quería hablar del caso, pero al final dijo que «si ha iniciado realmente el expediente de secularización, debería saber que se trata de un proceso secreto, por la delicadeza y seriedad del asunto». García Salve, «Paco, el cura», al menos hasta dentro de unas semanas, ha guardado muchos secretos y ha desvelado otros. Algo se le habrá pegado de Marcelino, compañero del alma, compañero.

## EL MANIFIESTO

La COS —que es como CD, pero en laboral— ha hecho pública su unidad y ha lanzado su manifiesto. Entre los acuerdos tomados figuran muchos de los pedidos por cualquier trabajador español, a lo largo de los últimos cuarenta años, y por el sindicalismo oficial, a lo largo de esos mismos cuarenta años. Figuran otras cosas que no se habían pedido, y figura, en fin, el silencio sobre otro tema: la negociación con el Gobierno. Yo suscribo muchos de los puntos de la Coordinadora de Organizaciones Sindicales, aunque no su filosofía ni muchas de sus utopías. De cualquier forma, convenía hablar de las próximas elecciones sindicales y fijar fechas. En éste como en otros muchos casos, lo mejor sería votar: que hablaran las urnas. Y luego construir un país en paz y en justicia. La COS ha respondido ya al Presidente del Gobierno. Este ha pedido una cierta tranquilidad para poder hacer posible un futuro democrático. La COS ha dicho: «Movilizaciones de masas y reivindicaciones, en buena parte, utópicas. El camino del enfrentamiento.»

Francisco MURO DE ISCAR

## CONSEJO NACIONAL

# LA COMISION PERMANENTE CONOCIO EL TEXTO DEL PROYECTO DE REFORMA POLITICA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se reunió la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento presidida por Ignacio García López, Ministro Secretario General y Vicepresidente del Consejo.

La reunión comenzó a las once y veinte de la mañana y duró algo más de una hora. Al término de la misma, el Secretario primero del Consejo, Baldomero Palomares, se reunió con los periodistas. Comunicó que, con independencia de temas de carácter económico y que afectan a varias Delegaciones Nacionales, la Comisión Permanente había conocido, a través del Vicepresidente del Consejo, el texto del Proyecto de Ley de Reforma Política aprobado por el Consejo de Ministros. Una vez conocido el proyecto, la Comisión deliberó sobre el procedimiento para la tramitación del mismo en el Consejo Nacional. Añadió el señor Palomares que aún no se había recibido el documento formal de retirada de los Proyectos de Reforma de la Ley de Sucesión en la Corona y de la Ley Constitutiva de las Cortes ni el de entrada en el Consejo Nacional del nuevo proyecto.

El Secretario del Consejo calificó el acto de lectura del nuevo proyecto ante la Permanente como un acto de cortesía del Gobierno. En relación con un posible trámite de urgencia en el proyecto, el señor Palomares dijo que, reglamentariamente, el Presidente del Gobierno y del Consejo Nacional tiene facultades para acortar los trámites cuando se trata de cuestiones de carácter fundamental. En cualquier caso, todo está preparado para tramitar el proyecto y no es precisa una nueva reunión de la Comisión Permanente sobre el tema. Habrá que nombrar una Ponencia, tras el reparto del texto a los Consejeros, que será designada por el Presidente del Consejo a propuesta del de la Sección Primera, don Jesús Fueyo. El informe será aprobado por la Sección y después por el Pleno del Consejo. Añadió el señor Palomares que estaba seguro de que el Consejo responderá con la mayor rapidez, haciendo compatible el estudio que requiere un tema tan trascendente con la serenidad y rapidez.

A la reunión de ayer asistieron todos los miembros de la Comisión Permanente, con excepción de los señores Arrese y Samaranch.



El próximo jueves

## CONSEJO DE MINISTROS

◆ El proyecto-ley de la reforma política será enviado al Consejo Nacional y, posteriormente, a las Cortes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Dado que el Consejo de Ministros celebró el pasado viernes se dedicó totalmente al estudio del proyecto de ley para la reforma política, el próximo jueves día 16 se celebrará un nuevo Consejo de Ministros en el cual se tratarán diversos temas de tipo político, administrativo y económico. Según fuentes consultadas por ARRIBA, es posible que se adopten algunas importantes decisiones en torno a los temas que se debatirán.

### Calendario de la reforma

Por otra parte parece que el calendario de la reforma política, que se ha puesto en marcha con la aprobación por parte del Gobierno del correspondiente proyecto-ley, seguirá los siguientes pasos:

- Debate en el Consejo Nacional, el cual emitirá un informe sobre el proyecto que no es vinculante.
- Envío, por parte del Gobierno, del proyecto de ley a las Cortes.
- Estudio del proyecto en las Cortes que, en caso de ser aprobado, sería sometido a referéndum del pueblo español antes de final de año.

Si el citado proyecto-ley no fuese aprobado por las Cortes podría ser promulgado en forma de decreto-ley; sin embargo, esta circunstancia se considera muy poco probable.

Tripulantes del «Libertad»

## CONDECORADOS POR EL MINISTRO DE MARINA

El Ministro de Marina, almirante Gabriel Pita da Veiga, impuso la Cruz del Mérito Naval al comandante y tres tripulantes del buque-escuela argentino «Libertad», en un acto celebrado ayer en el salón de honor del Ministerio.

Los marinos argentinos condecorados son el comandante de la fragata «Libertad», Dalton Alurde, Cruz del Mérito Naval de primera clase; capitán de fragata y segundo oficial de la nave, Guillermo Enrique Estrada, Cruz del Mérito Naval de primera clase; guardiamarina Norberto Eduardo Bazenzette, de segunda clase, y suboficial mayor de mar, Angel Justo Oviedo, de tercera clase.

Al acto asistieron, entre otras personalidades, el embajador argentino en España, teniente general Leandro Enrique Anaya, y el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada Española, Carlos Buhigas.



Escala al regreso  
de Colombia

## EXPECTACION EN VENEZUELA ANTE LA VISITA DE LOS REYES DE ESPAÑA

CARACAS. (Efe).—El anuncio oficial de la visita que harán a Caracas en octubre próximo los Reyes de España, Don Juan Carlos I y Doña Sofía, y las elecciones parlamentarias que anunció ayer el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, son destacadas en las primeras páginas de los diarios de esta capital.

Reyes de España, Juan Carlos I y Doña Sofía, y las elecciones parlamentarias que anunció ayer el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, son destacadas en las primeras páginas de los diarios de esta capital. Reyes de España colocarán una ofrenda floral en el panteón y que «a su regreso de Colombia permanecerán en Caracas durante algunas horas». En página interior destaca asimismo que el Presidente de la República, Carlos Andrés Pérez, y el Rey, Juan Carlos I, sostendrán una entrevista, y que también se reunirán los ministros de Relaciones exteriores de Venezuela, Ramón Escovar Salom, y de España, Marcelino Oreja Aguirre.

«El Universal» informa igualmente en su primera página, que «a su regreso de Colombia, los Reyes de España harán escala en Caracas», y reproduce seguidamente el anuncio oficial correspondiente emitido ayer por la cancillería venezolana.

«Últimas Noticias» publica igualmente, en recuadro a cuatro columnas, el anuncio sobre la visita real.

## Pinochet resalta las relaciones con España

SANTIAGO DE CHILE. (Efe).—En su mensaje a la nación chilena, el general Augusto Pinochet resaltó el alto nivel de las relaciones con España y el significado de su breve visita a Madrid con motivo de los funerales del Generalísimo Franco.

Indicó que el mismo propósito de estrechar lazos de amistad obedeció su entrevista personal con el Rey de España, con ocasión de «mi visita a la Madre Patria en noviembre pasado».

## Relaciones España-Rumania

## CARRILLO NO INTERVINO

MADRID. (Europa Press.) — El intento de establecer relaciones diplomáticas con Rumanía no fracasó fundamentalmente por las conversaciones que Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, mantuvo con el Presidente rumano Ceausescu, en el momento en que se llevaban a cabo las negociaciones, se afirma en fuentes competentes.

Por el contrario, parece ser que hubo presiones por parte de otros países de la Europa Oriental, y, sobre todo, por parte de la Unión Soviética que no tendría interés en imprimir un mayor ritmo al tema.

# Para el Colegio, EL CORTE INGLES tiene más equipo.

...Y ofertas con más calidad.

### Para niñas:

Vestido en pana estampada... 795 Ptas.

Suéter acrílico en variados co-

lores..... 295 Ptas.

Pantalón en cheviot poliester. 299 Ptas.

### Para niños:

Jersey acrílico, cuello

"Perking" ..... 275 Ptas.

Pantalón en cheviot

poliester..... 299 Ptas.

Tenemos los uniformes reglamentados por los Colegios.

Facilidades de Pago  
en todo el Equipo Colegial.

Además: Gran Tómbola de regalos,  
y más de un millón de pesetas en Becas, para  
sortear entre los compradores de libros de Texto

**El Corte Inglés**





## PICHO Y OIDO

**C**ADA día que pasa nos hacemos la pregunta: ¿Por qué no presenta credenciales el embajador de España en Argelia? Al parecer, el Presidente Bumedian no tiene prisa en recibir al representante, que espera tranquilamente a ver cuándo le llaman para entregar protocolariamente la documentación. Mientras, Argelia tiene fiebre de socialismo y pesa una delegación permanente del PSOE que se ocupa de los exiliados saharauis.

**T**RAS el estreno de «La piel del limón», de Jaime Salom, ya se empiezan a oír voces de protesta por las alusiones del autor a la Iglesia, amenizadas con el erótico desnudo de Pilar Bayona. Salom parece haber olvidado los principios morales que marcan la pauta de nuestra sociedad en una guerra abierta al matrimonio con fórmulas escandalosas. Salom ha olvidado también su ascendencia burguesa catalana, a la vez que busca la excomunión.

**L**OS empresarios de los colegios privados tienen en sus manos la amenaza de dejarnos los niños en casa si no se autoriza la subida de las correspondientes facturas trimestrales.

«**P**EKIN Informa» es un boletín gratuito que reparte la Embajada de la China en Madrid, con magníficos artículos de propaganda marxista-maoísta. En la misma calle Trafalgar puede comprarse el «Boletín Oficial del Estado», para disimular.

**D**E la mano de Mombiedro de la Torre se van a reunir el próximo mes de octubre en Mallorca los miembros de la Confederación Europea de Agricultura. La tesis de esta reunión es la de que España puede convertirse en la despensa agrícola de Europa si se orienta la industrialización del campo, se evita la emigración a través de incentivos económicos y se socializan, por colonización, aquellas grandes propiedades de nuestras más nobles familias.

**E**L énfasis de Antonio Guerrero Burgos le ha llevado a escribir una carta a todos los socios del Club Siglo XXI, sito en el Eurobuilding, de cuatro folios, y en la que dice, entre otras cosas: «El Club seguirá también su trayectoria, fiel al momento histórico que preside nuestro Rey, mediante una entrega cada día más amplia a la Nación.» Don Antonio olvida que ese momento ronda ya mediados de septiembre de 1976 y son fechas éstas en las que empiezan a olvidarse los discursos altisonantes y poco menos que dramáticos para acercarnos al lenguaje práctico que entiende todo quisqui.

**Y** por si alguien duda de que España está en Europa, que acuda a alguna de las presentaciones de semanarios en el Boccacio. La última, «Siesta», fue presentada por bellísimas señoritas que con los pechos al aire daban la publicación a los invitados.

LAVERN

De la Mata Gorostizaga:

## «HE ADQUIRIDO UN COMPROMISO DE HONOR» (con los funcionarios sindicales)

● «Las libertades sindicales no se otorgan ni se conquistan; se ejercitan»

MADRID. (De nuestra Redacción).— «El primer paso de la reforma sindical tiene que incluir la solución absoluta del futuro de los funcionarios sindicales, para lo que he adquirido un compromiso de honor y espero de mis compañeros de Gobierno su comprensión e inteligencia para entender que no se trata de una motivación caprichosa, sino de una actitud de justicia», ha declarado, entre otras cosas, el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique de la Mata Gorostizaga, en el acto de toma de posesión de don Melitino García Carrero como secretario general de la Organización Sindical.

Tras el acto de jura, el señor Socías Humbert pronunció unas palabras, en las que puso de manifiesto que lo importante no era tanto lo que pudiese decir en ese momento, sino lo que había dicho y hecho en su etapa al frente de la secretaría general. Expresó que sus propósitos habían estado fundamentados en abrir caminos para el logro de las libertades para las clases trabajadoras, lucha en la que persistirá en cualquier otro puesto que pueda ejercer.

Seguidamente, hizo uso de la palabra el señor García Carrero, quien, tras agradecer la confianza en él depositada por el Ministro y por el Comité Ejecutivo Sindical, subrayó que había aceptado el cargo consciente de las dificultades que entrañaba esta tarea.

### Palabras del Ministro de Relaciones Sindicales

Cerró el acto el Ministro de Relaciones Sindicales, que inició su intervención expresando su gratitud al señor Socías Humbert, y glosó la personali-



### ● Ayer tomó posesión el nuevo secretario general de la Organización Sindical

dad del señor García Carrero. Resaltó su ilusión y esperanza en la nueva etapa en la que el sindicalismo ya está inmerso que, precisamente por difícil, es más apasionante, y en la que ha de llevarse a cabo la reforma sindical por encima de todo, con orden y con serenidad, para cuya misión cuenta con el nuevo secretario general.

El Ministro se refirió a la reforma sindical que, en definitiva afirmó, representa el reencuentro con una etapa

iniciada en Tarragona, oportunidad histórica que de haber cuajado en realidades haría muy diferente la actual situación del sindicalismo español.

El Ministro terminó afirmando que el sindicalismo se encuentra en una etapa nueva, con el sonido de viejos y sinceros planteamientos en los que no se trata de que las libertades sindicales se otorguen o se conquistan, se trata, simplemente, de que se ejerciten.

## EN LA PRENSA EXTRANJERA

## ACOGIDA POSITIVA

### (Al discurso del Presidente del Gobierno)

El discurso del Presidente Suárez al pueblo español ha tenido un gran eco en el extranjero, y los más importantes diarios y cadenas de radio y televisión dedican amplios espacios a comentar, generalmente de manera muy favorable, sus declaraciones.

Los medios de información extranjeros destacan que, con el nuevo proyecto de ley, se conseguirá devolver al pueblo español su soberanía, haciéndose dueño de su propio destino, sin tener que partir de cero; señalan que el Rey tiene en sus manos una gran oportunidad de ganar la batalla de la democracia, y destacan que el pueblo español vuelve a recuperar la palabra.

A continuación ofrecemos un resumen de los primeros comentarios aparecidos en la Prensa extranjera.

#### Nueva York

El discurso del Primer Ministro español ha sido interpretado aquí a lo largo de tres líneas fundamentales: enmarcado por las reuniones previas mantenidas por el Presidente del Gobierno antes de su aparición pública ante la nación. Enmarcadas por su

deseo de crear un parlamento capaz hasta de cambiar la Constitución, a partir de la actual, y, finalmente, se ha subrayado la palabra de Suárez de que el nuevo legislativo, a elegir en junio de 1977, será una entidad política fuerte, democrática, pero fuerte.

#### Bruselas

El futuro protagonismo del pueblo español constituye para el diario «La Libre Belgique» (católico, uno de los de mayor tirada del país) el elemento más notable del discurso pronunciado por el Presidente, Adolfo Suárez, para presentar el programa de reformas políticas en España.

En su información, el periódico subraya que el Presidente del Gobierno español precisó que «el fin de su proyecto político, limitado por el momento a las elecciones, constituía, en primer lugar, en «dar la palabra al pueblo español».

#### Londres

El Rey tiene en sus manos una gran oportunidad de ganar la batalla de la democracia, mientras el

«premier», Suárez, promete elecciones generales para España, las primeras que se celebran después de cuarenta años. Los comentarios a la alocución televisada del señor Suárez la noche del viernes, proliferan en Londres. A grandes rasgos, hay que consignar que estas propuestas reflejan cierta satisfacción y optimismo moderado entre los comentaristas.

A juicio de los ilustres «pundits» de aquí, el pueblo español está por la estabilidad, la moderación y el progreso. Se ven indicios para hacer valer el optimismo a largo plazo. A la muerte de Franco había quienes auguraban la catástrofe y el caos para España. Ha transcurrido casi un año, y esos pronósticos fatalistas no se cumplieron.

#### Roma

El sufragio universal vuelve a España por primera vez en cuarenta años. Este es el punto en que insisten más los comentarios, escasos, de la Prensa italiana sobre el discurso a la nación del Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez.



**BONN.**

De nuestro corresponsal  
CESAR SANTOS

**EL TURISTA ALEMAN  
SE QUEJA**

(del servicio  
hotelero español)

BONN. (Del corresponsal de Pyresa y ARRIBA, César Santos.) Los alemanes han empezado a hacer balance de la temporada turística, y están descubriendo que países como España, Austria, Suiza o Yugoslavia, que parecían tener garantizadas las simpatías del turista, contra viento y marea, han sufrido este verano un imprevisto revés. Con gran sorpresa, se constata que Grecia estuvo de moda, registrando un incremento turístico del 40 por 100 en relación con los meses punta de 1975. Aunque las estadísticas son todavía bastante incompletas, éstas dejan ver un creciente interés del turista germano por los países nórdicos. Hasta qué punto el deshabitual calor de este verano ahuyentó a los turistas de las costas mediterráneas y los empujó hacia el Norte, es algo todavía no comprobado. El «caso Grecia» es una excepción, y los griegos han descubierto decepcionados, que no existe relación entre el aumento del turismo y las divisas que éste ha dejado en el país.

**Mal servicio**

En el caso concreto de España, la información sobre la temporada de verano hace observar que durante los meses de julio y agosto, lo mismo en las islas que en la Costa Brava o Costa del Sol, cerca de un tercio de la capacidad hotelera estaba sin cubrir. El turismo alemán descendió en un 6 por 100, y sería muy cómodo —tan cómodo como equivocado— para los «managers del turismo» españoles buscar una explicación a esto en la situación política. La carestía de vida ha jugado un papel en ese contratiempo turístico, pero cabe suponer que tampoco el más importante, ya que las agencias de viajes seguían haciendo ofertas a precios verdaderamente irrisorios. ¿Cansancio de las costas españolas?

Basta entrevistarse con algunos alemanes a su regreso de España para descubrir que tampoco es ésa la razón esencial de que el turista germano empiece a perder el interés por España. Únicamente se quejan, tanto los que pasaron sus vacaciones en las islas como en la Península, del servicio. Al parecer, las deficiencias, en este sentido, rebasan los límites de lo que aún el turista menos exigente puede tolerar. Esto no es ni una invención, ni una exageración del informador. En conversaciones con conocidos y desconocidos hemos tenido ocasión de recoger anécdotas que reflejan la falta de control que existe en la mayoría de los hoteles y el trato —en algunos casos, inadecuado— de que es objeto el huésped.

Si a esta actitud hostil frente al turista se añade que cuando se trata de viajes organizados éste «pasa hambre» si no paga extras, es bastante comprensible que muchos intenten fortuna la próxima temporada en otro país.

**¡Ahora sí que están guapos con la MODA ESCOCESA!**



**Bueno, guapos están siempre... Pero ahora mucho más, tras el verano, y con esta moda tan original que GALERÍAS PRECIADOS ha traído para ellos.**

**¡Todos están guapos con la nueva moda infantil de GALERÍAS PRECIADOS!**

**NO CERRAMOS A MEDIODÍA**

**HORARIO:: Continuado de 10 de la mañana a 8 de la tarde.**

Septiembre es el mes  
de los niños en

**Galerías  
Preciados**

**Teléfono de**

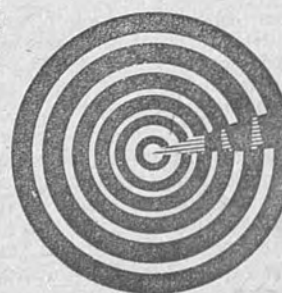
**ARRIBA**

**2150640**

A nuestro compañero de los Servicios Centrales EMILIO ROQUERO le ha desaparecido su coche «124», modelo DLS, blanco. Matrícula: M-3275-BH.

Si alguien tiene noticias de su paradero, le rogamos lo comunique al teléf. 244 27 34, de Madrid.

**un diario  
para...**



**la juventud deportiva**

**MARCA**



GRUPOS POLITICOS

CATALUÑA

# LA «DIADA» ORDEN TOTAL

◆ Unas 50.000 personas se reunieron en San Baudilio de Llobregat



BARCELONA.— (Resumen de agencias).—Unas cincuenta mil personas, con un absoluto orden y sin que se produjese ningún incidente, se reunieron ayer tarde en la plaza de Cataluña del pueblo de San Baudilio de Llobregat, localidad en la que reposan los restos del que fue líder catalanista Rafael Casanova, para celebrar el Día de Cataluña.

Desde primeras horas de la mañana comenzaron a llegar a San Baudilio personas de diversos lugares de Cataluña.

En la plaza de Cataluña se había levantado un estrado y montado varios puestos de socorro, por si era necesario atender a alguna persona del público. Asimismo se habían instalado unos servicios de megafonía, en previsión de que los asistentes, como así ocurrió, no pudieran entrar todos en la plaza.

Desde poco antes de las cinco de la tarde, hora señalada para el comienzo de las intervenciones, la plaza se encontraba llena y muchos asistentes desparados por las calles adyacentes. Balcones y tejados de las casas circundantes se hallaban también ocupados, sobresaliendo entre los asistentes banderas y pancartas, estas últimas, relativas a la jornada que se celebraba. Se entonaron canciones catalanas y se dieron gritos alusivos a la celebración, mientras que grupos de jóvenes formaban numerosos castillos humanos que eran coronados con la bandera catalana.

Los organizadores habían montado un servicio de orden, formado por cerca de 1.000 personas, mientras que fuerzas de la Guardia Civil mantenían una discreta vigilancia desde una distancia prudencial.

## Discursos

A las cinco y veinte de la tarde comenzó el acto, que fue presentado por la actriz de teatro María José Arenas. A continuación hicieron uso de la palabra los tres oradores previstos en el

programa: Miguel Roca Junyent, representante del Consell de Forces Polítiques de Catalunya; Octavi Saltor, en nombre de los partidos políticos no alineados en las instancias unitarias, y Jordi Carbonell, representante de la Assamblea de Catalunya. Los tres oradores, en sus respectivos discursos, glosaron la importancia de la conmemoración y el significado de la «Diada», refiriéndose, asimismo, a las libertades democráticas en Cataluña y en toda España.

La conmemoración del Día de Cataluña finalizó, cerca ya de las ocho de la tarde, con la lectura de las adhesiones al acto, entre ellas, un mensaje del presidente de la Generalitat en el exilio, Josep Tarradellas.

En relación al funcionamiento de la oficina de Prensa de los organizadores del acto, Pyresa informa que un grupo de periodistas pretende elevar un escrito de protesta a la Asociación de la Prensa, pues, según estos informadores, ha existido un trato discriminatorio e inconsecuente, en muchos casos, con los periodistas que tenían que cubrir la información de la «Diada».

Otros actos conmemorativos de la «Diada», fecha en la que se recuerda la rendición de Barcelona a las tropas de Felipe V, en 1714, y que provocó la desaparición de los fueros catalanes, se celebraron en diversas localidades de Cataluña, autorizadas por los Gobiernos Civiles de las provincias respectivas. No se tiene conocimiento de que, en ningún caso, se hayan producido incidentes.

PAMPLONA

## DETENCION DE VARIOS MIEMBROS DE ADJ

PAMPLONA. (Pyresa).—La Policía ha detenido al secretario de la Asociación Democrática de la Juventud de Pamplona, Alfredo Gil, de veinte años, estudiante, y a cinco o seis miembros de la misma asociación que se hallaban reunidos en el barrio de la Chantrea. Como protesta por dichas detenciones, anoche hubo conatos de manifestación cerca de la catedral, por las calles del casco viejo de Pamplona. Una joven se dirigió a los manifestantes.

## Socialistas, a París

BARCELONA. (Europa Press.). Ha viajado a París una delegación de la Federación de Partidos Socialistas, en la que figura Joan Garcés, secretario de Relaciones Internacionales de la citada Federación. La delegación de la FPS se entrevista con varios dirigentes del Partido Socialista francés durante este fin de semana.

Anteriormente, contactos con el PS francés había sido tenidos por Convergencia Socialista de Catalunya, que forma parte de la FPS.

## Peticiones de Democracia Cristiana

BILBAO. (Europa Press.).—La autodenominada Democracia Cristiana Vasca (DCV), tras una reunión plenaria de su Comisión Ejecutiva, ha acordado manifestar la necesidad de actualizar la legalidad del estatuto vasco "y evitar así interpretaciones históricas gravemente conflictivas".

Para ello, este grupo solicita que el texto del próximo referéndum, proyectado por el Gobierno, incluya una pregunta adicional destinada al electorado vasco. Según la propuesta de la DCV, una respuesta afirmativa en favor del estatuto vasco implicaría la constitución de una Asamblea encargada de adaptar el texto del estatuto de autonomía aprobado el 5 de noviembre de 1933 al nuevo ordenamiento constitucional español.

Como es sabido, aquel texto fue puesto en vigor, con ciertos recortes, por la II República Española. La Democracia Cristiana Vasca ha expresado, asimismo, su confianza en el realismo político del actual Gobierno, para que tenga en cuenta los derechos históricos del pueblo vasco.

Judica finalmente que el texto exacto de la pregunta, la composición de la Asamblea, las modalidades de libre incorporación de Navarra, así como la libertad de propaganda, deberán ser objeto de pronta negociación por parte del Gobierno con los partidos políticos vascos.

# REUNION DE FRENTE NACIONAL ESPAÑOL

◆ La unidad falangista, objetivo primordial de la asociación

MADRID. (De nuestra Redacción).—La junta directiva nacional de la Asociación Frente Nacional Español se ha reunido, bajo la presidencia de Raimundo Fernández-Cuesta y con asistencia de la casi totalidad de sus componentes.

En dicha reunión, el presidente del Frente Nacional Español informó a los reunidos sobre los últimos acontecimientos políticos y de las gestiones llevadas a cabo para la legalización de la asociación, de acuerdo con lo dispuesto en la disposición transitoria de la ley de Asociaciones vigente.

Les informó, igualmente, de la entrevista sostenida con el Presidente del Gobierno, y fueron ampliamente examinados los contactos y relaciones tenidos con otras asociaciones políticas, así como la problemática actual de la asociación, en relación con su actuación futura y, en especial, con la unidad falangista, cuyo logro es siempre objetivo primordial del Frente Nacional Español.

La junta, después de amplio debate, en el que intervino la mayoría de sus miembros, acordó, por unanimidad, dar un voto de confianza a la presidencia, en relación con las gestiones y proyectos explicados.

«Tengo buenas impresiones respecto al reconocimiento legal de nuestra asociación —afirmó el señor Fernández-Cuesta al finalizar la reunión—, pero todavía no tengo comunicación oficial. No creo que se haya tratado el tema en el Consejo de Ministros ni que se haya resuelto definitivamente. Habrá que esperar.»

## Prensa

POR DECISION DE LOS TRABAJADORES

## NO SALDRA «DOBLON»

● Y deciden pedir expediente de crisis total y no parcial, como había solicitado la empresa

MADRID. (Pyresa).—El número cien del semanario político «Doblón», ya en prensa no saldrá a la venta como había anunciado la empresa, según comunican ahora los trabajadores. El acuerdo ha sido tomado en el curso de una reunión en la que también se decidió que el lunes se presentase un expediente de crisis total y no temporal, como pretendía la empresa. Este último acuerdo fue aprobado por 197 votos a favor y 63 en contra, y supone unas mayores indemnizaciones para los trabajadores.

Por 152 votos contra 108 y tres nulos, se decidió fuese un grupo de abogados laboristas y no abogados sindicalistas los que se hiciesen cargo del caso. Los trabajadores de Prensa eligieron también el enlace sindical de que carecían, y que se incorpora ahora al Jurado de Empresa. Las publicaciones «Diario Económico», «Doblón» e «Historia Internacional», cuentan con una plantilla de Prensa de sólo 25 trabajadores, de los cuales únicamente 15 son periodistas, según fuentes laborales.

VALLADOLID

## MANIFESTACION AUTORIZADA

VALLADOLID. (Logos).—Más de quince mil personas con gran cantidad de pancartas se manifestaron durante hora y media ayer tarde por las calles del centro de la ciudad para protestar por el problema de la enseñanza.

En un principio, la manifestación, autorizada por el Gobierno Civil estaba convocada por las asociaciones vecinales de los barrios, pero prácticamente todos los organismos y entidades de diverso tipo han apoyado la convocatoria. La manifestación se desarrolló sin incidentes, bajo la vigilancia de efectivos de la Policía Armada dotados con equipo antidisturbios.

Al final del trayecto los manifestantes se dispersaron pacíficamente, sin que se produjeran incidentes.



**LABORAL**

**LEON**

# CONTINUA LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION

## ● Mañana proseguirán las negociaciones para el Convenio Colectivo

Mañana proseguirán en León las negociaciones para el Convenio Colectivo de la construcción, que mantiene en actitud de huelga en toda la provincia a más de 6.000 trabajadores de los 10.800 del censo total.

Los seis obreros que fueron detenidos por provocar incidentes han sido puestos a disposición del juzgado de instrucción correspondiente. Asimismo, un séptimo trabajador ha pasado a disposición de la autoridad militar, por inferior insultos a las fuerzas armadas.

Por otra parte, los empresarios del sector se reunirán también para tratar la problemática existente. Hasta ahora siguen aplicando la sanción de no cotizar la Seguridad Social, mientras los trabajadores mantienen su actitud de paro.

En cambio, en El Ferrol del Caudillo, los empresarios de la construcción lamentan la detención de algunos de los miembros de la comisión elegida por los trabajadores para participar en las negociaciones del Convenio Colectivo, lo que ha motivado que todavía no se hayan iniciado éstas. Igualmente señalan la urgente necesidad de reunirse para llegar lo antes posible a un acuerdo.

Por último, la Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de La Coruña ha hecho público que apoyará cualquier medida legal que solucione la huelga de la construcción. Asimismo, acordó rogar a las autoridades la puesta en libertad de los representantes de los trabajadores, hecho que ayudaría a solucionar el actual conflicto que afecta a la construcción.

### Detenidos en libertad

LEON. (Europa Press.)—Tres de los siete delegados de obra del sector de la construcción detenidos entre el jueves y el viernes en León, fueron puestos en libertad ayer.

Se trata de Guindio Benjamín Martínez, detenido durante las manifestaciones de mujeres en el jardín de San Francisco, y de Antonio López Larín y Víctor Olivera. Los tres habían pasado a disposición judicial y posteriormente fueron puestos en libertad.

Fuentes competentes, señalan, asimismo, que no se encuentra detenida ninguna persona y que los otros cuatro delegados de obra salieron hoy de comisaría.

El jueves fueron detenidos dos jóvenes cuando colocaban pegatinas en diversos lugares de la ciudad. También fueron detenidos ayer Ángel Tejerina y Antonio del Pozo, miembros de la comisión de delegados de obra. Estos cuatro, igualmente, se hallan en libertad.

### También en La Coruña

LA CORUÑA. (Logos.)—Han sido puestos en libertad los cua-

tro detenidos como consecuencia de la huelga de la construcción que quedaban en Comisaría de Policía. Al líder obrero José Luis Muruzábal le fue comunicada tras ser puesto en libertad, una multa gubernativa de cincuenta mil pesetas.

Para el lunes, a las diez y media de la mañana, está prevista la celebración de una Asamblea general de los trabajadores en huelga, en el pabellón de deportes.

Miembros de la Comisión Obrera negociadora han manifestado que, al estar todos los compañeros de los huelguistas en libertad, se han restituido las bases previas para la negociación con la patronal. Es posible, pues, que en la tarde del lunes se celebre la primera de las reuniones entre patronos y obreros, de cara a buscar una solución negociadora al conflicto.

**EN MADRID,  
EL PROXIMO DIA 26**

## SE REUNIRAN LOS REPRESENTANTES DE LOS MIR

(de toda España)

✱ Tratarán de la convocatoria de plazas en hospitales de la Seguridad Social

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los representantes de los médicos internos y residentes de los hospitales de Madrid y Toledo han convocado a la comisión de representantes de los MIR de todos los hospitales del país a una reunión que se celebrará el próximo día 26 en el Colegio de Médicos y en la que se tratará como único punto las deficiencias existentes en las convocatorias para cubrir plazas en los hospitales de la Seguridad Social.

Según una nota de Prensa elaborada por los MIR, en la que expresan su preocupación ante dicha convocatoria, basada en la ausencia de información sobre la forma en que ésta se va a llevar a cabo, sobre todo en lo referente a la marginación, hasta el momento, de las comisiones de selección.

En el comunicado se dice que en la selección anual de las plazas se vienen desarrollando una serie de deficiencias, entre las que se destacan: retraso en la convocatoria y en la incorporación a los centros, número y tipo de plazas poco adecuadas a las necesidades asistenciales, utilización de criterios extraprofesionales, etc.

Se informa asimismo que los MIR han solicitado hace doce días una entrevista con el nuevo subsecretario de la Seguridad Social y aún no les ha sido concedida.

### CONTROLADORES AEREOS

## AYER, CON EL SUBSECRETARIO DE AVIACION CIVIL

◆ «La Administración debe negociar con la Comisión elegida»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Dos representantes de los controladores aéreos, que desde hace un mes se encuentran en «huelga de celo», en apoyo de diversas reivindicaciones de tipo profesional, se han entrevistado con el Subsecretario de Aviación Civil del Ministerio del Aire, en la sede de este departamento.

Estos dos representantes fueron elegidos por cerca de un centenar de controladores, que se reunieron el viernes en el centro de control de navegación aérea de Paracuellos del Jarama (Madrid), pertenecientes a los centros de Sevilla, Canarias, Alicante, Barcelona, Palma de Mallorca y Madrid. Los representantes elegidos que han acudido al Ministerio del Aire son los señores Echevarría y Alarcón. Asimismo, se acordó en la reunión presentar una comisión nacional compuesta por tres representantes, que formarán el grupo asesor ante el Ministerio.

En el transcurso de la entrevista —según fuentes próximas a los controladores— los representantes expusieron al Subsecretario la necesidad de que la Administración negocie la solución de los problemas que afectan a los controladores aéreos con la comisión elegida al respecto, formada por ocho controladores de cada centro.

**UGT, USO Y CC. OO.**

## SE UNEN EN UNA COORDINADORA SINDICAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las organizaciones firmantes de la Coordinadora de Organizaciones Sindicales acordaron ayer hacer públicos los documentos constitutivos de la misma, según un comunicado difundido que firman las tres centrales sindicales integrantes: Comisiones Obreras, Unión General de Trabajadores y Unión Sindical Obrera.

Estos documentos son tres: un manifiesto a los trabajadores, las bases del acuerdo para la constitución de la COS, y la plataforma reivindicativa común.

Como objetivos fundamentales de la Coordinadora Sindical —UGT, USO y CC. OO.— se señalan la satisfacción de las reivindicaciones económicas y sociales, la conquista de la libertad sindical y de todas las libertades democráticas y el impulso de un proceso unitario que sobre la base de la profundización de la unidad de acción conduzca a la libertad sindical.

### Comunicado de Alianza Sindical Obrera

La coordinadora de Alianza Sindical Obrera ha hecho público un comunicado saliendo al paso de las declaraciones hechas en la presentación del nuevo grupo sindical CSO. «Alianza Sindical Obrera —dice el comunicado— quiere dejar bien claro ante los trabajadores y la opinión pública que no está en la derecha ni en la izquierda ni en el centro, sino en lo que demanda el mundo del trabajo; esto es: un sindicalismo apolítico, independiente de los empresarios y de la Administración, así como de toda injerencia de falsos sindicalismos que buscan el apoyo del mundo del trabajo para poder alcanzar un puesto en la política.»

La ASO manifiesta, asimismo, su extrañeza ante las declaraciones de Torres Cáceres al calificarles de derechistas, haciendo un juicio que ellos califican de «extremadamente erróneo». «Lamentamos —concluye el comunicado— que la CSO, que acaba de nacer, empiece por tratar de dividir y excluir a trabajadores que no quieren ser correa de transmisión de ningún partido político y sólo luchan por sus intereses laborales y sociales.»

### Convenios del Metro y Suburbano

## RETRASADA LA HOMOLOGACION

(al no tratarse en el último Consejo de Ministros)

MADRID. (Resumen de agencias.)—Mediante una hoja informativa, la representación sindical de las empresas Metro y Suburbano han comunicado a los trabajadores una notificación oficial según la cual no se ha tratado, en el Consejo de Ministros del viernes, de la homologación de los Convenios Colectivos de ambas empresas.

Dichos representantes informan, asimismo, que, por el Ministerio de Relaciones Sindicales, y a través del Delegado Provincial de Sindicatos, se les han dado seguridades de que el Consejo de Ministros, a celebrar el próximo jueves día 16 de septiembre, tratará dicho tema.

En la nota, en la que se lamenta el retraso producido, se pone, por otra parte, en conocimiento de los trabajadores la decisión de solicitar el permiso correspondiente para celebrar dos asambleas del personal de ambas empresas. «En dichas asambleas —dice la nota— se decidirá democráticamente el camino a seguir ante la situación actual, sin perjuicio de que en estos próximos días sigamos realizando tipo de gestiones urgentes.»

### Correos y Telégrafos: Descontento entre los funcionarios

Representantes de los funcionarios de Correos y Telégrafos se han dirigido a los medios informativos señalando su descontento, motivado por el hecho de que «la Administración ignora los problemas que actualmente tienen planteados», así como por «el incumplimiento, por parte de la Dirección General, de los acuerdos pactados en el pasado mes de julio y que pusieron fin a la huelga».

Asimismo, los mencionados funcionarios informan que vienen celebrando asambleas y reuniones, pero siempre fuera de los locales oficiales. «ya que el director general sólo autoriza reuniones de grupos de veinte, cuando sólo en Madrid, son más de ocho mil los funcionarios de ambos cuerpos».

La mencionada nota está motivada como explicación al intento de celebración el jueves de una asamblea, por parte de unos cuatrocientos repartidores de

Telégrafos, en la iglesia de Nuestra Señora de Moratalaz, para tratar de sus problemas laborales y que fue impedida por las Fuerzas de Orden Público.

Hacia las ocho y media, cuando comenzaban a llegar los funcionarios, fuertes contingentes de Policía, situados en las inmediaciones desde horas antes, comenzaron a pedir la documentación a algunos de ellos.

En su comunicado, los funcionarios lamentan, entre otras cosas, no haber recibido respuesta a la carta que, con firmas de compañeros de quince provincias, dirigieron al Ministro de la Gobernación el pasado 25 de agosto y en la que le comunicaban el incumplimiento de los acuerdos de julio, especialmente el del aumento de tres mil pesetas lineales que «sólo se ha respetado —dicen— con los carteros, repartidores y subalternos».





Por Mariano DEL MAZO

## LOS HEROES MARTIRES

En 1899 Enrique Prat de la Riba publicaba un artículo que «El Noticiero Universal» ha tenido el acierto de reproducir. Nada más oportuno en unos momentos como los actuales. El político catalán, recordando los hechos de 1714, decía: «Lloremos, pues, la desventurada suerte de los que murieron en 1714, pero evitemos empujar nuevamente a Cataluña a acontecimientos que podrían ser fatales, a pesar de las grandísimas posibilidades de éxito con que fueron iniciadas. Que la sangre generosa de tantos héroes, vertida estérilmente, nos enseñe los obstáculos que debemos evitar y nos oriente hacia los verdaderos caminos de salvación.»

Cierto que en 1714 la violencia «estaba ya». Y los catalanes que lucharon lo hicieron tras una guerra que ellos no habían solicitado. Pero, en efecto, su gesto no recogió provecho. Y la vida continuó para ellos con la tristeza de la derrota y la amargura de su pérdida de derechos.

Hay momentos en que no se puede renunciar a nada. Pero son contados en la Historia. La lucha por los grandes logros ciudadanos exige muchas veces un duro camino de moderaciones, que no excluye, por supuesto, la tenacidad empeñada en conseguir al fin los objetivos.

## MADRID, ¿A UN LADO?

Comenta José María Gil-Robles y Gil-Delgado la sugerencia de trasladar la capitalidad de España, buscando otra ciudad que evite este Madrid recargado y agobiante. Y se muestra disconforme con el proyecto, pues, en efecto, la solución no está ahí. Crear otro Madrid no resolvería nada. Lo que se precisa es descongestionar —en el más amplio sentido— esta hermosa ciudad.

El problema es fundamentalmente político. Madrid ha heredado un centralismo que viene de muy lejos. Y este vicio secular, importado del país vecino, fue aumentado con todas esas pejiueras que trae la vida moderna, unidas a una mala política municipal.

Cuando las regiones vuelvan por sus fueros, ya no será necesario tanto ir a Madrid «a todo», pues muchas cosas se gobernarán desde más cerca, siguiendo la buena máxima de «hacienda, tu amo te vea». Entonces Madrid tendrá una mejor atmósfera. En todos los sentidos. Pues, a fin de cuentas, los humos que nos preocupan son consecuencia de otros humos.

## LAS LIBERTADES

La hermosa palabra «libertad» tiene también sus pegos. La prueba es que se dice «tomarse libertades» para censurar ciertos actos irregulares. Pero es tradicional invocar la libertad para todo. Rafael Manzano acaba de recordarnos cómo el mismísimo general Narváez decía a doña Isabel: «Los servicios de toda mi vida han sido por la causa de la libertad y por la Ley Fundamental del Estado». Es decir, que también el «Espadón de Loja» invocaba la libertad, a pesar de ser el introductor en Madrid de los famosos «paseos», sacando a las afueras a sus enemigos para pegarlos dos tiros. Y a pesar de que, en su lecho de muerte, cuando el sacerdote le pidió que perdonara a sus enemigos, le replicó: «No tengo enemigos. Los he fusilado a todos.» Naturalmente, en nombre de la libertad. Pero también podría haber servido de otra forma menos contundente.

De ahí que las palabras, por sí solas, no sean siempre elemento de convicción.

# ORDEN PUBLICO

## Estella y Pasajes

# DIMITEN EN PLENO LOS AYUNTAMIENTOS

## Las causas son el no esclarecimiento de los sucesos de Montejurra

**ESTELLA.** (Especial para ARRIBA.) Al comprobar que no se han esclarecido los hechos de Montejurra ni las muertes ocurridas el pasado día 9 de mayo en el mismo lugar, el Ayuntamiento de Estella ha dimitido en pleno.

Con el objeto de tratar del tema de las dimisiones, el viernes por la noche se convocó un Pleno extraordinario, y en el mismo el Alcalde preguntó si los asistentes estaban de acuerdo en presentar la dimisión por los motivos aludidos. Los miembros de la Corporación aceptaron por unanimidad.

A raíz de los sucesos de Montejurra, la Corporación estellesa había dado un plazo de un mes para que se esclarecieran los hechos. En el caso de que no se esclarecieran, los miembros de la Corporación amenazaban con dimitir. Se prolongó el plazo con posterioridad hasta el viernes. Al no esclarecerse tampoco en este plazo de tiempo, los miembros del Ayuntamiento han dimitido, y, según declaran, su decisión es irrevocable.

## También el Ayuntamiento de Pasajes

El Ayuntamiento de Pasajes, en sesión extraordinaria, ha acordado presentar la dimisión en protesta por los sucesos ocurridos en Fuenterrabía el pasado día 8.

Asimismo, ha presentado la dimisión de su cargo el presidente de la Junta del Puerto de Pasajes, Pascual Dorronsoro, a causa de los recientes hechos sucedidos en la ciudad de Fuenterrabía.

Como se recordará, el señor Dorronsoro fue nombrado para este cargo cuando era titular de la cartera de Obras Públicas el señor Silva Muñoz.

El señor Dorronsoro, que también es

presidente del Club de Fútbol Real Unión de Irún, pidió recientemente que fuese autorizada la colocación de la bandera vasca en el estadio de Gal, durante la celebración de los partidos de fútbol.

## Vitoria: Suspendida la romería de Olarizu

El Ayuntamiento de Vitoria ha decidido suspender la celebración de la popular romería de Olarizu, que debería celebrarse mañana a continuación de la visita que tradicionalmente se hace a los hitos que delimitan el término municipal.

La determinación ha sido adoptada ante la posibilidad de incidentes como consecuencias de los ocurridos en Fuenterrabía.

## Los compañeros de Zabala expresan su dolor a la familia

Los trabajadores de Laminaciones de Lesaca, de las fábricas de Lesaca y Bidasoa, han acordado expresar su dolor a la familia del trabajador muerto en Fuenterrabía, Jesús María Zabala, en nombre propio y en el de todos los compañeros de la empresa.

El presidente, por su parte, en nombre de la empresa, se hace partícipe también del dolor por la muerte de dicho trabajador e invitó a todos los productores a reanudar la actividad laboral.

Por otra parte, ayer por la mañana continuaron los paros en algunas fábricas en protesta por la muerte de Zabala y por el trabajador herido en la fábrica de Luzuriaga, en Pasajes Sancho.

## Festival de Cine de San Sebastián

# SUSPENDIDA LA FUNCION DE GALA

(por los sucesos de Fuenterrabía)

**SAN SEBASTIAN.** (Europa Press.) Por acuerdo del Comité Rector del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, ha sido suspendida la sesión de gala con la que de forma tradicional se inauguraba dicho festival. Asimismo ha sido suspendida la cena que ofrecía el Ayuntamiento de la ciudad en honor de las delegaciones de los países participantes.

Las suspensiones se han realizado en señal de duelo por la muerte del joven Jesús María Zabala Erasun, muerto el miércoles pasado en Fuenterrabía por un disparo de la Guardia Civil.

Organizada por el PSOE, en Madrid

# MANIFESTACION PRO-ALLENDE

(al cumplirse los tres años de su muerte)

**MADRID.** (De nuestra Redacción.)—Un grupo de personas se concentró ayer ante la estatua del general San Martín en homenaje al Presidente chileno Salvador Allende, muerto hace tres años.

Al ser disuelta la manifestación que agrupaba a unas 2.000 personas, los manifestantes se agruparon más abajo, en el Parque del Oeste, y allí un portavoz pronunció unas palabras de solidaridad con el pueblo chileno.

A continuación, un grupo de personas avanzó por la calle de Princesa, con la intención de presentarse ante las Líneas Aéreas Chilenas situadas en la plaza de España.

Una vez los manifestantes se encontraron en la plaza de España, fueron rodeados por numerosos contingentes de la Policía, quienes disolvieron la manifestación.

En los incidentes resultaron varios contusionados. A las dos y media de la tarde la calma era total en la zona.

## AMNISTIA

# OCHO NUEVOS BENEFICIADOS

(en la IV Región Militar)

Según se ha informado en medios competentes, durante la semana correspondiente entre el 4 al 11 de septiembre han sido aplicados por la autoridad judicial de la IV Región Militar los beneficios de amnistía otorgados por el real decreto-ley número 10/76 al personal que a continuación se relaciona:

Manuel Rengel Gregorio, Manuel Soto Jerez, Tomás Calatayud Guzmán, Jorge Ginesta Castebanque, José Ribas Uriach, José Pascual Martín, José Ferrer Bonet y Francisco Tubau Subirá.

## PIDIENDO ESCUELAS

# MANIFESTACION EN OVIEDO



Bajo el lema «Ningún niño sin escuela, ningún maestro sin trabajo» se celebró en Oviedo una manifestación que recorrió las principales calles de la ciudad. En la manifestación, que

transcurrió sin incidentes, se solicitó también la creación de centros para preescolares, la no discriminación de la mujer en los estudios y una enseñanza realmente gratuita. (Cifra.)



# IGLESIA

TRAS LA RENUNCIA DEL PRIVILEGIO DE PRESENTACION

Monseñor Tarancón

## «NUESTRA FUERZA ES EL EVANGELIO»

**PALMA DE MALLORCA.** (Logos.)—«El gran problema de la Iglesia española es el de pasar de una sociedad en la cual todos eran católicos por decreto a una sociedad pluralista también religiosamente, en la cual la Iglesia no puede tener la influencia y la fuerza que le puede dar un poder de cualquier orden», ha manifestado al «Diario de Mallorca» el Presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Vicente Enrique y Tarancón.

«Nuestra fuerza —añade— es el Evangelio. Por tanto, es fuerza puramente religiosa. Por parte de la Iglesia, el que pierda todos los privilegios no me asusta. Me agrada. Porque la Iglesia es más fuerte cuando se presenta más débil. Ahora bien, me asustan por la gente, para que se dé el paso sin que se escandalice demasiado.»

### Secularización de García Salve

**SEGOVIA.** (Pyresa.)—Según una información dada a conocer en el periódico «Diario de Castilla», el obispo de la Diócesis de Segovia, monseñor Palenzuela Velázquez, al preguntarle qué había de cierto en la petición de secularización que parece haber promovido el ex jesuita Francisco García-Salve, miembro, como se sabe, de Comisiones Obreras y del Comité Central del Partido Comunista de España, y haciendo referencia también a su posible boda en el mes de noviembre y que ha acudido al obispo de Segovia, en cuya Diócesis está incardinado, no nos ha podido confirmar ni negar tal extremo de la secularización solicitada, si bien monseñor Palenzuela Velázquez, que, por cierto, se encuentra enfermo hace días, ha puntualizado a «Diario de Castilla»: «Si el padre García-Salve ha iniciado realmente el expediente de petición de su secularización a la Santa Sede, el padre García debiera saber que se trata de un proceso secreto por la delicadeza y seriedad de un asunto que aunque un día pueda tener consecuencias sociales si ha sido resuelta esta petición, tuvo su origen un día en el ámbito siempre respetable e íntimo de la conciencia. El Obispado, por tanto, no puede decir nada. En casos similares se atiende —dijo— tanto a la petición y razonamientos escritos del peticionario como el testimonio de quienes le conocen; en este caso no sería necesario.»

«El obispo de Segovia dejó entrever —sigue diciendo «Diario de Castilla»— que el informe a enviar a la Santa Sede, concretamente a la congregación del Santo Oficio, sobre la secularización del padre García-Salve, sería desde luego favorable, aunque no sería el primer caso que se devuelven recusadas; pero de momento se limitó a insistir en esa puntualización.»

**Teléfs. de ARRIBA:**  
215 06 40 y 215 22 40

## DOS OBISPOS NOMBRADOS POR EL PAPA

● Monseñor José Gea, para la diócesis de Ibiza, y monseñor Ignacio Noguer, para la de Guadix-Baza

**MADRID.** (De nuestra Redacción.)—Es la primera vez, tras la renuncia del Estado español al privilegio de presentación, que Su Santidad el Papa Pablo VI elige directamente dos obispos.

Con los nombramientos de monseñor José Gea para la sede episcopal de Ibiza, y de monseñor Ignacio Noguer Carmona para la de Guadix-Baza, se inicia la nueva práctica pactada entre el Vaticano y el Gobierno español para proceder al nombramiento de obispos.

Tras el mensaje de Su Majestad el Rey Juan Carlos I a Su Santidad Pablo VI, por el que comunicaba que no haría uso del privilegio concordatario de intervenir en la elección de los candidatos para el episcopado, se llevó a cabo la instrumentalización jurídica de este propósito, mediante la firma de un acuerdo especial entre el Vaticano y España.

Este acuerdo, firmado en Roma el 28 de julio pasado por el Ministro español de Asuntos Exteriores y el secretario de Estado vaticano, monseñor Villot, modificaba la norma concordataria de 1953 y estipulaba que «antes de proceder al nombramiento de arzobispos residenciales de coadjutores con derecho a sucesión, la Santa Sede notificará el nombre del designado al Gobierno español, por si respecto a él existiesen posibles objeciones concretas de índole política general, cuya valoración corresponderá a la prudente consideración de la Santa Sede».

### Diócesis vacantes

Con los dos nombramientos efectuados ayer se cubre la diócesis de Guadix-Baza, vacante desde el 4 de marzo de 1973, por el traslado de monseñor Dorado Soto a la de Cádiz-Ceuta. Actualmente estaba gobernada por el propio monseñor Dorado Soto, en condición de administrador apostólico.

La otra diócesis que ayer se cubre, Ibiza, aparece en el anuario pontificio de este año teniendo como obispo a monseñor Francisco Planas Muntaner y, como obispo auxiliar, a monseñor Teodoro Ubeda, que es también obispo de Mallorca. Sin embargo, se encontraba prácticamente en situación de vacante desde el nombramiento de monseñor Ubeda para la sede de Mallorca el 13 de abril de 1973. Con estos nombramientos episcopales, el número de diócesis vacantes en España queda reducido a las siguientes: Huesca, Plasencia, Ávila, Tuy-Vigo, Zamora, Calahorra y Solsona.

### MONSEÑOR JOSE GEA

«Me da lo mismo ser Papa que vicario»

—¿Cómo ha recibido usted el nombramiento como obispo de Ibiza? —pregunta un redactor de Europa Press.

—Con una actitud de respeto al Papa por esta confianza. Pero esto de los nombramientos a mí, personalmente, lo mismo me da ser Papa que ser vicario. Exactamente igual. Donde esté, lo que procuro es trabajar como sacerdote y..., adelante, esperando que el Señor nos ilumine y nos ayude.

—¿Qué diría usted en estos momentos a sus futuros diocesanos de Ibiza?

—Diría que trabajemos desde el momento en que nos conozcamos y con mucha unión y con mucha esperanza. Creo que son

las dos cosas o los dos polos fundamentales: la unidad dentro de la Iglesia y confianza en que es el espíritu quien la va dirigiendo, porque sin eso creo que el momento, aunque es apasionante y bonito, si se mira humanamente se ve muy duro y muy difícil.

—¿Qué diría en estos momentos a sus paisanos los valencianos, a los que tiene que dejar ahora, pues usted ha vivido toda su vida ahí?

—Hombre, a los valencianos les diría muchas cosas, sobre todo agradecerles una cantidad de gestos de cariño de unión que han tenido siempre conmigo y que me siento muy vinculado a la iglesia en Valencia, que es la iglesia en la que he nacido y en la que me he formado y en la que me he hecho.

### MONSEÑOR NOGUER «El prelado se casa con la diócesis»

El obispo de Guadix-Baza manifestó a Europa Press:

—Para mí, en cierto modo, es una sorpresa, aunque ya lo sabía, es un honor el sentirse

nombrado por el Papa. En este sentido me ha afectado.

—¿Qué proyectos tiene usted para la diócesis de Guadix-Baza?

—Aún me tengo que reponer de la sorpresa. Por ahora, seguir la huella de los que han sido obispos de esta diócesis: don Rafael Álvarez Lara, don Gabino Díaz Merchán y don Antonio Dorado, que son tres obispos que marcan perfectamente un camino, en tanto en que los dos últimos han hecho el Concilio Vaticano II. Soy un hombre posconciliar. Ya me podré dar por satisfecho si logro seguir su línea conciliar en Guadix.

—Dentro de la actual situación de la Iglesia, ¿qué considera más importante reflejar a través de su nuevo mandato como obispo de Guadix-Baza?

—La unidad con el Papa y la comunión episcopal, ya que es el nervio fundamental de la verdad y de la expansión de la Iglesia. Para mí es fundamental la espiritualidad del Concilio: lo que ha sido para nosotros de guía, de luz, de camino, es fundamental para un obispo de hoy, y entiendo que para mí tiene que serlo.

—Usted ingresó de nuevo en el seminario, después de haber pasado una enfermedad y posteriormente iniciar la carrera de medicina, ¿se considera usted una vocación tardía?

—En cierto modo, sí, porque en aquel tiempo así era. Después, ya han entrado, sobre todo en Sevilla, la institución «Obviam Cristo», ha sido maravilloso, pero en aquel tiempo eran muy pocos los que entraban mayores en el seminario, y los que lo hacían a los veinte años, como yo, se podía considerar una vocación tardía, madura.

### Las restantes sedes vacantes

## SE CUBRIRAN ESCALONADAMENTE

(pero en un plazo breve)

### ROMA

De nuestro corresponsal, ALEJANDRO PISTOLESI

**CIUDAD DEL VATICANO.** (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)

La noticia de hoy sobre el nombramiento de los dos nuevos obispos de Ibiza y Guadix, se desprende, según subrayan fuentes vaticanistas fidedignas, que el criterio que se va a seguir para cubrir las otras siete diócesis será «escalonado». No parece probable que haya, como algunos pensaban al principio, una lista general de nuevos obispos. La noticia de hoy ya lo ha descartado. Es evidente que la Iglesia no quiere dar la impresión de que esperaba la firma del primer acuerdo sobre el Con-

cordato para sacar del cajón la lista, ya predisuelta, de los nuevos obispos. Es muy probable que los nombres se vayan anunciando a medida que se terminen de estudiar, uno por uno, los casos de cada diócesis. Habida cuenta de la situación que se plantea en cada una de ellas, se irán resolviendo los casos más urgentes. Hay una determinada lógica que seguirá en la elección de las personas idóneas y en la determinación del momento justo, sin olvidar que este movimiento de altos prelados puede llevar consigo nuevas necesidades que no estaban previstas de antemano.

El «criterio escalonado», sin embargo, no va a impedir que todos estos cambios se verifiquen dentro de plazos relativamente breves. Se da por descontado, en efecto, que en los próximos días habrá otra noticia al respecto.

## además...

◆ El decano del Colegio de abogados de Madrid y presidente del Consejo General de la Abogacía, ANTONIO PEDROL RIUS, ha sido designado vicepresidente de la Unión Internacional de Abogados, en una reunión celebrada en Ginebra.

◆ Ayer falleció en Sevilla, a la edad de ochenta y un años, doña CRISTINA CAMINO, madre del que fue popular torero mejicano Carlos Arruza.

◆ Procedente de París, vía Valencia, llegó al aeropuerto de San Pablo (Sevilla) el avión que transportaba los restos mortales de ANTONIO MIJO GARCIA, miembro del Comité del Partido Comunista Central, que falleció el martes, en París, a la edad de setenta y un años.

◆ Se establece, por primera vez, en Canarias, un Consulado de Marruecos. Para el cargo de cónsul general ha sido designado BUKER BENOUNA. El nuevo cónsul marroquí es gran conocedor de nuestro país, ya que se licenció en Ciencias Químicas por la Facultad correspondiente de la Universidad de Sevilla.

◆ «El tema de la amnistía es fácilmente politizable», ha declarado monseñor DAMIAN IGUACEN, obispo de Teruel. Y continuó: «No podemos ser simplistas y pensar que la amnistía, todo lo amplía que se quiera, ni ninguna otra medida, automáticamente produce la paz, resuelve todos los problemas y llega, sin más, a la democratización del país. Todo es insuficiente sin una conversión de todos, sin una decidida voluntad de cambio en todos y sin un esfuerzo personal de acercamiento y de amor fraterno.»

◆ Los actos del Día de la Provincia, que habían de celebrarse hoy en VILLABOA (Pontevedra), han sido suspendidos por decisión adoptada por la Diputación Provincial, en señal de duelo por el trágico accidente ferroviario ocurrido el jueves en Rande.

◆ Por la Capitanía General de Baleares han sido puestos en libertad 18 reclusos, de los que cuatro estaban detenidos por causas de deserción y 14 cualificados como objetos de conciencia. Con ello se cumple el artículo 10 del real decreto-ley sobre Amnistía.

◆ Ningún nuevo avión sustituirá al accidentado en el monte Xibare, toda vez que la temporada de los equipos de ICONA en el aeropuerto compostelano de La Bacolla, termina el próximo día 15. Por otra parte, cabe señalar que la normalidad ha vuelto al sector en donde, en la actualidad, queda uno de los aparatos «Canadá Air», que ayer acudió a sofocar un incendio forestal en la sierra de Barbaza, en donde el fuego había surgido en cuatro o cinco focos. Fue extinguido en pocas horas y afectó, fundamentalmente, a pinos jóvenes.

◆ El Procurador familiar por Vizcaya y director general de Consumidores, MARTIN FERNANDEZ PALACIOS, se ha adherido a la postura de interrumpir los trabajos de la Comisión de Régimen Especial Administrativo para Vizcaya y Guipúzcoa, según una carta enviada por el Procurador al presidente de dicha Comisión.



- 1 Premio de 6.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **02254**  
Vendido en Melilla, Barcelona, Jarandilla de la Vera, Arenas de San Pedro, Sigüenza, Lugo, Madrid, Antequera, Cervera de Pisuerga, Camas y Santurce.
- 2 Aproximaciones de 200.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **02253 y 02255**
- 99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 02201 al 02300, ambos inclusive (excepto el 02254).
- 799 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . **54**
- 7.999 Reintegros de 1.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . **4**
- 1 Premio de 3.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **44271**  
Vendido en Vélez-Málaga.
- 2 Aproximaciones de 75.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **44270 y 44272**
- 99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 44201 al 44300, ambos inclusive (excepto el 44271).
- 1 Premio de 1.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **57370**  
Vendido en Zamora.
- 2 Aproximaciones de 45.500 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **57369 y 57371**
- 99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 57301 al 57400, ambos inclusive (excepto el 57370).

- 16 Premios de 100.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:
- |             |             |
|-------------|-------------|
| <b>2786</b> | <b>9665</b> |
| <b>005</b>  | <b>316</b>  |
| <b>033</b>  | <b>326</b>  |
| <b>042</b>  | <b>344</b>  |
| <b>070</b>  | <b>386</b>  |
| <b>175</b>  | <b>413</b>  |
| <b>176</b>  | <b>434</b>  |
| <b>241</b>  | <b>446</b>  |
| <b>293</b>  | <b>472</b>  |
| <b>478</b>  | <b>509</b>  |
| <b>574</b>  | <b>587</b>  |
| <b>746</b>  | <b>765</b>  |
| <b>791</b>  | <b>795</b>  |
| <b>835</b>  | <b>888</b>  |
| <b>977</b>  | <b>—</b>    |
- 2.480 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

Esta lista comprende 11.600 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las trece series, 150.800 premios, por un importe de 728.000.000 de pesetas.

**PREMIOS PARA DONCELLAS**  
(Art. 57 de la Instrucción de Loterías)

Han correspondido a las señoritas Pilar Martínez Figueras, Ana Ruiz de Arce y Pérez de Arenaza, María del Carmen Laredo Frutos, Pilar Mate Moreno y Sonia Martín González, de la Ciudad Provincial «Francisco Franco», de la Excm. Diputación Provincial de Madrid.

**PROXIMO SORTEO**

Se celebrará el día 18 de septiembre, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.

Constará de trece series de 80.000 billetes cada una.

Precios: { Por billete, 1.000 ptas. Premios: { Por cada serie, 11.600.  
          { Por décimo, 100 »           { Premio mayor, 6.000.000 de ptas.



Madrid, 11 de septiembre de 1976.

EL JEFE DEL SERVICIO,

*Francisco Franco*

FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 11 de marzo de 1977, INCLUSIVE



| 1                        | 2              | 3               | 4                        | 5               | 6              | 7              | 8              | 9              | 0                 |
|--------------------------|----------------|-----------------|--------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------|
| Números                  | Pesetas        | Números         | Pesetas                  | Números         | Pesetas        | Números        | Pesetas        | Números        | Pesetas           |
| 02201...10.000           | 02202...10.000 | 02203...10.000  | 02204...11.000           | 02205...10.000  | 02206...10.000 | 02207...10.000 | 02208...10.000 | 02209...10.000 | 02210...10.000    |
| 02211...10.000           | 02212...10.000 | 02213...10.000  | 02214...11.000           | 02215...10.000  | 02216...10.000 | 02217...10.000 | 02218...10.000 | 02219...10.000 | 02220...10.000    |
| 02221...10.000           | 02222...10.000 | 02223...10.000  | 02224...11.000           | 02225...10.000  | 02226...10.000 | 02227...10.000 | 02228...10.000 | 02229...10.000 | 02230...10.000    |
| 02231...10.000           | 02232...10.000 | 02233...10.000  | 02234...11.000           | 02235...10.000  | 02236...10.000 | 02237...10.000 | 02238...10.000 | 02239...10.000 | 02240...10.000    |
| 02241...20.000           | 02242...10.000 | 02243...10.000  | 02244...11.000           | 02245...10.000  | 02246...10.000 | 02247...10.000 | 02248...10.000 | 02249...10.000 | 02250...10.000    |
| 02251...10.000           | 02252...10.000 | 02253...210.000 | <b>02254...6.000.000</b> | 02255...210.000 | 02256...10.000 | 02257...10.000 | 02258...10.000 | 02259...10.000 | 02260...10.000    |
| 02261...10.000           | 02262...10.000 | 02263...10.000  | 02264...11.000           | 02265...10.000  | 02266...10.000 | 02267...10.000 | 02268...10.000 | 02269...10.000 | 02270...10.000    |
| 02271...10.000           | 02272...10.000 | 02273...10.000  | 02274...11.000           | 02275...10.000  | 02276...10.000 | 02277...10.000 | 02278...10.000 | 02279...10.000 | 02280...10.000    |
| 02281...10.000           | 02282...10.000 | 02283...10.000  | 02284...11.000           | 02285...10.000  | 02286...10.000 | 02287...10.000 | 02288...10.000 | 02289...10.000 | 02290...10.000    |
| 02291...10.000           | 02292...10.000 | 02293...20.000  | 02294...11.000           | 02295...10.000  | 02296...10.000 | 02297...10.000 | 02298...10.000 | 02299...10.000 | 02300...10.000    |
| 44201...10.000           | 44202...10.000 | 44203...10.000  | 44204...11.000           | 44205...10.000  | 44206...10.000 | 44207...10.000 | 44208...10.000 | 44209...10.000 | 44210...10.000    |
| 44211...10.000           | 44212...10.000 | 44213...10.000  | 44214...11.000           | 44215...10.000  | 44216...10.000 | 44217...10.000 | 44218...10.000 | 44219...10.000 | 44220...10.000    |
| 44221...10.000           | 44222...10.000 | 44223...10.000  | 44224...11.000           | 44225...10.000  | 44226...10.000 | 44227...10.000 | 44228...10.000 | 44229...10.000 | 44230...10.000    |
| 44231...10.000           | 44232...10.000 | 44233...10.000  | 44234...11.000           | 44235...10.000  | 44236...10.000 | 44237...10.000 | 44238...10.000 | 44239...10.000 | 44240...10.000    |
| 44241...20.000           | 44242...10.000 | 44243...10.000  | 44244...11.000           | 44245...10.000  | 44246...10.000 | 44247...10.000 | 44248...10.000 | 44249...10.000 | 44250...10.000    |
| 44251...10.000           | 44252...10.000 | 44253...10.000  | 44254...21.000           | 44255...10.000  | 44256...10.000 | 44257...10.000 | 44258...10.000 | 44259...10.000 | 44260...10.000    |
| 44261...10.000           | 44262...10.000 | 44263...10.000  | 44264...11.000           | 44265...10.000  | 44266...10.000 | 44267...10.000 | 44268...10.000 | 44269...10.000 | 44270...85.000    |
| <b>44271...3.000.000</b> | 44272...85.000 | 44273...10.000  | 44274...11.000           | 44275...10.000  | 44276...10.000 | 44277...10.000 | 44278...10.000 | 44279...10.000 | 44280...10.000    |
| 44281...10.000           | 44282...10.000 | 44283...10.000  | 44284...11.000           | 44285...10.000  | 44286...10.000 | 44287...10.000 | 44288...10.000 | 44289...10.000 | 44290...10.000    |
| 44291...10.000           | 44292...10.000 | 44293...20.000  | 44294...11.000           | 44295...10.000  | 44296...10.000 | 44297...10.000 | 44298...10.000 | 44299...10.000 | 44300...10.000    |
| 57301...10.000           | 57302...10.000 | 57303...10.000  | 57304...11.000           | 57305...10.000  | 57306...10.000 | 57307...10.000 | 57308...10.000 | 57309...10.000 | 57310...10.000    |
| 57311...10.000           | 57312...10.000 | 57313...10.000  | 57314...11.000           | 57315...10.000  | 57316...20.000 | 57317...10.000 | 57318...10.000 | 57319...10.000 | 57320...10.000    |
| 57321...10.000           | 57322...10.000 | 57323...10.000  | 57324...11.000           | 57325...10.000  | 57326...20.000 | 57327...10.000 | 57328...10.000 | 57329...10.000 | 57330...10.000    |
| 57331...10.000           | 57332...10.000 | 57333...10.000  | 57334...11.000           | 57335...10.000  | 57336...10.000 | 57337...10.000 | 57338...10.000 | 57339...10.000 | 57340...10.000    |
| 57341...10.000           | 57342...10.000 | 57343...10.000  | 57344...21.000           | 57345...10.000  | 57346...10.000 | 57347...10.000 | 57348...10.000 | 57349...10.000 | 57350...10.000    |
| 57351...10.000           | 57352...10.000 | 57353...10.000  | 57354...21.000           | 57355...10.000  | 57356...10.000 | 57357...10.000 | 57358...10.000 | 57359...10.000 | 57360...10.000    |
| 57361...10.000           | 57362...10.000 | 57363...10.000  | 57364...11.000           | 57365...10.000  | 57366...10.000 | 57367...10.000 | 57368...10.000 | 57369...55.500 | 57370...1.000.000 |
| 57371...55.500           | 57372...10.000 | 57373...10.000  | 57374...11.000           | 57375...10.000  | 57376...10.000 | 57377...10.000 | 57378...10.000 | 57379...10.000 | 57380...10.000    |
| 57381...10.000           | 57382...10.000 | 57383...10.000  | 57384...11.000           | 57385...10.000  | 57386...20.000 | 57387...10.000 | 57388...10.000 | 57389...10.000 | 57390...10.000    |
| 57391...10.000           | 57392...10.000 | 57393...10.000  | 57394...11.000           | 57395...10.000  | 57396...10.000 | 57397...10.000 | 57398...10.000 | 57399...10.000 | 57400...10.000    |
| Terminaciones            | Terminaciones  | Terminaciones   | Terminaciones            | Terminaciones   | Terminaciones  | Terminaciones  | Terminaciones  | Terminaciones  | Terminaciones     |
| 241...10.000             | 042...10.000   | 033...10.000    | 344...11.000             | 9665...100.000  | 2786...100.000 | 587...10.000   | 478...10.000   | 509...10.000   | 070...10.000      |
| 791...10.000             | 472...10.000   | 293...10.000    | 434...11.000             | 005...10.000    | 176...10.000   | 977...10.000   | 888...10.000   |                |                   |
|                          | 672...10.000   | 713...10.000    | 54...11.000              | 175...10.000    | 316...10.000   |                |                |                |                   |
|                          |                |                 | 4...1.000                | 635...10.000    | 326...10.000   |                |                |                |                   |
|                          |                |                 |                          | 695...10.000    | 386...10.000   |                |                |                |                   |
|                          |                |                 |                          | 765...10.000    | 446...10.000   |                |                |                |                   |
|                          |                |                 |                          | 795...10.000    | 746...10.000   |                |                |                |                   |
|                          |                |                 |                          | 835...10.000    |                |                |                |                |                   |

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un 1. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, si la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos, y, finalmente, con la de una.



# LOS 35 AÑOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

❖ Participa directamente en 59 empresas, e indirectamente en 200

❖ El pasado año logró un beneficio neto distribuible de 471 millones de pesetas

En puertas de cumplirse los treinta y cinco años desde la creación del Instituto Nacional de Industria (INI), dábamos ayer la noticia de uno de los más amplios relevos de altos cargos en ocho de sus empresas, entre las que se encuentran algunas tan importantes como Iberia, Hunosa, Enpetrol, Hispanoil, etc. Con este motivo, nuestro Servicio de Documentación ha elaborado el trabajo que figura a continuación.

Pos ley de 25 de septiembre de 1941 se creó el INI con la finalidad, se dice en dicho texto legal, de «propulsar y financiar, en servicio de la nación, la creación y resurgimiento de nuestras industrias, en especial de las que se propongan como fin principal la resolución de los problemas impuestos por las exigencias de la defensa del país o que se dirijan al desarrollo de nuestra autarquía económica, ofreciendo al ahorro español una inversión segura y atractiva».

El INI es un organismo con capacidad económica y personalidad jurídica (adscrito a la Presidencia del Gobierno hasta 1968, y desde entonces, al Ministerio de Industria) y que para sus empresas utiliza los métodos de las sociedades anónimas. El Instituto es el administrador de sus participaciones accionarias en las diferentes empresas y puede ser calificado, por consiguiente, como un verdadero «holding» estatal.

## Participaciones directas del INI

El Instituto Nacional de Industria tiene participaciones accionarias directas en los siguientes sectores y con las empresas que a continuación se detallan: Petróleos y petroquímica (Copisa, Enpasa, Enpensa, Enpetrol e Hispanoil); gas y electricidad (Butano, Enagas, Endesa, Eneco, Enher, Enusa, Cesa, Ibernuclear, Uesa y Unelco); siderurgia, metalurgia y minería (Endasa, Ensidesa, Adaro, Encasur, Fodina, Fosbucraa, Hispanobras, Hunosa, Masa, Mifergui-Nimba, Potasas y Río Norte); transformación —industria naval, industria de automoción e industria de transformación mecánica— (Aesa, Astano, Astican, Bazán, Enasa, Mevosa, Seat, Eisa, Enosa, La Maquinista, Santa Bárbara y SKF Española); aeronáutica y servicios —construcción aeronáutica,

transporte aéreo y servicios diversos— (Casa, Aviaco, Iberia, Artespaña, Atesa, Edes, Elcano, agencia Ebe, Entursa y Eria), y finalmente, química, alimentación y varios (Ence, Enfersa, Lactaria, Frigsa, Ifesa, Igfisa, Simex y Sodiga).

Aparte, tiene participación indirecta en otro numeroso grupo de empresas.

Diecinueve empresas extranjeras participan en el INI, aunque, en conjunto, la participación sólo alcanza el 3,4 por 100 y con un valor de 3.857 millones de pesetas.

## Empresas extranjeras

Por nacionalidades destacan los Estados Unidos, país del que cuatro empresas participan en sociedades directas del INI, con un total de 1.430 millones de pesetas. Otra empresa italiana (Fiat) participa con 1.256 millones de pesetas. El porcentaje de la participación extranjera en las sociedades de empresa directas del INI alcanza el 3,4 por 100.

Las participaciones exteriores en las empresas del INI son las siguientes:

En la Empresa Nacional del Petróleo participa Texaco (Estados Unidos), con un 9,95 por 100; la Chevron Oceanic (Estados Unidos), con un 11,01 por 100, y la Texaco Panamá (Estados Unidos), con un 1,06 por 100.

En la Empresa Nacional de Petróleos de Aragón participa la Société National de Petroles d'Aquitaine (Francia), con un 25 por 100, y la Enterprise de Recherches et d'Activités Pétro-



Don Manuel de Prado y Colón de Carvajal, nuevo presidente de la compañía Iberia, Líneas Aéreas de España. (Cifra Gráfica.)

lières (Francia), con un 8 por 100. En la Empresa Nacional de Petróleos de Navarra participan las mismas sociedades con el mismo porcentaje.

En la Empresa Nacional del Aluminio interviene Aluminium Canada (Alcan-Canada), con un 25 por 100. En Seat participa Internacionales Holding Fiat (Italia), en un 35,66 por 100.

La compañía hispano-alemana de productos Mercedes Benz y Volkswagen-Mevosa, registra una participación del 26,84 por 100 de la Daimler-Benz (Alemania) y otro 26,84 por 100 de la Volkswagen (Alemania).

La SKF Española, S. A., está afiliada a la casa SKF de Suecia en un 49 por 100.

La Maquinaria Terrestre y Marítima registra una participación del 6,74 por 100 de Brown Boveri (Suiza) y otra del 5,50 por 100 de la Foster Wheeler (Estados Unidos).

En Construcciones Aeronáuticas (CASA) existe una participación de Northrop Co. (Estados Unidos) del 20,80 por 100; otra de Louis Breguet Avions Marcel Dassault (Francia), del 0,61 por 100; de Messerschmidt-Bolkow-Blhom (Alemania), del 2,25 por 100; de Credit Suisse (Suiza), en un 0,02 por 100; Will Messerschmidt (Alemania), en un 0,75 por 100, y Henry Jacques Guylen (Bélgica), del 0,09 por ciento.

Por último, en estudios y realizaciones de informática aplicada interviene Sogeti, S. A. (Francia), con un 10 por 100.

## El INI en cifras

Entre las cifras fundamentales del Instituto destacan:

Su inmovilizado neto, el 31 de diciembre pasado, era de 766.300 millones de pesetas, destacando las cifras de Ensidesa (92.922,5 millones), Iberia (65.993,5) y Enpetrol (55.762).

Las ventas totales alcanzaron el pasado ejercicio 494.876 millones de pesetas, ocupando los primeros puestos Enpetrol (87.387 millones), Ensidesa (65.946) y Seat (55.608).

El pasado año el Instituto logró un beneficio neto distribuible de 471 millones, y el conjunto de sus empresas presentaron un saldo de beneficios de 3.788 millones. La sociedad del INI que ganó más dinero en 1975 fue la eléctrica Enher (1.058 millones).

La inversión del Instituto sumó 118.324 millones (un 10 por 100 más de lo previsto por causas de los mayores costes de los materiales). Para este año la inversión prevista es de 125.000 millones de pesetas, de las que un 51 por 100 se destinarán al sector energético.

El INI participa directamente en 59 empresas, e indirectamente en 200. En total representa el 8,7 por 100 del producto industrial bruto y el 4 por 100 de la población activa.

Por sus producciones el Instituto controla el 33 por 100 del petróleo refinado, el 15 por 100 de la energía eléctrica, el 40 por 100 del acero, el 57 por 100 del aluminio, el 62 por 100 de la hulla y el 92 por 100 de la construcción naval.

En este mes de septiembre se cumplen los treinta y cinco años de la creación del Instituto Nacional de Industria. Durante ellos la filosofía y los resultados han variado en los matices. Ahora, al cabo de ese tiempo, durante el que ha habido logros muy importantes, cuatro son las preocupaciones fundamentales: problemas de la energía, calidad de vida, equilibrio regional y adaptación económica a Europa.

## La fundación del INI

La fundación del Instituto Nacional de Industria fue constituida en el año 1964 bajo el nombre de Fundación «Santa María del Espíritu Santo». En los primeros años de su existencia limitó su actividad a la concesión de ayudas económicas para formación de empleados e hijos de empleados del Instituto Nacional de Industria y de las empresas en que éste participa. En 1969 la Fundación crea y pone en funcionamiento en Madrid un Colegio Mayor que lleva su nombre. En diciembre de 1971 se decide dar un nuevo impulso a la Fundación y, para ello, se encarga a un equipo de expertos la realización de un estudio-informe en el que se determinen las características, objetivos y estructura que habría de poseer una Fundación propia del INI.

En junio de 1973, concluido ya el informe-estudio, el Patronato de la Fundación decide aprobar los objetivos y la nueva estructura de la misma, al mismo tiempo que eleva al Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria, como entidad fundadora, una propuesta sobre reestructuración del propio Patronato fundacional y simplificación del nombre titular de la Fundación, que se denominará en adelante «Fundación del Instituto Nacional de Industria».

## Objetivos y programas

El objetivo central o finalidad de la «Fundación del Instituto Nacional de Industria» es el estudio y resolución de los problemas humanos y sociales que plantea el desarrollo. La Fundación se ocupa, por consiguiente, de aquellos temas relacionados con la investigación científica y técnica, y con la empresa, en la medida en que guarden estrecha conexión con el desarrollo. Finalmente, pertenecía de la Fundación un aspecto, asimismo, relacionado íntimamente con lo anterior: la faceta artística y cultural del desarrollo. La Fundación, pues, una institución interdisciplinar, que dedica su atención al estudio de los temas sociales, económicos, culturales y humanos que se derivan del desarrollo, entendido en amplio sentido, a través de una doble vertiente: la formación y la investigación.



## Ayer juraron sus cargos

# NOMBRAMIENTOS EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

● Subsecretario de Economía Financiera, Jaime Basanta y director general del Tesoro y Presupuestos, Francisco Arán

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En un acto íntimo y de gran brevedad, celebrado en su despacho oficial, el Ministro de Hacienda, don Eduardo Carriles Galarraga, tomó juramento y dio posesión de sus cargos al Subsecretario de Economía Financiera, don Jaime Basanta de la Peña, y al director general del Tesoro y Presupuestos, don Francisco Arán López.

Asistieron el Subsecretario y director salientes, señores De Luis y Goytre; el Subsecretario de Hacienda, señor Trenor, y altos cargos del Departamento, y no se pronunciaron discursos.

## Subsecretario de Economía Financiera

Don Jaime Basanta de la Peña, nuevo Subsecretario de Economía Financiera, nació en Madrid en 1934, licenciándose en Derecho por la Universidad Central, con premio extraordinario. Ingresó en el Cuerpo Jurídico del Aire en 1967 con el número uno de su promoción. En el año 1971 entró en el Cuerpo de abogados, siendo destinado sucesivamente a Huesca, Las Palmas, Barcelona, Guadalajara y Madrid, donde prestó sus servicios en la Delegación de Hacienda, primero, y en la Dirección General de lo Contencioso, después. Posteriormente, en situación de excedencia, fue nombrado secretario general del Consejo del Banco de Financiación Industrial (INDUBAN).

Desde marzo de 1975 es secretario general

técnico de la Presidencia del Gobierno. Asimismo, es miembro del Comité Científico Permanente de la IFA (International Fiscal Association) y del Consejo de Dirección de la Asociación Española de Derecho Financiero.

## Director general del Tesoro y Presupuestos

Don Francisco Arán López, nuevo director general del Tesoro y Presupuestos, nació en Madrid el 31 de julio de 1931 y es profesor mercantil. En 1950 ingresó en el Cuerpo de Contadores del Estado, y en 1964, con el número uno, en el Cuerpo de Intervención y Contabilidad de la Administración Civil del Estado.

Diplomado por el Instituto de Desarrollo Económico del Banco Mundial, ha sido interventor de Minas de Almadén, jefe de la sección de Presupuestos y Programación Económica del Ministerio de Educación y Ciencia, y en la actualidad, y desde 1970, subdirector general de Presupuestos y Administración Financiera del Ministerio de Educación y Ciencia.

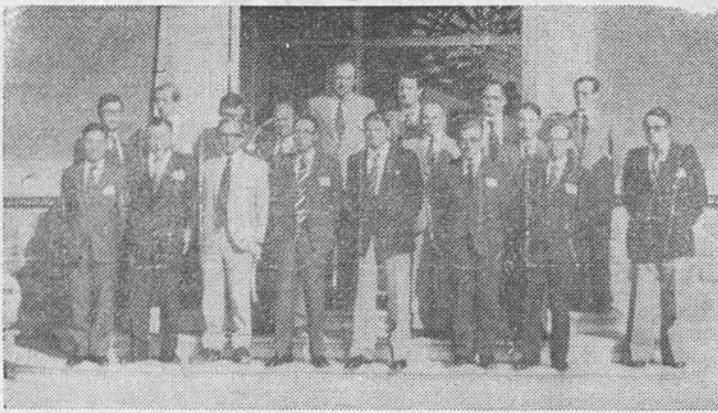
Miembro del grupo de trabajo de la Comisión Nacional de España de la UNESCO, es vocal de la Comisión de Educación del Plan de Desarrollo y director de Investigación sobre el Presupuesto Funcional de Educación.

Posee, entre otras condecoraciones, la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio y la medalla de plata de la Juventud.



## CONVENIOS TECNICOS INTERNACIONALES

Los directivos de las empresas japonesas The Japan Steel Works, LTD y Mitsui, que recientemente firmaron acuerdos de asistencia técnica con Astilleros Españoles, S. A., para la fabricación en la factoría siderúrgica de Reinosa de piezas de acero forjadas de alta tecnología y chapas de acero especiales, visitaron la factoría, donde fueron atendidos por su director, don Vicente Sánchez, y alto personal directivo.



Se está instalando en Alcázar de San Juan (C. Real)

## COMPLEJO INDUSTRIAL JAPONES

ALCAZAR DE SAN JUAN (Ciudad Real). (Pyresa).—Un complejo de industrias japonesas se está instalando en el polígono industrial «Alcest». Por el momento hay dos plantas muy adelantadas, pero la construcción alcanzará a ocho, que propiciarán centenares de puestos de trabajo.

Todas ellas fabricarán manufacturas metálicas, como, por ejemplo, válvulas para diversas aplicaciones. Se dice que el ca-

pital es fuerte, y así lo demuestra la cantidad de metros cuadrados adquiridos y el relieve de las primeras instalaciones.

El citado polígono industrial, luego de algunos años un tanto parado, sigue adelante con la llegada de buen número de industrias diversas, que resolverán problemas económicos y de emigración no sólo a la ciudad alcazareña, sino a las restantes localidades de la comarca.

# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1976-77

### OFICIALES BANCO DE ESPAÑA

Convocada oposición para Oficiales administrativos del Banco de España. Ambos sexos. A partir de dieciocho años, sin límite máximo. Título de Bachiller Superior o equivalente. Solicitudes hasta el 30 de octubre de 1976. Retribución superior a 400.000 pesetas anuales. Jornada intensiva todo el año.

### GAÑE 500.000 PESETAS

Auxiliares administrativos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid. Ambos sexos. A partir de dieciséis años cumplidos, sin límite máximo. Bachiller elemental o equivalente. Jornada intensiva todo el año. La retribución supera las 500.000 pesetas al año. Tenemos todos los textos y temas específicos. Regalamos programas.

### BANCA, 340.000 pesetas

Gañe 340.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visitenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

### MINISTERIOS

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

### ESPECIALIDADES

Mecanografía y taquigrafía en grupos acelerados y normales. Contabilidad. Cultura general. Inglés. Francés

### ESTENOTIPIA

La técnica se impone. La escritura rápida mecánica que hoy se exige. Las Cortes, los congresos, la enorme actividad política, cultural y comercial la imponen

### PERFORISTAS IBM

Todas las grandes empresas se mecanizan. No se quede atrás, marche en vanguardia profesional aprendiendo a manejar estas maravillosas máquinas. Máquinas 024, 029, 59 verificadora 5496. Sistema 3 y Sistema en Entrada de Datos 3742

### ASEGURE SU PLAZA - MATRICULESE HOY

### ALQUILAMOS

MAQUINA DE ESCRIBIR NUEVAS, A DOMICILIO A PARTICULARES Y EMPRESAS

### ACADEMIA CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11 (junto a Hortaleza, 67)

## ACADEMIA DE LA RIVA GRADUADO ESCOLAR

Libre y por evaluaciones

### 5.º 6.º REVALIDA SUPERIOR

## B. U. P. - C. O. U.

### SELECTIVIDAD

INGRESO EN LA UNIVERSIDAD PARA MAYORES DE VEINTICINCO AÑOS

INFORMATICA: LENGUAJES ASSEMBLER, COBOL, R. P. G. 2, FORTRAN IV Y P. L. 1

Oposición al cuerpo de profesores E. G. B.

1.º y 2.º INGENIERIA SUPERIOR (asignaturas pendientes)

BECAS Y AYUDA ESCOLAR, apuntes propios y profesorado especializado en cada asignatura

## DE LA RIVA. Calle CRUZ, 1

(PLAZA CANALEJAS JUNTO A SOL)

Teléfonos 231 46 11 - 222 56 75

Secretaría: 3.º planta. Horario: 9 a 2 y 4 a 10

## ACADEMIA CIMA

PUERTA DEL SOL, 12 - Madrid-14  
Tfnos.: 222 38 75 - 222 38 83  
(Son 5 locales distintos, todos en Sol)

CIMA ES...  
Centro HOMOLOGADO  
y SUBVENCIONADO  
para impartir oficialmente

### FORMACION PROFESIONAL

en dos especialidades:  
• Rama Administrativa  
• Rama Delineantes  
(Infórmese. Le regalamos los programas)

### RESERVE SU PLAZA

Para el curso 1976-77

ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA

SOLICITE MEDIA BECA

### OTRAS PREPARACIONES PERMANENTES - Curso 1976-77

- B.U.P. BACHILLERATO, REVALIDA SUPERIOR y recuperación de SUSPENSOS.
- GRADUADOS ESCOLARES, libre o por evaluaciones, y recuperación de pendientes de 6.º, 7.º y 8.º.
- DELINEANTES PROYECTISTAS: Decoración.-Dibujo artístico, etc.
- SECRETARIADO OFICINAS Y DE DIRECCION.

CURSOS INTENSIVOS DE Perforistas - IDIOMAS - CONTABILIDAD - Cálculo - MECANOGRAFIA (normales y eléctricas) - Estenotipia - TAQUIGRAFIA - Ortografía y REDACCION.

### OPOSICIONES QUE SE PREPARAN

- INGRESO EN LA BANCA Y CAJAS DE AHORRO - Aux. de Ministerios - Aux. de 2.º DE ASISTENCIA SOCIAL Y OPERADORES DE EQUIPO para el Instituto Nacional de Previsión.

REGALAMOS LOS PROGRAMAS DE TODAS LAS PREPARACIONES

## C. O. U.

Legalmente reconocido. Adscrito a la Universidad Complutense

- Selectividad.
- B. U. P. habilitado (por evaluaciones parciales con valor final).
- BACHILLERATO C. y L. (por evaluaciones y libre).
- GRADUADO ESCOLAR (por evaluaciones y libre).

Turnos: Mañana, tarde, nocturno.

Precios: Especiales a los trabajadores, nocturnos y familias numerosas.

Programas: Se los facilitamos en nuestra secretaría.

Nota: 1) Preparamos gratis de 6.º a los condicionales de C. O. U.

2) Muchos autobuses, microbuses y Metro le conducen al centro.

### ACADEMIA CENTRAL

AYALA, 99 (Goya-Becerra) • HERMOSILLA, 18 (Metro Serrano)  
401 39 76, 401 30 23, 275 95 44

## C. O. U.

LEGALMENTE RECONOCIDO

Grupos: Mañana, tarde, noche

GRUPOS DE  
SELECTIVIDAD



## ACADEMIA VISAN

en BORDADORES, 5, primero exterior (entre Mayor y Arenal, junto a la Puerta del Sol). T. 2 48 62 22 (Secretaría) 2 48 43 29 (Dirección)





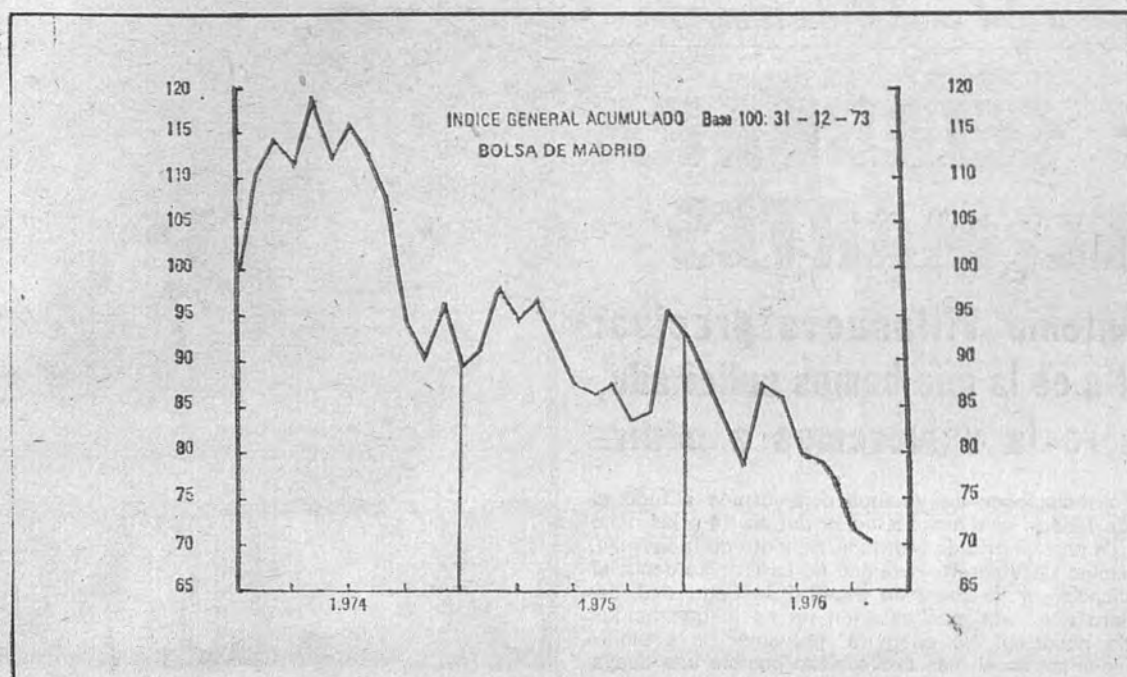
## CIERRE CON EXPECTATIVA POLITICA

La semana no ha deparado nada especial dentro del clima de profunda depresión en el que actualmente se debate. Del lado negativo, se volvieron a registrar dos nuevos mínimos del índice general —sesiones del miércoles y jueves—, cerrando el ciclo con una leve pérdida, pero al fin y al cabo pérdida, de 33 centésimas.

Desde el ángulo positivo, tal vez haya que destacar la menor presión del papel y la pequeña reacción de expectativa que tuvo lugar el viernes ante el anuncio de la intervención televisada del Presidente del Gobierno, señor Suárez.

Habría que esperar acontecimientos para ver si son capaces de levantar el ánimo del inversionista, porque todo puede ocurrir en la actual coyuntura, pero una situación de postración como la actual no es fácil de vencer si no es con un proceso largo y sostenido de hechos claros que despejen las muchas incógnitas que el país tiene ante sí.

Sería ingenuo hacer un diagnóstico de la situación pensando tan sólo en los resultados deparados por los índices. Los respaldos del Banco de España y los privilegios concedidos a sectores tan decisivos en la Bolsa como son los Bancos, le quitan a aquéllos bastante alcance y sentido. Si la Bolsa fuera realmente un paradigma de



- El viernes hubo un conato de reacción
- El índice general deja 33 centésimas

mercado como en ocasiones se ha dicho, el resultado de la semana —y el de ciclos anteriores— hubiera sido muy distinto.

Por ello no hay que engañarse y ver claro lo que hay. Nos encontramos ante la más seria crisis del mercado de valores en muchos años y esto sólo se arregla con medidas desproporcionadas al diagnóstico de la situación. Los hechos han demostrado que se precisa algo más que medidas coyunturales para poder afrontar el grave reto de un mercado en gran medida «inexistente» como el actual. Ahí están para probarlo los menguados resultados positivos de las últimas medidas de estímulo bursátil promulgadas por el Gobierno.

Pudiera parecer una obstinación, pero sin negar que quedan muchas cosas por arreglar en el interior de la Casa, lo cierto es que la problemática que la circunda es la auténtica responsable de lo que sustancialmente le ocurre. Y ya se sabe que nos referimos a los tan manoseados factores económicos y políticos que no son tan independientes, por otro lado, como algunos se los imaginan.

Esperemos que en la próxima semana pueda otearse con algo de más claridad cuál es el rumbo que se va a seguir en este aspecto, y si no cuáles son los obstáculos que aún impiden que el camino esté despejado.

## LOS BANCOS SIGUEN IGUAL

En el balance de sectores ha habido empate, pues cinco experimentan pérdidas y otros cinco se han lanzado con ganancias. Los Bancos siguen a la cabeza de los sectores con puntuación negativa e inscriben en el ciclo un buen número de ellos entre los que más perdieron: Atlántico, 34 puntos; Navarra, 33; Descuento, 32; Andalucía 27, etc.

Tras los Bancos aparecen Alimentación, con un demérito de 98 centésimas; Varias, 77; Inversión, 39.

Entre los sectores ganadores se encuentran Eléctricas —donde el apoyo oficial ha sido ostensible—, Químicas y Textiles, Minerosiderúrgicas, Construcción y Monopolios.

El índice general con el que cerró la semana fue de 79,49 y los parciales máximo y mínimo corresponden a químicas, con el 91,76 y a inversión, con 69,13, respectivamente.



## INDICES DE COTIZACION

|                         | Anterior | Ultima | Diferen. |
|-------------------------|----------|--------|----------|
| Bancos Comerciales ...  | 80,96    | 78,53  | —2,43    |
| Bancos Industriales ... | 90,59    | 89,48  | —1,11    |
| Eléctricas ...          | 74,72    | 77,16  | +2,44    |
| Alimentación ...        | 86,68    | 85,70  | —0,98    |
| Construcción ...        | 85,06    | 85,66  | +0,60    |
| Inversión ...           | 69,52    | 69,13  | —0,39    |
| Monopolios ...          | 72,51    | 72,86  | +0,35    |
| Sidero-Metalúrgicas ... | 86,18    | 87,05  | +0,87    |
| Químicas y Textiles ... | 89,68    | 91,76  | +2,08    |
| Varias ...              | 80,42    | 79,65  | —0,77    |
| General ...             | 79,82    | 79,49  | —0,33    |

Base 100 en 31-XII-75



La manifestación del pan,  
a pesar del cambio de itinerario

## SE CELEBRARA EL MARTES

● Antonio Villanueva precisa:  
«No es la que hemos solicitado,  
pero la volveremos a pedir»

—Las Asociaciones de Vecinos convocamos a todo el pueblo de Madrid a la manifestación del día 14 a las ocho de la tarde en el barrio de Moratalaz: puente de la Estrella, cruce camino de Vinateros-avenida de La Paz; es decir, el sitio indicado por la Dirección General de Seguridad, dejando claro que esta manifestación no es la que hemos solicitado nosotros. No obstante, prevemos la posibilidad de solicitar en el más breve plazo posible una nueva manifestación.

Esto nos ha dicho Antonio Villanueva, primer firmante de la solicitud de manifestación «contra la carestía», en la reunión que participó todas las Asociaciones de Vecinos. El Ayuntamiento no autorizó el itinerario previsto por los vecinos, que recorrería calles céntricas de la ciudad para terminar a la altura del propio Gobierno Civil. Al recibir una notificación denegando este itinerario, Antonio Villanueva solicitó sendas entrevistas con el Gobernador Civil y con el director general de Seguridad. Ayer sábado una comisión de representantes de varias asociaciones de vecinos acudió a diferentes organismos, con el fin de aclarar la cuestión. Antonio Villanueva nos dice:

—Hemos estado en el Gobierno Civil, donde nos han dicho que habían recibido el telegrama, pero que el Gobernador no nos podía recibir. Me ha dado a mí cita para el lunes por la tarde. También hemos ido a la Dirección General de Seguridad, donde nos ha recibido el secreta-



rio del director, que, tras anunciarnos que se había recibido mi telegrama, me ha dado cita con el señor director para el lunes por la mañana. Después nos hemos presentado en el Ministerio de Gobernación para hablar con el Ministro. Después de consultar, han decidido que me recibiera uno de sus secretarios. El hecho de ir allí era la utilización del último recurso para hacer ver que no estábamos de acuerdo con el itinerario. Entendemos que se trata de un perjuicio directo hacia el acto ciudadano, habida cuenta de que una manifestación, que es de la totalidad de los barrios de Madrid, nos vemos obligados a realizarla en un barrio periférico. Entendemos que la postura de las asociaciones de dialogar y de negociar ha quedado clara y la Administración no ha respondido como cabría esperar.

Ana DE PRADO

El Ayuntamiento de San Fernando de  
Henares, según la Asociación de Vecinos

## NO RESUELVE LOS PROBLEMAS

◆ El Alcalde no vive en el pueblo

En opinión de la Asociación de Vecinos de San Fernando de Henares, los plenos de su Ayuntamiento sirven única y exclusivamente para que el Alcalde y el concejal disidente —de la oposición, como él mismo se califica— Luis Delegado, se enzarzen en sus problemas particulares.

Sin embargo, el pueblo tiene planteados una serie de problemas que la Asociación denunció el viernes en reducida rueda de Prensa.

◆ SANIDAD.—Sólo un consultorio de medicina general para atender a 7.000 cartillas del Seguro. Se pide un ambulatorio y un centro quirúrgico con camas para casos de urgencia.

◆ TRANSPORTE.—Corre a cargo de una empresa privada que cobra precios de transporte turístico —de 17 a 21 pesetas—. Llegar a Madrid supone cincuenta minutos de viaje, con coches repletos.

◆ URBANISMO.—Se solicitan zonas verdes en los barrios. En este sentido se denuncia que la Colonia Montserrat utiliza los solares libres como vertederos. También es lamentable la situación del barrio de La Fuentecilla, aislados en barro y careciendo hasta de agua y luz.

◆ EDUCACION.—Hay plazas para los estudiantes de Básica. El problema se complica para los de Enseñanza Media. El gran problema son los jardines de infancia. No existe ninguno. Tampoco existen polideportivos, aunque ahora una urbanización privada ha cedido gratis al Ayuntamiento 150.000 metros cuadrados para la construcción de uno. Esta amabilidad ha suscitado rumores de todo tipo en San Fernando.

◆ JARAMA.—El río viene contaminado desde su paso por el barrio del Aeropuerto. La depuradora de San Fernando está averiada y no funciona a pleno rendimiento. La presa utilizada para regar la vega de Henares, estanca las aguas, creando focos de infección.

◆ ANCIANOS.—Los ancianos pueden asociarse en el casino del pueblo. Pero son pocos los que lo utilizan, porque reciben un trato inhumano y las instalaciones son poco higiénicas.

Por último, la Asociación de Vecinos afirma que el actual Ayuntamiento está integrado por unos señores que no son representativos, empezando por el propio Alcalde, que tiene su residencia fija en la avenida de Reina Victoria, en Madrid.

Julio RIQUELME

La EMT publica sus proyectos

## «DRASTICAS MEJORAS»

La Empresa Municipal de Transportes ha distribuido una nota en la que se hacen constar sus principales proyectos para el Ejercicio 1976-1977. En resumen, son los siguientes:

1. Absorber el excedente de velocidad que proporcionan los nuevos carriles exclusivos mejorando el servicio. En algunos casos no sólo se hará esto, sino que se aumentará el número de autobuses por línea.

2. Potenciar la regularidad de los servicios a partir del establecimiento de medidas de prioridad.

3. Implantar una nueva red de líneas especiales de penetración al centro desde las barriadas periféricas con una disminución de transbordos; esto significará una longitud mayor de líneas, salidas con horario fijo en las terminales y vehículos confortables. Se calcula implantar diez líneas de este tipo.

4. Implantar servicios expresos en las vías en las que se pueda garantizar velocidad: autopistas y carriles reservados.

5. Crear nuevas líneas tangenciales y modificar algunas de las actuales para hacer la red más accesible.

6. Reestructurar la red de microbuses con mayor confort (plazas sentadas), frecuencia y desplazamientos hacia las zonas del centro. Es posible que se cambien los vehículos por otros de mayor capacidad.

7. Se acelerará la adecuación de los vehículos en cuanto a las ordenanzas de medio ambiente.

8. Mecanización del sistema de cobro de billetes con instalación de máquinas automáticas en los autobuses (canceladores) para que los usuarios puedan utilizar abonos de 10 viajes, aumentando así la velocidad de las líneas de agente único.

Todo este programa, según afirma la nota, se llevará a cabo en los próximos doce meses, según la EMT disponga de nuevos garajes y una oferta suplementaria de 300 autobuses.

Ayuntamiento de Madrid

## la gota de AGUA

Todo arreglado. Bueno, no todo. Pero los vecinos han decidido que sí, que aceptan el itinerario de la manifestación. El permiso es el permiso, aunque una manifestación en Moratalaz no sea lo mismo que una manifestación en el mismo centro de la ciudad. La teoría de Antonio Villanueva es la del «pájaro en mano», ya que acepta la manifestación en Moratalaz y pide otra vez la del centro, que es la que más le gusta. Antes había intentado ver a las autoridades, que, por falta de tiempo libre, le citaron para el lunes. Así que los 2.000 vigilantes nombrados por los vecinos para guardar el orden, más los vecinos que se sumen, con carteles y pancartas, se manifestarán el martes, a las ocho de la tarde, por el barrio de Moratalaz. Hoy, a las doce, ensayo general con todo en la manifestación de San Blas por la misma causa: el pan. Mientras tanto, se confirma que en Orcasitas siguen sin interrupción las obras de los «pisos piloto». Que hubo, efectivamente, visita de la Policía Municipal, pero que, al final, se permitió que continuaran las obras. Siguen también las de la famosa gasolinera, que puede tener menos trabajo, no sólo por lo de las restricciones de la energía, sino porque la patrulla verde comunica que desde el 22 de julio hasta el 6 de septiembre ha realizado nada menos que 3.186 denuncias por ruidos y humos.

2 Uno recuerda que el Plan Parcial de Mirasierra se aprobó a pesar de afectar a una zona verde para promover la vivienda unifamiliar modesta y para paliar el paro obrero. El paro obrero no se palió en absoluto, porque los chalés se construyeron por un sistema tan interesante socialmente como dar trabajo a los presos de la vecina prisión en régimen de redención de penas por el trabajo. En cuanto a lo de las viviendas unifamiliares modestas..., no hay más que preguntar el precio de cualquier chalé. Pero ahora resulta que no sólo es eso. Si aquel plan supuso la autorización para convertir una zona verde en edificable por tan nobles causas, ahora resulta que se construyen viviendas colectivas en altura en contra de ese plan parcial, que el Ayuntamiento da las licencias y que las protestas de los vecinos se convierten en gritos en el desierto. ¿Qué explicación hay a estos hechos?

3 El aparejador don José Luis Cabrera afirma que el Viaducto podría abrirse al tráfico sin el menor peligro. A eso se le llama ser valiente. Sobre todo porque, si pasara algo, la responsabilidad se la pedirían al Ayuntamiento y no a él. Por muchos informes que firme y reparta a la Prensa.

César DE NAVASCUES



# Madrid



**El parque del barrio Cuartel de la Montaña, junto al Manzanares**

## ABANDONADO Y DESTROZADO

- **Debe arreglarlo el Ayuntamiento y conservarlo los vecinos**

**S**E trata de un pequeño y destrozado parque situado en la Colonia del Manzanares «Cuartel de la Montaña». Está entre el río y la Casa de Campo. Este parque, como toda la colonia, fue construido por el Ministerio de la Vivienda, que durante una serie de años mantuvo su conservación. Los vecinos del barrio se quejan, en términos generales, que desde que la barriada y el parque pasaron a depender del Ayuntamiento, todo está más abandonado.

Esto podrá ser verdad. Pero hay algo injustificable. El vandalismo de unos pocos que deja convertido un parque, que es de todos, en una auténtica ruina. Es evidente que hace falta una seria labor de reparación por parte del Ayuntamiento. Pero también es totalmente cierto que ninguna reparación servirá de nada si el parque no es cuidado por sus propios usuarios. El catálogo de fotografías que nos sirve Pastor en esta página es una muestra clara de cómo no debe utilizarse un parque. Las papeleras no están para colocarlas de sombrero en los faroles a los que previamente se les ha roto la luminaria. Los tableros de baloncesto no están hechos para colgarse de los aros y arrancarlos. Los bancos no son obstáculos en carreras de saltos tipo caballería. Y así cosas y cosas. Hay que hacer un llamamiento al Ayuntamiento para que arregle el parque. Y otro a los vecinos del barrio para que impidan que unos cuantos vándalos lo arruinen. En un momento en que los vecinos de Madrid piden, con toda justicia, que se les deje cuidar de su ciudad, no puede consentirse que cuatro grupos de ineducados den pretexto a los que intentan mantener argumentos contrarios.

César DE NAVASCUES  
(Fotos Pastor.)





# las 4 esquinas

## VASCONGADAS

### RELACIONES COMERCIALES CON EL ESTE

El pasado día 8 tuvo lugar en Bilbao una importante reunión entre los representantes comerciales de Cuba y países del Este con los empresarios vizcaínos, acto que tuvo como marco la sede de la Cámara de Comercio bilbaína.

En primer lugar, y tras unas palabras del señor Guzmán, presidente de la Cámara, en las que indicó la importancia que para la exportación española tienen las naciones del Este y Cuba, habló el representante de este último país, señor Recarte. El delegado cubano se refirió al valor de las exportaciones durante el pasado año: 181 millones de dólares, por 320 que representaron las importaciones. Se hizo destacar, igualmente, que España es el tercer exportador, después de Rusia y Japón.

Los representantes de Checoslovaquia y Hungría, al referirse al estado de las relaciones con nuestro país, manifestaron que se encuentran en una situación equilibrada. Concretamente, las exportaciones húngaras a nuestra nación durante el pasado año alcanzaron así los quince millones de dólares. Igual cifra se registró en lo que respecta a las importaciones.

El delegado rumano hizo mención al comercio de su país con el resto de naciones del Este, consignando que se aproxima al 50 por 100. De cara a los próximos cinco años, Rumania se va a interesar por materiales que afecten a la industria naval, metalúrgica y minera, así como la química, eléctrica y electrónica.

Finalmente, hizo uso de la palabra el delegado de Polonia. Afirmó en primer lugar que la deuda exterior de este país llega a los 7.000 millones de dólares. Este factor condiciona seriamente la economía con vistas a la importación.

La tendencia, según las declaraciones oficiales de las autoridades



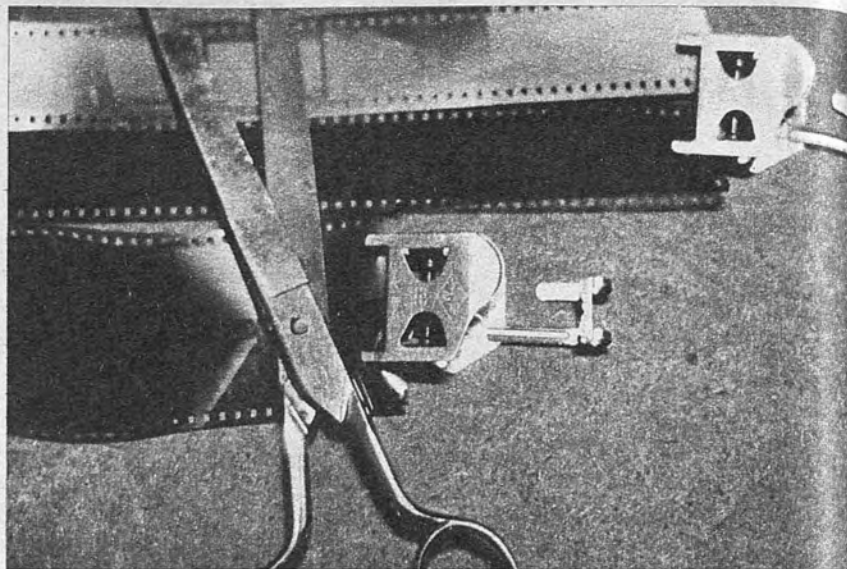
Jesús María Zabala Erasún.

polacas, señalan un aumento en la intensidad de las relaciones con nuestro país.

La reunión concluyó con un cambio de impresiones, a nivel particular, entre los diversos empresarios vizcaínos y los delegados de los respectivos países. Los empresarios expusieron los problemas, perspectivas y directrices de cada empresa con relación a la exportación y a la importación, de vital importancia para la buena marcha del comercio español.

Otra noticia hay que destacar esta semana entre las que han tenido lugar en la región vascongada. Se trata de la muerte del joven José María Zabala Erasún, de veinticuatro años, que, como ya se hizo público en los distintos medios de comunicación, sucedió en los incidentes ocurridos en la localidad guipuzcoana de Fuenterrabía, en la noche del pasado miércoles. Ayer se celebraron los funerales, a los que asistió numeroso público, del que gran parte hubo de seguir los funerales desde el exterior de la parroquia.

INTERINO  
(Bilbao)



## TIJERAS

Amelie-les-Bains no está en la Cataluña española; se encuentra después de la raya fronteriza, a pocos kilómetros de nuestro territorio, y posee un espléndido castillo, atalaya del pueblo, que servía de cárcel a los españoles que cruzaban durante la guerra civil la frontera y pretendían pasarse a la otra zona. Las autoridades francesas los encerraban tratando de canjearlos por aviadores galos que combatían en las Brigadas Internacionales. Es, pues, una fortaleza de triste recuerdo custodiada entonces por negros, del Seneegal violentos; en aquellas fechas era cuando mucha gente huía camino del exilio. Por cierto que a la salida de la ciudad española de Figueras, rumbo hacia la frontera, en la vieja carretera

que conduce a Pons de Molins, se había colocado una gran pancarta que cubría de parte a parte el camino. En el letrero, una inscripción: "El que pase esta línea es un traidor".

Hoy, como antes, Amelie-les-Bains tiene merecida fama por sus aguas medicinales, su casino de juego, y en esta época por sus sesiones cinematográficas... para españoles. Los fines de semana, tanto como a Perpignan, los españoles van a Amelie-les-Bains y centenares de domicilios de esta quina de España se recibe con prontitud y esmero el detallado programa de la semana, en especial si existe algún largo puente donde el español puede ejercer más horas de europeo.

Libreme de hablar de censura, sin

## GALICIA

### IDIOMA GALLEGO: GUARDARLO COMO ORO EN PAÑO

El amplio eco que una reciente polémica sobre la autonomía de las regiones ha tenido entre las clases literaria y política del país, ha traído nuevamente a la actualidad el tema de los idiomas regionales: catalán, vasco y gallego.

Vamos a hablar de este último desde nuestra perspectiva de hombres de Galicia, comprometidos, por supuesto, en el más que demostrado hecho regional y perfectamente conscientes de que la personalidad de las regiones es una realidad que palpamos y vemos día a día. Y una de esas realidades es el idioma.

Sabido es que el gallego es una lengua románica, nacida tras la presencia de Roma en España, un poco tardíamente, en efecto, pero que se asentó en el Noroeste peninsular tras barrer totalmente las hablas prerromanas. Algunos autores señalan que el gallego está más cerca del latín que el castellano (así, por ejemplo, el profesor Carballo Calero), pero en última instancia es idioma a medio camino entre el latín y el castellano.

Tras esta introducción, la que no pretende ser erudita ni mucho menos, pues cualquiera puede palparla en la realidad de cada día, vamos a detenernos en algunos aspectos del idioma propio en la realidad gallega.

Hay que partir de un hecho concreto e incuestionable: el 99 por 100 del hombre campesino o del hombre

marinero utiliza el idioma gallego en su vida normal. A pesar de que en las poblaciones importantes este porcentaje disminuye bastante, hay que señalar que del total de la población gallega (unos dos millones y medio que viven en Galicia) las dos terceras partes residen en el medio rural.

Si consideramos que el idioma materno es clave en la formación de los niños, pues les abre el primer surco de su contacto con la realidad circundante, podemos pensar lo que significa para el niño llegar a la escuela gallega. Desde por primera vez y encontrarse con todo este idioma, el oficial, del que conoce muy poco y al que le abocan por una parte el maestro, quien cumple con su obligación, y por otra los usos y costumbres, también oficiales, que le hacen conocer la realidad gallega a través de sus mayores. Lo que si no aprende bien el castellano se le cerrarán todas las oportunidades y se le quedará en su vida.

En el 90 por 100 de los casos, es un contraste les produce un «shock» que le resulta difícil de superar y que dejará huella en el desarrollo posterior de su personalidad. Lo que si, desde luego, consigamos hacerle despreciar un idioma, gran arraigo materno, que sólo trabas le supondrá para ser un alumno normal.

Creemos que esta situación es injusta. Porque, además, el niño que forma en la mente del niño se adapta a la cultura cuando regresa a casa y a hablar a sus padres o familiares en gallego.



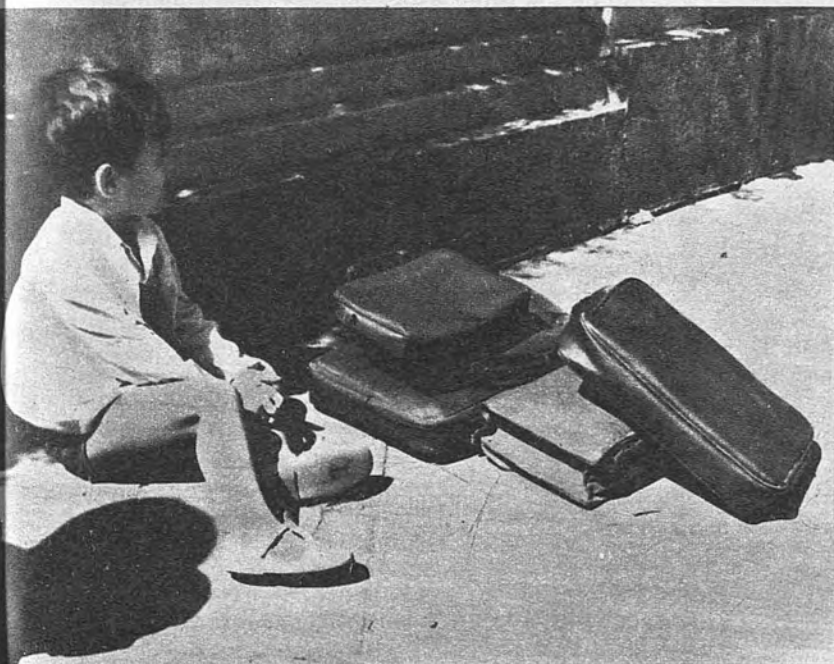
# CATALUÑA

de buen gusto. Sólo en función del buen gusto se observa en Cataluña una cierta movilización de los elementos humanos que se oponen y protestan de lo que está ocurriendo; nos consta de una manera muy concreta que al Ministerio de Información y Turismo llegan muchas, muchas cartas protestando por la superproducción de revistas pornográficas —del destape, según los editores— que insultan desde el escaparate de los quioscos sin defensa posible; escaparates que están a la vista del público y donde puede verse, tal como su madre la parió, a Marisol; donde puede admirarse el ombligo de Nadiuska o los muslos de Sara Lezana. Nada de pecar de timorato. El cronista certifica que es profundo admirador del sexo femenino, pero hay cosas que corresponden a una situación menos exhibicionista y, por tanto, piensa en el gran daño que esto está causando a los niños y adolescentes, aunque al hacer esta manifestación peque de retrógrado que no sigue las corrientes de que al niño es necesario enseñarle a hacer el amor a temprana edad. Cuando en este país tantos científicos hablan de años de corrupción, acaso se ignore que estamos en una etapa donde la moda, interesada por supuesto, impone el empleo de las corrupciones, el soborno, la manipulación de los seres más débiles e indefensos.

Pero al parecer ya no basta que co-

las más descolantes figuras femeninas. Tengo en mi poder el programa especial para los españoles que vayan a Amelie-les-Bains en la semana de los días 23, 24, 25 y 26 de este mes, que en Cataluña son fiestas señaladas. El programa de las películas resulta atractivo y allí se podrán admirar las últimas producciones de Passolini, Arrabal, Ferreri, Daly..., una colección impresionante de los vanguardistas del Séptimo Arte, donde van a presentar lo más variado y ejemplar de su producción. Copio textualmente del programa para españoles: "La dernière femme", Italia y Francia, 1975, con Gerard Depardien, Ornella Muti, Michèle Piccoli y Renato Salvatore. Última película del destacado director italiano y la mejor de todas ellas, según la crítica francesa. Ferreri se muestra más terrible que nunca y llega a conclusiones sorprendentes sobre el papel del sexo en las relaciones interpersonales: "La mujer ya no admite ser la pasiva acompañante del hombre, y éste atrapado entre el dilema de amor o sexo opta por mutilar el símbolo fálico de su virilidad..." El programa sigue, pero yo me niego a seguir reproduciéndolo. Españoles, cerca de esta esquina del país, Amelie-les-Bains os espera. Llevad preparadas las tijeras, y no para cortar la película. Pero a mí que no me busquen. Palabra.

Ignacio ROSELLON



la propia, en este caso la lengua gallega, la que, por cierto, con su hermana la portuguesa, la hablan en el mundo bastante más de cien millones de seres.

Un paso en este aspecto educacional, además de redimir a estos niños de que antes hablábamos, significaría el reconocimiento de una realidad a la que no se puede volver la espalda, actitud, ¡ay!, tan propia de personas míopes y poco inteligentes, salvo que se pretenda ofenderles. Y creemos que en estos momentos no es ése el caso.

Galicia tiene un idioma que debemos conservar, además de por las razones antedichas, por ser una riqueza de la cultura hispana. Como oro en paño, diríamos, para hacerlo en el castellano más puro y castizo.

A. P.  
(La Coruña.)

# ANDALUCIA

## SEVILLA-BIARRITZ

Aunque parezca mentira entre Sevilla y Biarritz se tendió, hace años, un arco de amistad y de simpatía, sustentado, en buena parte, de una común afición a la fiesta brava. Tanto es así que se piensa ya en un «gemellage» oficial de las dos ciudades, tan distintas y tan distantes. Sobre todo ahora que, con «eso» de la huelga de los controladores aéreos, un viaje en reactor que podría despacharse en un par de horas de vuelo, puede significar, con la obligada parada en Barajas, una jornada entera de camino. El marqués de Arcanques, teniente de alcalde de Biarritz y presidente del Comité de Turismo y Fiestas de esa bello rincón de la costa vasco-francesa, tan unido al recuerdo de aquella andaluza universal que fue emperatriz de los franceses: Eugenia de Montijo, piensa, sin embargo, que algún día se pueda ir de un salto desde el aeropuerto sevillano de San Pablo hasta el de Parme, casi a las puertas de Biarritz. Pero, cualquiera que sea la distancia, medida por las rutas del aire o de la tierra, el viaje hacia allá o hacia acá merece la pena. Los aficionados biarrotes, que vienen a la Feria de Sevilla —la embajada llega presidida por el marqués de Arcanques, en vísperas de la Feria—, no se quejan, al menos. O quizá sea que no les da tiempo a quejarse, envueltos en el carrusel amable preparado por sus amigos sevillanos. Para corresponder a estas atenciones, el municipio de Biarritz cursa todos los años, a estas alturas del calendario, una invitación a un grupo de sevillanos que, de alguna manera, contribuye a consolidar la amistad entre las dos ciudades. En honor de esos se monta un programa breve, que cuenta, como es lógico, con un capítulo taurino de primer orden. Este año, dentro del mismo, se incluía la asistencia al festival taurino de Dax (un «serial» de once toros, lidiados por un cartel de viejas glorias —entre ellas, Aparicio, «Litri», Curro Girón, «Chamaco», Jaime Ostos, Puerta...—, que supo a poco a la afición daxeña), la última corrida de la temporada en Bayona y la entrega de los trofeos taurinos por el doctor Mariano Zumel. Este año, tales galardones fueron a manos de Angel Teruel, el triunfador de la feria madrileña, y del ganadero sevillano don Eduardo Miura, cuyos toros revalidaron, una vez más, en el coso de las Ventas su fama de bravura y entereza.

Al margen de esos festejos taurinos, la invitación de Biarritz a los amigos de Sevilla y Madrid (en el grupo madrileño, figuraban, además de Zumel, Miguel Pérez Ferrero, Vicente Zabala, Angel Luis Bienvenida...) comprendía un homenaje a la memoria de Antonio Bienvenida, muerto hace un año, víctima de una vaquilla anónima. En Dax, a las puertas de la plaza, se descubrió una lápida que recordaba su nombre, y en Biarritz se ofició una misa en sufragio de su alma. Se celebró ésta en la Iglesia de San Carlos, que se llenó «hasta la bandera». El padre Michel Gabilondo, vicario de la misma, pronunció una oración fúnebre sencilla, hilvanando, en ella, frases pronunciadas por Antonio Bienvenida, a lo largo



Antonio Bienvenida.

de su vida; palabras que resumían su limpia historia de lidiador y la constante de su hombría de bien y de su talante de buen cristiano. Cuando finalizó la misa, el padre Gabilondo anunció que la banda de Armañac, presente en la Iglesia, iba a tocar el pasodoble taurino de «Pepote Bienvenida». Contra lo que pudiera parecer, los sonidos alegres del mismo no perturbaron el epílogo de la liturgia; sonaron como un «Aieluya», como anuncio de la mejor «faena» del caballeroso lidiador.

Naturalmente, que una visita a Biarritz tenía otros alicientes mundanos. Por ejemplo, los bellos alrededores de la ciudad (en Arcanques, la visita al idílico cementerio donde reposan, en la tumba de «La familia González», los restos del cantante Luis Mariano); el paseo por las playas, sobre todo por la de «Chambre d'amour», donde los entusiastas del «surf» exhibían su destreza, saltando sobre la cresta de las olas; el itinerario de «las tiendas», donde siempre surgían «oportunidades», según las señoras; el baño en la piscina del «Palais», el hotel asentado en la que fue residencia de la Emperatriz Eugenia, «la inventora de Biarritz», donde se recuerda que fue alojamiento de monarcas y príncipes: Eduardo VII, Alfonso XIII, María Fedorovna, Eduardo VIII, Haile Selassie... y en fin, la obligada «excursión» a las salas de juego del Casino Belluvue, donde es difícil sustrarse a la excitante tentación de apostar unos francos a los caprichos de la veleidosa bolita que dicta su fallo, sobre el tapete verde, cuajado de fichas. Por cierto que en Biarritz no temen a la competencia que pueda suponer la autorización del juego en España. «Al contrario, me explicaban. Cuando en España haya más gente aficionada, Biarritz contará con más clientes».

Sevillanos (y madrileños) volvieron a sus lares satisfechos. Y agradecidos a la atenciones dispensadas por sus amigos biarrotes, y muy particularmente al marqués de Arcanques y a M. Paul Barrie, presidente de las Casinos de la Costa Vasco-francesa.

Francisco NARBONA (Sevilla)





# ¿VUELVE EL ARTE ABSTRACTO?

**¿V**UELVE a ser actualidad el arte abstracto? Los que desde hace decenios vienen siguiendo el destino de esa tendencia no pueden dejar de sentir la tentación de resucitarlo. Durante 1930, con motivo de la exposición de Círculo y cuadrado, leíase en algunos artículos desfavorables de la crítica parisiense, que dicha pintura se proponía «resucitar una tentativa que se creía muerta desde hace bastantes años». Así había críticos lapidarios que reaccionaban incluso con ira: «¡Estas bromas se están prolongando demasiado! ¡Juegos fáciles y aburridos! ¡Las élites domesticadas tienen excelentes tragaderas!» De vez en cuando, paseaba el arte abstracto por el mundo con un rictus de amargura para hacerse perdonar sus desvaríos.

Pero, ¿qué sabemos en realidad de un arte tan problemático? Confinado a un lenguaje sugerente de la pintura o la escultura, trata siempre de enriquecer sus medios de expresión ahondando sobre ritmos y manchas. Desde los tiempos heroicos de Kandinsky, Mondrian, Delaunay y Malevich todo un lenguaje de infinitas posibilidades nos contempla.

¿Cuántas veces la incompetencia de los críticos y los dictérios del público han tratado de marginar esos valores esenciales de la pintura? Un viento de trivialidad sopla siempre sobre el arte abstracto en esa con-

fluencia donde todo puede ser dicho con los grafismos y colores más afines al espíritu sin tocar apenas las fronteras figurativas.

Los grandes pioneros del abstracto inauguran un proceso que nunca puede ser cerrado. Y tanto Kandinsky como Mondrian, muertos ambos en edad avanzada, dejaron un testamento de posibilidades en las cuales se ensayan aún múltiples facetas. La pintura abstracta cuenta con más de sesenta años de existencia y su disposición estética goza de buena salud, como aquellos muertos de «El Tenorio», tan pertinaces ante la duda.

El hecho de estar en vigencia el arte abstracto por el lado informalista, supone ahora una manifestación vital más cerca de Fautrier y Dubuffet que de los clásicos y musicales en la entronización del ocaso impreciso. Dentro del arte abstracto, como en todas las tendencias, se han librado siempre grandes batallas, cuya sangre nunca ha llegado al río.

Hoy es necesario colocarse fuera y por encima de tales contiendas para advertir la parte airada que corresponde a nuestros días. Si prestamos oídos sobre el tachismo, «pintadas», reproches de materia y otras crispaciones, el arte abstracto vuelve a tomar vigencia en ese dualismo entre el hombre y su circunstancia. Pero existen también otras inquietudes dentro de la evolución general de las artes que correspondan al estilo confuso y multiforme del siglo como problema.



«La fuente de San Isidro», de Goya

## PINTURA DE MULTITUDES

**E**L arte español congrega antiguos atavismos en Goya, apuntando a zonas del conflicto social. Algo de eso recuerda la abigarrada multitud que forma cuadros plásticos en las plazas públicas. El vaho espeso de la atmósfera española, a principios del siglo XIX, se condensa ahora en las manifestaciones políticas. Heredamos contrastes y contradicciones donde debate el ser y no ser, entre la pasión y la zarabanda meridional.

¿Por qué meridional? ¿Cabe acaso otra forma de expresión en los demás países? Para ver el curso tumultuoso del río ordenado que discurre hoy por las calles españolas, es preciso recoger contrastes con épocas anteriores. La gente de antes buscaba la proximidad como un concierto de pasiones y deseos; la gente de ahora parece obedecer más bien a un concierto de opiniones. Es una masa reglamentada que fluye por cauces previstos.

¿Podemos llamar a eso multitud a la española? Las manifestaciones públicas de antes tenían capacidad especuladora suficiente para la fantasía. Y gracias a ese pasear disperso de la gente sin prisa, se iban concentrando muchas cuitas individuales para soñar juntos por calles y plazuelas. Era como una afluencia humana que terminaba en el cansancio y el agotamiento. Ahora, sin embargo, las cosas han cambiado radicalmente.

Goya buscaba esa animación popular don-

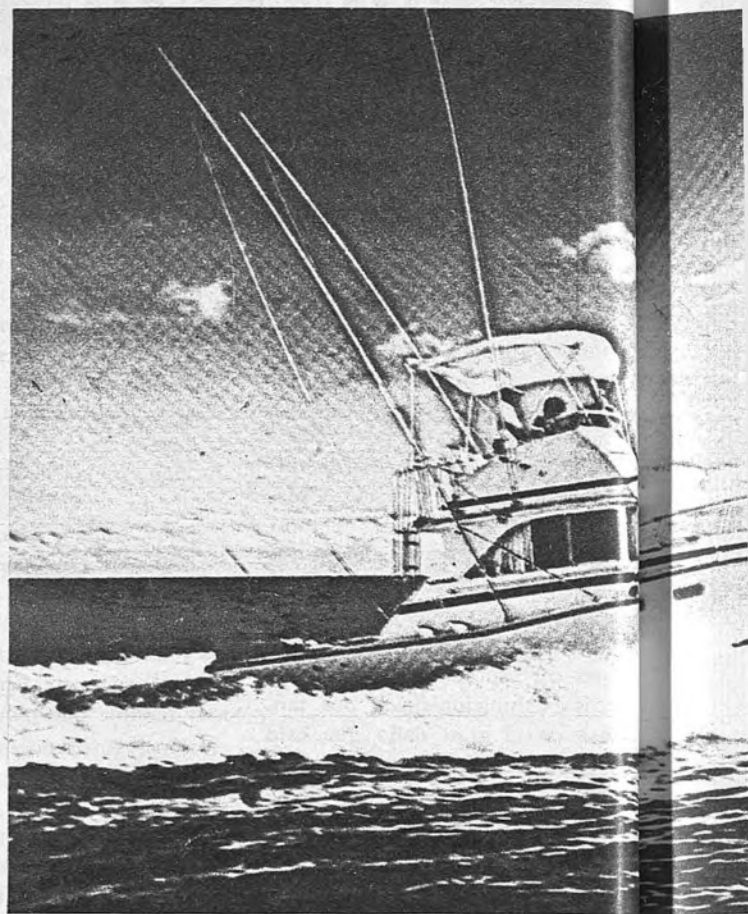
de se olvida el motivo de las manifestaciones, para hacer causa común con los manifestante sin detenerse a averiguar lo que piden. A veces, metía entre la multitud el encanto de una mujer hermosa para quitar hierro al furor de los esperpentos. El público, que copiaba Goya, asistía primero a fiestas y meriendas, con el fin de preparar los «Fusilamientos de la Moncloa» y esa rápida subversión de la «Carga de los Mamelucos», que suele servir de emblema racial alucinante.

Pero cuando Goya pinta la multitud enajenada de su tiempo como friso demencial de oscuras noticias explica las romerías madrileñas dentro del túnel del tiempo donde se agita el humor y la muerte. Las multitudes de Goya nada tienen que ver con otras multitudes simbólicas, y mucho menos con las que discurren ahora por pueblos y ciudades. Son quizá multitudes participantes de algo que se remonta a los orígenes.

Goya evocó en sus Pinturas Negras perfiles extraños que son como deslumbres fugaces. No importa que transcurra el tiempo sobre ellos: definen el reverso de una costancia. El barro progenitor de tantos exaltados y disidentes de ahora, nada tienen en común con la beocia de entonces. Digamos que hoy nadie grita: «¡Viva las caenas!» en virtud de poder gritar mañana otra cosa. Pero el friso ha cambiado mucho en compostura y atenuado debido a las circunstancias.

R. S.

## VENTANA AL EXTERIOR



## MODELISMO, SBOL

**S**URGE entonces el objeto industrial que responde a necesidades prácticas de utilización o decoración masiva. El modelismo, arte utilitario, se sitúa por encima de las artes especulativas para constituirse en símbolos menores. Escribía Viollet-le-Duc en su «Dictionnaire raisonné de l'Architecture» una definición clara sobre el mundo de las artes aplicadas: «Una civilización —dice— no puede pretender la posesión de un arte sino cuando éste penetra por todos los sitios y deja sentir su presencia hasta en las obras más vulgares.»

La primera de esas obras a considerar es la arquitectura. Si tenemos en cuenta que los símbolos de todas las épocas son la pirámide, el templo, la catedral y el palacio, ninguna época puede ser perfectamente definida sin contar con los objetos del habitáculo humano. De ella nace en principio el modelismo como objeto ornamental para pasar después a ser objeto utilitario de alta cotización en los proyectos industriales.

La poética del funcionalismo trajo una dimensión nueva al objeto como producto heroico rechazado por los estetas. ¿Cómo era posible buscar analogías utilitarias a ciertas esculturas de Arp y Brancusi sin caer en el absurdo? La aplicación del objeto mostraba en cualquier caso su lado equivoco. Pero a través de la arquitectura se podía demostrar que las artes aplicadas y el diseño industrial eran una misma cosa.

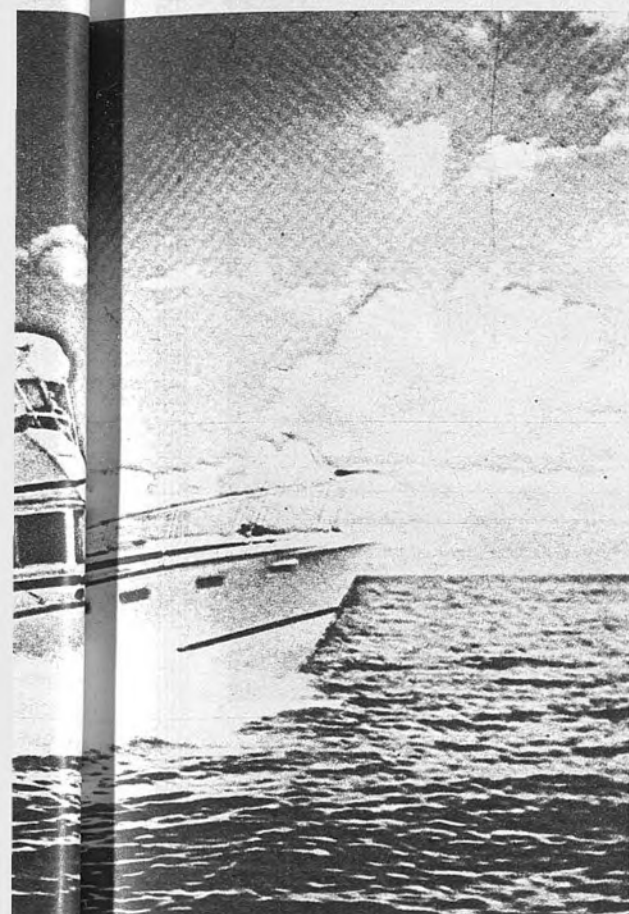
Sin duda fue Pierre Francastel quien más ayudó a promover lo que algunos críticos consideraban subordinado a otras funciones. Habló en principio de «formes enveloppantes» sujetas a los objetos industriales, donde la función tradicional era distinta. Aquello situaba el funcionalismo arquitectónico a niveles convenientes para ser digerido. ¿Por qué no implicar también las obras pictóricas y arquitectónicas dentro de una razón de estado para todos? Las teorías del arquitecto norteamericano Lois Suvillan, cuando dictaminó que «la forma sigue a la función», comenzaba a dar resultado en Europa. La frase «Form follows function» abría amplias perspectivas no sólo a la arquitectura, sino también al diseño industrial en relación con el arte moderno.

Dentro del arte polifacético nace el funcionalismo como una derivación de analogías múltiples. Se ciñe al modelo del automóvil tan-

Dalí y Goya-mo.

to censarse su  
mún los elect  
con masivas  
los pas utilitari  
Hacia década  
cominto puro  
ron fones forn  
tales usaban r  
eran las influen  
Lauroclamand  
no to el empleo  
la plón «desig  
mirabilidad p  
dura años veli  
Elb incide de  
pública trazar e  
modestituye la  
del social do  
unos de me  
cron y los histo  
auté ambientes  
fiadel siglo —  
llegaron públic





Bertram 38 convertible;  
11,48 metros de eslora y dos  
motores gemelos  
Diésel de 283 HP

El arte de nuestra época, bautizado como arte moderno, tiene suficiente vigor y bastantes años de existencia como para permanecer en la Historia bajo esta denominación pluralista. Supone una invasión de formas que definen un tiempo acelerado: el tiempo del modelismo. Y esto puede reconocerse no sólo en la pintura y la escultura, sino también en otras formas seriales al margen de la especulación desinteresada.

## SOLO DE NUESTRA EPOCA



Dalí: joya-monóculo, de su creación

to convence sugestivo y hace causa común los electrodomésticos. Establece con masivas entre el estilo personal y los ras utilitarios que el diseño plantea. Hasta décadas se habló del «styling» como puro de la velocidad. Se crearon formas curvilíneas y elementales buscaban relaciones futuras. Ya no eran las influencias de Brancusi, Arp y Lauro clamando la urgencia del siglo, sino el empleo de materias plásticas en la plón «design», proyectadas con admirabilidad por Breuer y Le Corbusier duras años veinte y treinta.

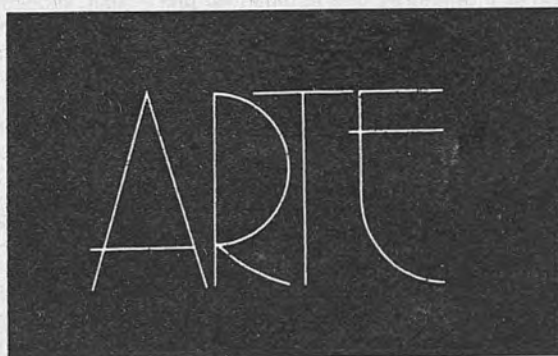
El arte desde entonces en la vida pública traza el proceso definidor de la modernidad: la historia complementaria del social donde se desarrollan. Son unos de mercado que deben fijar los cronos los historiadores si quieren crear auténticos ambientes. Entre los grandes diseñadores del siglo —nombres que pocas veces llegan al público— se debe citar a Wal-

ter Dorwing, Raymond Loewy y Henry Dreyfuss como figuras menos cualificadas sin duda que Dasi, Picasso y Vasarely, que siempre corrieron victoriosos por la otra banda.

Sin embargo, existe parangón posible con los creadores de imágenes de consumo. Entre los arquitectos y los llamados «designers» europeos deben citarse siempre a Gropius y Breuer, tanto como a Moholy y Kepes, verdaderos creadores de unas estructuras personales donde se modela la historia a través de formas artesanas. Perceptible y próxima, la influencia del modelo industrial sobre la sociedad actual, ayuda a entender esa idea del «confort» íntimo que suele imprimir el trato con las cosas. Pero, sin duda, los tipos de diseño varían en cada país, aunque siempre impera un diseño «standard» vinculado al absorbente mundo americano.

En los contrastes estilísticos de los últimos decenios destaca el estilo de los países escandinavos, cuya sobriedad y elegancia en los muebles hicieron famosos los nombres de los proyectistas daneses Finn Juhl y Arne Jacobsen; tanto como los proyectos de los filandeses Alvar Aalto y Tapio Wirkkala, de fama universal en la personificación del diseño industrial más depurado. El estudio y aplicación de los materiales tradicionales (vidrio, madera, cerámica) abrieron el camino a las materias plásticas en conjunción con el aluminio anodizado y el acero inoxidable. El arte del diseño comenzaba a invadir la iconografía de las criptas tradicionales. Pero se aproximaba de nuevo a los garajes de Picasso, convertidos en «ateliers» bajo la rebelión artesana del cubismo.

Ramón SAEZ



## DE LA VIHUELA A LA GUITARRA

ES largo y maravilloso el camino que conduce de la vieja vihuela medieval a la nueva y ambiciosa guitarra de nuestros días que ya se atreve a encarecerse, a pavonear con toda la algarabiosa familia orquestal sin miedo a picotazos ni a espolones. Más que del instrumento mismo o de la música para él compuesta, voy a ocuparme de sus reflejos. Pero antes ensayaré algunas estampas históricas o filológicas.

La primera que se me ocurre tiene la ventaja de convidarme a una previa y necesaria distinción orgánica entre los varios instrumentos del grupo «laúd». Todos los estudiantes de literatura saben de memoria los versos del «Libro de buen amor» en que se contraponen los tres instrumentos fundamentales de la familia: «Allí sale gritando la guitarra morisca/ de las voces aguda, de los puntos arisca,/ el corpudo laúd que tien punto a la trisca;/ la guitarra latina con estos se aprisca». Qué expresivo, maravilloso adjetivo encuentra el Arcipreste para definir el oriental, el arábigo laúd, el «corpudo laúd. Estamos viendo, acariciando la panza, la media pera de su caja sonora. En las viñetas de los códices de las cantigas, podemos apreciar con exactitud los meridianos y paralelos del instrumento que había de arraigar en toda Europa, para quien había de escribir música el gran Juan Sebastián, gozne de la vieja y la nueva música. En cambio en España, luchan durante la Edad Media la guitarra morisca, agria y arisca, que se tañía rasgueada y percutida, y la latina, que se tocaba punteada y es el antecedente directo de la guitarra moderna. En cuanto a la vihuela de mano, nombre éste de vihuela que se extendía a otros instrumentos de arco y de plectro, no era sino la misma guitarra latina ennoblecida y aumentado su tamaño y el número de sus cuerdas hasta llegar a los seis órdenes en su período áureo del siglo XVI.

Al llegar, pues, el Renacimiento, los españoles distinguen perfectamente entre vihuela y guitarra. Aquí sería del caso enredarse en delicadas etimológicas. Por un lado, viola, vihuela, vielle, Fiedel, fiddle, violín. Y por otro, cita-

ra, cítola, cedra, alquitarra, guitarra. Pero discriminarlo nos desviaría peligrosamente. Mientras la vihuela se convierte en el instrumento favorito de palacios y moradas de hidalgos, músicos de solfa y damas de calidad, la guitarra sigue su curso humilde, con solas sus cuatro cuerdas (a las que alguien antes que Vicente Espinel añade una quinta), en manos de escuderos, rapadores, milites y demás gente humilde y analfamúsica.

El famoso lexicógrafo Sebastián de Covarrubias se lamenta ya en 1611 de la decadencia social de la vihuela y del auge creciente de la plebeya guitarra. «Después que se inventaron las guitarras —claro está que se refiere al nuevo tipo de cinco cuerdas, popularizado por Espinel— son muy pocos los que se dan al estudio de la vihuela. Ha sido una gran pérdida, porque en ella se ponía todo género de música punteada y ahora, la guitarra no es más que un cencerro tan fácil de tañer, especialmente en lo rasgado, que no hay mozo de caballos que no sea músico de guitarra.»

En cambio la vihuela de mano de Luis Milán, de Luis de Narváez, de Alonso de Mudarra no era nada fácil de tañer. Música polifónica la que a ella se destinaba, música que se atrevía a reducir a su escala la vastedad sublime de los motetes religiosos de Maître Josquin o de Peñalosa y Guerrero y la delicada complicación de los madrigales a cuatro voces. Y así resultaban las fantasías, romances, pavanas, villancicos, sonetos y diferencias de nuestros vihuelistas, esbeltos y arriesgados edificios en los huesos, arquitecturas de nervios al aire, que el tañedor tenía que construir con dedos sutiles y engarabitados para que resplandeciese el ámbito de hilos de luz de las líneas limitadas, divergentes, floreadas de una polifonía real que traslucía otra más frondosa, oculta y revelada sólo en sus rasgos esenciales. Los huecos de la polifonía vihuelista eran mentalmente rellenos por la cultura auditiva del gozador que sabía trazar las otras nervaduras y arbotantes latentes que la vihuela no podía simultanear.

Gerardo DIEGO





## LA ESCENIFICACION FESTIVA DE LO TRAGICO



**T**RAS su salida (forzosa) del pequeño local de la calle de Magallanes, que tantos sucesos teatrales importantes conoció, el TEI no se desanima y «escala» ahora el teatro comercial, reapareciendo en el Lara con un espectáculo al que la crítica y el público madrileños han reconocido los más altos valores después de que ese reconocimiento se produjera ya anteriormente en otras capitales, como Sevilla, Valladolid, Valencia y Murcia.

Nosotros, que desde estas páginas siempre alentamos al máximo al TEI y hubimos de hacer ver lo que habían supuesto para la nueva frontera de la cultura en España sus cinco años de labor en el local de Magallanes, queremos hoy expresar nuestra satisfacción por este retorno, y muy especialmente por el montaje con que se ha llevado a cabo ese «Cándido», que se basa de modo tan libre en el cuento de Voltaire, pero con un musical de rigurosa vanguardia, que, plétórico de ritmo, color y expresión corporal, hace que vibren ante nosotros la esencia y el significado más valiosos de la creación narrativa del filósofo del «siglo de las luces».

A juicio de quien esto escribe, la versión del relato de Voltaire, lograda de modo tan espléndido por el TEI, por medio de un trepidante festival de

canciones, danzas y mimo, pone bien de relieve la verdad de las verdades, la que más deberíamos tener siempre en cuenta: los males, los sufrimientos (sean los que sean) no son nunca el precio de ningún bien, pues todo dolor es autónomo. Los convencionalismos sociales, los intereses o las hipótesis teológicas o filosóficas obligan a Cándido a proclamar de continuo lo opuesto: que todo ocurre por algo; que las penas, las privaciones y las angustias de todo tipo suceden para que así se logren unos u otros «objetivos» en un mundo que es el mejor mundo posible, como afirmaba Leibniz en su «Teodicea» con infinito sofisma. Pero el arte y la enjundia del espectáculo del TEI estriba en que nosotros, los espectadores, «palpemos» en la carnalidad de la interpretación de la obra que no es así, que todo cuanto suponga un sufrimiento tiene su peso y su medida propios y no los de las teorías de una u otra clase que lo pretendan justificar. Y en el fondo esto es lo que piensa o, más bien, siente el propio Cándido. Proporcionar tal enseñanza es la función del arte dramático desde sus orígenes en la tragedia griega.

En el caso de «Cándido» esa enseñanza, entre una lucida barahúnda de risas, gestos, saltos y canciones, conduce —como no podía por menos— a un teatro fundamental y con mayúscula: un teatro de

actor. El núcleo y la clave de la validez del espectáculo del TEI radican en el reencuentro del hombre —en su trágica condición existencial— cuando la zarabanda cesa (como en los monólogos, casi hamletianos, de Cándido tras cada una de las desdichas que, en su buena fe, sufre) o, acaso, en el propio climax de la zarabanda, como se logra en muchas de las más movidas escenas.

Y aunque estuviese de más —dramáticamente hablando— la moraleja que hace de telón de la obra no puede dudarse de que sea buena: «Si ves que algo es injusto no hay que hablar; hay que actuar...» Junto a ello queda para nosotros —sobre todo— la imponderable interpretación de los miembros del TEI, con ese Cándido dolorido siempre, más siempre confiado, que representa la puerza primera y última de la criatura humana; su inocencia cósmica, esa buena voluntad y esa esperanza que aún podemos y debemos tener al cabo del cúmulo de horrores que constituye la Historia y que hicieron al filósofo romano Cicerón —una de las más diáfanas conciencias de cualquier tiempo— definir al «Demiurgo» o creador como aciago. Los errores de Cándido tienen por raíz lo que es raíz de toda justicia y de todo acierto: su misma bondad, que sólo nuestras maldades convierten en candeledad.

Carlos ALFONSO

**L**AS artes decorativas y plásticas de Colombia, de Bogotá, que ha querido ser la Atenas de Hispanoamérica, busca conectar con las corrientes modernas actuales; sus artistas buscan hacer una obra más personal que les lleve a un compromiso que refleje la Colombia contemporánea. Ahí están los nombres de Obregón, Grau, Botero, Ramírez, Villamizar, Edgarr Negret y Olga de Amaral. Algunas muestras de estos autores las hemos visto en la reciente exposición «El arte colombiano a través de los siglos».

Sin embargo, a pesar de estos deseos de actualidad y modernidad, el artista no puede, aunque quiera, renunciar a su pasado, a sus raíces, a su «background» y en el caso del artista colombiano no parece desprenderse, quizá porque inconscientemente no quiera de los toques de la cultura precolombina o colonial, que refleja en su expresión colorista, ingenua o barroca características del país.

Las culturas precolombinas estuvieron olvidadas durante cierto tiempo por la misma conquista y dominio del arte del Imperio. Sin embargo, resabios de nacionalismo más o menos maduro y las excavaciones e investigaciones que se han ido haciendo, han ofrecido cada vez más y mejores muestras y objetos de cada una de las culturas que encierran en sí una gran riqueza antropológica.

### CULTURA QUINBAYA

Una de ellas ha sido la «Cultura Quimbaya», de la que el Banco Popular de Colombia tiene una de las mejores colecciones, a la que ha añadido una casi exhaustiva biblioteca sobre el tema.

En  
una  
búsqueda  
de  
las raíces



## EL ARTE COLOMBINO CONECTA CON LAS CULTURAS PRECOLOMBINAS

El grupo Quimbaya tuvo su asiento principal en la región denominada Quindío, que abarcó los departamentos de Caldas, Quindío y Risaralda, entre los ríos de La Paila y el Otún, bordeado por el cañón del Cauca. A juzgar por los yacimientos arqueológicos, en tiempos de la conquista, la población indígena poseía los recursos adecuados para el florecimiento de todas las manifestaciones culturales conocidas como «Cultura Quimbaya»: agricultura como base de sustentación; explotación de salinas, tejidos y extracción en las minas, además de la metalurgia del cobre y del oro. Cuando llegaron los españoles en el siglo XVI

—escribe Cieza de León— los quimbayas, aparte de su base agrícola, estaba integrada por hábiles orfebres, ceramistas y tejedores que estaban en pleno florecimiento.

Los pueblos quimbayas y sus vecinos desarrollaron la más importante industria de orfebrería que floreciera en Colombia y América en la época prehispánica, no sólo por lo avanzado de las técnicas metalúrgicas que emplearon, sino también por el esplendor y la belleza de las piezas fabricadas por estos nativos.

Consumados orfebres explotaron los numerosos yacimientos auríferos que

existían en su territorio y se aprovisionaron de este metal por medio del trueque sostenido con los mineros de Buriticá, en el departamento de Antioquia. Sus piezas de orfebrería alcanzaron una gran difusión a lo largo del Cauca y llegaron hasta Panamá y probablemente hasta Mesopotamia. Los adornos de estos nativos deslumbraron a capitanes y soldados españoles.

La cerámica —dice el doctor Luis Duque Gómez en su libro «Los quimbayas»— fue la manifestación artística más notable después de la orfebrería, no sólo por la belleza de sus formas, sino también por la gran variedad de estilos y formas decorativas. Esta variedad obedece, de un lado, a una relativa profundidad cronológica en esta área cultural, y de otro, a que bajo la denominación de estilo quimbaya se incluyen cerámicas procedentes de todo el territorio del antiguo Caldas y áreas vecinas en Antioquia, pobladas en el siglo XVI por grupos diferentes.

Se han hallado series completas de cerámica de esta cultura, que se encuentran repartidas en diversas colecciones públicas y privadas en Colombia y en el exterior; algunas piezas se hallan indocumentadas por las excavaciones «salvajes» o piratas. Las características más peculiares son la pintura monocroma, con notable fijación de los pigmentos a base de fuego o por cocción en atmósfera reducida; la pintura negativa, la bicolor y la policroma; el pulimento y escaso espesor de las vasijas; ornamentación profusa a base de biomorfos; motivos modelados directamente sobre las piezas; decoración incisa de dibujos geométricos de líneas, puntos y círculos a veces rellenos de pasta blanca.



# noche de estreno «LA PIEL DEL LIMON», en el teatro Marquina



**A**NDRES de Kramer, en su rostro afable, escudo de permanente cortesía, no podía ocultar un matiz de gozo particular la noche en que el Marquina, después de los grandes éxitos que van desde «Goospeld» a «Los chicos de la banda», «toma la salida» en una temporada teatral «de otoño» iniciada casi un mes antes de que el otoño sea un hecho cronológico. Estaba justificada la alegría del inteligente empresario. La «season»

comienza con mayoría de autores españoles: Martínez Mediero, en el Martín; Ana Diosdado, en el Valle Inclán, y ahora Jaime Salom, en el local de la calle de Prim. Por cierto, que el Marquina tiene especiales y muy gratos recuerdos para Salom. Aquí se le rindió un homenaje como autor de «La casa de las chivas», en el que, antes de ser representada la obra, el inolvidable Juan Ignacio Luca de Tena pronunció unas palabras de las que recuerdo una afirmación como muestra de la objetividad del texto dramático de Jaime. Dijo el marqués de Luca de Tena que este relato dramático era uno de los pocos que pudieran haberse representado en las dos zonas de la guerra civil española. El público que se agolpaba en el vestibulo del Marquina la otra noche contenta, al par de los acostumbrados estrenistas y los seguidores y admiradores del autor, a toda la élite social y cultural madrileña. Francisco Umbral, Joaquín Calvo Sotelo, Emilio Romero, Julio Mathias, Antonio de Olano, el médico-poeta Paco de Loreda, uno de los puntales de «Garcilaso» y de la llamada «Juventud creadora», allá por los años cuarenta, quien por cierto me dijo que había vuelto a ir por el Café de Gijón y me anunció la próxima aparición de un libro poético suyo en la colección «Arbolé», dirigida por Luis López Anglada. También estaba el pintor Eduardo Peña y ese plantel de bellas actrices que desde la sala resulta «pendant» de la belleza y talento de sus compañeras de escena. Que Jaime Salom, el catalán que triunfó en los escenarios madrileños, hace ya muchas temporadas tiene garra, admiradores y amistades en la capital, no cabe duda. El estreno de «La piel del limón» fue un hecho teatral, social y puede que polémico. La noche de estreno, seguida por nuestro fotógrafo, discurrió así.

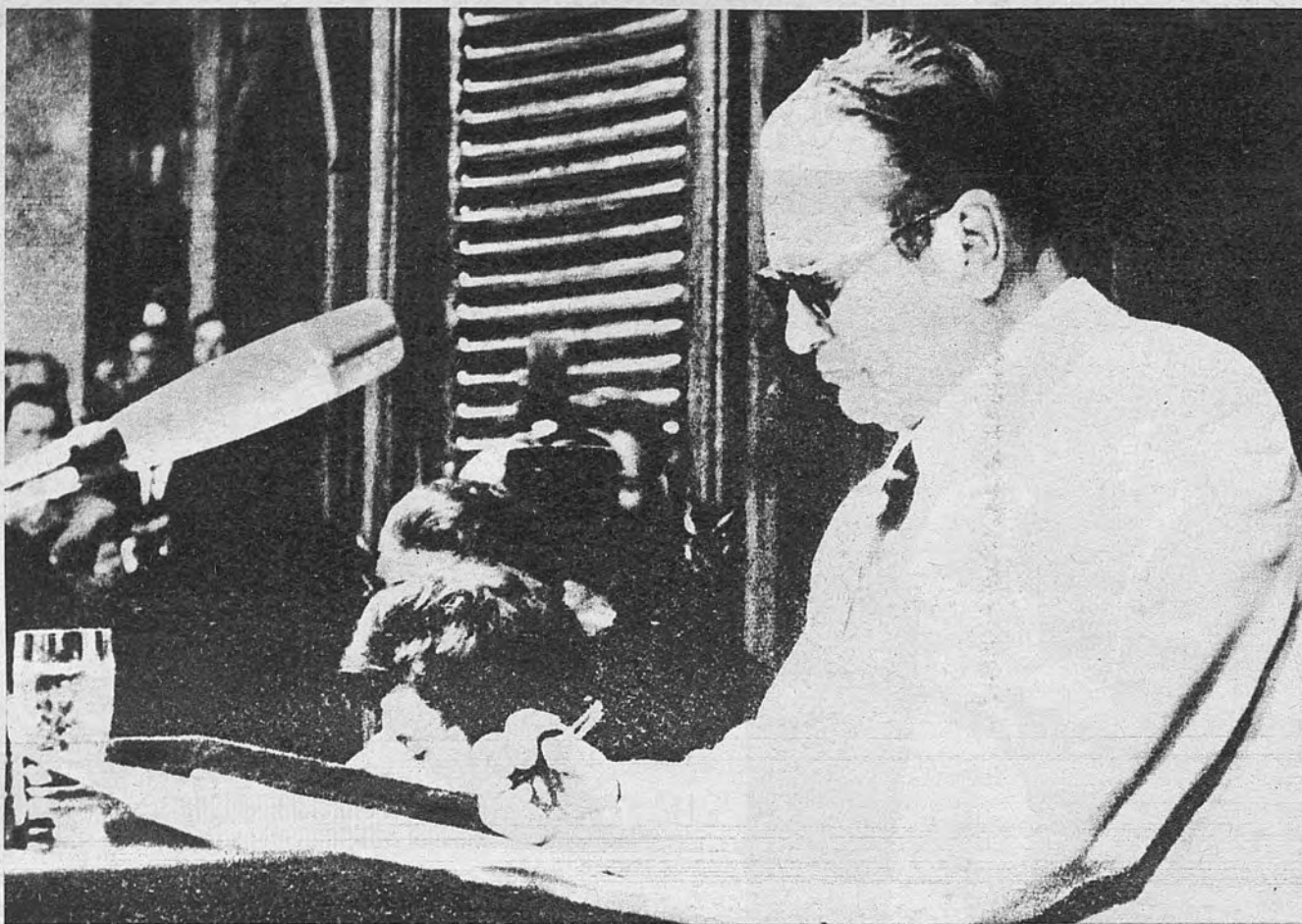
J. T.

(Fotos Romero.)





DE  
CONFIRMARSE  
LA ENFERMEDAD  
DE TITO



# YUGOSLAVIA, ANTE SU HORA CRÍTICA

**E**l Presidente yugoslavo, Josip Broz Tito, se encuentra enfermo. Así se desprende del comunicado hecho público en el palacio de El Elíseo, en París, poco después de la inesperada visita a la capital francesa de Milos Minic, ministro de Asuntos Exteriores, quien pidió al Presidente francés que aplazara su visita a Yugoslavia (prevista para la próxima semana) «por motivos de salud del mariscal». Un comunicado oficial de Belgrado confirmaría después la enfermedad del Presidente. Hay, sin embargo, un elemento en el asunto que provoca la sorpresa e induce a la confusión: Tito acababa de recibir oficialmente a su colega rumano, Nicolae Ceausescu, juntos realizaron un recorrido oficial por Belgrado, en coche descubierto, y mantuvieron posteriormente varias conversaciones en torno a las relaciones económicas bilaterales, el movimiento de los no alineados, la distensión y la prevista conferencia paneuropea a celebrar en 1977.

La circunstancia en que se produce el hecho, apenas veinticuatro horas después del fallecimiento de Mao Tse Tung, presta un especial interés al análisis de la situación yugoslava.

Surge, por otra parte, la incógnita de si existe actualmente en Yugoslavia una personalidad política lo suficientemente firme en sus apoyos políticos y populares como para poder llegar a mantener sin fisuras la unidad de un país en el que conviven —y así reza en los folletos turísticos— seis pueblos y varias nacionalidades. La República Socialista y Federativa de Yugoslavia está constituida por seis repúblicas (Bosnia - Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Macedonia, Montenegro y Serbia) y dos regiones autónomas englobadas en la república de Serbia: Kosovo y Vojvodina. La diversidad es, también, lingüística (dos alfabetos: cirílico y latino) y religiosa (hay musulmanes, ortodoxos y católicos).

### Un frágil equilibrio

Bajo Tito, Yugoslavia ha desarrollado un peculiar modelo socialista, basado en la autogestión, que nunca ha tenido como objetivo la «exportación» y que ha llevado el país a una cierta «occidentalización» que se manifiesta en el logro de importantes niveles de consumo, en la conquista decretada de libertades ciudadanas que todavía quedan muy lejos en la mayoría de las democracias popula-

res del Este de Europa, y en una apertura sin restricciones de sus fronteras a un turismo que proporciona importantes beneficios y que aumenta de año en año.

Pero este proceso ha exigido muchos esfuerzos para mantener un equilibrio, sin duda frágil, tal

país a un bloqueo económico que no tuvo demasiado éxito. Luego habría de venir la disolución del Kominform, la puesta en marcha del régimen de Tito de una política de no alineación (de la que Yugoslavia ha llegado a ser abanderada) y una incompleta reconciliación iniciada con un histórico viaje de Krustchev a Belgrado en 1955. Hace unos meses, se produjo un incremento en la actividad de los «kominformistas» y tuvo lugar la misteriosa desaparición de Bucarest y posterior juicio en Belgrado, de uno de los más calificados: Vladimir Dapcevic, que fue condenado a veinte años de prisión. Han acabado las acusaciones (incluso veladas) a la URSS por su injerencia en los asuntos internos yugoslavos y se ha producido una reconversión en los programas militares,

de dinero (los medios). Pero tales afirmaciones deben contemplarse con cierta reserva y escepticismo. La Unión Soviética podría conformarse con una actitud más amistosa de los hombres que tengan el poder después de Tito aunque se mantenga oficialmente la disidencia que, si en 1948, era prácticamente la única, se encuentra ahora muy acompañada, aunque con apreciables diferencias de matiz y grado.

Y, lógicamente, en este futuro que se adivina difícil pero que no tiene que ser forzosamente catastrófico, tiene una gran importancia el nombre del sucesor de Tito. Hace poco más de un año se hablaba de una «troika» formada por Bakaric (número 2 del partido), Ljubici (ministro de Defensa) y Minic (ministro de Asuntos Exteriores). Pero ahora es preciso añadir, cuando menos, al que parece más firme candidato y que parece haber pasado a ocupar ese importante «segundo puesto»: Stane Dolanc, secretario del Comité Ejecutivo de la Liga de Comunistas Yugoslavos, que tiene a su favor su edad (frente a una gerontocracia, que elementales razones fisiológicas convierten en precaria), su postura aparentemente favorable a un compromiso (no cesión) con la URSS y sus buenas relaciones en casi todos los medios políticos y, especialmente, en el Ejército.

Lógicamente, el interés e importancia de estas especulaciones se encuentra directamente relacionado con la salud del mariscal Tito que, a pesar de sus 84 años, desarrolla una actividad política plena que, en los últimos meses, ha incluido frecuentes viajes al extranjero: México, Venezuela, Panamá, Portugal, Suecia, Grecia aparte de las conversaciones mantenidas en Belgrado con gran número de personalidades políticas extranjeras. No es un caso similar al de Mao Tse Tung, intermitentemente apartado de la actividad pública. Pero Yugoslavia puede acercarse a un momento crítico de su historia.

Luis MATIAS LOPEZ

## ● La URSS podría revisar su política y comprometer el modelo de socialismo autogestionario

vez precario y que puede romperse a la muerte del mariscal. La disidencia yugoslava del bloque comunista oficial, totalmente controlado entonces por la Unión Soviética, arranca de 1948, cuando el Kominform (sustituto del Kominintern, disuelto por Stalin en la II Guerra Mundial) excluyó al país del bloque y acusó al régimen titista de revisionismo. Esta resolución provocó una escisión en el partido comunista yugoslavo. Se conoce con el nombre de «kominformistas» a los miembros del partido que estuvieron de acuerdo con la expulsión de Yugoslavia. Fueron acusados de alta traición, perseguidos y alejados de las esferas del poder. Desde entonces, han salido a la superficie en más de una ocasión, y siempre con el presunto apoyo de la URSS, que sometió al

con cambio de suministrador: hasta 1961 Estados Unidos; desde entonces, la URSS, aunque ahora se intenta también una diversificación de las compras militares que elimine la excesiva dependencia de las ventas soviéticas.

### Después de Tito

Resulta evidente que si la URSS tiene planes sobre Yugoslavia va a esperar a que Tito desaparezca para ponerlos en práctica, aunque ya los tenga perfectamente estudiados. «Le Figaro» (derecha) habla de un proyecto «made in Kiev» que se basa en los exiliados kominformistas (los hombres), un plan de acción inspirado en la estrategia marxista-leninista (el programa) y un considerable dispositivo propagandístico sin problemas



Secuestrado el pasado viernes por seis croatas

# EL «BOEING» DE LA TWA, EN PARÍS

Anteriormente aterrizó en Terranova, donde liberó a 36 de los 80 pasajeros, y en Islandia

PARÍS. (Resumen de agencias.)—El avión «Boeing 727» secuestrado por extremistas croatas aterrizó en el Aeropuerto Charles de Gaulle a las siete de la tarde de ayer (hora española).

El aeropuerto sigue cerrado al tráfico normal.

Anteriormente el avión acompañante del secuestrado fue obligado a lanzar panfletos de propaganda sobre París, de la misma forma que lo hizo sobre el centro de Londres.

Los panfletos iban firmados por «el cuartel general de las Fuerzas Nacionales de Liberación de Croacia».

Asimismo, octavillas proclamando el deseo de una «Croacia libre» serán lanzadas sobre Chicago desde un helicóptero.

Este lanzamiento forma parte de las condiciones exigidas por los secuestradores.

Un portavoz informó que a bordo del avión que ha traído a Chicago a los pasajeros liberados en Gander, han llegado también abundantes paquetes de octavillas «separatistas». Algunos de los pasajeros liberados se han ofrecido para distribuirlos en parte.

## Negativa de Londres

Los secuestradores croatas decidieron tomar tierra en París después de que fuentes gubernamentales británicas informaran que no se permitiría al aparato aterrizar en el Reino Unido.

La decisión británica colocó a los secuestradores en un callejón sin salida, en razón de la situación del aeropuerto de Keflavik, de donde despegaron aparentemente con la intención de aterrizar en el Reino Unido.

Se ha sabido que la operación oficial británica estuvo a cargo del nuevo ministro del Interior, Merlyn.

## Etapas

Seis piratas aéreos, uno de ellos con explosivos ceñidos en la cintura, secuestraron el viernes por la noche un avión «727» de la TWA, en el que viajaban otras 80 personas y siete tripulantes, y lo forzaron a volar hacia Europa.

El avión, que realizaba un vuelo de Nueva York a Chicago, hizo escala en Montreal, donde partió a las 4,38 (hora española) al parecer, rumbo a Gander (Terranova), donde tras su llegada, treinta y tres pasajeros fueron autorizados a abandonar el aparato, en las primeras horas del sábado.

Más tarde, un grupo croata en el exilio se adjudicó la responsabilidad del secuestro del reactor de la TWA y declaró haber realizado esta acción para resaltar su oposición a la ayuda que los Estados Unidos proporcio-

nan al Gobierno de Tito en Yugoslavia.

Un comunicado, estableciendo una serie de condiciones exigidas por el grupo —que se autodenomina Combatientes para una Croacia Libre—, fue encontrado en un armario de consigna automática en el gran terminal central, junto con una bomba. La bomba estalló más tarde y mató a un policía, a la vez que hirió a varios funcionarios.

El comunicado declaraba que el objetivo del grupo era «dar a conocer una imagen de la brutal opresión que está teniendo lugar en Yugoslavia. Añadía que el secuestro del avión norteamericano se había realizado en protesta por los millones de dólares con los que Estados Unidos ayudaba al régimen de Belgrado.

Una llamada telefónica informó a una agencia de noticias de Nueva York que tanto el secuestro como la colocación de la bomba se habían realizado con la ayuda de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

En tanto las negociaciones proseguían en el aeropuerto de Gander, un segundo reactor de la TWA, con mayor autonomía de vuelo, un «Boeing 707», llegó a Gander procedente de Nueva York a las 8,30 (hora española), y estacionó cerca del terminal.

Funcionarios de la TWA indicaron que esperaban convencer a los secuestradores de trasladarse a un avión más amplio para poder así cruzar el Atlántico.

Sin embargo, las negociaciones para llevar a cabo un cam-

bio de aparato no tuvieron éxito y el avión secuestrado abandonó Gander rumbo a la localidad islandesa de Keflavik, con 54 pasajeros y seis tripulantes a bordo. El aparato viajó acompañado de un «Boeing 707» para evitar cualquier incidente, ya que no se encuentra preparado para este tipo de vuelos trasatlánticos. Posteriormente, el avión aterrizó para repostar en Keflavik, sede de una base de la OTAN. Este aterrizaje constituye el primero de un avión secuestrado en suelo islandés. Mientras, en Gander, se hacían los preparativos para que otro «Boeing 707» trasladara a los pasajeros liberados a Montreal. Gracias a las manifestaciones de uno de ellos se pudo saber que entre los secuestradores croatas figura una mujer, la cual ayudó incluso a las azafatas para proporcionar «a máxima comodidad al pasaje».

## Detenidos los secuestradores del avión indio

LAHORE (Pakistán).—Los seis individuos armados que el jueves secuestraron un avión de una compañía aérea india, han sido apresados por las Fuerzas de Seguridad que asaltaron el avión detenido en el aeropuerto de esta ciudad, han informado fuentes del aeropuerto.

Los secuestradores, cuya identidad se desconoce, se apoderaron del avión cuando efectuaba un vuelo desde Nueva Delhi a Bombay.

Los seis miembros de la tripulación, que aún permanecían en poder de los secuestradores, han sido rescatados sin daño alguno. Ayer los secuestradores pusieron en libertad a los 71 pasajeros, después de veinte horas de secuestro dentro del avión en el aeropuerto de Lahore.

No se han dado detalles acerca de la toma del avión por las Fuerzas de la Policía, ni si se han producido heridos, teniendo en cuenta que los secuestradores estaban armados con pistolas automáticas y granadas de mano.

YUGOSLAVIA: Comunicado oficial

# TITO SUFRE UNA DOLENCIA HEPATICA

Los médicos le han recomendado varias semanas de reposo absoluto



La última foto de Tito fue captada el pasado día 9, durante la firma de un acuerdo entre Yugoslavia y Rumania, al término de la visita a Belgrado de Nicolae Ceausescu. (Ap Europa Press)

BELGRADO. (Efe-Upi).—El Presidente Josip Broz Tito, de ochenta y cuatro años, sufre una dolencia hepática y sus médicos le han aconsejado tratamiento médico especial, «durante varias semanas de reposo absoluto», informó ayer el gabinete de Prensa de la Presidencia.

La nota informativa divulgada por la agencia oficial de noticias Tnjug, no especifica la dolencia que sufre el Presidente yugoslavo.

El comunicado dice que «a su regreso de Sri Lanka, donde asistió a la V Conferencia de Naciones Neutralistas, el Presidente fue sometido a un examen médico rutinario. Los médicos han dictaminado una dolencia hepática que exige tratamiento médico adecuado y un período de reposo de varias semanas».

En otra información, dada después de divulgar el comunicado, la agencia Tanjug informó que la visita del Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, prevista para la semana próxima, ha sido aplazada por este motivo.

En París se ha confirmado el aplazamiento y se informó de una inesperada visita a la capital francesa por parte del ministro yugoslavo de Asuntos Exteriores, Miloc Minic.

## «Carlos», expulsado de Yugoslavia

HAMBURGO (RFA).—«Carlos», el terrorista internacionalmente más buscado, fue detenido hace unos días en Yugoslavia y obligado a abandonar el país, informa un despacho de la agencia alemana de noticias DPA.

Señala que «Carlos» tenía el proyecto de reunirse ayer con el terrorista alemán Joachim Klein, ambos acusados del secuestro de los componentes de la Conferencia de Ministros de Países Productores de Petróleo, que tuvo lugar el año pasado en Viena.

Se cree que el encuentro entre ambos terroristas, al no haber podido realizarse en Yugoslavia tendrá lugar con toda probabilidad en otra capital del este europeo.

TITO, Presidente de Yugoslavia, padece una enfermedad hepática que ha obligado a los médicos a recomendarle reposo por varias semanas. Con este comunicado oficial, el Gobierno de Belgrado sale al paso de las numerosas especulaciones sobre la salud del mariscal, surgidas a raíz de la suspensión del viaje que tenía que efectuar el Presidente francés, Giscard d'Estaing, a la capital yugoslava, «por razones de salud del mariscal». La última aparición pública de Tito fue el pasado día 9, al término de la visita que el dirigente de Rumania, Nicolae Ceausescu, efectuó a Belgrado.

YUGOSLAVIA es también noti-

cia por el secuestro de un avión de la TWA por seis separatistas croatas. El aparato, que volaba de Nueva York a Chicago, fue obligado a dirigirse a Terranova, Islandia y, posteriormente, a París, tras haberle sido denegado el permiso de aterrizar en Londres. El comando exigió que otro avión lanzara panfletos de propaganda «por una Croacia libre» sobre las capitales francesa e inglesa. En su escala en Terranova, los croatas dejaron en libertad a 36 pasajeros, quedando en su poder otros sesenta ocupantes.

LA HUELGA de la Marina Mercante, prevista para iniciarse ayer sábado, ha sido aplazada

## repaso al mundo

por quince días después de una serie de negociaciones. Mañana lunes se iniciará otra ronda para prorrogar la nueva fecha prevista. Si la huelga llega a realizarse, la economía británica sufrirá un duro quebranto.

LA COMPAÑÍA Reynolds, fabricante de dos conocidas marcas de cigarrillos, admitió ayer haber efectuado pagos ilegales

para favorecer sus ventas en el extranjero. La Reynolds afirmó que sus sobornos superaban los veinticinco millones de dólares, cantidad superior a la efectuada por la Lockheed y mucho mayor que la hecha por la segunda compañía Gulf Oil. Estas dos últimas se llevaban hasta ahora a palma en lo que a escándalos de soborno se refiere.

EL CONSEJO DE SEGURIDAD de las Naciones Unidas rindió ayer homenaje al fallecido Presidente chino, Mao Tse Tung. Los asistentes a la sesión guardaron un minuto de silencio y tanto el presidente del Consejo como el secretario general de la ONU dirigieron unas palabras

en su memoria. Por otra parte, el primer ministro de Formosa, ha incitado al pueblo chino a que se levante contra los líderes comunistas.

KISSINGER está a punto de iniciar su difícil viaje al continente africano que le llevará a Tanzania, Zaire y África del Sur. El periplo se presenta bajo una difícil perspectiva de éxito y sólo se realiza como mal menor: o se establecen las bases para negociaciones o en Rhodesia estallará la guerra total, quizá antes de fin de año.

Chele ESCOBAR



GRAN BRETAÑA: EN QUINCE DIAS

# SE APLAZA LA HUELGA DE MARINOS

● Mañana se iniciarán nuevas conversaciones para postergar la nueva fecha

LONDRES. (Efe.)—La huelga de trabajadores del mar británicos, que debía comenzar ayer sábado a medianoche, ha sido postergada por quince días.

La decisión fue adoptada menos de veinticuatro horas antes de la iniciación del paro, por los representantes de la Unión Nacional de Marineros, luego de doce horas de conversaciones ininterrumpidas con las autoridades del Congreso de Sindicatos.

El lunes se reanudarán las negociaciones para evitar que el movimiento de fuerza se ponga en marcha en la nueva

fecha propuesta, es decir, el 26 de septiembre.

El resultado de la votación fue de ocho votos en favor de la postergación de la huelga y siete en contra.

## Freno a la inmigración

El diputado conservador Iain Sproat, hablando en un acto público de su partido, dijo ayer que la inmigración debe ser detenida en Gran Bretaña definitivamente.

«Cuando digo bastante, es

bastante», proclamó el parlamentario, agregando: «Creo que todo el mundo debe ser tratado con igualdad ante la Ley, sin tener en cuenta su color o su credo, pero el país no puede soportar más inmigrantes. Somos la nación más tolerante de la tierra, pero hemos llegado al punto final.»

«Debe decirse a los inmigrantes de manera firme y educada, que las puertas están cerradas» —aconsejó.

El diputado terminó diciendo: «No debe entrar ni una familia más de inmigrantes en Gran Bretaña, si este país quiere sobrevivir».

Con carácter informal y secreto

# REUNION DE LA CEE EN HOLANDA

● La política exterior, el informe Tindemann y el ingreso de nuevos países, probables temas de conversación

BEETSTERZWAAG (Holanda). (Efe.)—Los Ministros de Asuntos Exteriores de los nueve países de la Comunidad Económica Europea (CEE), iniciaron ayer aquí una reunión informal y secreta para hablar libremente de los principales problemas comunitarios y exponer sus criterios sobre el desarrollo de la actualidad internacional en busca de una actitud coordinada de los Nueve de cara al exterior.

Aunque no existía ningún orden del día al comenzar la sesión a la que no asisten colaboradores ni intérpretes y se prolongará todo el fin de semana, trascendió que nuevamente será

abordado el «informe Tindemann» sobre el futuro de la unión europea.

El propio autor del hasta ahora controvertido informe, el primer ministro belga Leo Tindemann, acudió a la reunión para participar en esta parte del debate. El Consejo europeo, que reunirá el próximo mes de noviembre a los Jefes de Estado y Gobierno de la Comunidad, deberá pronunciarse sobre las sugerencias que contiene el informe para acelerar y conseguir una auténtica integración europea.

Para los observadores, reviste más importancia las discusiones de los ministros sobre otros temas,

como la situación en África austral, Chipre, el desarrollo del diálogo norte-sur, la respuesta de la CEE a la oferta del COMECON para firmar un acuerdo comercial, y la actitud comunitaria ante los debates de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

De fuente oficial belga trascendió que en el curso de esta reunión de fin de semana también podría examinarse el tema de la ampliación de la Comunidad Económica Europea a la vista del próximo comienzo de las negociaciones para la entrada de Grecia, así como el eventual ingreso de España y Portugal en un futuro no lejano.

En la «carrera» de sobornos

# LA REYNOLDS BATE TODOS LOS RECORDS

● Sus pagos exceden a los efectuados por la Lockheed y la Gulf Oil

NUEVA YORK. (Pyresa.)—El conglomerado J. R. Reynolds ha superado la marca sobornaria establecida por la Lockheed al informar a la Comisión Federal de Bonos y Valores americana que ha realizado pagos dudosos en Estados Unidos y en el extranjero por un total «superior» a los 25 millones de dólares para estimular sus negocios. La Lockheed había reconocido pagos de «por lo menos» 25 millones.

La tercera en discordia hasta la fecha es la Gulf-Oil Corporation, que ha sobornado por un total de 12,3 millones de dólares.

La Reynolds, cuyo producto más conocido mundialmente son los cigarrillos «Winston» y «Salem», declaró ante la Comisión Federal que había realizado los pagos desde 1968 fundamentalmente a través de una subsidiaria suya, la Sea-Land Service Incorporated, compañía de transportes navales, que utilizó 19 de los 25 millones para comprar favores por un total de 11,5 millones en sus rutas atlánticas, siete millones en el Pacífico y el resto por el Caribe. Los sobornos tomaron la forma de comisiones y descuentos a pagar a los consignadores extranjeros, aunque parte del dinero fue directamente a subsidiarias americanas de la firma en el exterior.

No se han identificado países ni nombres en relación con los sobornos en cuestión.

Hasta el momento actual, 150 corporaciones americanas han reconocido ante la Comisión de Bonos y Valores haber pagado sobornos o pagos «cuestionables» por un total no concreto, pero que supera ya los 400 millones de dólares.

## Holanda: Sustitución del Príncipe Bernardo

LA HAYA. (Efe.)—El primer ministro holandés Joop den Uyl anunció aquí que el Consejo de Ministros había designado al teniente general W. H. de Savorin Lohman para sustituir al Príncipe Bernardo como inspector general de las Fuerzas Armadas.

El Príncipe Bernardo de Holanda, esposo de la Reina Juliana, había dimitido como consecuencia de las derivaciones del caso Lockheed.

W. H. de Savorin Lohman, teniente general de Caballería, presidía actualmente el Consejo de Personal del Ministerio de la Defensa.

El primer ministro holandés anunció también que las prerrogativas del cargo de inspector general de las Fuerzas Armadas iban a ser revisadas.

En la cuestión del mar Egeo

# EL TRIBUNAL DE LA HAYA, CONTRA GRECIA

● Atenas pretendía que se prohibiera a Turquía realizar investigaciones petrolíferas en dicho mar

LA HAYA. (Efe-Reuters.)—El Tribunal Internacional de La Haya ha rechazado la petición

de Grecia de imponer una prohibición temporal a la exploración y búsqueda de petróleo por parte de Turquía, en las zonas del mar Egeo reivindicadas por ambos países.

El dictamen fue anunciado por el Tribunal, compuesto por un cuerpo deliberante permanente de 15 personas, reunido ayer sábado en sesión especial.

Grecia declaró ante el Tribunal de La Haya que los esfuerzos de su consocio de la NATO, Turquía, para encontrar petróleo en las disputadas zonas del Egeo podían constituir una amenaza a la paz en esta región.

En una audiencia publicada hace dos semanas, Grecia declaró que las investigaciones del buque turco «Sismik I» habían violado la soberanía griega.

Grecia solicitó una interrupción temporal de las investigaciones del buque turco.

## TRES NOMBRES NOTICIA

El primero es el embajador norteamericano en Moscú, Walter Stoessel, quien abandona la URSS, tras haber sido trasladado a la República Federal Alemana. El siguiente es uno bien conocido, el príncipe Carlos de Inglaterra, a quien se le atribuye un romance con la señorita que aparece en la otra foto. Se llama Davina Sheffield y el Palacio Real ha desmentido que vaya a convertirse en Reina de Inglaterra. (Cifra Gráfica-Upi.)





ONU: UN MINUTO DE SILENCIO Y FRASES DE ALABANZA

# HOMENAJE A MAO EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD

● Formosa incita al pueblo chino a la rebelión contra los líderes comunistas

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El Consejo de Seguridad se reunió al mediodía del viernes para tratar de la solicitud de ingreso en la ONU del Vietnam, pero la sesión estuvo fundamentalmente dedicada a rendir tributo póstumo al desaparecido dirigente chino Mao Tse Tung.

El Consejo acordó transferir al Comité de admisión de nuevos miembros la solicitud viet-

namita, después de que el secretario general, Kurt Waldheim; el presidente del Consejo durante este mes, Mansur R. Kikha, de Libia, y todos los demás miembros del organismo expresaron sus condolencias al Gobierno y a la delegación china por la muerte de Mao.

El embajador libio abrió la sesión manifestando que el mundo comparte el dolor del pueblo chi-

no porque Mao fue «realmente un gigante de nuestra época» que restauró la unidad del pueblo chino y lo colocó en el lugar que le corresponde en el concierto de las naciones.

Pidió entonces el embajador Kikha un minuto de silencio, y todos los miembros del Consejo se pusieron en pie para observarlo, después de lo cual Waldheim calificó a Mao de «figura histórica de nuestro tiempo, dedicado toda su vida a la construcción de una nueva China, y que era un dirigente amado por su pueblo».

El secretario general dijo también que Mao «fue a la vez un pensador y un hombre de acción, y su éxito en transformar en realidad la visión que se plasma en sus pensamientos y escritos, es única en la historia». Subrayó la contribución del dirigente chino a la paz y seguridad internacional, dijo que su desaparición se lamentaría y «sería siempre recordado como uno de los grandes y más destacados dirigentes del mundo».

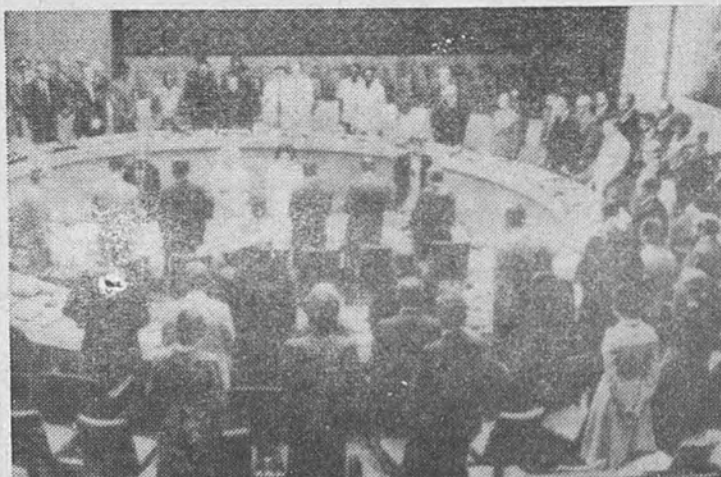
## Rebelión

Por otra parte, el primer ministro de Formosa, Chiang Ching Kuo, ha incitado ayer al pueblo chino a que se levante contra los líderes comunistas, prometiéndoles la máxima ayuda si así lo hace.

En un mensaje radiado a la China continental, el primer ministro dijo que después de la muerte de Mao Tse Tung, «debéis alzaros y destruir la venenosa ideología comunista, recordando vuestra libertad».

Chiang Ching Kuo dijo en su mensaje que «acudiremos decididamente en vuestra ayuda desde el aire, desde el mar y desde detrás de las líneas enemigas. Podéis contar con nosotros», añade el mensaje.

Chiang es hijo del mariscal Chang Kai Chek, encarnizado



enemigo de Mao Tse Tung. El mariscal murió en abril del año pasado.

## Indiferencia cubana

La desaparición de Mao Tse Tung, líder de más de la mitad de los comunistas existentes en el mundo, provocó menos impacto visible en Cuba que el vuelo de una nave soviética «Salyut» o el fallecimiento de la madre de Breznev, el pasado año.

El espacio reservado por los medios cubanos de difusión a la

muerte de Mao no sobrepasa a vigésima parte de una página de periódico o un minuto de tiempo en la radio y la televisión.

La muerte de la madre del primer dirigente soviético, Leonid Breznev, provocó grandes titulares y telegramas de condolencia.

Ni un solo alto dirigente cubano había pisado hasta el mediodía del viernes la Embajada china para plasmar su firma en el libro de condolencias allí expuesto, según declaró un miembro de la misión diplomática de Pekín en La Habana.

Por haber violado su espacio aéreo

## JAPON NO DEVOLVERA EL «MIG 25»

● Se dispone a desmantelarlo y estudiarlo en una de sus bases aéreas

TOKIO. (Efe-Upi.)—El Departamento de Defensa del Japón ha puesto bajo su custodia el avión «Mig 25», en el que desató de la Unión Soviética el teniente Belenko, y se dispone a desmantelarlo en una de sus bases militares aéreas.

Los servicios del fiscal de la ciudad de Hakodate han manifestado que la transferencia del avión a las autoridades militares se ha hecho después de haber dado por finalizada la inspección del avión por sus propios funcionarios.

En Hakodate se ha informado que las autoridades militares han iniciado ayer trabajos para dar mayor solidez al hangar donde se encuentra el «Mig 25», en previsión de los embates del tifón «Fran», que los servicios meteorológicos esperan que se abata sobre el Japón a última hora del sábado.

Se cree que el avión será desmantelado y trasladado a una base aérea para una investigación completa. El Departamento de Defensa entiende que está perfectamente autorizado a realizar estos estudios, basándose en que el avión «violó el espacio aéreo del Japón».

Por otra parte, mientras en Washington se anunció que técnicos militares norteamericanos ya habían procedido a un examen del «Mig 25», en Tokio se ha dicho oficialmente que no se había permitido a ningún extranjero que «lo inspeccionase primeramente».

## Violaciones USA al acuerdo con Corea

TOKIO. — Corea del Norte ha anunciado ayer que Estados Unidos había violado el acuerdo de armisticio coreano en más de 203.000 ocasiones desde que dicho Pacto fue firmado en julio de 1953.

La agencia central de noticias norteamericana, en emisión de radio captada en Tokio, señala que «lo que se registra actualmente en Corea no es la amenaza de una invasión hacia el Sur, sino una amenaza de invasión hacia el Norte por parte de los imperialistas norteamericanos y sus satélites».

La emisora añade que el incidente habido el 18 de agosto, en el que resultaron muertos dos oficiales estadounidenses en la localidad de tregua de Panmunjon por disparos de las tropas de Corea del Norte fue «una provocación cuidadosamente planeada y llevada a cabo por los imperialistas norteamericanos para iniciar una nueva guerra en Corea».

Acto seguido calificó a Corea del Norte de «país amante de la paz» y resaltó que «nuestro pueblo no desea la guerra, pero tampoco permitirá que nadie nos provoque».

Por otra parte, Corea del Norte ha quitado los cuatro puestos de guardia localizados al sur de la línea de demarcación militar en la localidad de tregua de Panmunjon, como primer paso para poner en vigor en dicho punto nuevos acuerdos de seguridad, informan portavoces del mando de las Naciones Unidas.

El último de los puestos de guardia fue quitado la pasada medianoche, tras haber iniciado dichas operaciones el día 9 en presencia de grupos conjuntos de observadores de ambas partes.

Los nuevos acuerdos de seguridad, concertados el lunes pasado, estipulan la separación de las fuerzas de guardia de ambos bandos a lo largo de la zona desmilitarizada y se pondrán en práctica a partir del día 16, jueves.

Aunque se alejan las esperanzas de paz

## PROSIGUEN LAS CONVERSACIONES SIRIO-LIBANESAS

En Beirut y Trípoli los combates se intensifican por momentos

DAMASCO. (Efe.)—Los dirigentes sirios celebraron el viernes nuevas conversaciones con destacadas personalidades libanesas y de otros países árabes para encontrar el modo de poner fin a los diecisiete meses de guerra civil libanesa.

El Presidente de Siria, Hafez Al-Assad, se entrevistó con un grupo de dirigentes musulmanes tradicionales, presididos por el ex primer ministro Takieddin Al-Sohl.

El mediador de la Liga Árabe, Hassan Sabri el-Joli, y el ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Chatti, miembros ambos de la misión de paz destacada por la Liga Árabe, conferenciaron con el ministro sirio de Asuntos Exteriores, Abdel Halim.

## Combates

Mientras, los musulmanes y los cristianos siguieron combatiendo en la ciudad de Beirut y en las montañas centrales, alejando con ello toda esperanza de paz.

Los 48 kilómetros del frente situado a lo largo de la cadena de montañas del nordeste de

Beirut fueron escenario de duros combates a base de continuos bombardeos de artillería.

Ninguno de los contendientes se atribuyeron victorias o derrotas, aunque un comunicado palestino informó que los izquierdistas dieron muerte a 32 milicianos cristianos en una emboscada.

También en la capital continuó el duelo de ametralladoras, morteros y cohetes a través de la línea verde que separa a la zona occidental de Beirut, en poder musulmán, de la zona oriental, en manos cristianas.

Estos combates obligaron a los falangistas y a los palestinos a aplazar el proyecto conjunto de abrir una nueva vía de comunicación entre los dos sectores a través de la costa septentrional.

En el norte del Líbano, la «Brigada Marada», cristiana, intensificó sus bombardeos en Trípoli, que sigue en poder de los musulmanes.

Fuentes izquierdistas afirman que en Trípoli han muerto 25 personas a causa de un virus sin identificar. La ciudad está bloqueada por las fuerzas cristianas al Sur y al Este y por las sirias al Norte.

## M. I. Ayuntamiento de Cocentaina (ALICANTE)

### ANUNCIO DE CONCURSO

Este Ayuntamiento saca a concurso las obras de «pavimentación y red de saneamiento de la urbanización en zona del antiguo asilo de Cocentaina», bajo el tipo de 5.025.222,30 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 27 de septiembre de 1976, durante las horas de las 9 a las 14, en días laborables.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 212, de fecha 3 de septiembre de 1976, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas. Cocentaina, a 6 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firma ilegible).

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es  
alto



ICONA



Se inicia hoy

## SEMANA HISPANICA EN ESTADOS UNIDOS

● «Celebramos nuestro compromiso mutuo a la paz y a la amistad» (Ford)

WASHINGTON. (Efe).—El Presidente Ford declaró el viernes la semana de la herencia hispánica en Estados Unidos a partir del 12 de septiembre al recordar a los once millones de norteamericanos de habla española.

En una ceremonia a la que asistieron representantes de la comunidad de hispano-parlantes de Estados Unidos, celebrada en la Casa Blanca, Ford dijo que la herencia hispánica ha servido «para enriquecer nuestra cultura, nuestras artes y nuestro saber».

«La herencia hispánica de Estados Unidos era fuerte aun antes de que consiguiésemos nuestra independencia. Hombres y mujeres de origen hispánico lucharon en la guerra revolucionaria y otros conflictos siguientes. Gracias a ellos y a sus talentos, Estados Unidos ha levantado una sociedad basada en los ideales de libertad e igualdad», añadió Ford.

El Presidente recordó al proclamar la Semana de la Herencia Hispánica del 12 al 16 de septiembre que también en este año se celebra el sesquicentenario del sistema intramERICANO que comenzó hace ciento cincuenta años con el Congreso de Panamá.

«La herencia española en América refuerza los lazos de amistad e interdependencia que une a las naciones del hemisferio. Al celebrarla, celebramos nuestro compromiso mutuo a la paz y a la amistad», dijo el Presidente norteamericano.

### Educación bilingüe

En su discurso, el Presidente Ford, al que acompañaba su mujer Betty, dijo que la comunidad de habla española de Estados Unidos ha contribuido sustancialmente para lograr un país mejor.

Mencionó que más de 50 hispano-norteamericanos han sido nombrados para altos puestos del Gobierno federal norteamericano, mientras que tanto en la Cámara de Representantes como en la del Senado hay también una nutrida representación de la comunidad hispana de Estados Unidos.

Al referirse a la importancia de la minoría de habla castellana en su país, el Presidente norteamericano dijo que se habían incrementado los fondos para fomentar la educación bilingüe, en español y en inglés, en las escuelas, mientras que se ha creado también un comité de coordinadores de habla española para ayudar a los miembros de la comunidad hispano-parlante a encontrar mejores oportunidades de trabajo.

## La visita de Kissinger a África

# UN VIAJE OBLIGADO

A menos que se negocien soluciones, la guerra puede estallar en Rodesia antes de fin de año

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—Al enviar a Henry Kissinger al continente africano, el Presidente Ford ha tenido que hacer frente a una decisión que le ha debido provocar un sudor frío. Porque los acontecimientos han superado a la diplomacia y Kissinger ya no sale rumbo al continente negro a lograr una victoria personal que pueda incidir sobre las elecciones de noviembre. De hecho, fuentes informadas de Washington señalan que la Administración es consciente de que el viaje que inicia mañana lunes el secretario puede costarle a Ford muchos votos. Pero no hay más remedio, porque Kissinger le ha dicho al Presidente, según tales fuentes, que la disputa rodesiana podría escalar hacia una guerra total antes, incluso, del fin de este año, con intervención soviética y cubana al lado de los enemigos de Ian Smith.

En tales condiciones, la posibilidad de un logro rápido y brillante a agregar al historial diplomático de Kissinger se difumina. Y los peligros surgen a lo largo de la ruta que pasa por Tanzania, Zambia y Sudáfrica, en ese orden, en la primera visita oficial de un alto funcionario americano al régimen racista de Pretoria.

Antes de empezar su misión algunos americanos están criticando ya a Kissinger porque alegan que su presencia en Sudáfrica representa en realidad un endoso de las políticas racistas del Gobierno de Vorster. Pero no se puede contentar a todo el mundo y otros analistas le criticaban también porque, dicen, en este país supersensibilizado a las cuestiones raciales, Kissinger va a vender a los colonos blancos de Rodesia, dado que, públicamente, dice que su misión tiene como fin obtener algún progreso en la transferencia de poderes a la mayoría negra en la antigua colonia británica.

Así estamos y no hay salida. Se trata de evitar un mal mayor y Kissinger le ha dicho ya a Ford directamente que a menos que haya soluciones a largo plazo la guerra es una posibilidad. Y ante esa posibilidad parecería inevitable una intervención americana en defensa de los blancos. Evidentemente, la ayuda rusa y

cubana a los regímenes que rodean a Rodesia es más que una posibilidad. Con hombres o material o con hombres y material, Moscú y La Habana intervendrían porque no podían perder la oportunidad de participar en una causa enmarcada en la justicia y los deseos de unas mayorías. Pero, al mismo tiempo, ello sería una catástrofe porque Washington, a su vez, tendría que bailar en este caso con la más fea para evitar el efecto, a largo plazo, de un desequilibrio en el poder estratégico en África por un aumento de la influencia soviética en el área y un eventual control por Moscú de la ruta del petróleo.

Los sudafricanos están satisfechos con la visita que van a utilizar para reforzar su posición internacional tanto si tiene éxito como si no. Pero los informes del secretario de Estado adjunto para Asuntos Africanos, William Schauffele, que ha ido en misión exploratoria a la zona, indican que si bien los dirigentes negros están interesados, o mejor podríamos decir curiosos, sus intenciones respecto a la visita de Kissinger son vagas. Precisamente no saben lo que puede hacer Kissinger para tender un puente entre las mayorías y las minorías blancas y negras del sur del continente.

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, FELIX ORTEGA

El Legislativo norteamericano le ha dado su apoyo decisivo porque es consciente del peligro explosivo que encierra la situación. Pero en la cartera de Kissinger apenas hay un paquete de «incentivos» para ayudar a desarrollar un Estado negro en Rodesia y compensar monetariamente a los blancos que quieran abandonar el país. Lleva también otros incentivos para Zaire y Zambia en forma de veinte millones de dólares de ayuda a cada país y otros diez millones para Botswana. Mozambique recibirá diez millones, y eso es todo. No es mucho para empezar cuando los sentimientos están tan polarizados y la sangre ha corrido tanto. Tampoco es mucho para empezar la última concesión sudafricana a la comunidad de raza mixta que a partir de ahora no se verá segregada a nivel de urinarios y salas de espera en edificios públicos y podrá establecer negocios en zonas donde anteriormente no podía, así como participar como funcionarios de alto rango en los sindicatos sudafricanos. Estas concesiones, que habían sido rechazadas por el Gobierno durante los dos últimos años, no tranquilizaban a nadie al ir acompañadas de una negativa de Pretoria a la propuesta de que blancos y mestizos que trabajen en el Gobierno reciban igual paga e igual jubilación. El Gobierno sólo parece interesado en ganar tiempo y posiblemente utilice la visita de Kissinger para institucionalizar más su situación.

## EN LOS PUERTOS ITALIANOS

# BOICOT A LOS BARCOS CHILENOS

● Puede ser la primera de una serie de medidas contra el régimen de Pinochet

ROMA. (Efe).—Ningún buque de Chile es atendido en los puertos italianos a partir de ayer por cuarenta y ocho horas, en señal de protesta contra el régimen militar de aquel país y para conmemorar el tercer aniversario del derrocamiento de Salvador Allende.

El boicot ha sido organizado por la Federación Italiana de Obreros Portuarios en el marco de una serie de acciones similares promovidas por centrales obreras de otros países europeos— para manifestar «la solidaridad con los trabajadores y el pueblo chileno, oprimidos por el régimen fascista», según se lee en una declaración sindical.

Además, podría ser el primer movimiento de una acción de boicot más amplia contra los buques chilenos y, también, contra la importación de cobre procedente de dicho país, que deberá decidirse en una conferencia sindical organizada en Génova para el 24 y 25 de septiembre.

La embajada de Chile ante la Santa Sede, una dependencia de la embajada de los Estados Unidos, y la oficina de la compañía brasileña de aviación Varig, fueron objeto de atentados con explosivos en Roma.

En los tres casos fueron colocadas bombas, parece que de fabricación casera, de mucha potencia, y causaron daños en los tres edificios, pero no a personas.

Los tres atentados se produjeron con intervalos de pocos minutos, y se señala que coinciden con el tercer aniversario del golpe de Estado que derrocó en Chile al Gobierno de Salvador Allende, pero ningún grupo reivindicó estos hechos.

### Constitución y estado de sitio

SANTIAGO DE CHILE.—El Presidente chileno, general Augusto Pinochet, procedió ayer a la promulgación de un conjunto

de tres actas constitucionales conducentes a la nueva institucionalidad que regirá al país y que previamente fueron aprobadas por la junta militar de Gobierno.

La ceremonia tuvo lugar en el salón plenario del edificio Diego Portales, en el acto de conmemoración de los tres años del nuevo Gobierno y, según expresó, estas actas constitucionales consagran las bases fundamentales de la institucionalidad chilena, los derechos y deberes constitucionales y los regímenes de emergencia.

El Estado chileno, dijo, deja de ser ideológicamente neutral, como sustentaba el liberalismo filosófico, y postula la integración armónica de todos los sectores de la nación, rechazando la concepción de la sociedad fundada en la lucha de clases.

Por otra parte, el Gobierno militar decidió prolongar por otros seis meses las facultades de excepción del estado existente en el país desde septiembre de 1973,



Miembros del personal de servicio de Información de los Estados Unidos inspeccionan en Vía Veneto los daños causados al edificio de la Embajada USA por la explosión de un artefacto. (Ap-Europa Press)

según indicó el decreto respectivo aparecido en el diario oficial.

### Disturbios en Panamá

PANAMA.—Cuarenta y dos personas heridas, 25 detenidas y dos millones de dólares en pérdidas por daños a la propiedad, parece el saldo definitivo de los

violentos disturbios registrados el viernes en Panamá entre distintas facciones estudiantiles.

Dos coches fueron incendiados y numerosos establecimientos comerciales fueron dañados o saqueados.

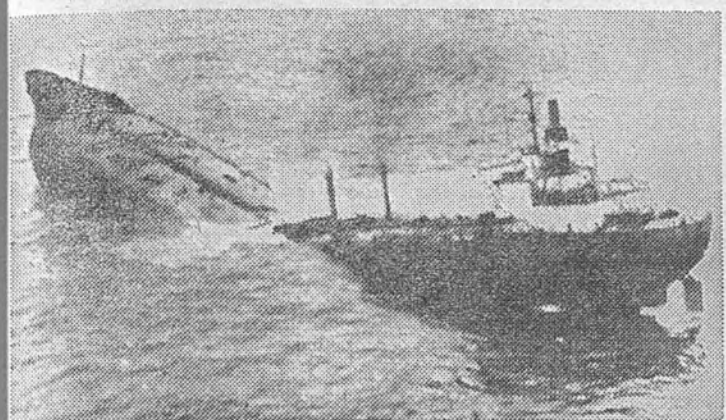
Los estudiantes que lucharon, pertenecientes a centros secundarios de enseñanza, oscilaban entre dieciséis y dieciocho años de edad.



TOKIO: A causa del tifón «Fran»

## TREINTA MUERTOS Y VEINTE DESAPARECIDOS

● Un petrolero japonés, partido en dos en medio de una gran marejada



Más de treinta muertos y numerosos desaparecidos es el balance de las inundaciones y corrimientos de tierras causados por el tifón «Fran», el más fuerte y violento del año, que ha llegado incluso a partir en dos el barco-cisterna japonés «Rye-Mar» (Cifra Gráfica)

TOKIO. (Efe-Reuters).—Por lo menos treinta personas han muerto y hay veinte desaparecidas en inundaciones o corrimientos de tierra provocados por el tifón «Fran», calificado el más fuerte de los que este año se han aproximado a Japón, ha informado la Policía.

El petrolero japonés «Ryoyo Maru» se partió en dos, en medio de gran marejada, en el estrecho de Bungo, al sudoeste del Japón; la totalidad de la tripulación, compuesta de 62 hombres, ha sido rescatada de botes salvavidas, según ha informado la Seguridad Marítima.

El tifón, en cuyo centro giran los vientos a 160 kilómetros por hora, está detenido frente a las costas meridionales de la isla de Kiusku y se supone que permanecerá de esa forma por el momento.

PARIS: Incendio en un hotel de emigrantes

## CUATRO MUERTOS Y CATORCE HERIDOS

\* Pudiera haber un origen criminal en el siniestro

PARIS. (Efe).—Un violento incendio que se declaró en un hotel de trabajadores inmigrantes produjo, ayer de madrugada, cuatro muertos y catorce heridos, la mayor parte de los cuales lo fueron por tener que saltar desde las ventanas antes de ser alcanzados por las llamas.

Las cuatro víctimas murieron asfixiadas en las habitaciones, ya que un sector del hotel quedó incomunicado con los accesos al exterior por llegar las llamas rápidamente a la escalera.

La extinción del incendio en todo el inmueble duró varias horas y las pérdidas materiales son cuantiosas.

Se ignoran las causas del siniestro y ha sido abierta una investigación.

En los últimos meses, varios medios de Prensa franceses llamaron la atención ante los repetidos incendios de este tipo, en los que ha dominado el caso de hoteles modestos donde se alojan emigrantes de color; en estos medios se ha venido pidiendo una revisión exigente de las condiciones de estos inmuebles, considerados, en general, sin actitudes para afrontar un siniestro.

MADRID: Un testigo de Jehová

## NEGABA LA TRANSFUSION DE SANGRE A SU HIJO

\* Al final accedió, presionado por el juez

MADRID. (Cifra).—«Puedo disponer de la vida de mi hijo», declaraba un testigo de Jehová, al negarse a que su hijo recibiese una transfusión sanguínea que necesitaba en el curso de una operación quirúrgica.

Ingresado un niño de tres años en un centro hospitalario madrileño, se calificó su estado de grave, ya que sufría una aguda obstrucción intestinal. Según el dictamen médico era muy probable efectuar una transfusión en plena intervención para poder salvar su vida.

El padre, de veintiséis años, se negó a que tal transfusión fuera realizada, alegando su confesionalidad como testigo de Jehová; ante tal negativa, el médico de guardia del servicio de cirugía se dirigió, telefónicamente, al juez de guardia, desde donde el magistrado-jefe del Juzgado de Instrucción ordenó que permitiese la transfusión, en caso contrario, serían instruidas diligencias al respecto.

Finalmente, el padre firmó la autorización para que fuera realizada la operación y el niño salvó su vida. Según fuentes policiales, que no han facilitado la identidad de los protagonistas del suceso, la madre del enfermo presionaba desde el primer momento a su marido para que diese su permiso.

En el incendio de la calle Hacienda de Pavones

## DOS MUERTOS

◆ Los seis heridos restantes se recuperan de sus lesiones

MADRID. (Europa Press).—Al nombre de la niña de once años Pilar García Martín, muerta por asfixia, como consecuencia del incendio que se produjo anoche en la calle de Hacienda de Pavones, en Madrid, hay que añadir el de don Pedro Jesús Hernández, fallecido por la misma causa, sin que nada pudiera hacerse en la sala de reanimación de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» por salvarle la vida.

Dolores y Carmen Hernández, que habían sido internadas con graves síntomas de asfixia, se recuperan poco a poco, según los últimos partes facultativos.

Se sabe que la madre de la niña fallecida, doña Valentina Martín, sufre quemaduras de gravedad diversa y ha sido trasladada a otro centro de Madrid.

Los dos heridos, que se encuentran en la sala de urgencias, también dan muestras de mejoría. Sus nombres son Celestino y Vicente Gracia.

Por último, don David García Baeza, perteneciente al Cuerpo de Bomberos, quien sufrió un corte en la parte superior de una pierna, por el que le han tenido que dar seis puntos de sutura, se encuentra prácticamente restablecido en el parque de bomberos de Madrid.

BARCELONA: Tres detenidos

## APREHENSION DE 170 DOSIS DE LSD, HEROINA Y HACHIS

BARCELONA. (Cifra).—Tres traficantes de drogas han sido detenidos por la Policía barcelonesa, en un servicio especial montado a raíz de haberse detectado un aumento de todo tipo de drogas en los establecimientos de la parte baja de la ciudad.

Los inspectores del Grupo de Estupefacientes, tras seis días de vigilancia y cuidadosa investigación, localizaron a tres sospechosos en las inmediaciones del parque de la Ciudadela, encontrando en su poder diversas tomas de LSD, heroína y hachis.

Identificados los detenidos, resultaron ser Felicidad Gamero Jiménez, de veinticinco años; Francisco Pimentel Pulido, de veintitrés, y el súbdito argentino Bernardo Aurelio Troxler, de dieciocho años. La droga encontrada en su poder y la que más tarde se descubrió en el domicilio de Felicidad Gamero, totalizan 170 dosis de LSD y 60 gramos de heroína y hachis.

## EL SINIESTRO AEREO DE ZAGREB

## UN PROBABLE ERROR DE CONTROL

● Dos controladores aéreos yugoslavos, detenidos

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra).— Expertos forenses de Gran Bretaña, Yugoslavia y Alemania continúan las tareas de investigación en un campo cerca de Zagreb, para averiguar las causas que dieron paso a la catástrofe aérea más sangrienta de la historia de la aviación civil, cuando chocaron un «Trident» de la British Airways y un «DC-9» yugoslavo, el viernes a media mañana. Cuando empezaban a surgir los primeros detalles de las circunstancias motivadoras de la colisión, está claro que el piloto del avión inglés, capitán Tann, intentó un esfuerzo supremo para salvar el avión cuando sufrió el encontronazo con el otro vuelo, que avanzaba por el costado. Pero el intento de hacer un aterrizaje de emergencia resultó inútil, pues seguramente el «Trident» perdió en el choque parte de los motores y tenía un ala arrancada. Se establece que los pasajeros y tripulantes del aparato de la BEA pudieron morir de asfixia. Los cadáveres son reconocibles y ninguno de ellos ofrece síntomas de mutilación.

Sin embargo, el «DC-9» quedó pulverizado y, según revelan testigos presenciales del accidente, se incendió. Era una bola de fuego cuando tocó tierra. Ninguno de los cadáveres de los pasajeros que iban a bordo de este último avión ha podido ser reconocido en la investigación forense. Las tareas de rescate siguen adelante. La Policía ha acordonado la zona

### LONDRES

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

del accidente. Se dice que ni los restos de los aparatos han sido removidos ni los cadáveres levantados. La Policía yugoslava detuvo a dos controladores aéreos que se encontraban de servicio en el momento de ocurrir el siniestro. Pero ello no implica acusación ninguna o reconocimiento de culpabilidad. Al parecer, es norma jurídica de aquel país someter a régimen de prevención a los controladores responsables en un trance como el presente.

A los expertos británicos les sigue pareciendo que un error de control fue la causa evidente que condujo a la catástrofe. Yugoslavia, a pesar de gozar en las cartas de navegación de una reputación muy buena por lo que a controladores y medios de control se refiere, tiene la desventaja de encontrarse en una intersección de distintos pasillos. Según los diagramas difundidos, sobre el espacio aéreo yugoslavo se aprecia un verdadero nudo donde se entrecruzan múltiples líneas aéreas. Un fallo humano en las pantallas de detección desencadenaría el choque. Parece ser que el «DC-9», mal guiado desde control, no observó las reglas de separación vertical ni longitudinal.

La hipótesis de un posible sa-

botaje no se desdén tampoco, a la luz del secuestro aéreo que han provocado separatistas croatas sobre un avión norteamericano. Y el dato de que el mariscal Tito hubiera sobrevolado la zona por donde pasaron los aparatos poco antes, también puede abrir la pista de un acto de terror. Aunque esta tesis parece mucho menos probable que la que hace estribar la causa del accidente en la fuerte congestión aérea que ofrece la zona. En este supuesto, lo que procedería, sin duda alguna, a juicio de los expertos de aquí, sería reajustar las reglas de aviación civil, que permanecen invariables desde hace veinte años. Parece ser que la densidad de vuelos resulta demasiado complicada de manejar con los precarios sistemas de detección y control hoy utilizados.

## Choque de trenes en Camerún: 100 muertos

YAUNDE (Camerún). (Efe, Reuters).— Más de 100 personas han muerto y unas 300 han resultado heridas en un choque entre dos trenes de viajeros ocurrido el jueves por la noche, en el sur de Camerún, han informado algunos supervivientes.

Las autoridades ferroviarias sólo han dicho que el número de víctimas era elevado; anteriores informaciones decían que los muertos fueron diez y que había varios centenares de heridos.

Ayuntamiento de Madrid



## la tertulia del gato NEGRO

### OBRA COMPRADA

—Ya les vi la otra noche en el estreno del «Valle Inclán»...  
—Nada más lógico que los miembros de una tertulia teatral se encuentren en el teatro. Como los de las «peñas» taurinas se encuentran en los toros.  
—Lleva usted razón, lógico y a la vez grato. Yo lo decía porque aumenta y hace más frecuente la satisfacción de vernos.  
—Eso desde luego. También nos brinda la oportunidad de charlar con la gente de teatro, diríamos que «en su salsa».  
—¿Y hay algo de particular en esa «salsa»?  
—Nunca falta. Por ejemplo, estuve hablando con ese «hombre de teatro» que es Jesús Vasallo...  
—Padre de Carlos Vasallo, el joven director de «El día que secuestraron al Papa» y que este mismo mes presentará una obra, bajo su dirección, en Madrid.  
—Bien. ¿Qué le dijo Jesús Vasallo?  
—Me habló de una deliciosa comedia de Ariel Cortazo, titulada «La cama para quien la trabaja», cuya versión ha realizado él. La obra, nada más ser conocida por las empresas teatrales, interesó grandemente y el empresario don Francisco Salinas adquirió los derechos de la versión que Vasallo ha hecho del autor argentino.  
—¿Cuándo se representará?  
—De eso hablamos precisamente. Jesús no lo sabe todavía. Ahora bien, me dijo que en esos días va a estrenarse la versión francesa en París.

#### A la hora en punto

—Del teatro podría decirse lo que, en una feliz imagen, afirmaba José María Pemán de la columna salomónica: «Siempre está haciéndose».  
—Eso es verdad: el autor escribe la obra, pone la palabra telón, pero ese texto no es intocable. Luego vienen los ensayos, las sugerencias del director, incluso los «toques» de la censura. No deja de ser interesante para el dramaturgo. Una nueva experiencia, porque al crear la obra «veía» a los personajes en la imaginación. Al realizar estos cambios, ya los asocia a los intérpretes que se la ensayan.  
—Más de un caso hubo en que la obra, por designio del autor, se modificó aun después de estrenada.  
—Por cierto, me han dicho que Jaime Salom ha escrito de nuevo buena parte del diálogo de «La piel del limón» antes de su estreno.  
—¿Con qué propósito?  
—Tanto por ahondar lo que ahora solemos llamar el mensaje de una pieza escénica como por decir algo que ya decía con otro lenguaje.  
—Inquietud de gran autor es ésa.  
—Y hay, en estos ligeros cambios, lo que podríamos llamar puntualización de horario.  
—Explíquese.  
—Pues verán. Se trata de que Juan José Alonso Millán, que titulaba su comedia de próximo estreno, «Sólo los viernes», ha cambiado este título por el de «Los viernes, a las seis».  
—Eso se llama poner una comedia en hora.

#### Luisa María

—Hay actrices que parecen hacer profesión de humildad. No se dejan ver. No buscan la fotografía ni la interviú. Viven, diríamos, como en la contemplación de su vocación escénica.  
—Sí. Pero nunca faltan directores o autores que vayan a buscarlas cuando de interpretar un personaje difícil se trata. Ellas saben que es mejor esperar que pulular.  
—Desde luego. ¿Y hay alguna actriz en particular en esa línea de sencillez y alergia al reclamo?  
—Pues sí. Concretamente, la argentina Luisa María Payán, tan conocida y aplaudida de nuestro público. Reciente está su creación de «La dama de las pieles», en un café-teatro. Ahora ha sido llamada para intervenir en una comedia de largo éxito de las que se representan en Madrid, pero me dicen que hay una producción próxima donde Luisa María será primera figura.  
—Se lo merece.

#### Hospitalet pide un teatro

—Hospitalet, en la industriosa Barcelona, pide un teatro. Al parecer, no dispone de un local para representaciones escénicas del tono y calidad que el tiempo pide.  
—De Hospitalet es la actriz Nuria Espert.  
—Y el anhelo de ese teatro ha vuelto a surgir, ante el hecho de que quizá Nuria no pueda representar, por carencia de éste, «Divinas palabras» en su pueblo natal.

EL CONSUETA

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA DANZA, EN MADRID

A partir del próximo martes día 14 y hasta el 24 de octubre se va a celebrar en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid, el V Festival Internacional de Danza, organizado por Teatros Nacionales y Festivales de España. Intervendrán el Alvin Ailey Dance Theatre, el ballet de la Opera de Stuttgart, el Ballet Nacional de Cuba, el ballet español de María Rosa, el ballet Martha Graham y el London Contemporary Dance Theatre.  
La compañía de Alvin Ailey inaugurará este V Festival con un repertorio de obras clásicas americanas, entre las que destacan «Carmina Burana», con

música de Carl Orff, y «Night creature», de Duke Ellington.

El ballet de la Opera de Stuttgart, fundado y dirigido por John Cranko, ofrecerá del 21 al 26 de septiembre el programa siguiente: «La fierecilla domada» y «Romeo y Julieta».

Alicia Alonso, con el Ballet Nacional de Cuba, tendrá dos programas en el Festival, del 28 al 30 de septiembre. El primero está compuesto por «Las Sifídes», «Tiempo fuera de la memoria» y «Carmen»; en el segundo, «La casa de Bernarda de Alba», el adagio del segundo acto del «Lago de los Cisnes»

y la comedia «La fille mal garcée».

El ballet español de María Rosa actuará del 5 al 10 de octubre con un programa basado en las obras de Ruiz de Luna, Giménez, Falla, Albéniz, Granados, varias danzas populares y el ballet «Pasión gitana», basado en «Bodas de sangre», de García Lorca.

Cerrarán el Festival el ballet Martha Graham y el Teatro de Londres de Danza Contemporánea, en un programa donde figuran las obras «Masque of separation», «Stabat Mater», «Cell», «Diary» y «Troy Game».

#### En Estocolmo

### SE CELEBRA EL IX CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL DE MUSICOS

MADRID. (Cifra).—La Agrupación Sindical de Músicos Españoles ha sido reelegida miembro del Comité Ejecutivo de la FIM (Federación Internacional de Músicos, con sede en Zurich, en el IX congreso que la citada Federación ha celebrado recientemente en Estocolmo.

Formarán el comité ejecutivo de la FIM durante los próximos cuatro años, Gran Bretaña, elegida presidente; Suecia y Holanda, que ocuparán las vicepresidencias, y como miembros, además de España, Austria, Australia, Francia, Hungría y Yugoslavia.

A las reuniones del IX congreso de las Federaciones Internacionales de Músicos han asistido delegados y observadores de la OIT, UNESCO, Organización Internacional de la Propiedad Intelectual, Federación Internacional de la Industria Fonográfica, Secretariado de la Conferencia de Roma, Federación Internacional de Audiovisuales y otros organismos relacionados con la actividad musical.

Los temas tratados en el IX congreso han sido numerosos y entre ellos figuran los referentes a los derechos de intérprete y ejecutante, tarifas de grabación, empleo de los músicos en la radio y en la televisión, cintas sonoras en los

teatros y salas de espectáculos y del fomento de la música ligera.

#### Clausura del Curso de Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Pyresa).—Margarita Pastor de Jessen presidió la clausura del XI Curso de Música en Compostela, en un acto al que han asistido también el Alcalde de la ciudad, el vicerrector de la Universidad y otras personalidades. En el transcurso del mismo, que se desarrolló en la capilla real del hospital de los Reyes Católicos, fueron entregados los diplomas a los ciento treinta alumnos becarios que asistieron a las clases de las diferentes disciplinas impartidas a lo largo de casi un mes.

El Alcalde de la ciudad leyó, tras unas palabras de la presidente de música en Compostela, Margarita Pastor, un mensaje especial de Andrés Segovia, en el que, al tiempo de lamentar su obligada ausencia al acto, tuvo palabras de gratitud para los organizadores del curso. El Alcalde clausuró éste en nombre de Su Majestad Don Juan Carlos, y finalizó el acto cantando todos los asistentes el «Ultreya».

### PREPARATIVOS DEL CONGRESO DE ESCRITORES ANDALUCES

ALGECIRAS. (Pyresa).—Se prepara el I Congreso de Escritores del Campo de Gibraltar, con motivo de haber sido designada Algeciras como sede del II Congreso de Escritores Andaluces. Como se sabe, el primero tuvo lugar en Albox (Almería), y al ser designada Algeciras para el segundo, se ha creído conveniente organizar antes un congreso, sólo de escritores campogibraltareños, con el fin de preparar ponencias que sirvan después para ser presentadas en el Congreso Regional.

#### Descubren una necrópolis bizantina

SIRACUSA (Italia). (Efe).—Una necrópolis bizantina ha sido descubierta cerca de la ciudad siciliana de Siracusa.

Este descubrimiento se considera del máximo interés histórico y arqueológico al haber sido hallada la necrópolis intacta, es decir, no violada por los profanadores de tumbas, que acostumbra a exiliar estos lugares de riquezas, con el consiguiente destrozo de las antiguas instalaciones.

Han sido adoptadas medidas de seguridad para evitar que estos robos puedan producirse, y los lugares quedaron bajo la custodia de los carabineros, precluida la zona.

### HA MUERTO EL PIMPI

MADRID, 11.—El picador de toros Luis Vallejo Barjas (Pimpi) falleció en las primeras horas de la mañana de ayer a los sesenta años de edad. Desde hace meses, el Pimpi venía aquejado de una grave dolencia, que le llevó a este fatal desenlace.

El Pimpi actuó siempre en las cuadrillas de las grandes figuras del toreo: Marcial Lalanda, Manolete, Parrilla, Antonio Bienvenida, etc. Después de retirarse de los toros se hizo empresario de caballos y últimamente tenía a su cargo la Monumental de Madrid y de otros cosas que regentaba la empresa de las Ventas.

### ACTOS PARA EL LUNES

A LAS 10,30 HORAS:

«El orden de la cultura, el derecho personal a la cultura y sus manipulaciones», por el doctor Angel González Alvarez. A las 16,30 horas: «La igualdad ante la cultura y sus manipulaciones», por don Bernardo Perea. Ciclo de mesas-redondas en torno a la manipulación del hombre. Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos, palacio de Oriente, Bailén, s/n.

A LAS 19,30 HORAS:

«España hoy», por el académico don Salvador de Madariaga. Hotel Barajas.

La pintora mozambiqueña Betina Lopes expone en la galería Juana Mordó (Villanueva, 7) del 13 de septiembre al 9 de octubre de 1976.

SARDANAS EN EL PARQUE DEL RETIRO

Hoy domingo, día 12 de septiembre, a las 12 de la mañana, tendrá lugar la inauguración de la temporada sardanista de otoño en la glorieta de la Sardana del Parque del Retiro.

ALBACI  
cronista  
cial.)—El  
te públic  
so y cons  
de varias  
justificad  
ción, ver  
sucederse  
contunde  
los escán  
las iras d  
toros, qu  
mañanero  
curso de  
a un des  
le, de ej  
derías, y  
para may  
hubo de  
ra bien, c  
—y en lo  
hay ni a  
nadie— l  
siquiera  
cogida d  
dolorosa  
mente si  
después  
a los pai  
tó muy  
Estaba  
de don l  
dió dos  
terinario  
otros do  
borne, d  
en cuart  
te en el  
fue devi  
su cont  
sustituid  
nitez Cu  
bre casi  
varas se  
ria brev  
sexto, a  
cuando  
matador  
Y em  
espada.  
Antonio  
tierra, e  
yores y  
apenas  
aunque  
mató, a  
dejara l  
Rojas, a  
repetido  
que no  
se fuer  
una inq  
mioso y  
recorri  
falta de  
y con  
desajus  
venir e  
inferio  
quien,  
en la j  
su agr  
un des  
Paco  
aunque  
tregada  
tumbre  
muleta  
humill  
algo y  
desigu  
puso i  
dad li  
sentido  
en toc  
suma,  
recios  
a apur  
del to  
entera  
bis, e  
maesti  
una fr



## toros

Feria de Albacete (II)

## TRIUNFO, SANGRE Y ESCANDALO

ALBACETE, 11. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—El buen conformar de este público, tan bueno, numeroso y consecuente, sufrió esta tarde varias quiebras con causas justificadas y sustituciones en el curso de la corrida, dieron lugar a un desfile, a un blando desfile, de ejemplares de tres ganaderías, y Curro Romero, que, para mayor y peor abundancia, hubo de matar tres toros. Ahora bien, creemos que los enfados —y en lo que vamos a decir no hay ni atisbos de disculpa para nadie— hubieran sido menos o siquiera más moderados, sin la cogida de Antonio Rojas, cuya dolorosa ausencia se vio pésimamente suplida, consumándose después un doble disgusto, que a los paisanos de Rojas les sentó muy malamente.

Estaba anunciada una corrida de don Marcos Núñez, que perdió dos toros en la aduana veterinaria, cediendo sus puestos a otros dos de don José Luis Osborne, de los que sólo el corrido en cuarto lugar llegó a su muerte en el ruedo, pues el quinto fue devuelto a los corrales por su contumacia arrojadora y sustituido por un sobrero de Benítez Cubero. Como es costumbre casi general, los tercios de varas se cumplieron con necesaria brevedad, salvo el del manso sexto, al que nos referiremos cuando le llegue el turno a su matador.

Y empezamos por el último espada. La valerosa voluntad de Antonio Rojas, que aquí, en su tierra, es torero de triunfos mayores y gran apasionamiento, apenas tuvo correspondencias, aunque el tercer toro, único que mató, atendiera al engaño y se dejara llevar con largueza, pero Rojas, acusando seguramente los repetidos y graves percances, que no le han dejado consolidarse fuera de su región, actuó con una inquietante inseguridad, premioso y atosigado, sin centrar el recorrido del toro, al que toreó falto de colocación, hacía afuera y con crecientes cortedades y desajuste. Una cogida que se veía venir acabó de poner en clara inferioridad a Antonio Rojas, quien, no obstante, se mantuvo en la plaza hasta dar muerte a su agresor de cinco pinchazos y un descabello.

Paco Camino, segundo espada, aunque se demostrara más entregado e insistente que de costumbre, no consiguió meter en la muleta a su primer enemigo, que humillaba poquísimo, probaba algo y no se empleaba nada. La desigual repetición de los viajes puso a prueba, eso sí, la seriedad lidiadora de Camino, consensidor, compuesto y elegante en todos los intentos, que, en suma, no dejaron duda de sus recios propósitos, pues llegaron a apurar todas las posibilidades del toro, que murió de una casi entera, caidita. Con el quinto bis, el de Benítez Cubero, la maestría de Camino compuso una faena de ideas, de mando

y de belleza, superando la blandura y los inconvenientes del toro, que si no llegaron a conocimiento pleno de la mayoría del público fue porque Camino apenas los dejó ver, pero que el toro adelantaba y se ceñía por el derecho y quería hacer hilo por el izquierdo, fueron cosas absolutamente ciertas y notoriamente incómodas, aunque el torero supiera medirlas y controlarlas. El preciosismo de dos series de rondos y la hondura de una de naturales con dos pases de antología marcaron las cotas más altas de una faena importante, que conoció el fácil remate de una estocada un punto desprendida y alcanzó el premio de las dos orejas.

Curro Romero abrió con breve discreción la faena al primero, pero inmediatamente el genecillo del toro al revolverse le desconfió y hasta le asustó, por lo que sin pausa dio en recurrir a acortarle los viajes y no dejar que los desarrollara, en la esperanza que el público sólo viera los inventados defectos del toro. Un trasteo final de trapazos y puñaladas traperas precedió al uso, digamos que por derecho de las espadas, en media estocada y seis descabellos. Al cuarto, al que se le iban las manos y no parecía muy propicio a colaborar, nos lo dejó inédito. El precavidísimo alifio no pasó de un burdo trámite para el nuevo y pésimo uso de las de matar, en una estocada rinconera, la deada y calante y dos descabellos. El mansísimo sexto, que le correspondió por la cogida de Antonio Rojas, no se dejó ver, pues en su tercera huida, rebriñante y coceante, chocó tan violentamente contra un caballo que del rebote salió conmocionado, derrengado, casi como descordado. Curro, que mintió voluntad en unos imprecidentes pasacitos, redondeó su enésimo fraude con una entera a traición y en la raya del bajonazo.

José Antonio MEDRANO

## televisión

Cuando escribo este comentario —y tal vez la amenaza se haya convertido en realidad cuando se publique— la Prensa comenta la posible implantación de restricciones en el consumo de energía, ante la agobiante situación planteada. Desde luego, RTVE podrá presumir de que desde hace unos meses intercala varias veces al día un breve "spot" publicitario que nos aconseja que ahorremos energía; vamos, que podrá presumir de que ha sido una especie de adelantada postulando las restricciones o, al menos, el ahorro de energía. De lo que ya no podrá presumir es de que mientras intercala en la programación tal consejo ahorativo su propia programación pone un tanto difícil la parte de ahorro de energía en que RTVE podría cooperar.

Como todo el mundo debía saber, los programas de televisión tienen la obligación, establecida por decreto o por ley, de concluir a las once y media de la noche, hora que se fijó ya hace un año, cuando la crisis energética empezó a hacerse aguda. Dada la elasticidad interpretativa con que en España se reciben esa clase de órdenes legales o decretadas, puede admitirse que en verano se prolongaran las emisiones media hora más, aunque no esté permitido. Pero lo cierto es que RTVE prolonga sus emisiones, lo mismo en verano que en invierno, hasta que se acaban, sin el más mínimo rigor ni puntualidad. El zurrido telespectador que quiera escuchar y ver las últimas noticias no tiene más remedio que entrar en el

## teatro

## «... Y DE CACHEMIRA, CHALES», de Ana Diosdado (TEATRO VALLE INCLAN)

Valoración: 6

Cuando Ana Diosdado asomó a escena como autora —hace ya un lustro cumplido— con su obra «Olvida los tambores», nos asombró su madurez. La técnica teatral parecía no tener secretos para ella. Esta misma sensación nos produjo en sus siguientes estrenos: «Okapi», «Usted también podrá disfrutar de ella» y «Los comuneros».

Al asistir al estreno de su quinta pieza dramática advertimos el rasgo contrario: la inmadurez. «...Y de Cachemira, chales» es una obra de nobles ambiciones y dignidad palmaria, como muchas de las que en la década de los cincuenta acudían a los concursos y a veces conseguían verticalizarse ante los limitados auditorios de los teatros de Cámara y Ensayo. Quizá esta inmadurez apuntada obedece a la enorme dificultad del planteamiento. Ana Diosdado ha escrito un drama de concentración, de situación única, de la cual desprende vertientes anecdóticas, más referidas que ocurridas ante los ojos del espectador y cuya finalidad es la de nutrir y en cierto modo alargar la trama. Ana, cuya curiosidad valiosa se proyecta lo mismo sobre la vida circundante que hacia la Historia, se ha asomado a ese período de terror unánime vivido por la Humanidad en las vísperas del año 1000 de la Era Cristiana. Para esta redonda fecha se había vaticinado el fin del mundo. Prédicas, admoniciones, actos penitenciales, junto al más desesperado pavor hicieron presa de la sociedad medieval. Las profecías apócrifas fallaron y el mundo continuó su marcha hacia un inmediato y segundo milenio que ya apenas nos atrevemos a llamar cristiano. Ana Diosdado —y esta es su cala más importante— trata de mostrarnos, con dialéctica de hechos, que la colectividad humana se encuentra hoy en más cierto peligro de aniquilamiento que en la «enorme y delicada» Edad Media. «Hacia finales del siglo XX —dice el programa, supongo que por la pluma de la autora— la Humanidad ha perfeccionado hasta límites aterradoros su particular fantasma de destrucción total.»

Esta amenaza, partiendo de una realidad «ya ocurrida», le inspira un drama que puede inscribirse dentro del teatro existencial. No es nuevo en la novela, en el teatro, en el ensayo filosófico, el tema de la destrucción de la Humanidad y la posibilidad, no obstante, de que alguien quede para reiniciar la vida sobre el planeta. Cuatro son los sobrevivientes a un desastre nuclear. Tres se aparecen encerrados en el edificio de unos grandes almacenes, atiborrados de existencias —alimentos, bebidas, agua mineral— con las que poder sobrevivir determinado tiempo, y con el auxilio de la técnica del mundo destruido gracias a un generador eléctrico que también durante cierto plazo podrá brindarles algo del confort de la civilización aniquilada. Embutida en la tierra por la explosión atómica la alta estructura, sus terrazas asoman a ras del suelo exterior mientras las plantas primeras quedaron impracticables. ¿Cómo llegaron allí estos seres? Uno de ellos, por las cloacas, se nos dice; el otro, un anciano, es como la personificación del edificio mismo y de cuanto el mundo destruido representaba. Acaso estaba allí de siempre. Les acompaña un delicado personaje, la jovencita ciega, única esperanza de que la vida pueda proseguir si los encastros logran algún día salir de la terrible y a la vez salvadora prisión. El cuarto personaje llega del exterior. El viejo «Juan» —símbolo de la casa hundida— le pide que oculte este camino a «Biel», su joven compañero: habrá llegado como todos, por el sendero de las cloacas. Pero la verdad es que «Dany» es testigo de que en el exterior hay vida, dantesca, pero vida al fin: flores y plantas espartosas, insectos enormes, pululando entre hierros retorcidos y cadáveres.

Con los cuatro personajes, Ana Diosdado enciende el clima de la fricción humana. Pasiones, desesperación, huellas escurridas en el corazón de cada uno y que al ser conocidas por los otros servirán para la crueldad y la

mutua agresión. A este propósito, no es vano señalar la antecedencia sartriana —«Huis-Closs»— e incluso el «clima de vacío» de alguna pieza de Samuel Beckett. Las salmodias pagayescas de «Dany», que vio a su hijo de seis años volar convertido en una masa de sangre por la explosión, impiden olvidar a los encerrados el mundo anterior a la catástrofe; «Biel», no obstante, quiere salir, para edificar «otro mundo». «Juan», el viejo símbolo, la representación de lo pasado, se opone, primero, con engaños, y luego, claramente, queriendo evitar la salida de «Espe», la muchacha, única garantía para la continuidad de la especie. El fuego, provocado por la ciega, impulsará a urgentes decisiones y «Biel», «tendrá que matar» a «Juan». Por lo apuntado, cabe advertir la intensidad dramática de la acción. Hay momentos muy bien logrados. Otros, en que el clima se corta, o falla. En todo el desarrollo de la pieza se escucha el diálogo apropiado y digno de la autora. Esto no impide que la obra se me antoje un texto literario de excelentes calidades que, a pesar de ellas, no logra totalmente ponerse de pie en la escena.

La interpretación no admite distinciones. Nicolás Dueñas, Jaime Blanch, Narciso Ibáñez Menta y Sandra Sutherland, incorporaron con verdad, pasión y estudio sus personajes. La dirección de Ana Diosdado acertada, fruto de su conocimiento y experiencia teatral. Hubo algunos aplausos en el transcurso de la representación y, al final Ana, en su doble personalidad de autora y directora, salió a saludar con los intérpretes. Añadiré que la escenografía y la iluminación, debidas a Antonio Cortés y Fernando Arribas, sirvieron con gran eficacia la representación.

Julio TRENAS

NOTA: Lamentamos no dar nuestra acostumbrada página «Noche de estreno», en huecogrado, dado que al fotógrafo de «ARRIBA» no se le facilitó la entrada al local.

## CONTRADICCION

terreno de la ilegalidad, porque nunca se emiten para concluir con arreglo al horario legal establecido por el Gobierno, de quien depende RTVE. Por otra parte, la absurda programación obliga al telespectador a tragarse, si quiere enterarse de las noticias, cualquiera de los habituales bodrios que la integran. Naturalmente, a nadie le importaría que en una cualquiera de los descansos (?) destinados a la emisión de publicidad se transmitiese el correspondiente Telediario. Pero ni hablar. Primero tiene que concluir el programa y luego —aunque con tiempo suficiente para ofrecer unas imágenes documentales— se dan las noticias.

Si se estableciera una lógica ordenación de los fines de la televisión, es muy posible que la información ocupase el primer lugar. Sin embargo, en RTVE se consideran más importantes los aspectos de entretenimiento y la información se sacrifica siempre a la retransmisión de cualquier evento deportivo o simplemente a la emisión de un telefilme de serie.

De todas formas, algún zurrido telespectador ya ha comprobado que RTVE le aconseja que ahorre energía, precisamente a una hora en que para ahorrar energía y cumplir con lo legislado RTVE ya habría tenido que cerrar sus programas. Lo cual no deja de ser una contradicción bastante chistosa.

Marcos LASESARRE



En el próximo trimestre, según la Dirección General de Consumidores

## SUBIRAN LOS PRECIOS

■ Durante los meses de verano se ha mantenido la estabilidad, gracias al descenso de cotizaciones de la fruta

Los productos alimenticios, en su conjunto, no han aumentado de precio en los meses de verano en España, aunque la situación actual favorece la ten-

dencia al alza en los próximos meses, según revelan técnicos autorizados consultados por Logos. La estabilidad del índice general de los precios se ha con-

seguido gracias al descenso experimentado en las frutas y hortalizas, consecuencia de la gran oferta que este sector registra en la época veraniega.

Conforme a los datos facilitados a Logos por la Dirección General de Consumidores del Ministerio de Comercio, la evolución de los precios de los principales productos alimenticios percederos durante los meses del verano próximo a finalizar (junio, julio y agosto), ha sido la siguiente:

—Carnes de vacuno y porcino: Práctica estabilidad de precios, registrándose, a nivel nacional, ligeros aumentos del orden del dos por ciento sobre los precios anteriores al verano.

—Carnes de ovino: Variaciones al alza que pueden estimarse, según calidades, en el entorno del cinco al siete por ciento.

—Carnes de pollo: Durante el mes de julio experimentó un aumento próximo al ocho por ciento, que se ha visto compensado con una baja, durante agosto, del doce por ciento, con lo que el nivel actual de precios es ligeramente inferior al existente a comienzos del verano.

—Huevos: Aumento de precios de alrededor del seis por ciento durante el mes de julio y algo más moderado —cuatro por ciento— en agosto.

### Pescados frescos y frutas

—Pescados frescos: Se registran aumentos significativos en las especies de mayores precios, como merluza y pescadilla (del diez al quince por ciento, tanto durante julio como en agosto). Los precios de sardinas y besugos, después de algunas oscilaciones al alza y a la baja, finalizan el período considerado a niveles semejantes a los del comienzo. Las especies de precios más bajos, como el jurel, presentan una clara tendencia al descenso en las cotizaciones, circunstancia que también se ha apreciado en las chirlas.

—Frutas y hortalizas: En conjunto, se han registrado disminuciones de precios muy significativas en las principales frutas y hortalizas de estación, cuyas cotizaciones muestran bajas del orden del treinta al cuarenta por ciento (albaricoques, pera limonera y tomate) en relación con las de la misma época del año anterior y algo más reducidas, pero también considerables en otras frutas y hortalizas (del veinte al treinta por ciento en cerezas, melones, melocotones, pera blanquilla y judías verdes —en este caso la flexión se registra en agosto—). De dicha baja generalizada de precios constituyen excepción las lechugas, que, en comparación también con la misma época del año anterior, registran elevaciones del veinte al veinticinco por ciento y los plimientos, con alza del cuatro por ciento en julio y del dieciocho por ciento en agosto, sobre los respectivos meses del año 1975, si bien muestran flexión a la baja durante el transcurso de la época veraniega. Esta misma circunstancia se aprecia también en los precios de las patatas, que han ido descendiendo progresivamente, aunque se encuentran a niveles superiores a los registrados durante el verano de 1975.

Desde 1972, por culpa de la desfavorable coyuntura económica

## AUMENTA EL CONSUMO DE PAN

Huelva -con 135 kilos "per capita" al año- a la cabeza de las provincias españolas

La desfavorable coyuntura económica nacional ha influido en el aumento progresivo del consumo de pan en los últimos años, situación contraria a la del período 1962-1972, según informa la «Revista Sindical de Estadística».

El consumo anual de pan entre 1961 y 1974, alcanzó su máxima en 1962, con 97 kilogramos «per cápita», decreciendo a partir de entonces hasta conseguir un mínimo de 73 kilogramos «per cápita» en 1972. Con posterioridad a esta fecha, y progresivamente, el consumo se ha incrementado.

En el mismo período, y de forma similar, el consumo de harina panificada alcanzó su máxima en 1962 con 2.538.159 toneladas, decreciendo hasta las 2.119.782 toneladas de 1972, a partir de cuya fecha ha vuelto a incrementarse.

En 1974 existían en España un total de 20.979 fábricas de pan de las cuales 12.645 eran familiares, 6.470 trabajaban con un número de cinco trabajadores, 1.675 con un número de trabajadores inferior a 25, 148 con menos de 50 asalariados, y 41 con un número que oscilaba entre 51 y 1.000.

Huelva, Baleares, Toledo, Valladolid y Logroño fueron las provincias con mayor consumo «per cápita» de pan durante el período 1973-74, con unas cantidades de 135, 110, 107, 100 y 100 kilogramos por habitante y año, respectivamente.

Santa Cruz de Tenerife, con 53 kilogramos por habitante y año, obtuvo en este período la menor cifra de consumo. En las provincias de Cádiz, La Coruña, Lugo, Madrid y Málaga, no se alcanzaron los 70 kilogramos.

### Preocupación de los madrileños

Por otra parte, la preocupación de los vecinos de Madrid por el tema del pan ha sido puesta de manifiesto a través de varios telegramas llegados al Instituto Nacional de Consumo mientras se celebraba la rueda de Prensa convocada por su presidente, José Luis Ruiz Navarro, para tratar temas del consumo en general y del problema del pan en concreto, informa la agencia Pyresa.

Los mensajes estaban dirigidos al presidente del Instituto y algunos participantes en la rueda de Prensa. El texto del enviado al presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores y representante del Ayuntamiento en la comisión mixta del Gobierno Civil para el estudio del tema, dice lo siguiente: «Consumidores pan Madrid siguen con gran interés sus estudios para abaratar pan que muchos lo han conseguido ya gracias a Dios. Vecinos Orcasitas.» Otro telegrama, cuyo destinatario es José María del Rey Villaverde, presidente de la Asociación de Lucha contra el Fraude, tiene el siguiente texto: «Sentimos no sirva su genial idea topón irremplazable expuesta primer simposio grande para resolver foll pan. Vecinos Madrid.»

Es de señalar que en otro telegrama mostrando interés por el tema del pan figuraba el nombre del industrial Emilio Alonso Munárriz, que tanta polémica ha levantado al facilitar pan a las asociaciones de vecinos, y que estas venden a precios más baratos el cual se autotitula «presidente lucha contra el fraude». Se da la circunstancia de que el señor del Rey Villaverde había puntuado en el curso de la rueda de Prensa que no conocía la existencia oficial de la entidad que dice presidir el señor Munárriz, que, en cuanto a la Asociación de Lucha contra el Fraude, dice que él es presidente, el señor Munárriz se inscribió como socio a la misma, pero no ha ostentado nunca cargo directivo alguno.

### Los vendedores de leche contra las centrales

## ESCASO MARGEN Y COMPETENCIA DESLEAL

Los expendedores de leche madrileños, reunidos en Junta general en la sede de Sindicatos, presididos por el titular de la Agrupación de Vendedores de Leche, Pedro Jiménez, han decidido plantear a las autoridades, hasta las más altas instancias, una serie de reivindicaciones relacionadas, fundamentalmente, con las actuaciones de las centrales lecheras respecto al sector, informa la agencia Pyresa.

Dichas reivindicaciones, que afectan a unos 2.500 expendedores de leche, en ciertos aspectos a los 20.000 pequeños comerciantes de Madrid, se refieren, en cuanto a la leche, al escaso margen (el 12 por 100) que tienen los vendedores, y que éstos estiman desproporcionado con los beneficios que deja el producto a media docena de centrales lecheras que surten a la zona y a

la competencia, desleal a juicio del portavoz, que establecen en las centrales con la venta directa de leche a bares, restaurantes, colegios y otros centros, y, sobre todo, a grandes cadenas de almacenes, en algunos casos incluso una peseta más barata. En cuanto a los grandes centros comerciales, los expendedores de leche están también en desacuerdo con la competencia que les hacen por la diferencia horaria en la venta del producto.

Los alrededores de 200 vendedores de leche que asistieron a la Junta general acordaron, según la misma fuente, constituir una comisión de expendedores para dar cauce a sus protestas, y dieron, incluso, la disolución de la agrupación sindical no por el presidente no haya actuado con interés, sino «porque no hace caso a sus actuaciones».

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» núm. 214 y el de la «Provincia» núm. 17.135, de fechas 6 de septiembre y 12 de agosto últimos, respectivamente, publican el anuncio relativo al Concurso-Subasta convocado por este Excelentísimo Ayuntamiento para adjudicación de las obras de «PAVIMENTACIÓN ASFÁLTICA, DRENAJE DE PLUVIALES Y CANALIZACIONES SUBTERRÁNEAS PARA FUTURAS INSTALACIONES DE ALUMBRADO PÚBLICO Y CAPA DE RODADURA EN LOS VIALES QUE COMPRENDE LA SEGUNDA FASE DE EL ARENAL».

El tipo de licitación en baja es de DIECINUEVE MILLONES TRESCIENTAS NOVENTA Y CINCO MIL SEISCIENTAS OCHENTA Y NUEVE PESETAS (19.395.689 ptas.) y la garantía provisional a constituir por los licitadores es de 176.979 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar al importe del remate la escala mínima señalada en el artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales.

El plazo de ejecución de las obras es de SIETE MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 29 de los corrientes a las trece horas, celebrándose la apertura de los pliegos titulados «REFERENCIAS», al siguiente día 30 a las doce horas en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos establecidos en la legislación en vigor.

Palma de Mallorca, a 8 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firmado), Paulino Buchens Adover.

## Dirección General de la Guardia Civil

### JUNTA PARA LA VENTA DE MATERIAL AUTOMOVIL

La Dirección General de la Guardia Civil anuncia la venta en pública subasta de los vehículos que a continuación se detallan:

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Seat 1400-C         | Citroën 2 c.v.                |
| Seat 1500.          | Land-Rover (cortos y largos). |
| Omnibus Nazar.      | Camiones Dodge y Ebro.        |
| Motocicleta Sanglas |                               |

Todo ello con arreglo a las condiciones técnicas y legales que se encuentran a disposición de los interesados en el Parque de Automovilismo de la Guardia Civil, calle General Mola, 246, donde podrá ser examinado todo el material desde el día 15 del actual, al 7 del próximo mes de octubre, ambos inclusive, y horas de las nueve a las trece (excepto festivos).

Los impresos de proposición y sobres serán facilitados a los interesados en las oficinas del citado parque, quienes los entregarán una vez diligenciados, antes de las trece horas del citado día 7.

El acto de la subasta tendrá lugar en Madrid el día 8 de octubre próximo, a las DIEZ horas, en los locales del referido Parque de Automovilismo.

Madrid, 8 de septiembre de 1976.—El General Jefe de Material y Mantenimiento (firmado), Aurelio Herrero Miguel.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» núm. 214 y el de la «Provincia» núm. 17.137, de fechas 6 de septiembre y 17 de agosto del presente año, respectivamente, publican el anuncio relativo al CONCURSO-SUBASTA convocado por este Excelentísimo Ayuntamiento para adjudicación de las obras de «MEJORA DE ALUMBRADO PÚBLICO EN CALLES BOLERO, FRAY ANTONIO LLINAS, ALBACETE, SAN JOSE DE LA MONTAÑA E INFANTE PAGANO (Tramos)».

El tipo de licitación, en baja, es de DOS MILLONES TRESCIENTAS CINCUENTA Y UNA MIL DOSCIENTAS TREINTA Y SEIS PESETAS y la garantía provisional a constituir por los licitadores es de 40.269 pesetas, siendo la definitiva la que resulte de aplicar al importe del remate la escala mínima señalada en el artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación.

El plazo de ejecución de las obras es de TRES MESES, finalizando el de presentación de pliegos el próximo día 29 de los corrientes a las trece horas. La apertura de los pliegos titulados «REFERENCIAS» se celebrará el siguiente día 30 a las doce horas en estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos legales correspondientes.

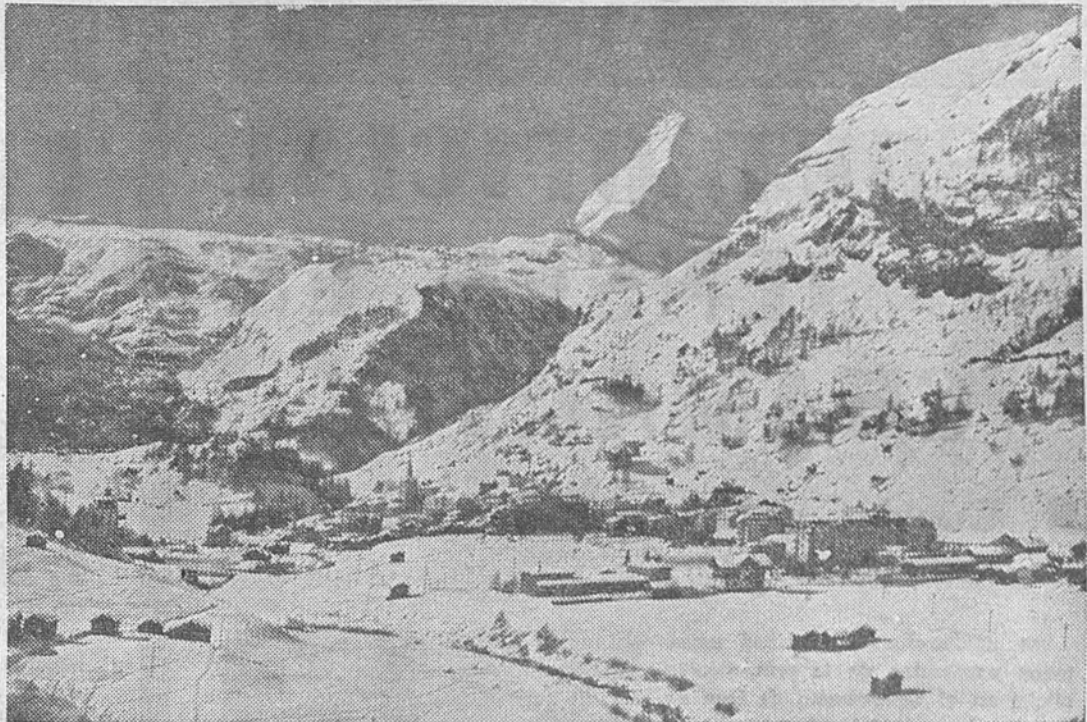
Palma de Mallorca, a 8 de septiembre de 1976.—El Alcalde (firmado), Paulino Buchens Adover.

Ayuntamiento de Madrid



# LOS CINCO ESPAÑOLES DESAPARECIDOS EN ZERMATT

## SEPULTADOS POR LA NIEVE



La zona de Zermatt y el Matterhorn, donde han quedado los cuerpos de los cinco montañeros españoles

### El presidente del Club Juventus: «Iban perfectamente equipados»

BILBAO.—«Desde ayer ya no hay nada que hacer. Todas las posibilidades se han agotado. Para el rescate de los cuerpos habrá que esperar a la próxima primavera», manifestó a la agencia Alfíl el presidente del Club Juventus, señor Cabezón, al ser preguntado en torno al momento actual de las gestiones de búsqueda de los cinco montañeros vizcaínos desaparecidos en el Matterhorn, en el atardecer del día 27 de agosto.

Hoy se cumplen quince días del último contacto con los cinco montañeros del Club Juventus de Bilbao, todos ellos federados y con experiencia en cumbres de cuatro mil metros. Los cinco protagonistas de esta tragedia que, una vez más, han puesto de luto el montañismo vasconavarro en este año de 1976, tenían experiencia en montañas alpinas.

#### Excursión fatal

El 14 de agosto, desde Bilbao, y en autobús, salieron 59 personas (matrimonios y cuadrillas). Alcanzaron el valle de Acosta el día 25. Para entonces los montañeros del grupo expedicionario habían vencido en los Alpes dolomíticos las cumbres Tofana di Rozas (3.225 metros) y Marmolana (3.342 metros), y en los Alpes austriacos: Schaufelspitze (3.333 metros), Grossglockner (3.798 metros, la cota más alta en territorio austriaco) y Kleinglockner (3.770 metros).

—Centrámonos en los ocho montañeros del Cervino, ¿dónde pasaron la noche previa a la subida?

—En el refugio de Horni, a poco más de 3.000 metros de altitud, pues iban a subir por la v. n. (vía normal al Cervino o Matterhorn), desde el lado suizo, cerca también de la frontera con Italia.

—Es decir, el día clave fue el 27.

—Sí. Su propósito era levantarse a las dos de la madrugada. Los responsables del refugio les dijeron que no servían desayunos hasta las cuatro (hora suiza). Optaron por esta medida. Después de desayunar, comprobando que el día era bueno, y tras los guías —según les recomendaron— iniciaron la subida por una pared de más de 1.200 metros trepando. Había entre guías, «clientes» y montañeros unas 45 personas en la

pared, por lo que hubo que guardar turno.

Los montañeros vizcaínos, constituidos en tres cordadas, no fueron, sin embargo, los últimos en salir del refugio. Aún había dos o tres cordadas más,

entre ellas una de japoneses, que luego les adelantó. Conviene aclarar que los montañeros del Juventus no encontraron ningún guía.

—Las cordadas se compusieron así: Juan José Legorburu, Sebastián Álvarez-José Luis Alonso; Celestino Valverde-María Angeles Bilbao; Isidro Aguirre-Pedro María Sagarna. Había quedado en el refugio otro montañero, Miguel Angel Cia, que había pasado mala noche y que no estaba dispuesto a ascender.

—Los montañeros —dice Juan Carlos Cabezón— se detuvieron en Solway, refugio de emergencia, donde tomaron té caliente y frutas. Perdieron bas-

tante tiempo en las «cuerdas fijas», es decir, en el último tramo, pues se produjo un intenso «tráfico» entre guías y montañeros, unos que bajaban y otros que subían.

#### Mal tiempo

Alcanzaron la cumbre, espaciadamente, entre las tres y media y cuatro de la tarde, es decir, tarde. Para entonces el tiempo ya había variado. La niebla del mediodía había progresado muchísimo. El tiempo empeoró bruscamente. Un guía italiano, que iba acompañado de dos montañeros, al regreso de hacer unos metros más allá del Cervino, o sea, la denominada «Punta Italiana», sacó unas fotos a los montañeros vizcaínos.

—Pasaron a las «cuerdas fijas» y llegaron al lugar conocido por «Hombro del Cervino», donde se juntaron. El guía italiano encordó a María Angeles Bilbao y a ésta la acompañó Pedro María Sagarna. El guía, profesional, pero no del Cervino propiamente dicho, pues só-

lo había realizado dos o tres subidas, decidió «perder» metros, es decir, bajar con la máxima rapidez para quitar el grueso de la tormenta.

—¿Siguió el guía italiano otra vía?

—Efectivamente. No bajó por donde había subido, sino que, para evitar las precipitaciones de nieve y viento se ladeó hacia el Este. Descendió un vertical por la cara este, siguiéndole María Angeles Bilbao y Pedro Sagarna, y bastante más distanciados los demás montañeros vizcaínos, además de otros dos italianos. Se produjeron los distanciamientos porque el guía iba muy rápido en el descenso. Por el Este el viento quedaba algo

atenuado pero la situación era peliaguda.

—¿Cómo se desarrollaron los acontecimientos?

—Vinieron dos guías austriacos, que tomaron la «voz cantante». Uno se quedó en Solway y otro prosiguió la búsqueda de las otras cordadas, las compuestas por los vizcaínos, sin encontrar rastro de ellos. Era la mañana del sábado día 28.

—¿Cuándo se realizaron los rescates?

—En la tarde del domingo. De

prada en Chamonix. En Zermatt corrió el rumor de que María Angeles Bilbao había subido con zapatos. Voy a aclarar este punto. María Angeles subió perfectamente equipada. En Solway, en el refugio, se quitó las botas y el pantalón muy húmedo. Al helicóptero entró envuelta en una manta y sin calzado.

#### Sin esperanzas

—¿Qué pudo pasarles a los cinco montañeros desaparecidos?

—Después de muchos cálculos y tratamiento de posibilidades, creemos que sólo hay dos respuestas válidas, con el mismo resultado final, muertos, sepultados por la nieve. Explicación número uno: estando en la cara este, que no conocían, al día siguiente decidieron rectificar el trayecto hacia la vía normal, pero se salieron, se pasaron esta vía y fueron a parar a la cara norte, tremendamente peligrosa... Fatal para ellos. Explicación número dos: de la noche del viernes al sábado se produjeron pequeñas avalanchas de nieve y es posible que se vieran envueltos en una de ellas.

—La búsqueda, se dijo, por noticia procedente de Zermatt, se había suspendido a los diez días de la desaparición.

—Eso es cierto. Al llegar esta noticia de la agencia Alfíl nos pusimos en contacto con la Policía y la base de helicópteros de Zermatt. Oficialmente, la búsqueda concluyó ayer, viernes, pues así me lo comunicó el canciller del Consulado español en Ginebra, Jesús Vázquez.

—¿Puede explicarnos este aspecto?

—Hemos estado en permanente contacto con Zermatt. Últimamente los días han sido buenos y nos dijeron que había la esperanza de dar con ellos... Pero pasaron los días, y tras los rastreos de helicópteros y guías, endurecida la nieve ya, no hay posibilidad de localizar sus cuerpos hasta la primavera, excepto en un golpe de casualidad. El pesimismo abruma.

### Hasta la primavera próxima no se podrá rescatar los cuerpos de los montañeros

la base de Zermatt (Suiza) salió un helicóptero para recoger a María Angeles Bilbao, que presentaba algunos ligeros síntomas de congelación.

Desde el sábado al mediodía hasta el atardecer la inquietud había empezado a cundir entre los moradores del camping, pues a primera hora de la tarde se les esperaba de retorno a los ocho montañeros. Los del camping fueron a Aosta y hablaron con la Gendarmería, y posteriormente se trasladaron a Zermatt. El autobús regresó a Bilbao el 30 de agosto.

—Se dijo que iban mal equipados...

—Incierto. Era casi todo el material y ropa francesa, com-



REAL MADRID

# DEBUT OFICIAL DE JENSEN EN CHAMARTIN

## ● Guerini debe confirmar su buen momento

Los aficionados madridistas están todos pendientes de la presentación oficial en el Campeonato de Liga de Henning Jensen, el hombre que mejores aplausos se llevara en el homenaje a Grosso. Pero Jensen tendrá posiblemente problemas a la hora de jugar con tanta lucidez, puesto que todavía duda a la hora de pegarle al balón con la pierna derecha. De todas maneras, y tras el entrenamiento de ayer en la Ciudad Deportiva, Miljanic dictó sentencia y Jensen jugará con los mismos que ganaron en el Helmiático.



La última prueba para el danés se realizó ayer durante la primera hora de entrenamiento. Pendientes del jugador estaban los masajistas y el doctor Cadenas. Jensen confirmó su recuperación y hoy con un buen vendaje apretado podrá responder. Ayer Miljanic trabajó con los quince concentrados durante una hora larga. Jugadas con balón y pequeño partido sin porterías en medio campo, siete contra siete. No había que aclarar más dudas que la de Henning y tras el visto bueno de éste, Miljanic facilitó la alineación, que es la misma que veníamos diciendo esta semana. O sea: Miguel Angel; Sol, Benito, Pirri, Camacho; Del Bosque, Velázquez, Breitner; Jensen, Santillana y Guerini. Quedarán como suplentes García Remón, Uría, Rubiñán y Roberto. En caso

de que Jensen se resintiese su sitio lo ocuparía Roberto.

Los dos problemas de Miljanic son, sin lugar a dudas, Jensen que puede ser pieza clave para el partido del miércoles próximo contra el Stal Mielec y Guerini, que tiene, una vez más, y van..., convencer al público de Madrid que es un jugador para el equipo blanco. No olvidemos que el pasado domingo Guerini fue el mejor de los veintidós en Salamanca y en el Bernabéu todavía no ha cuajado ninguna actuación destacable. No se sabe si es porque Guerini ha perdido toda esa confianza que gana fuera o que el público del Bernabéu lo tiene atravesado.

O. M.

## El Bilbao, con una delantera de gala

# CHURRUCA, EN LA DERECHA

De nuevo vienen los leones al Bernabéu y todos, hasta el mismo Miljanic, siguen impresionados por el buen partido disputado por los rojiblancos en la capital. Ahora llegan a Madrid de la mano de un hombre joven: Koldo Aguirre. El que fuera jugador del Bilbao, trajo ayer por la tarde a sus muchachos en aerotaxi, después de hacerlos entrenarse por la mañana ligeramente para dar los últimos toques a la alineación que tenía prevista.

Como todos saben varias novedades presenta el equipo vasco, aunque éstas no tengan ese rumbo que dan los jugadores extranjeros, puesto que los bilbaínos siguen con su política, es decir, se han preocupado de traerlos, mejor dicho, llevarse para su equipo al extremo derecho de Kubala. Churruca debutará con el Bilbao en Madrid y el muchacho ha llegado tremendamente alegre por estar en la capital y por estar con el Bilbao, su nuevo equipo,

tras esa lucha, casi fratricida, con los directivos del Sporting. También Irureta, el ex atlético, estará en el Bernabéu y hombres jóvenes de la nueva savia vasca.

Tarde llegaron a Madrid los bilbaínos y se quedaron en un hotel madrileño. Koldo Aguirre sabe de lo difícil que va a ser el encuentro con los blancos, pero es optimista, puesto que el equipo ha demostrado durante los torneos veraniegos poder hacer un fútbol eficaz. La alineación que esta tarde presentará el Bilbao en el Bernabéu será la siguiente: Iribar; Lasa, Astrain, Goicoechea, Escalza; Villar, Irureta, Garay; Churruca, Dani y Rojo I. Tres puntas muy peligrosas y expectación en torno a Churruca. El partido comenzará a las cinco de la tarde y será arbitrado por el señor García Carrión, que no está asustado y que debutará en Primera División en Madrid.

ATLETICO DE MADRID

# LUIS NO HACE CAMBIOS

## ● Ayer no hubo entrenamiento por la lluvia

Ayer por la mañana llegó el Atlético de Madrid a Vigo y Luis se llevó a sus muchachos a un hotel de las afueras de la ciudad para que estuviesen un poco más apartados. Más concretamente al hotel Samil, que está a diez metros del mar. Tenía pensado el entrenador atlético realizar un pequeño entrenamiento en el estadio céltico, pero no pudo ser porque llovió y los jugadores hubieron de permanecer en el mismo hotel, sin poder gozar de la playa que como decíamos está justo enfrente del hotel.

Luis es consciente de la importancia del partido, puesto que el Celta, de nuevo en Primera, querrá empezar con buen pie y va a por el triunfo. La tradición dice que los rojiblancos ganarán, pero malos recuerdos quedan de los últimos partidos Atlético de Madrid-Celta.

Por lo que respecta al entrenador rojiblanco ya todo está decidido y la once inicial en el estadio de Balaídos será el siguiente: Reina; Marcelino Pereira, Eusebio, Capón; Robi, Leizaola; Alberto; Rubén Cano, Leiviña y Ayala. Quedan como suplentes: Tirapu, Negras, Salcedo y Aguilar.

Luis piensa también en el viaje a Viena y en la confrontación europea y es muy posible que realice algún cambio si las cosas ruedan bien.

Que decir tiene que el optimismo es grande entre los rojiblancos que quieren empezar a perder terreno en la cabeza de la clasificación y que buscan el triunfo. Además y con aliciente Ladislao Kubala estará presenciando el partido entre celestes rojiblancos y hay que empezar a hacer méritos de cara a la selección española, que ya Kubala está empezando a confeccionar en su mente.

## Expectación grande en Balaídos

# JUAN SERA DEFENSA

## ● Borrás del Barrio cortará su luna de miel para arbitrar

Mucha expectación en Balaídos a pesar de que el partido será televisado. Los seguidores celestes vuelven a ver a su equipo en Primera División y eso ha atraído a muchos gallegos a desplazarse hasta Vigo para ver el partido.

Carmelo sabe de las dificultades que se le presentarán ante los madrileños y no quiere sorpresas. Ha preparado muy bien a sus hombres durante toda la semana, y ayer, a pesar de las gotas caídas, los vigueses se entrenaron en Balaídos y el preparador confeccionó una defensa nueva con la novedad del veterano ya en estas lides deportivas, Juan, en el centro de la defensa.

Que decir tiene que Carmelo sabe de la peligrosidad y rapidez de los tres delanteros del Atlético de Madrid y no quiere sorpresas. La alineación está completamente decidida y jugarán: Fenoy; Santomé, Manolo, Juan, Navarro; Igartúa, Castro, Villar; Sanromán, Poli y Mori. Como suplentes figuran Hortas, Búa, Félix y Suárez.

El espíritu celtista está por todo lo alto y los locales van a romper la racha de que los rojiblancos ganen en



Balaídos. El campo va a estar un poco mojado y eso sólo puede beneficiar a los de casa que ya están super acostumbrados a jugar con el terreno embarrado.

La noticia anecdótica del encuentro será que el encargado de dirigir el encuentro, el colegiado mallorquín Borrás del Barrio, contrajo precisamente matrimonio el viernes y cortará su luna de miel para arbitrar el partido que como dijimos será televisado en directo.



## AUTOMOVILISMO

En los entrenamientos mandaron los «segundones»

# MONZA, UNA CAJA DE SORPRESAS

## Los «Ferrari» tratarán hoy de cerrarle el paso a Hunt

MONZA (Italia). (Por Antonio Arella, de Alfíl.)—El Gran Premio de Italia de automovilismo, que se correrá hoy en Monza, es una verdadera caja de sorpresas.

Después del inesperado retorno del austriaco Niki Lauda, que condujo su «Ferrari» bajo una lluvia torrencial, las definitivas pruebas calificatorias celebradas en el circuito otorgaron las posiciones de privilegio en la parrilla de salida a quienes no entraban en los cálculos de los expertos.

En efecto, el francés Jacques Laritte, con su «Ligier Matra» de 12 cilindros, y el sudafricano John Sheckter, con uno de los «Tyrrell» de seis ruedas, ocuparán la primera fila.

A sus espaldas se colocarán Carlos Pace (Brasil), con «Brabham Alfa Romeo», que hasta ahora demostró ser poco competitivo, y Patrick Depailler (Francia), con el otro «Tyrrell»; es decir, ninguno de los favoritos hizo un buen tiempo.

En cierta medida los espectadores salieron defraudados, ya que la prometida lucha entre el británico James Hunt y el equipo «Ferrari» brilló por su ausencia.

El británico, a la caza de Lauda, del que sólo se encuentra a dos puntos, acusó mucho los problemas que todos en general sufrieron por falta de adherencia de los neumáticos a la pista, muy sucia después de la lluvia.

Hunt debió resignarse a un mediocre noveno tiempo, a más de un segundo de Lafitte, dueño de la posición de privilegio.

En «Ferrari» había sobrados motivos para que reinase el buen humor, no sólo porque Lauda había andado mucho más fuerte de lo previsto, llegando a marcar el quinto mejor tiempo, sino que tanto el austriaco como el argentino Reutemann (séptimo), tendrán sus máquinas delante del «McLaren» de Hunt.

Y, como es sabido, el objetivo de «Ferrari» es impedir



Niki Lauda, durante los entrenamientos del Gran Premio de Italia. Hoy reaparece en dicha prueba el actual campeón del mundo, pese al gravísimo accidente que sufrió en Nurburgring

que el británico siga sumando puntos.

El campeón del mundo estaba muy contento al término de la prueba. Dijo en los boxes: «No he sufrido absolutamente nada». «Mi único problema —añadió— es constatar cuál es mi límite exacto y esto lo podré apreciar en la carrera de mañana.»

Niki Lauda aparecía muy sereno y reiteró que este Gran Premio de Monza «es sólo un test con vistas a Canadá, el 6 de octubre, donde quiero reaparecer al cien por cien de mis posibilidades físicas».

La mayoría de los pilotos se quejaron porque no habían podido conocer más a fondo el nuevo trazado de Monza,

que incluye este año algunas modificaciones. Las sesiones del viernes no sirvieron a tal efecto debido a la fuerte lluvia que inundó Monza.

Por ello no debe extrañar que el mejor tiempo haya sido el de Lafitte, único piloto además de los «ferraristas» que pudo probar Monza la semana pasada, poniendo a punto suspensiones y neumáticos.

En cuanto al sudafricano Sheckter, muchos consideran su segundo mejor tiempo como una pequeña revancha contra Ken Tyrrell, dueño de la marca, quien acaba de contratar al sueco Ronnie Peterson para sustituirle en 1977 en el manejo de uno de los seis ruedas.

Contrariamente a lo que sucedió en ediciones anteriores, este Gran Premio de Monza se correrá en medio de una total incertidumbre.

Pueden producirse grandes sorpresas en la lucha por la victoria, aunque el deseo de los 100.000 espectadores previstos será otro. Que los pilotos de «Ferrari» entren delante de Hunt y le cierren el camino hacia el título mundial.

Por lo demás, las predicciones meteorológicas hablan de cielo nublado para el domingo y no excluyen la posibilidad de que llueva, lo que dificultaría en grado sumo el quehacer de los pilotos.

## CICLISMO

# MARTINEZ HEREDIA DIO LA CAMPANADA

## • Es el nuevo líder de la Volta

MOLLET DEL VALLES (Barcelona). (Alfíl.) — Ha concluido la tercera etapa de la LVI Volta Ciclista a Cataluña, disputada entre Oliana y Mollet del Valles, con un total de 154 kilómetros.

Ha sido el vencedor Ronald de Witte, de Bélgica, seguido de E. Martínez Heredia, con un tiempo de 3 h., 50 m., 22 s., a un promedio de 40,292 kilómetros por hora.

El pelotón en el que se encontraba el hasta ayer líder lo encabezaba Marino Basso, y el tiempo ha sido de 3-53-42.

La general queda como Martínez Heredia líder, seguido de De Witte y de Roger de Vlaeminck.

La tercera etapa cuando se iniciaba en Oliana a las dos menos cuarto y viendo el itinerario en el libro de ruta, daba la sensación a priori que sería un paseo hasta la meta de Mollet, pero había inquietud en el pelotón y varios intentos de fuga se han efectua-

do, consolidándose el último a cargo de Martínez Heredia y De Witte, que faltando seis kilómetros para la meta conseguían una distancia máxima de 3 m., 45 s.

Realmente parece imposible que una escapada que se ha iniciado cuando quedaban 32 kilómetros lograra una diferencia tan importante a la hora de contabilizar en la línea de meta para la general. Ha conse-

guido con su esfuerzo Martínez Heredia imponerse el maillot blanco y verde de la U. D. Sans.

El premio de la montaña, de tercera categoría, en el collado de Forques, a los 25 kilómetros de salida, ha sido para Andrés Oliva, José Nazabal y Ronald de Witte, lo cual nos demuestra las ganas de lucha que ha existido, como anteriormente mencionamos.

### Tour del Porvenir: Ayer ganó Bazzo

BOURG EN BRESSE. (Alfíl.) Pierre Bazzo, del equipo de Francia, ha ganado la octava y penúltima etapa de la Vuelta del Porvenir, disputada entre Thonon les Bains y Bourg en Bresse, de 168,5 kilómetros.

El primer español clasificado fue Jesús Suárez, que terminó en quinto lugar, a 1 m., 5 s. del vencedor. El sueco Svenaake

Nilsson conserva el maillot amarillo.

Clasificación de la etapa:

1. Pierre Bazzo (Francia A), 4-11-56.
2. Didier Van Rscheld (Francia B), 4-11-57.
3. Roger Poulain (Internacional), 4-13-04.
4. Leon van Vliet (Holanda), ídem.
5. Jesús Suárez (España), ídem.

## TENIS

### Forest Hills

## CONNORS Y BORG, FINALISTAS

FOREST HILLS. (Alfíl.)—El norteamericano Jimmy Connors, el favorito del torneo, avanzó a la final tras derrotar sin mayor oposición al argentino Guillermo Vilas, 6-4, 6-2 y 6-1, que había jugado muy bien en las primeras rondas, y que eliminó con gran juego al norteamericano Eddie Dibbs en cuartos de final, se desinfló frente a Connors, quien repetidamente le rompió el servicio.

Los tiros de rebote altos de Vilas constituyeron una facilidad para el remate a dos manos de Connors. El nuevo saque de Vilas, en el que había puesto sus mejores esperanzas, resultó también de escasa efectividad ante el norteamericano.

Connors se enfrentará en la final al sueco Borg, que derrotó a Ilie Nastase.

## SZARMACH YA ES DEL STAL MIELEC

Pero su alineación frente al Madrid sería ilegal

VARSOVIA. (Alfíl.)—La Federación Polaca de Fútbol ha aprobado hoy la transferencia del jugador Andrew Szarmach, que militaba en las filas del Gornik de Zabrze, al Stal Mielec.

Szarmach, uno de los mejores delanteros centro del pasado Campeonato del Mundo, jugará junto a otro gran jugador, Grzegorz Lato.

Por otro lado, se especula con la posibilidad de que el recién incorporado al Stal Mielec pueda jugar contra el Real Madrid el próximo miércoles, en la primera eliminatoria del Campeonato de Europa de Campeones de Liga. De ser eso cierto, los reglamentos de la UEFA serían violados, ya que el jugador polaco no estaba inscrito para aquel entonces.







# Bolsa del Trabajo



## 2) Titulados

**Médico** solicita empresa farmacéutica. Horario partido. Experiencia. Carné de conducir. Sueldo excelente (Rf. M. 415.639 A).

**Director** administrativo necesita empresa financiera. Nivel superior. Experiencia de cinco años. Horario intensivo. Sueldo a negociar (referencia M. 415.899 A).



## 3) Técnicos medios

**Enfermera ATS** necesita clínica situada en zona Universitaria. Horario continuado. Sueldo a convenir (Rf. M. 414.630 A).

**Delineante proyectista** precisa fábrica de maquinaria. Horario partido. Condiciones a tratar (referencia M. 414.685 A).

**Titulado/a** medio mercantil precisa asesoría. Preferible con experiencia. Horario continuado (referencia M. 415.992 A).

**Titulado** mercantil solicita empresa de instalaciones. Idioma inglés. Experiencia profesional. Buen sueldo (Rf. M. 415.352 A).



## 4) Contabilidad

**Contable** necesita compañía de seguros. Servicio militar cumplido. Experiencia profesional. Jornada intensiva (Rf. M. 415.880 A).

**Contable** necesita empresa constructora. Servicio militar cumplido. Experiencia de tres años. Horario partido (Rf. M. 415.929 A).

**Administrativo/a** contable precisa compañía de seguros. Horario continuado. Zona centro. Sueldo a convenir (Rf. M. 415.396 A).



## 5) Personal de ventas

**Vendedor** para comercio de muebles. Experiencia. Bachiller superior. Sueldo más comisiones (referencia M. 415.871 A).

**Visitador** médico necesita laboratorio. Conocimientos de mediano a nivel de ATS. Experiencia amplia. Condiciones a tratar (Rf. M. 415.424 A).

**Vendedor** precisa comercio de muebles. Experiencia de tres años. Horario partido. Sueldo según aptitudes (Rf. M. 416.029 A).

**Vendedor** necesita fábrica de muebles metálicos. Servicio militar cumplido. Experiencia de dos años. Horario partido (Rf. M. 415.611 A).



## 6) Administrativos

**Auxiliar** femenino administrativo en jornada partida para trabajo en Madrid. Con experiencia de dos años. Condiciones a tratar (Rf. M. 415.433 A).

**Administrativo** oficial 2.ª para comercio automóviles. Horario continuo. Sueldo sobre 18.000 pesetas (Rf. M. 416.171 A).

**Secretaria**, con tres años de experiencia y dominio del inglés. Jornada partida. Sueldo a tratar (referencia M. 416.278 A).

**Secretaria**, dominando el idioma inglés y con experiencia, para comercio de electrónica. Jornada

partida. Sueldo sobre las 22.000 pesetas (referencia M. 416.342 A).

**Taquimecanógrafa** con idiomas de inglés y francés a nivel de oficial 1.ª. Horario partido. Sueldo, 20.000 pesetas (Rf. M. 416.450 A).

**Secretaria** sabiendo el idioma francés y con tres años de experiencia. Jornada partida. Sueldo, 20.000 pesetas (Rf. M. 416.535 A).

**Secretaria**, con experiencia, para empresa de acondicionamiento de aire, zona Torrejón de Ardoz. Horario partido. Sueldo, 18.000 pesetas (referencia M. 416.656 A).

**Secretaria** con idioma alemán y experiencia. Jornada partida. Sueldo, 20.000 pesetas (referencia M. 416.526 A).

**Auxiliar administrativo**, con experiencia, para taller maquinaria. Jornada partida. Sueldo sobre 20.000 pesetas (Rf. M. 416.898 A).

**Secretaria** dominando el inglés y mucha experiencia. Jornada partida. Sueldo, 20.000 pesetas (referencia M. 416.386 A).

**Taquimecanógrafa**, con experiencia, para trabajar en Torrejón de Ardoz. Jornada partida. Sueldo sobre 20.000 pesetas (Rf. M. 416.656 A).



## 7) Profesionales de oficios

**Cerrajeros oficiales** 1.ª, 2.ª y 3.ª, con mucha experiencia, para cerrajería sita en Fuenlabrada. Jornada de 8 a 17. Sueldo, 18.000 pesetas (referencia M. 417.543 A).

**Barnizadores oficiales** 1.ª y 2.ª, con tres años de experiencia, para fábrica de muebles en Fuenlabrada. Horario partido. Sueldo sobre 24.000 pesetas (Rf. M. 418.140 A-1).

**Maquinista tupista oficial** 1.ª para Fuenlabrada, con experiencia. Condiciones a tratar (referencia M. 418.140 A-2).

**Mecánico máquinas O. P.** para industria maquinaria. Horario de 8 a 3. Sueldo a convenir (referencia M. 418.106 A).

**Mecánico automóviles oficial** y **electricista oficial de autos** para taller de Colmenar Viejo. Condiciones buenas, a tratar (Rf. M. 417.673 A).

**Óptico mecánico oficial** 1.ª, con experiencia, para comercio fotográfico. Jornada y horario a convenir (Rf. M. 418.054 A).

**Encargado de siniestros**, con experiencia, para compañía seguros. Jornada de 8 a 15. Sueldo a tratar en base a 30.000 pesetas (Rf. M. 417.972 A).

**Jefe de obra** con tres años de experiencia, cor carné de 2.ª. Contrato por el año. Sueldo, 30.000 pesetas (Rf. M. 417.842 A).

**Oficiales especialistas siniestros**, con experiencia, para compañía aseguradora. Jornada de 8 a 13. Sueldo a convenir (Rf. M. 417.963 A).

**Sastre oficial de mesa** para prendas externas de caballero. Jornada de 8 a 17. Sueldo a tratar (referencia M. 417.451 A).

**Pastelero**, a ser posible con mucha práctica, para confitería afamada. Jornada de 7 a 14. Sueldo a tratar (Rf. M. 417.507 A).

**Electricista oficial** 3.ª para aparellaje eléctrico en Coslada. Semana de lunes a viernes. Sueldo y horario a concertar (Rf. M. 417.473 A).

**Camarero**, con experiencia, para empresa inmobiliaria, zona Goya. Sueldo y horario a tratar (referencia M. 417.150 A).

**Limpiadora** para cafetería zona Serrano. Condiciones a tratar (Rf. M. 417.116 A).

**Linotipista oficial** 1.ª, con experiencia y servicio militar cumplido. Horario continuado. Sueldo sobre 18.000 pesetas (Rf. M. 417.031 A).

**Botones** para sastrería en Zurbano. Horario comercial. Sueldo, 9.000 pesetas (Rf. M. 416.973 A).

**Ebanistas oficiales** 1.ª o 2.ª, con experiencia en dicha profesión, se precisan en ebanistería de antiguo prestigio ubicada en Madrid, zona Joaquín Márquez, se ofrece seguridad y permanencia en el empleo por contrato en tiempo indefinido. Horario cómodo en jornada laboral continuada y remuneración económica promocionable por convenio y rendimiento de producción (Rf. M. 416.973 A-2).

**Frigorista oficial** 1.ª para empresa de mantenimiento térmico sita en zona Diego de León, a ser posible con experiencia y carné de conducir B. Sueldo en base a tratar a partir de 20 a 28.000 pesetas (Rf. M. 417.365 A).

**Ebanista oficial** 1.ª se precisa en fábrica de muebles de Fuenlabrada, imprescindible tres años mínimo de experiencia en la categoría. Horario partido. Sueldo sobre base de 25.000 pesetas (referencia M. 418.140 A).

**Técnico en electrónica** a nivel de maestro industrial para empresa de distribución. Dominio del inglés técnico y carné de conducir clase B. Especializado en sistemas digitales y computadoras. Condiciones a tratar (Rf. M. 418.076 A).

**Pintor automóviles oficial** 1.ª o 2.ª en empresa ubicada Colmenar en Viejo, con experiencia a probar. Jornada normal partida. Sueldo a tratar (referencia M. 417.673 A).

**Conductor de remolque** con permiso de 1.ª E para empresa transportes sita en zona avenida de Oporto. Con experiencia demostrable, sueldo y condiciones a concertar (Rf. M. 417.376 A).

**Conductores de camión**, cuatro plazas, para empresa transportes especiales muy acreditada. Mucha experiencia en normas TIR. Condiciones a convenir (Rf. M. 417.310 A).

**Conductor repartidor** para empresa de rodamientos. Imprescindible experiencia, con conocimiento de Madrid. Permiso de conducir B. Condiciones a convenir (Rf. M. 417.279 A).

**Conductor** para servicio auto-taxi, con permiso de 1.ª y experiencia, a ser posible. Sueldo y demás condiciones a tratar en cita previa (referencia M. 417.235 A).

**Mecánico de automóviles** para empresa de venta de vehículos sita en zona calle Alcalá. Permiso de conducir D. Cuatro años de experiencia. Condiciones a tratar (Rf. M. 418.087 A).

**Dependiente** para ferretería acreditada en Madrid, zona Fuencarral. Posiblemente de promoción económica. Condiciones a convenir (Rf. M. 418.032 A).

**Dependientes** con experiencia y ganas de promocionarse, cuatro plazas, para comercio venta calzados. Ambiente de trabajo agradable. Horario partido. Sueldo sobre base de 17.000 pesetas. Se valorarán los conocimientos de inglés (referencia M. 417.691 A).

**Dependientes expertas** en ramo textil se precisa para cubrir cuatro plazas en comercio acreditado de absoluta solvencia y seriedad. Sueldo y demás condiciones a convenir (Rf. M. 417.246 A).

**Las personas interesadas en estos puestos de trabajo deberán dirigirse, personalmente o por escrito, enviando datos personales y profesionales, al Servicio Sindical de Colocación (calle del General Pardiñas, 5, Madrid-1), indicando la referencia correspondiente.**



### PLAZA de TOROS de MADRID

Hoy, domingo 12, seis tarde

GRAN NOVILLADA CON PICADORES

Seis novillos de "Maribáñez"

PEDRO SOMOLINOS

ANTONIO POVEDA

LUIS MIGUEL MORO

De Vitigudino (Salamanca).

Nuevo en esta plaza

Victoria, 9.

PUBLICO: Domingo 12, de

10 a 2.

Plaza toros: Domingo 12,

de 11 a 2 y de 3,30 en adelante.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

### CONSTRUCTORAS

SOS. Secado de obras. Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Tels. 251 38 01 - 252 52 60.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléfono 227 45 67.

### PATENTES

OFRECESE LICENCIA DE EXPLOTACION:

Patente núm. 306.991 por: Mejoras introducidas en los motores eléctricos de colector. Dirigirse: Agencia M. SCHICK, Francisco Silvela, 21, o Registro Propiedad Industrial, Madrid, 11-IX-1976.



tentros

**ALCAZAR.** — 7 y 10,45: Luis Suay presenta la famosa y divertida revista Las carifonas (de Lozano y Arroyo). Música del Maestro Alonso. Con la super-vedette Linda Ross, primer actor y director Paco de Osca, Pepe Ruiz, Paloma Cela, Herlinda Feijoo, Mara Vila, Pepe Santa María, Wilma Núñez. Dirección artística: Adrián Ortega.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Tel. 2318152.) Hoy, 7,30 y 11 noche: Las criadas (de Genet). Ocho últimos días.

**ARLEQUIN.** — San Bernardo, 5 (Centro). Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131. Todos los días: 19,30 y 23 h. Miércoles, descanso: Las hermanas de Buffalo Bill.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, a las 7,30 y 11 horas, presenta el espectáculo teatral que mayor interés ha despertado este año. Aclamada unánimemente por toda la crítica. De Guillermo Gentile: Hablemos a calzón quitado, con W. Vidarte, G. Gentile, J. A. Ceinos y Carmen Lagar. Cuatro actores que con su arte interpretativo son ovacionados por el público y por los grandes profesionales de nuestra escena. Dijo "Cambio 16": "Esta obra hizo coincidir a toda la crítica diciendo: "Es un espectáculo excepcional."

**BARCELÓ.** — Barceló, 11 (Bilbao). Metro Tribunal. Teléfono 4480697. Laborables y festivos: 19 y 23 h. Temporada popular de la zarzuela: La Gitan Vía y la Verbena de la Paloma.

**BENAVENTE.** (Plaza de Vázquez de Mella, 3. M. José Antonio. Teléfono 2221864.)—Todos los días, 19,30 y 23 (miércoles, descanso): La doble historia del doctor Valmy.

**CALDERON.**—7, 10,45: Compañía de revistas Addy Ventura en la fastuosa y explosiva revista Lo tengo rubio, con Rubén García, Luis Calderón, Eva Sorell, Adela Armengol, Antonio Rosa y el ballet Adeline Girls.

**COMEDIA.** — 7 y 10,45: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus, de Peter Shaffer. Con Margot Cottens, Luis Peña, Pilar Barrera, la colaboración de Mara Goyanes y en el papel de "Alan" Manuel Angel Egea. Escenografía, Antonio Cortés. Dirección: Manuel Collado.

**COMICO.** — (2274537.) Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. Martes 14, 7 tarde, 10,45 noche: Presentación de la gran compañía de zarzuelas y sainetes de José de Luna con La del manojito de rosas (de Ramos de Castro y Carreño). Música del maestro Sorozábal. Con Paquita Maroto, Tomás Álvarez, Enrique del Portal, Maruja Boldoba, Fernando Aranda, Luis Bellido, Am-

paro Sara, José María del Val y Salvador Castelló.

**CLUB.** — Hoy, 7,30 y 11 noche: Marisol Ayuso, Simón Cabido y Fernanda Hurtado en Tres planes sin desarrollo (de Evaristo Acevedo). Con José Moreno, Virginia Mateo, Mario Martín y la colaboración de Lily Murati. Actriz invitada: Irene Daina. Dirección: José Francisco Tamarit.

**FIGARO.** — (Refrigerado. Teléfono 2391645.) Hoy, 7,30 y 11 noche: La carroza de plomo candente y El combate de Opalos y Tasia (de Francisco Nieva). Dirección: José Luis Alonso: "En el escenario irrumpe el más desvergonzado lúdico y brutal alarde de sexualidad que me ha sido dable contemplar en un teatro español." ("Gaceta Ilustrada.") Fernando Lázaro Carreter, de la Real Academia Española.

**INFANTA ISABEL.** — (Empresa y dirección, Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 11: Conchita Montes, José María Mompín, Paula Martel en Cardo borriquito (Peau de Vache). De Barillet y Gredy. Dirección: Angel Fernández Montesinos.

**LARA.** — (2211631.) Hoy, 7 y 10,45: Ignacio Occhi presenta Al TEI con Cándido (de Voltaire). Música y canciones, Víctor Manuel.

**LATINA.** — (Refrigerado. Teléfono 2652835.) Empresa Colsada. Hoy, 7 y 10,45: Compañía titular de revistas con la revista cómica - fantástica: El desnudo de Venus. Una revista sin tapujos para 1976. Lidia Moreno, Quique Camoiras. La revista de las sorpresas: un espectacular alarde de mujeres sexy, ballet inglés Budding Generation y las alegres chicas de Colsada. Localidades a la venta con cinco días.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7,15 y 11: ¡Sexto año de arrollador éxito cómico! Compañía Pedro Osinaga, con Ana María Vidal y José Cerro en Se infiel y no mires con quien. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. ¡Hacia las cuatro mil representaciones! El espectáculo que ha batido todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores!

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 11 noche. Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (de Jaime Salom). Con Pilar Barden y la colaboración de Alejandro Ulloa. Espacio escénico: Vicente Vela. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — Hoy, 7,30 y 11 noche: La compañía Morgan de Teatro presenta a José Sazatornil "Saza" en Mientras la gallina duerme (de Martínez Mediero), con Elisenda Ribas y la

colaboración extraordinaria de Aurora Redondo. Dirección: Angel García Moreno. ¡¡Divertidísimo!

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7,30 y 11: Erotissimo... show. Una gran comedia musical verde y divertida, con todo el erotismo del Mercado Común. Le divertirá. Hacia las 200 representaciones triunfales.

**REINA VICTORIA.** (Carrera de San Jerónimo, 22. M. Sevilla. T. 2213458.) Todos los días, 19,15 y 23 (lunes, descanso): ¿Por qué corres, Ulises?

**VALLE INCLAN.**—Hoy, 7 y 11 noche: Manuel Collado presenta a Narciso Ibáñez Menta, Jaime Blanch, Nicolás Dueñas en... Y de Chachemira, chales (de Ana Diosdado), con Sandra Sutherland. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Ana Diosdado.

cines

NUMERADA

**ALBENIZ.** (Paz, 11. M. Sol. Teléfono 2220200.)—Todos los días, 16,30, 19 y 22,30: La batalla de los simios gigantes.

**ALCALA-PALACE.** (Acalá, 90. M. Goya. T. 2254608.)—Todos los días, numerados: 16,30, 19 y 22,30: Las adolescentes.

**AMAYA.** (Gral. Martínez Campos, 9. Metro Iglesias. T. 4484169.) — Lunes a viernes, 16,30, 19 y 22,30; sábado y domingo, 16,19 y 22,30: Emilia..., parada y fonda.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Alicia ya no vive aquí. Ellen Burstyn, Kris Kristoferson. Technicolor. Director: Martin Scorsese. Oscar de Hollywood a la mejor actriz: Ellen Burstyn. Dieciséis semanas.

**BENLLIURE.**—4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta: Mary Poppins, Julie Andrews, Dick Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Toleradas.

**BENLLIURE.** (Acalá, 106. M. Goya. Teléfono 2762450.)—Numeradas, 16, 19 y 22,30: Mary Poppins.

**BILBAO.** (Fuencarral, 118. Teléfono 4475897.)—Laborables, 19 y 22,45; sábados y festivos, 16,30, 19 y 22,45: El detective.

**BULEVAR.** (Alberto Aguilera, 56. Metro Argüelles. T. 2472860.)—Todos los días, 16,30, 19 y 22,30: El cuerpo.

**CALLAO.** (Pl. Callao, 3. M. Callao. Tel. 2225801.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45; sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: La reencarnación de Peter Proud.

**CAPITOL.** (Avda. José Antonio, 41. Metro Callao. T. 2222229.) — Lunes a viernes, 19 y 22,45; sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,45: Nevada Express.

**CARLOS III.** (Goya, 5. M. Serrano. Tel. 2750002.)—Laborables, 19 y 22,45; festivos, 16,30, 19 y 22,45: No me ha gas daño, amor mío.

**CARTAGO.** — (Bravo Murillo, 28.) 4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta: Mary Pop-

pins. Julie Andrews, Dick Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Tolerada.

**COLISEVM.**—4,30, 7 y 10,30: Mi hombre es un salvaje (Yves Montand y Catherine Deneuve). Eastmancolor. Mayores dieciocho años. Novena semana.

**CONDE DUQUE.** (Alberto Aguilera, 4. Metro San Bernardo. T. 4484870.)—Todos los días, 16,30 y 22: La conquista del Oeste.

**ESPAÑOLETE.** (Fernández de los Ríos, número 67. M. Moncloa. T. 2445492.)—Lunes a viernes, 19 y 22,45; viéperas y festivos, 16,30, 19 y 22,45: Insólita aventura de verano.

**FUENCARRAL.**—4,15, 7, 10,30: Los aventureros del Lucky Lady. Gene Hackman, Liza Minnelli. Technicolor. Mayores dieciocho años.

**GALAXIA.** (María Teresa Sáenz de Heredia. Bus 28. T. 2566540.)—Numeradas, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30: Tiburón.

**GRAN VÍA.** (Avda. José Antonio, 66. Metro Pl. de España. T. 2471029.)—Lunes a viernes, 19 y 23; sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: Cuando los maridos iban a la guerra.

**LOPE DE VEGA.** (Avda. José Antonio, 55. M. Santo Domingo, plaza de España. T. 2472011.)—Lunes a viernes, 19 y 23; sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,30: Fulanita y sus mentiras.

**LUCHANA.** (Luchana, 38. M. Bilbao. Tel. 4460039.)—Lunes a viernes, 19 y 22,30; domingos y festivos, 16,30, 19 y 22,30: El gran restaurante.

**MOLA.**—4, 7, 10,30: El gran dictador. La obra maestra de Charles Chaplin. 18 años y 14 acompañados.

**NOVEDADES.** — (Orense, 26. Complejo AZCA.) 4, 7, 10,30: Walt Disney Production presenta Mary Poppins. Julie Andrews, Dick Van Dyke. ¡5 Oscar! Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: El señor está servido. José Luis López Vázquez, Nadiuska. Eastmancolor. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**PAZ-TODD-BO.** — (Tel. 4464566.) 5, 9,15: Exodo. Paul Newman, Eva Marie Saint. Director: Otto Preminger. Catorce años y menores acompañados. Pases: 5,10, 9,25.

**PALACIO DE LA PRENSA.** (Pl. Callao. Metro Callao. T. 2227394.)—Laborables, 19 y 22,30; sábados y festivos, 16,15, 19 y 22,30: La jauría humana.

**PALAFOX.** (Luchana, 15. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461887.)—Todos los días, 16,30, 19 y 22,45: Volvoveta.

**PRINCESA.** (Princesa, 63. M. Argüelles. T. 2443811.) — Laborables, 19 y 22,45; sábados y festivos, 16,15, 19 y 22,45: No me hasgas daño, amor mío.

**REAL CINEMA.** (Pl. Isabel II, 7. Metro Opera. T. 2485918.)—Laborables, 19 y 22,30; festivos, 16,15, 19 y 22,30: Los aristócratas del crimen.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 10,30: Tarde de perros. Al Pacino. Mayores dieciocho años. Sexto mes.

**RICHMOND.** (Goya, 25. M. Serrano. 22,30: El gran restaurante.

**ROXY A.** (Fuencarral, 123. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461624.)—Lunes a viernes, 19 y 22,45; sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: Las trastiendas.

**ROXY B.** (Fuencarral, 123. M. Bilbao y Quevedo. T. 4461623.)—Lunes a viernes, 19 y 22,45; sábado y domingo,

16,30, 19 y 22,45: Fulanita y sus mentiras.

**SALAMANCA.** (Conde de Peñalver, 8. Metro Goya. T. 2260823.) — Numeradas, 16,30, 19 y 22,30: El rey del juego.

**TORRE DE MADRID.** (Princesa, 1. Metro plaza de España. T. 2455094.)—Numeradas, 16,30, 19 y 22,30: El gran res. taurante.

**VELAZQUEZ.** (Velázquez, 85. M. Núñez de Balboa. T. 2263467.)—Lunes a viernes, 19 y 22,30; sábado y domingo, 16,15, 19 y 22,30: La jauría humana.

**VENECIA.** (Pedro Laborde, 8. Bus 58. Tel. 2031218.)—Numeradas, 16,30, 18,30 y 22,30: Tiburón.

**VERGARA.** (Goya, 67. M. Velázquez y Goya. T. 2267472.)—Lunes a viernes, 19 y 22,45; sábado y domingo, 16,30, 19 y 22,45: El detective.

CONTINUA

**ALBA.** (Duque de Alba, 4. M. Tirso de Molina. T. 2270785.)—Continúa 10: Mi nombre es ninguno y Trapecio.

**ALVI.** (Joaquín García Morato, 132. Metro Río Rosas. T. 2548955.)—Continúa 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 23,30: Tiburón.

**AMERICA.** (Paseo de las Delicias, 83. Metro Delicias. T. 2278028.)—Continúa 16: Para mí el oro para ti el plomo y Guerrillas rojas.

**APOLO.** (Fernández de los Ríos, 34. Metro Quevedo. T. 4476818.)—Continúa 16: Las tribulaciones de un chino en China e Y le llamaban Robin Hood.

**ARAGON.** (Alcalá, 334. M. Quintana. Tel. 2675452.)—Continúa 16,30: Bubu de Montparnasse y French Connection II.

**ARGENTINA.** (Gran San Blas. M. San Blas. T. 2065307.)—Continúa 17: Rapto en Oriente y El hijo de Jesse James.

**ASTORIA.** (Paseo de Extremadura, 9. Bus 31, 33 y 36. T. 4646490.)—Laborables, continúa 16,30; festivos, continúa 16,30. Lunes a miércoles: Golpe mortal y La madrastra. Jueves a sábado: Co. bras humanas y Sólo ante el streaking. Domingo: Embassy y El Zorro.

**AZUL.** (Avda. José Antonio, 76. Metro plaza de España. T. 2479949.)—Continúa 10,30: Secretos de un matrimonio.

**BAHIA.** (Cartagena, 30. M. Diego de León. T. 2461697.)—Continúa 16: Las tribulaciones de un chino en China e Y le llamaban Robin Hood.

**BEQUER.** (Antonio Vicent, 34. Metro Marqués de Vadillo. T. 269604.)—Laborables, continúa 17; festivos, continúa 16,30. Lunes a miércoles: Golpe mortal y La madrastra. Jueves a sábado: Co. bras humanas y Sólo ante el streaking. Domingo: Embassy y El Zorro.

**BRISTOL.** (Melquides Biencinto, 8. Metro Puente de Vallecas. T. 4782343.)—continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**CANCELLER.** (Alcalde López Casero, núm. 15. M. Carmen. T. 4043471.)—Laborables, continúa 17; festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22,30: Tiburón.

**CANDILEJAS.** (Pl. de Luca de Tena, núm. 7. M. Palos de Moguer. Teléfono 2287492.)—Continúa 17: Señoras y señores, los Rolling Stones y Ladrones de trenes.

**CAPRI.** (Narciso Serra, 8. M. Menéndez Pelayo. T. 2523528.) — Laborables, continúa 16,30; festivos, continúa 16: ¡Jo, papá y Yakuza.

**CARRETAS.**—10 mañana (Climatizado.) El largo día del águila y Aventuras de Raby Jacob.

**CARLTON.** (Ayala, 95. M. Manuel Becerra. T. 4014127.)—Continúa 17: Liptick.

**CAROLINA.** (Bravo Murillo, 202. Metro Estrecho. T. 2793139.)—Continúa 17: La llamada del lobo y Y con ellos llegó la bronca.

**CERVANTES.** (Corredera Baja, 39. Metro Noviciado. T. 2228109.)—Continúa 17: Amargor despertar y Yakuza.

**CIUDAD LINEAL.** (López de Hoyos, núm. 307. Bus 9. T. 2590704.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**COIMBRA.** (Avda. Oporto, 41. Bus 55. T. 2608935.)—Laborables, continúa 17; festivos, continúa 16: Fantomas y Kilma, reina de las Amazonas.

**CONCEPCION.** (Pl. Virgen del Romero. M. Quintana. T. 4048647.)—Continúa 17: Señoras y señores, los Rolling Stones y Ladrones de trenes.

**CONDADO.** (Bravo Murillo, 121. Metro Cuatro Caminos. T. 2331528.)—Continúa 15: Aventuras de un italiano emigrado y Caza desesperada.

**COPACABANA.** (Almendrales, 37. Bus 6. T. 2691082.)—Laborables, continúa 17; festivos, continúa 16: Fantomas y Kilma, reina de las Amazonas.

**CRISTAL.** (Bravo Murillo, 120. Metro Cuatro Caminos. T. 2345107.)—Continúa 15: Maciste contra los fantasmas y Benji.

**CHAMARTIN.**—Cerrado.

**EL PILAR.** (Avda. Betanzos, 37. Bus 42 y 49. T. 2011020.)—Laborables, continúa 17; festivos, continúa 15,15: El proscrito del Río Colorado y Los hijos de Scaramouche.

**EMPERADOR.** (Fernández de los Ríos, núm. 59. M. Quevedo. T. 243151.) — Continúa 16. Lunes a miércoles: Sol rojo y Harry, dedos largos. Jueves a domingo: Los tres días del Cóndor y Juegos de sociedad.

**ESPAÑA.** (Sebastián Alvaro, 12. Suburbano Campamento. T. 2181703.)—Laborables, continúa 16,30; festivos, continúa 15,45; matinales Infantes, 11. Lunes: Pepita Jiménez y Pía grandes. Miércoles a viernes: La guerrilla y Ella, ellos y la ley. Sábado y domingo: Dillinger y La mosca hispánica.

**ESPAÑA CINEMA.** (Gral. Ricardos, 4. Bus 34. T. 2695670.)—Laborables, conti-





nua 16,30; festivos, continua 16: La revolución matrimonial y Yakuza.

**ESPRONCEDA.** — Familiar, 4,30 a 10,15: La tierra olvidada por el tiempo. Complemento Festival Charlot. Tolerada. Noche, 10,30: Muerte en Venecia (de Visconti).

**EUROPA.** (Bravo Murillo, 160. Metro Estrecho. T. 2331048.)—Continúa 16: Kilma, reina de las amazonas y Fantasmas vuelven.

**EXCELSIOR.** (Avda. Albufera, 43. Metro Nueva Numancia. T. 4772441.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Zorrita Martínez y Yakuza.

**EXTREMADURA.** (Paseo Extremadura, núm. 153. Bus 31 y 36. T. 4641092.)—Continúa 17: Tiburón.

**FALLA.** (Colegiata 9. M. Tirso de Molina. T. 2281710.)—Laborables, continua 17: visperas y festivos, continua 16: Ladrones de trenes y Señoras y señores, los Rolling Stones.

**FANTASIO.** (José Ortega y Gasset, 63. M. Liso. T. 4017171.)—Laborables, continua 16,30; festivos, tres sesiones numeradas: La noche se mueve.

**FATIMA.** Nuestra Señora de Fátima, 15. M. Suburbano. T. 4614023.)—Continúa 17: Rápio en Oriente y El hijo de Jesse ames.

**FELIPE II.** (Fuente del Berro, 25. Metro Goya. T. 4014478.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: French Connection II y La querida.

**FLORIDA.** (Gral. Ricardos, 103. Bus 34 y 35. T. 4710402.)—Continúa 17: Tiburón.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. 4: Tarzán en la India y Karate en Ceilán. Toleradas.)

**GARDEN.** (Avda. Moratalaz, 40. Bus 8, 20, 30 y 32. T. 4395776.)—Laborables, continua 17: festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: La ruleta rusa.

**GOYA.** (Monte Olivetti, 5. M. Vallecás. T. 4670234.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 15,30: El corral negro y La leyenda de Eneas.

**GRANADA.** (Avda. Menéndez Pelayo, núm. 131. M. Menéndez Pelayo. Teléfono 2514624.)—Continúa 16: Las tribulaciones de un chino en China y Y le llamaban Robin Hood.

**IDEAL.** (Doctor Cortezo, 6. M. Tirso de Molina. T. 2390947.)—Continúa 17: Material americano y Yakuza.

**IMPERIAL.** — (Tel. 2223427.)—Continúa 10 mañana. Walt Disney Production presenta Mary Poppins. Julie Andrews, Dick Van Dike. 15 Oscar! Technicolor. Tolerada.

**INFANTE.** (Paseo Santa María de la Cabeza, 12. M. Atocha. T. 2280094.)—Continúa 17: Tiburón.

**JORGE JUAN.** (Jorge Juan, 98. Metro Goya. T. 2261945.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Rápio en Oriente y El hijo de Jesse James.

**JUAN DE AUSTRIA.** (Gral. Mola, 291. Bus 16, 51, 29 y 40. T. 4580248.)—Laborables y festivos, continua 17: Tiburón.

**KURSAL.** (Vía Carpetana, 145. Bus 17. T. 4651239.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**LAS VEGAS.** (Hermanos García Noblejas, 17. M. Ciudad Lineal. T. 2671109.)—Continúa 17: Robo en el museo y La agresión.

**LENX.** (Paseo de la Florida, 13. Metro Norte. T. 2410087.)—Continúa 17: Sin determinar.

**LEPANTO.** (Alcalá, 376. M. Pueblo Nuevo. T. 2675270.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: El diablo que vino de Akasawa y Los Invenientes del karate.

**LICEO.** (Marcelo Usera, 2. Bus 6, 47 y 23. T. 2606886.)—Laborables, continua 16,30; festivos, tres sesiones numeradas: La ruleta rusa.

**LIDO.** (Bravo Murillo, 200. M. Estrecho. T. 2702413.)—Continúa 17: Tiburón.

**LISBOA.** (Paseo de Extremadura, 152. Bus 31. T. 4634704.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**LOPEZ DE HOYOS.** (López de Hoyos, núm. 71. Bus 9. T. 2613833.)—Continúa 17: Cerrado por reforma.

**LOS ANGELES.** (Gral. Ricardos, 188. Bus 35. T. 4610664.)—Continúa 17: Tiburón.

**LUCERO.** (Sepúlveda, 111. Bus 31. Tel. 4631266.)—Laborables, continua 17; festivos, continua 16 (miércoles, cerrado). Lunes a martes: Misión imposible y El vengador de Venecia. Jueves a domingo: La calle del infierno y Plisito de solteras.

**MADRID.** — Continúa 10 mañana, estreno en doble programa: Terremoto y Uno para la hora. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** (Magallanes, 11. Metro Quevedo. T. 4452162.)—Laborables y festivos, continua 16: Fantasmas y Kilma, reina de las amazonas.

**MARVI.** (Cartagena, 89. M. Cartagena. Tel. 2450615.)—Laborables, continua 17: visperas y festivos, continua 16: Ladrones de trenes y Señoras y señores, los Rolling Stones.

**METROPOLITANO.** (Avda. Reina Victoria, 12. M. Cuatro Caminos. Teléfono 2330550.)—Continúa 16: Las tribulaciones de un chino en China y Rápio en Oriente.

**MONTECARLO.** — Familiar, 4,30 a 10,15: La tierra olvidada por el tiempo. Complemento Festival Charlot. Tolerada. Noche, 10,30: Muerte en Venecia (de Visconti).

**MINICINE 1.** (Fuencarral, 126-128. Metro Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11: Plácido.

**MINICINE 3.** (Fuencarral, 126-128. Metro Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11: Lipstick.

**MONTERA.** (Montera, 42. M. José Antonio y Sol. T. 2211063.)—Continúa 11: El detective.

**MORASOL.** (Pradillo, 4. M. Prosperidad. T. 4155847.)—Continúa 17: El mejor regalo y La caza del oro.

**MORATALAZ.** (Hacienda de Pavones, njm. 5. Glorieta Pablo Guernica. Teléfono 4393055.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Fantasmas y Kilma, reina de las amazonas.

**MUNDIAL.** (Alcalá, 382. M. Pueblo Nuevo. T. 2673652.)—Laborables, continua 16,30; festivos, 16: Heidi (trenzadas doradas) y El forastero.

**MURILLO.** — 4: La Lola dice que no vive sola y Yakuza.

**NARVAEZ.** (Narvaz, 42. Bus 61. Teléfono 2742481.)—Continúa 17: Tiburón.

**NIZA.** (Marcelo Usera, 86. Bus 47. Tel. 2696693.)—Continúa 16,30: Rápio en Oriente y El hijo de Jesse James.

**ODEON.** (Encomienda, 16. M. Tirso de Molina. T. 2286481.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**OLIMPIA.** (Valencia, 3. M. Lavapiés. Tel. 2746222.)—Continúa 16: La esposa comprada y La piel en el asfalto.

**OPORTO.** (Avda. Oporto, 14. Bus 55. Tel. 2693176.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**PARIS.** (Carlos Martín Álvarez, 45. Bus 24. T. 4771130.)—Continúa 16,30: Robo en el museo y La agresión.

**PAVON.** (Embajadores 9. M. Latina. Tel. 2272315.)—Continúa 16: Las tribulaciones de un chino en China y Rápio en Oriente.

**PLEVEL.** (Mayor, 6. M. Sol. Teléfono 2225474.)—Continúa 10: Testimonio mortal y Dos hermanos y una mula.

**POSTAS.** (Postas, 7. M. Sol. Teléfono 2317327.)—Continúa 10: La isla encantada.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 3,30: Hermano Sol, hermana Luna y Mi nombre es ninguno. Menores.

**PROGRESO.** (Tirso de Molina, 1. Metro Tirso de Molina. T. 2273816.)—Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 17,30 y 21,30: Sonrisas y lágrimas.

**QUEVEDO.** (Bravo Murillo, 5. Metro Quevedo. T. 4489822.)—Continúa 15: Blancos colmillos de Alaska y Trapecio.

**REGIO.** (Raimundo Fernández Villaverde, 10. M. Cuatro Caminos. T. 2346018.)—Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: La ruleta rusa.

**REX.** (Avda. osé Antonio, 43. Metro Santo Domingo. T. 2471237.)—Continúa 11: Lipstick.

**RIO.** (Melquiades Blencinto, 9. Metro Vallecás. T. 4778340.)—Continúa 16: El hijo de Jesse James y Las tribulaciones de un chino en China.

**ROMA.** (Gral. Mola, 270. Bus 51, 29 y 16. T. 2593863.)—Continúa 16. Lunes a miércoles: Como un torrente y La mansión embrujada. Jueves a domingo: Las pistolas no discuten y Las mil y una noches.

**ROYAL.** (López de Hoyos, 142. Bus 9. T. 4161177.)—Continúa 17: Tiburón.

**SALABERRY.** (Gral. Ricardos, 54. Bus 34 y 35. T. 4714305.)—Continúa 15,30: Raza de campeones y Los monstruos del mar.

**SAMARY.**—Cerrado.

**SAN BLAS.** (Hermanos García Noblejas, 79. Bus 38. T. 2042432.)—Continúa 17: El grito chino amenaza los continentes y El cardenal.

**SAN CARLOS.**—Continúa desde las 4: Pequeño gran hombre y No es nada mamá, sólo un juego. Dieciocho años.

**SAN POL.** (San Pol de Mar, 1. Bus 47. T. 2419089.)—Continúa 16: El vengador de Venecia y Besos para ella, puñetazos para todos.

**SAN REMO.** (Alcalá, 200. M. Ventas. Tel. 2461878.)—Continúa 16,45: Gringa y Salomón y la reina de Saba.

**SAVOY.** (Marqués de Viana, 15. Metro Tetuán. T. 2791847.)—Continúa: Tiburón.

**SEVILLA.** (Abtao, 4. M. Pacifico. Teléfono 2511858.)—Laborables, continua 16,30; festivos, 16. Lunes a viernes: Ja que a la reina y El misterio de las doce sillas. Sábado y domingo: Carambola y Salomón y la reina de Saba.

**SIMANCAS.** (Castillo Madrigal de las Altas Torres. Bus 70. T. 2648845.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Los gallos de la madrugada y Yakuza.

**TETUAN.** (Bravo Murillo, 238. Metro Tetuán. T. 2791274.)—Continúa 15,30: El jaguar rojo y Trapecio.

**TEXAS.** (José del Hierro, 57. Metro Ciudad Lineal. T. 2671000.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: ¡Jo, papá! y Yakuza.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (Teléfono 4018686.) 5: programa doble, dos grandes reposiciones: Mi querida señorita (José Luis López Vázquez) y Perros de paja (Dustin Hoffman; director, Sam Peckinpah). Mayores 18 años.

**TIVOLI.** (Alcalá, 80. M. Gral. Mola. Tel. 2255575.)—Continúa 16,30: Las tribulaciones de un chino en China.

**USERA.** (G. Gimeno, 5. Bus 47. Teléfono 2695051.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: La revolución matrimonial y Yakuza.

**VALLEHERMOSO.** (Donoso Cortés, 22. Bus 61. T. 4490123.)—Continúa 17: Robo en el museo y La agresión.

**VERSALLES.** (Bravo Murillo, 309. Metro Valdeacederas. T. 2706052.)—Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22: La ruleta rusa.

**VICTORIA.** (Francisco Silveira, 48. Metro Diego de León. T. 2555416.)—Laborables, continua 17; festivos, tres sesiones numeradas, 16,30, 19 y 22: El detective, ganésé, 100. Bus 55. T. 4715072.)—Laborables, continua 17: sábados y festivos, continua 16 (cerrados martes): Agárrame ese fantasma y La India en llamas.

**VOZ.** (Alcalá, 184. M. Ventas. Teléfono 2458299.)—Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: El clan de los Doberman y Los trotamundos.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** (San Bernardo, 29. Metro Noviciado. T. 2422912.)—Continúa 11: numerada, 22,30: Women in love. (V. O. inglés.)

**BELLAS ARTES.**—(Refrigerado.) Hoy, continua 11 mañana. Estreno de una picante y divertida comedia inspirada en el "Decamerón"... Son "Le Bambole" (Las muñecas). V. O. integra italiana. Con Monica Vitti, Vira Lisi, Elke Sommer, Gina Lollobrigida, Nino Manfredi. Directores: Bolognino, Comencini, Risi y F. Rossi. Pases: 11,10, 13,20, 15,30, 17,50, 20,10 y 22,30. Silvia Eman Zade.

**CALIFORNIA.** (Andrés Mellado, 53. Metro Moncloa. T. 2440058.)—Numeradas, 16,30, 19 y 22,30: The last picture show. (V. O. inglés.)

**CID CAPEADOR.** (General Mola, 26. Metro Velázquez. T. 2762161.)—Laborables, 16,15, 19 y 22,15; festivos, 11, 16,15, 19 y 22,15: La naranja mecánica. (V. O. inglés.)

**DRUGSTORE CINEMA.** (Fuencarral, núm. 99. M. Bilbao. T. 2328643.)—Continúa 11: El desprecio. (V. O. francés.)

**DUPLEX.** Sala 1. (General Oraa, 57. Metro Diego de León. T. 2620002.)—Continúa 17: El fantasma de la libertad. (V. O. francés.)

**DUPLEX.** Sala 2. (General Oraa, 57. Metro Diego de León. T. 2620002.)—Continúa 17. Lunes, miércoles, viernes y domingo: Concierto para Blangia Desh. (V. O. inglés.) Martes, jueves y sábado: The Rolling Stones. (V. O. inglés.)

**GALILEO.** (Galileo, 100. Bus 12. Teléfono 2536024.)—Laborables, continua 16; festivos, numeradas, 16,15, 19 y 22,30: Joe Hill. (V. O. inglés.)

**GAYARRE.** — (Refrigerado.) Continúa 4,30: Le chad lapin (El conejo caliente), de Pascal Thomas, con Bernard Menez y Daniel Ceccaldi. Color. V. O. subtitulada. Pases película: 4,30, 6,30, 8,35, 10,45.

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) Continúa 5: Relaciones sangrientas (de Claude Chabrol), con Michel Piccoli y Stephane Audran. Color. Pases película: 5, 7, 9, 11.

**MINICINE 2.** (Fuencarral, 126-128. Metro Bilbao. T. 4485051.)—Continúa 11: Roma. (V. O. italiano.)

**PALACE.** — (Refrigerado.) Numerada, 4,30, 7, 10,45: Morir..., dormir, tal vez soñar (de Mur Oti). Con Rafael Arcos, Pedro Diez del Corral, Jane Seymour y María Rubio.

**PENALVER.** — (Refrigerado.) 5: La Raulito (de Lautaro Murúa). Con Marilina Ross. ¡Un canto desesperado a la libertad! Pases película: 5,20, 7,10, 9, 10,30.

**POMPEYA.** — (Refrigerado.) Numerada, 11,30, 4,30, 7, 10,30: La flauta mágica. Director: Ingmar Bergman. Color. Un deleite para los ojos y los oídos. Subtítulos en español.

**ROSALES.** — (Refrigerado.) Continúa 5: Cuerno de cabra (de Methody Andenov). Con Katia Paskaleva. V. O. integra subtitulada. (124 semanas.) Pases película: 5,05, 7,10, 9,10 y 11,15.

**SAINZ DE BARANDA.**—Continúa 5: Ciclo En busca de la ilusión perdida: La Vallee y Milarepa. Precio único, 65 pesetas. Programa del 16 al 22 de septiembre: Ciclo Nuevo cine suizo: La paloma y La salamandra.

**URQUIJO.** (Marqués de Urquijo, 23. Metro Argüelles. T. 2482037.)—Laborables y festivos, 15,45, 19 y 22,15: La caída de los dioses.

## café-teatros

ALES, BOITE-TEATRO. (Veneras, 8. Metro Santo Domingo. T. 2473062. Au-

tobús M-3.)—1,30 noche: El pajarillo y la vaca. (Domingo, descanso.)

**BIOMBO CHINO.** (Isabel la Católica, núm. 6. M. Santo Domingo. Teléfonos 2485081/82.)—Todos los días, 24: To er mundo e güeno. 1,15: La pera mecánica. 3: Sexy-show.

**BOITE EL PINTOR.** (Goya, 79. Metro Goya. T. 2755070.)—11,30 y 1,30: El (nuevo) último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino. (Domingo, descanso de la compañía.)

**LA FONTANA.** (Orense, 11. Teléfono no 4560005.)—1,30: Esto es espectáculo.

**LONG-PLAY.** (Plaza Vázquez de Mella, 2. M. Banco. T. 2310111 y 2329069.) Tutti frutti show. (Domingo, descanso compañía.)

**MUSIC-HALL, TOP LESS.** (Padr Xifré, núm. 3. T. 4153014.)—Abierta de 23,15 a 3,30: Roxie, «Yes, sir», «Allá en Brooklyn».

**STEFANIS.** (Bravo Murillo, 28. Metro Quevedo. T. 4482080.)—11,30 y 1,30: La maja desnuda de Cáceres. Domingo, descanso de la compañía.

**TOP LESS.** (Padr Xifré, 3. Teléfonos 4153072 y 4157148.)—Todos los días, 1,30: La mafia, la rafia y la tía Cam. balafia.

**VIDEOSET.** (Princesa, 5. M. Plaza de España. T. 2485363.)—Todos los días, 12 y 1,30: Historias del striptease.

## Música sudamericana

**ACUARIO.** (Juan Ramón Jiménez, 26. Chamartín. Autobuses M-3 y 27. Teléfono 4575953.) Abierto de 19 a 4 horas todos los días. Precios, según consumición. Con las actuaciones de Ricardo Javier, Eduardo Arce, Daniel Arnau y Alberto Zurdo.

**LA BARRANQUILLA.** (Marqués de V-45, 51 y 53. Teléfs. 2755031 y 2764127.) llamejor, 8. Salamanca. Autobuses 27. Abierto de 19 a 22 horas y de 23 a 2,30 horas. Sáb., hasta las 3 horas. Precios según consumición. Durante los meses de julio y agosto cerrarán los dominos. Con las actuaciones de Claudio (solista paraguayo), Juan Carlos y Amerindio y Duo Dioní Velázquez.

**DONALBERTO.** (Manuel Silveira, 6. Chamberí. Metro Alonso Martínez. Autobuses 21 y M-3. Teléfs. 4452175.) Abierto de 19 a 2,30 h. Con las actuaciones de Los Chascas, Mario Alberto y Víctor Luque.

**PERA TRES.** (Alcalá, 75. Retiro. Metro Retiro. Autobuses 1, 2, 9 y 15. Teléfs. 2750174.) Abierto de 19 a 22 horas y de 23 a 2,30 horas. Precios, según consumición. Rafael Amor, Huerque Mapu y Daniel Amaro.

**PERA CUATRO.** (Blasco de Garay, 80. Moncloa. Metros Moncloa y Argüelles. Autobuses 2, 61 y Circular. T. 2549184.) Abierto de 19 a 22 h. y de 23 a 4 h. Precios según consumición. Con Los Cantores del Alba, Rafael Amor, Huerque Mapu y Daniel Amaro. Sáb., dos pases, de 11 a 1,30 h. y de 2 a 4,15 h.

**EL PONCHO.** (San Lorenzo, 5. Metro Alonso Martínez. Autobuses 21, 15 y M-3.) Todas las noches, hasta las 4 h. de la mañana. Música hispanoamericana.

**TOLDERIA.** (Caños Viejos, 3, v/c. Balén, 31. Centro. Autobuses 25, 33, 39. Con las actuaciones de Jorge Cardoso, Teléfs. 2664172.) Abierto de 22,30 a 4 h. Roberto Darwin, Grupo Inti y Nicolás Caballero. Cerrado los lunes.

## FOLK

**ACUARIO, FOLK VIVO.** (Recoletos, 11. entrada por Cid. Centro. Autobuses M-6 y 19. Teléfs. 2760131.) Abierto de 19 a 4 horas. Todos los días. Precios según consumición. Ver música sudamericana.

**DONALBERTO, FOLK ESTUDIO.** (Manuel Silveira, 6. Chamberí. Metros Bilbao y Alonso Martínez. Autobuses 21, 37,40 y M-3.) Abierto de 19 a 1,30 horas. Ver música sudamericana.

**PACHAMAMA.** (Guzmán el Bueno, 44. Argüelles. Metro Argüelles. Autobuses 2, 21 y Circular. Teléfs. 2430854.) Abierto hasta las 4 horas de la madrugada. Música folklórica sudamericana. Ver también música sudamericana.

**SAKUSKIYA.** (Ayala, 21. Salamanca. Metros Serrano y Velázquez. Teléfono 2755501.) Abierto de 19,30 a 22 horas, y de 23 a 4 horas. Piano club.

**SUDAMERICA BOITE.** (Paseo de La Habana, 73. Chamartín. Autobús 14. Teléfono 2591066.) Abierto de 18 a 22 h. y de 23 a 4 h. Vísperas, fest., 4,30 h. Precio, según consumición. Con Combo de Sudamérica Boite, Johnny Chacha y Carmen, Trío Paraguay y Fermín Fle. rro.

**WHISKY GIN CLUB.** (Claudio Coello 84, Salamanca. Autobuses 1 y 53. Teléfono 27510 83. Precios: tarde y noche, WOODY. (Joquín María López, 46. Moncloa. Metro Moncloa. Autobuses, 1, 61 y Circular.) Música folk.

## DISCOTECAS

**ARGOS-SUNSET PRINCESA.** (Princesa, 5. Centro. Metro Plaza de España. Autobuses Circular y 1. Teléfs. 2498829.) Abierto de 19 a 22 h. y de 23,30 a 3 h. Precios según consumición.

**BOCACIO.** (Marqués de la Ensenada, 16. Teléfs. 4191008.) Abierta lab., 19,30 a 3,30 h. Vísperas, fest., sáb. y dom., de

gún consumición. Metro Colón. Auto-18,30 a 22 h. 23,30 a 4 h. Precios se- buses 21 y 14.

**BONG BING CLUB.** (Princesa, 27. edificio Mellá. Metro Ventura Rodríguez. Autobuses Circular y 1. Tel. 2412800.) Abierta de 19 a 21,30 h. y de 23 a 3 h. Precios: lab., tardes, 125. Noches, 250 pesetas. Fest., y dom., tardes 200 y no- ches, 250 pesetas. Sáb. y vísperas, fest., tardes, 200, y noches, 250 pesetas. Ac- tuación todas las noches.

**BOITE DEL PINTOR.** (Goya, 79. Sala- manca. Metro Goya. Autobuses 21, 29 y 52. Teléfs. 2755070.) Abierta todos los días de 19 a 22 horas. Precios asequi- bles. Por las noches, ver café-teatros.

**CEREBRO.** (Magallanes, 1. Chamberí. Metro Quevedo. Teléfs. 4482013.) Abier- ta de 19 a 22 h. y de 23 a 3 h.

**CEREBRO-BOITE.** (Princesa, 5. Mon- cloa. Metro Plaza de España. Teléfono 2473077.) Abierta de 19 a 22 h. y de 23,15 a 3 h.

**CLEOFAS.** (Goya, 7. Teléfs. 2764523. Metro Serrano.) Abierta de 18,45 a 21,45 h. y de 23,15 a 3 h. Fest., hasta las 3,30 h. Precios: lab., tarde, 125 pesetas; noche, 275 pesetas. Sáb., tarde, 225 pesetas, caballeros, y 200 pesetas da- mas; noche, 300 pesetas. Fest., tarde, 275 pesetas, caballeros, y 225 pesetas, damas.

**J. J.** (Plaza de Callao, 4. Centro. Me- tro Callao. Teléfs. 2329429.) Abierta de 19 a 22 h. y de 23 a 3,15 h. Precios: lab., 125 pesetas tarde y 300 pesetas noche. Fest., 250 pesetas tarde y 300 pesetas noche.

**CHIKY.** (Castro de Oro, 18. Caraban- chel. Metro Oporto. Autobuses 34 y 35. Teléfs. 4711074.) Baila todas las tardes. Sólo parejas.

**LA FONTANA.** (Orense, 11. Tetuán. Metro Cuatro Caminos. Autobuses 15 y 5. Teléfs. 2530059.) Abierta de 19 a 22 horas. Precios por persona: lab., 100 pesetas. Vísperas fest., 125 pesetas. Do- mingos y fest., 200 pesetas. Por las noches, ver café-teatros.

**LONG-PLAY.** (Plaza Vázquez de Mella, 2. Centro. Autobuses 3 y 7. Teléfono 2310111.) Abierta de 19 a 22 h. y de 23 a 3 h. Precios: lab., 100 pesetas tar- de y 200 pesetas noche; fest., 200 pe- setas tarde y 300 pesetas noche. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espec- táculo (ver café-teatros.)

**NOBISISSIMO.** (Arapiles, 13. Chambe- rí. Metro Quevedo. Autobús 15. Teléfs. 4484062.) Horario tarde y noche. Se ex- lige corbata.

**SUNSET.** (General Yagüe, 8. Chamar- tín. Autobuses 5 y 15. T. 4551012.) Abierta de 19 a 22 h. y de 23 a 3 h. Precios: lab., 125 pesetas tarde y 175 pesetas noche. Sáb., 175 pesetas tarde y 225 pesetas noche. Dom. y fest., 225 pesetas.

**TARTUFO.** (Victor Hugo, 5. Centro. Metro José Antonio. Autobuses M-1, 1 y 2. Teléfs. 2320025.) Abierta de 19 a 22 h. y de 23,30 a 3 h. Precios por per- sona: lab. tarde, 120 pesetas; noche, 200 pesetas. Vísperas fest., tarde, 175 pesetas; noches, 250 pesetas. Fest. 200 pesetas.

**TOPAZ.** (Basílica, 15. Tetuán. Metro Cuatro Caminos y Tetuán. Autobuses M-10 y 15. Teléfs. 2355121.) Abierta de 19 a 23 h. y de 23,30 a 3 h. Sáb., has- ta las 3,30 h. Precios: lab., tarde 125 pesetas, y noche, 200 pesetas. Fest. tarde, 225 pesetas, y noche, 200 pese- tas. Vísper. fest., 175 y 250 pesetas.

**TOP-HAT.** (Avda. José Antonio, 43. Centro. Metro Callao. Teléfs. 2475406.) Abierta de 19 a 3,30 h. Precios: lab., 100. pesetas tarde y 200 pesetas no- che; fest., 200 pesetas tarde y 250 pe- setas noche. Sáb. y vísperas, de fest., 150 pesetas tarde y 275 noche.

747. Discoteca del hotel Barajas. (Ca- rrera de Ajalvir, Km. 13. Tl. 2054296. Autobús P-5.) Abierta de 19 a 3 h. de lamadrugada (continúa). Precios: lab., 175 pesetas hasta las 23 h. y 225 pesetas a partir de las 23 h. Sáb. y vísperas, fest., 250 pesetas hasta las 23 h. y 275 pesetas, después de las 23 h. Domín- gos y festivos, 225 pesetas.

## Varios

## CANODROMO

**CANODROMO MADRILEÑO.**— (Teléfono 4712100. Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, sábado y festivos, 7 tarde, matinales festivos 11,30 mañana.

**PALACIO DE DEPORTES.** — (Avenida Felipe II. Aparcamien- to, Felipe II. Metro Goya. Telé- fono 4016392.) Hoy, a las 4,30 y 7,30: Exito sensacional del Gran Circo Los Muchachos. Acla- mado en los cinco continentes. Sobre tres pistas, 120 artistas, 40 atracciones y su gran conjun- to musical Pop Circus. El circo más joven del mundo, cataloga- do como el milagro del circo. Un espectáculo único en el mundo. Funciones: Lunes a viernes, 8,30 tarde. Sábados y domingos, 4,30 y 7,30. Venta de localidades con cinco días de anticipación.



Después de la catástrofe de Rande

## RENFE MEJORARA LOS SISTEMAS DE SEÑALIZACION (en Vigo)

VIGO. (Logos).—En el día de ayer permanecieron en Vigo altos cargos de la RENFE, con motivo del trágico accidente ferroviario ocurrido en Rande (Redondela). Al frente de esta comisión se encontraba el presidente del Consejo de Administración, habiéndose celebrado entrevistas con las primeras autoridades municipales. RENFE ha confirmado la instalación del sistema CCT, que consiste en unos mandos a distancia para el cambio de agujas. Este sistema electrónico en la actualidad sólo está instalado hasta Guillearey.

Asimismo, se anunció la solución definitiva de los cinco pasos a nivel que actualmente hay en la ciudad y que han creado no pequeños problemas en los últimos tiempos.

Estas mejoras de RENFE se llevarán a cabo en los días finales del presente año o en los primeros del próximo, según han comunicado los altos cargos trasladados a nuestra ciudad.

## SAN SEBASTIAN: INCIDENTES EN EL FESTIVAL DE CINE

SAN SEBASTIAN. (Cifra).—Sobre las nueve y diez de la noche, momentos antes de iniciarse la primera proyección de la XXIV Edición del Festival Internacional de Cine, ante la puerta del palacio del festival, se ha producido un conato de manifestación como protesta por los sucesos de Fuenterrabía.

El público que concurre habitualmente a presenciar la entrada en el Teatro Victoria Eugenia, de las actrices y actores de la cinematografía mundial, ha permanecido imperturbable y no se ha hecho eco de los gritos que producían algunos grupos de jóvenes.

Por otra parte, a media tarde, se ha facilitado a los medios informativos allegados al Festival una nota en la que se decía:

«El Alcalde de San Sebastián y vicepresidente del Comité Rector del Festival, ha propuesto a dicho Comité que se suprima la cena que estaba prevista para ayer noche, y que las sesiones de cine de los días 11 y 12 no tengan carácter de gala, no siendo preciso para asistir a ellas el uso de traje de etiqueta.

El Comité Rector del Festival de Cine de San Sebastián, reunido en el día de ayer, ha aceptado dicha propuesta, lo que se hace público para general conocimiento.»

Según parece, esta decisión ha sido tomada con motivo de los sucesos registrados en Fuenterrabía el pasado día 8, y en los que perdió la vida Jesús María Zabala.

IV Encuentro en Madrid

## ECONOMIA ESPAÑOLA 1977

MADRID. (Europa Press).—Los próximos días 28 y 29 de septiembre se celebrará el IV Encuentro en Madrid sobre «Economía Española 1977», bajo el patrocinio del Centro Europeo para el Desarrollo de la Empresa.

En el «Encuentro» se realizarán análisis referentes al sector privado, el entorno laboral y el sector público.

## FUTBOL

Resultados de los partidos de fútbol celebrados ayer:

### PRIMERA DIVISION

Real Sociedad, 2; Valencia, 2.

Las Palmas, 1; Hércules, 0.

Málaga, 1; Salamanca, 0.

Elche, 0; Burgos, 0.

Betis, 0; Sevilla, 1.

### SEGUNDA DIVISION

Barcelona At., 0; Granada, 0.

## ULLASTRES, EN ROMA

● Se entrevistó con el ministro italiano de Asuntos Exteriores

CIUDAD DEL VATICANO. (Pyresa).—Sobre la visita de don Alberto Ullastres a Roma, «L'Observatore Romano» anunció ayer tarde, en primera plana, que el ministro italiano de Asuntos Exteriores ha recibido, en La Farnesina, al embajador de España cerca de la Comunidad Económica Europea. «La misión del embajador Ullastres en las capitales de la Comunidad —añade la información— tiene como finalidad ilustrar la postura española en vista de las negociaciones para la puesta al día del acuerdo comercial España-CEE.»

La visita del señor Ullastres, que hoy volverá a Bruselas, ha tenido sólo un carácter «informal», como suele decirse en terminología diplomática, ya que sus conversaciones romanas no constituyen negociación, sino simple intercambio de puntos de vista, tras un análisis conjunto de los acontecimientos más recientes. En La Farnesina se entrevistó, durante dos horas, con el director de Relaciones Económicas y, seguidamente, tras un almuerzo de trabajo, el ministro Fornali le recibió, junto al embajador de España en Italia, don José Antonio Giménez Arnáiz, que salió ayer para Madrid. La «gira de exploración» del señor Ullastres, que estuvo ya en Bonn, continuará ahora en Bélgica, Holanda y Luxemburgo. La visita a las demás capitales de la Comunidad corre a cargo del director general de Relaciones Económicas Internacionales, señor Bassols, que va a realizar las mismas gestiones en Londres, Dublín, Copenhague y París.

## Gibraltar: Intentos de negociar con España

LONDRES. (Efe).—«Por primera vez en los doscientos sesenta y tres años de Gibraltar como colonia británica se han oído voces pidiendo un trato con España», dice «The Sunday Times» esta semana.

Explica el dominical independiente que tres de los candidatos a las elecciones locales de finales de este mes han apremiado para que se negocie con España.

Nombra a los abogados J. E. Triay y Eric Ellul y al hombre de negocios Mesod Benady.

Ellul quisiera que se comenzara con un acuerdo comercial, cultural y económico con España, al que en su opinión seguiría, naturalmente, un arreglo político dentro de unos pocos años.

El corresponsal de «The Sunday Times» en Gibraltar constata que cualquiera que sea la suerte de estos candidatos en las elecciones no tendrán que enfrentarse con el partido para la integración con Gran Bretaña, ya que éste ha sido disuelto este verano, desde que el Gobierno británico dejó clara la imposibilidad de tal pretensión.

La gente se pregunta cuánto tiempo está dispuesta Gran Bretaña a seguir apegada a su «avanzada imperial», dice a continuación Joe García en su crónica de la colonia.

Agrega que la base naval cuesta al Reino Unido más de 24 millones de dólares al año, pero que según fuentes oficiales no existen proyectos británicos de dejarla.

## FINALIZARON LAS CONVERSACIONES TITO-CEAUSESCU

✱ En un comunicado final exigen el desmantelamiento del Pacto de Varsovia y de la OTAN

BELGRADO. (Efe).—Al término de las conversaciones yugoslavo-rumanas, el Presidente Tito y su invitado de Rumania, Nicolae Ceausescu, firmaron un comunicado conjunto de balance de los coloquios.

Entre los tópicos intercambiados por ambos estadistas se alinean las habituales reafirmaciones sobre la paz y la distensión, pero los observadores occidentales hacen notar la parte del documento alusiva al derecho de cada país a su soberanía. Constituye un catálogo de apreciaciones dirigidas a Moscú.

Tito y Ceausescu preconizan el desarme nuclear, el desmantelamiento de las bases militares en el extranjero, la supresión de los bloques de la OTAN y de Varsovia y la reducción de los presupuestos estratégicos.

Aparte de repetir Tito y Ceausescu cuanto se dijo y recalco hasta la saturación propagandística, ambos Presidentes convienen en que urge prestar una ayuda multilateral a los movimientos de liberación nacional que luchan en África.

«El derecho inalienable de cada pueblo a establecer su sistema político y desenvolverse sin injerencias, presiones ni amenazas del exterior», es otro de los puntos del documento rumano-yugoslavo, de preceptible intención orientada hacia Moscú.

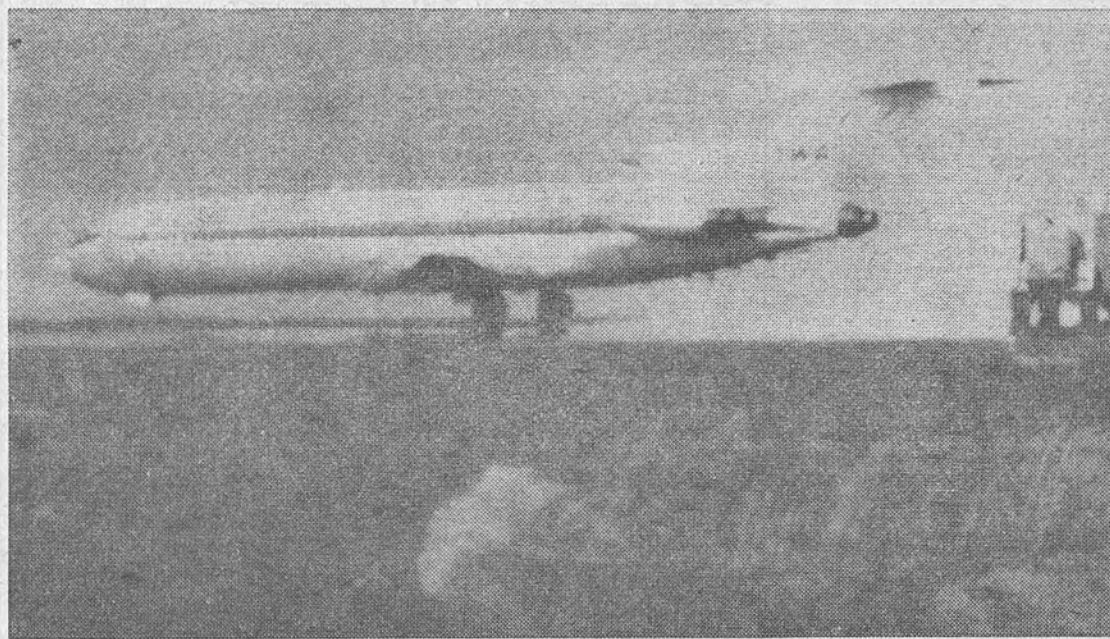
Con mayor diaphanidad aún parece esta tendencia de los dos jefes comunistas nacionales (Tito no pertenece al Pacto de Varsovia) en el pasaje relativo a los «deberes de todos los Estados en orden a respetar la integridad territorial y la inviolabilidad de las fronteras de los demás países, absteniéndose en sus relaciones recíprocas de toda clase de presiones —políticas, militares, económicas o de cualquiera que sea su género—, renunciando a la fuerza y a la amenaza».

## SUDAFRICA: DOS NEGROS, ASESINADOS

PRETORIA. (Efe-Reuter).—Dos hombres de color perdieron ayer la vida en dos incidentes ocurridos en la región de Ciudad del Cabo, informa la Policía.

Un hombre blanco disparó contra un automóvil en el que viajaban cuatro negros, porque éstos le interceptaron el paso, con el resultado de un muerto y de un herido. Los negros acababan de saquear un establecimiento de bebidas.

En el segundo incidente, un negro, que arrojó un ladrillo contra un automóvil, en la localidad de Franschoek, murió instantáneamente, tiroteado por tres blancos.



Secuestro del avión norteamericano

## EXIGEN HABLAR CON FORD

WASHINGTON. (Efe).—Los terroristas croatas que secuestraron un avión norteamericano en Nueva York y le obligaron a aterrizar ayer en París pidieron hablar con el Presidente Ford, según se informó en Washington.

Los secuestradores pidieron hablar por teléfono con Ford, a través de un piloto de las líneas aéreas norteamericanas TWA, que cursó la petición a la Embajada norteamericana, en París.

Un portavoz de la Casa Blanca dijo que los secuestradores habían pedido hablar con el Presidente Ford, con el secretario de Estado, Henry Kissinger o con el embajador norteamericano en París, Kenneth Rush.

«Dado que el embajador Rust está en París, nuestra opinión es que él es la persona más indicada para ponerse en contacto con el avión», dijo el portavoz.

No se informó si los terroristas querían hablar con las autoridades norteamericanas para negociar su rendición o para plantear nuevas exigencias.

El Presidente Ford, que sigue con atención la evolución del secuestro, ordenó ayer la apertura de una investigación sobre los medios que utilizaron los secuestradores para introducir explosivos en el avión.

El portavoz de la Casa Blanca dijo que el Presidente Ford se encontraba muy preocupado por la seguridad de los pasajeros y la tripulación.



# AMERICANOS EN EL EVEREST

**FOTO deporte** / Montañismo

**L**OS americanos, del norte, claro, hacen las cosas a lo grande. Y para celebrar el bicentenario de su fundación, una de las muchas cosas grandes que han organizado es una expedición a la cumbre más alta de la Tierra. El Everest tiene ya en sus primeras faldas a los miembros de la expedición, capitaneada por Phil Trimble, que es el que aparece en la imagen sobre un mulo tibetano a causa de una lesión en el tobillo, mal comienzo, pero sonriente al fin y al cabo. El alpinista que se ve sobre la nieve y el hielo de la cascada Khumbu, forma parte de esta expedición de la misma manera que la gentil Bárbara Roach, quien ante la extraña, pero atenta mirada de un «sherpa», inicia una, a modo de entrenamiento, ascensión en roca. Conseguir el Everest es difícil aun cuando se cuente con los mejores medios. Esta es la mejor época del año para la empresa, pues dentro de un mes el monzón hará impracticables los caminos de acceso a la montaña sagrada de los tibetanos y nepalíes que habitan su entorno. Es casi seguro que lo conseguirán, porque es una expedición numerosa y bien preparada, pero les costará lo suyo, porque no en vano son 8.848 metros de altitud los que hay que superar sin apenas oxígeno en la atmósfera y con temperaturas y vientos muy fuertes. En cualquier caso, sabiendo que son americanos, que la expedición se llama ABEE (American Bicentennial Everest Expedition), y que celebran su segundo siglo de vida, harán todo lo posible para no quedar mal. Seguro.

J. R.

## EN CONMEMORACION DE SU SEGUNDO CENTENARIO





## ESQUEMA DEL SEGUNDO PROGRAMA

IV TRIMESTRE DE 1976

Según nota difundida por el Gabinete de Relaciones Públicas de RTVE, a partir del próximo día 20 de septiembre, y dentro de la línea de sustituciones habituales de espacios, bien porque hayan finalizado algunas series o por la incorporación de nuevos espacios, se producen ciertos cambios en el esquema de programación del Segundo Programa de Televisión Española. Especialmente en lo que se refiere a los informativos, en los que se pretende ganar en vivacidad, instantaneidad y mayor amplitud de horario. Continúa la nota diciendo que, en este sentido, de lunes a viernes se inicia «REDACCION DE NOCHE», que dará comienzo a las 10.30, con una duración de cuarenta y cinco a cincuenta minutos. Este espacio informativo absorbe a «TEMAS-76», «PAGINA DEL LUNES» y otras emisiones informativas que se venían realizando hasta el momento.

La preferencia dada en el medio a la noticia y la amplitud de este espacio ha obligado a cambiar los horarios o días de emisión de otros programas. Así, «POLIDEPORTIVO», que antes se daba los martes, ahora pasa a los jueves. De esta manera se pretende que no falte información deportiva a lo largo de la semana, ya que a lo largo de ésta se completará con la retransmisión de partidos de fútbol y otros deportes y con «especiales» de acontecimientos deportivos nacionales e internacionales.

En este esquema del Segundo Programa se emiten «CINECLUB», «JAZZ VIVO» y otros programas. Por otra parte, los domingos, de ocho a nueve de la noche, entrará en antena la serie cinematográfica «El Comisario». Los viernes, de ocho y media a nueve y media, se ofrece «REVISTA DE TEATRO, DE LAS ARTES Y LAS LETRAS», que sustituye a «ENCUENTRO CON LAS ARTES Y LAS LETRAS», dándose preferencia a los temas teatrales.

Era norma habitual en la programación de Televisión Española que el Segundo Programa comenzará a las ocho en invierno y a las ocho y media en verano. Se ha creído conveniente, concluye la nota, por razones de crisis energética mundial y para que TVE contribuya al ahorro de energía, mantener, también en este cuarto trimestre, el horario de verano. Por ello, la emisión continuará dando comienzo a las ocho de la noche.



## EL ULTIMO PROGRAMA DE «PAGINA DEL LUNES»

Y se despiden con un reportaje de Isabel Pastor titulado «Mil años en castellano», en el que analiza las nuevas formas usadas por la gente en el lenguaje. Formas unas veces absurdas, pero otras con un significado que se puede entender a través de una evolución lógica del lenguaje academicista, que en ocasiones se hace innecesario.

Buena suerte a todo el equipo desde esta página.

## ESTA NOCHE: ENTREVISTA CON BORGES

En el programa «A FONDO», que se emite esta noche, a las diez, por la Segunda Cadena, será entrevistado el escritor argentino Jorge Luis Borges, una de las figuras de la literatura mundial de nuestros días. La personalidad de Borges y el significado que ha tenido a lo largo de todo el proceso argentino hacen que esta entrevista tenga una importancia que, sin duda, todos podremos reconocer.



Ayuntamiento de Madrid

## PROGRAMAS

Domingo 12 de septiembre

### PRIMER PROGRAMA

- 11,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 11,01 EL DIA DEL SEÑOR.
- 12,00 GENTE JOVEN.
- 12,45 SOBRE EL TERRENO.
- 2,15 CRONICA DE SIETE DIAS.
- 3,00 TELEDIARIO DOMINGO.  
Primera edición.
- 3,15 LA BANDA DEL MIRLITON.
- 3,45 AUTOMOVILISMO.  
Gran Premio Fórmula 1.
- 4,00 EL VIRGINIANO.  
«El precio de la horca».
- 5,20 AUTOMOVILISMO.
- 5,30 VOCES A 45.
- 6,10 AUTOMOVILISMO.
- 6,20 MISTERIO.  
Hac Ramsey: «Un duro camino a la venganza».
- 8,00 FUTBOL.  
Celta-Atlético de Madrid.
- 10,00 TELEDIARIO DOMINGO.  
Segunda edición.
- 10,15 LLEGARIA A TODO.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,01 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Halcones del cielo».
- 7,30 CINE COMICO.
- 8,00 TELE-SHOW.  
Leslie Ugganms.
- 9,15 NOTICIAS.
- 9,30 LOS PROTECTORES.  
«La cacería».
- Durante un corto período de descanso en un pabellón de caza, propiedad de la condesa, ésta y Harry se ven envueltos en un caso de secuestro, cuya víctima acude a ellos en busca de ayuda. En su enfrentamiento con los raptos Harry es herido y la condesa debe hacer frente a la situación por sí misma.
- 10,00 A FONDO.
- 11,45 ULTIMA IMAGEN.

Lunes 13 de septiembre

### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO.  
Primera edición.
- 3,30 EL MAGO.  
«El hombre que se perdió a sí mismo».
- 4,30 SERENATA EN DO MENOR (Mozart).  
Orquesta de Cámara Demolder Blaserkreis.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.  
Para los pequeños.  
Lenguaje (cuentos clásicos). — ¡Abrete, Sésamo! (episodio número 14). — «La vuelta al mundo en 80 días». — «Si piensas en el próximo». — Mundo acuático: «El ermitaño y los aerobotes».
- 8,30 NOVELA (capítulo XI de XX).  
«Los Dombey», de Charles Dickens.
- 9,00 ESCUELA DE SALUD.  
«Enfermedades venéreas».
- 9,30 TELEDIARIO.  
Segunda edición.
- 10,00 VOLTA CICLISTA A CATALUNYA.
- 10,10 ESTUDIO ESTADIO.
- 10,40 MARUXA (reposición, zarzuela).
- 12,10 TELEDIARIO.  
Tercera edición.
- 12,25 REFLEXION.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,31 UN LUGAR EN EUROPA.  
«Castillo de Vaduz-Lieschtestein».
- 9,00 ALTA TEMPERATURA.  
«Luces, cámara, acción».
- 9,30 YAZ VIVO.
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,30 HAWAI 5-0.
- 11,30 PAGINA DEL LUNES.
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.



## Cine

**ARISTOCRATAS DEL CRIMEN**, de Sam Peckinpah (la violencia de Peckinpah se alía con el humor para conseguir una película irreproachable); cine Real Cinema.

**EXODO**, de Otto Preminger (una gran película épica, realizada concienzudamente); cine Paz.

**SONRISAS Y LAGRIMAS**, de Robert Wise (una de las películas más taquilleras de la historia, por algo será); cine Progreso.

**YAKUZA**, de Sidney J. Pollack (una obra maestra del cine de acción); cines Astoria, Canadá Cervantes, Capri, España, Excelsior Ideal, Murillo, Simancas, Texas y Usera.

## Teatro

**HABLEMOS A CALZON QUITADO**, de Guillermo Gentile y dirigida por el propio autor, que también es protagonista en la obra; una comedia trágica con varios meses en cartel y que bien merece la pena ir a verla; en el teatro Arniches.—**LOS CHICOS DE LA BANDA**, de nuevo en el teatro Marquina, obra de Mart Crowley, dirigida por J. Azpilicueta e interpretada por Compañía de Actores Asociados; drama que hace pensar, pues gira en torno al difícil mundo de los homosexuales. **CANDIDO**, de Voltaire, por el Teatro Experimental Independiente, en versión libre y adaptación teatral de Manolo Coronado y con música y canciones de Víctor Manuel; en el teatro Lara.

# RECOMENDAMOS

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

Manuela MARTINEZ ROMERO

## Restaurantes

**EL LUARQUES** (Ventura de la Vega, número 16) es un sencillo y muy requetelimpio restaurante de dos teneadores, con exquisita cocina casera, en la que siempre logran el punto exacto. El ambiente es agradable, muy atento el servicio y los precios francamente interesantes. Hoy domingo, el plato del día es paella, en la línea del tradicional buen hacer de la casa. También recomendamos el cordero, así como otros tipos de carne y los pescados. El vino de la casa (Valdepeñas) está bastante bien.

## Parques

El mayor parque de Madrid es la **CASA DE CAMPO**, con una extensión de diecisiete millones de metros cuadrados y lugar preferido de muchos madrileños para sus excursiones domi-

nicales. Forestal en su mayor parte, tiene también encinas, fresnos, grandes pinares de repoblación y extensas zonas de jardín. Es interesante visitar —se precisa permiso especial— la sección de plantas medicinales. En el recinto de la **CASA DE CAMPO** se encuentra la **Venta del Batán**, el **Parque de Atracciones**, el **Parque Zoológico**, la zona de la **Feria del Campo**, un reservado con viveros y diversas zonas especialmente acondicionadas para juegos deportivos y juegos infantiles. En el **Lago**, cerca de la entrada principal, puede practicarse el deporte del remo.

Este parque tiene cerramiento; cuenta con once puertas y está situado entre la avenida de Portugal, paseo de Extremadura, carretera de Carabanchel a Aravaca, paseo del Marqués de Monistrol y carretera de Castilla.

## Para los niños

**CIRCO**.—**GRAN CIRCO DE LOS MUCHACHOS**, en el Palacio de los Deportes (Jorge Juan, 99, a las 4,30 y

7,30 horas.—**TEATRO DE TITERES**: **EL REY DE LOS TITERES** (Don Rondón), a las 1,30 y a las 18 horas, en el Zoo de la Casa de Campo.—**TELEVISION**.—La Banda del Mirlitón, a las 15,15. El Virginiano, a las 16. Dibujos animados: «Halcones del cielo», a las 19. Cine cómico, a las 19,30. Los dos primeros programas, en la Primera Cadena, y los restantes en la Segunda.

**CINE**.—«Agárrame ese fantasma», de Arthur Lubin; cine Vista Alegre.—«La tierra olvidada por el tiempo», de Kevin Connor; cines Espronceda y Montecarlo.—«Benji», de Joe de Camp; cine Cristal.—«Sonrisas y lágrimas», de Robert Wise; cine Progreso.—«La conquista del Oeste», de John Ford, Henry Hathaway y George Marshall; cine Conde Duque.—«Robinson y Viernes en la isla encantada», de René Cardona; cine Postas.—«La flauta mágica», de Ingmar Bergman; cine Pompeya.—«Nevada Express», de Tom Gries; cine Capitol.—«El forastero», de William Wyler; cine Mundial.—«Mary Poppins», de Robert Stevenson; cines Benlliure, Cartago, Imperial y Novedades.

## Piscinas

**EL LAGO**: Avenida de Valladolid, 37. Teléfono 2478518. Autobús 46. Abierta de 10,30 a 20 horas. Precios: laborables, 125 pesetas. Festivos, 200 pesetas. Estudiantes, 60 pesetas. Niños, 30 pesetas.

**HOTEL BARAJAS**: Kilómetro 13 de la carretera de Ajalvir. Tel. 2054296. Autobús P-5. Precio: 775 pesetas (incluyendo almuerzo).

**FORMENTOR**: Mesena, 18. Teléfono 2000208. Autobuses 9, 72 y 73. Abierta de 10 a 21 horas. Precios: laborables, 90 pesetas. Festivos, 175 pesetas.

# entretenimientos

## SALTO DE CABALLO

Núm. 1.600

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25 procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

|     |           |     |      |         |
|-----|-----------|-----|------|---------|
| RA  | IN        | LOS | DE   | 1<br>LA |
| MOS | 25<br>MAS | QUE | GRA  | HOM     |
| LA  | GU        | LOS | MA   | PA      |
| DE  | CE        | A   | BRES | TI      |
| MAR | ES        | TUD | DE   | YOR     |

SOLUCION

«La mayor amargura que padecemos los hombres es la ingratitud de los demás.» (Maese Pérez).

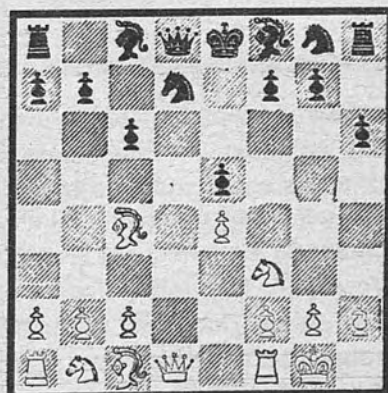
## PROBLEMA DE AJEDREZ

DEFENSA PHILIDOR

1. P4R, P4R; 2. C3AR, P3D; 3. P4D, C2D; 4. A4AD, P3AD; 5. O-O, P3TR; 6. P×P, P×P; la posición se presta a combinaciones del viejo estilo, que, no obstante, siguen resultando eficaces; sin embargo, las negras han olvidado esta experiencia de centurias y dejan hacer a su contrario. Ver diagrama. Juegan blancas con energía y rápidamente deciden a su favor. ¿Cómo lo haría usted?

SOLUCION DEL ANTERIOR

1. C5D, R×T; 2. C4A, R×C, o D×C, o (?); 3. A6A, o D×P, o C3C, mate.

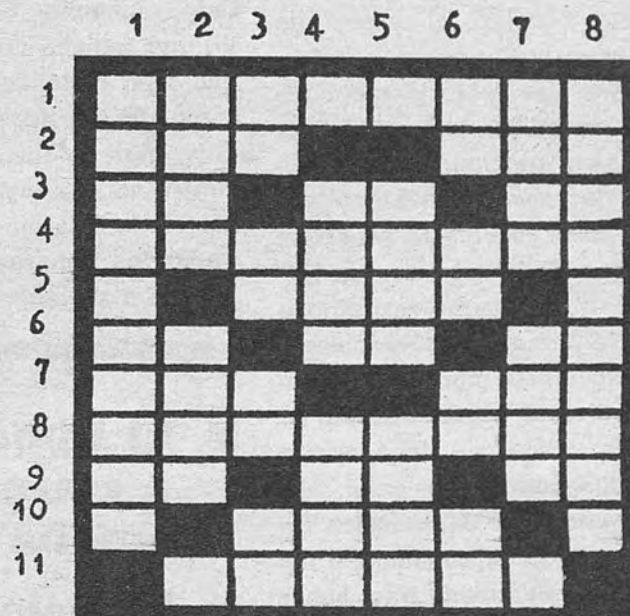


1. C5D, R5A; 2. D2R+, etcétera.  
1. C5D, P8A= o T×T; 2. D4C+, etcétera.

V. PALOMINO

## CRUCIGRAMA

Núm. 1.603



Nono. S.—8: Serenísimo.

**HORIZONTALES**.—1: Alcaloides procedentes de las hojas de un arbusto de las eritroxileas.—2: Exclamación. Juego infantil.—3: Nota musical. Nota musical. Preposición.—4: Oid.—5: Punto cardinal. Por poco. Punto cardinal.—6: Símbolo del tercio. Conozco. Al revés, letra griega.—7: Al revés, demuestra su alegría. Labre.—8: Contienes, reprimes.—9: Pronombre. Al revés, conjunción. Nota musical.—10: Número romano. Dignidad árabe. Punto cardinal.—11: Cada uno de los periodos de una melodía, dependientes unos de otros.

**VERTICALES**.—1: Sustancia grasa que se encuentra en la sangre.—2: Movimientos del mar. Sesgo. Símbolo el flúor.—3: Nombre de consoante. Negación. Al revés, símbolo del francio. Marchar.—4: Vocal. Nombre de varón. Verso.—5: Número romano. Enfermedad de la piel. Al revés, cure.—6: Adverbio. Tiene. Al revés, símbolo del sodio. Al revés, preposición.—7: Extensión de un edificio. Rezas. Punto cardinal.—8: Discreción, razón, cordura.

SOLUCION

Otras. S.—8: Sinderesis.  
H.—4: A. Luis Rima.—5: I. Acné. eras.—6: No. Ha. an. ne.—7: Área.  
**VERTICALES**.—1: Colesterol.—2: Oías. Bies. F.—3: Ce. Ca. ff.  
nas.—9: Os. IN. Si.—10: L. Imán. S.—11: Frases.  
**HORIZONTALES**.—1: Cocainas.—2: Oid. Orl.—3: La. En.—  
Escuchad.—5: S. Alma. E.—6: Tb. Sé. or.—7: eir. Are.—8: Refe-



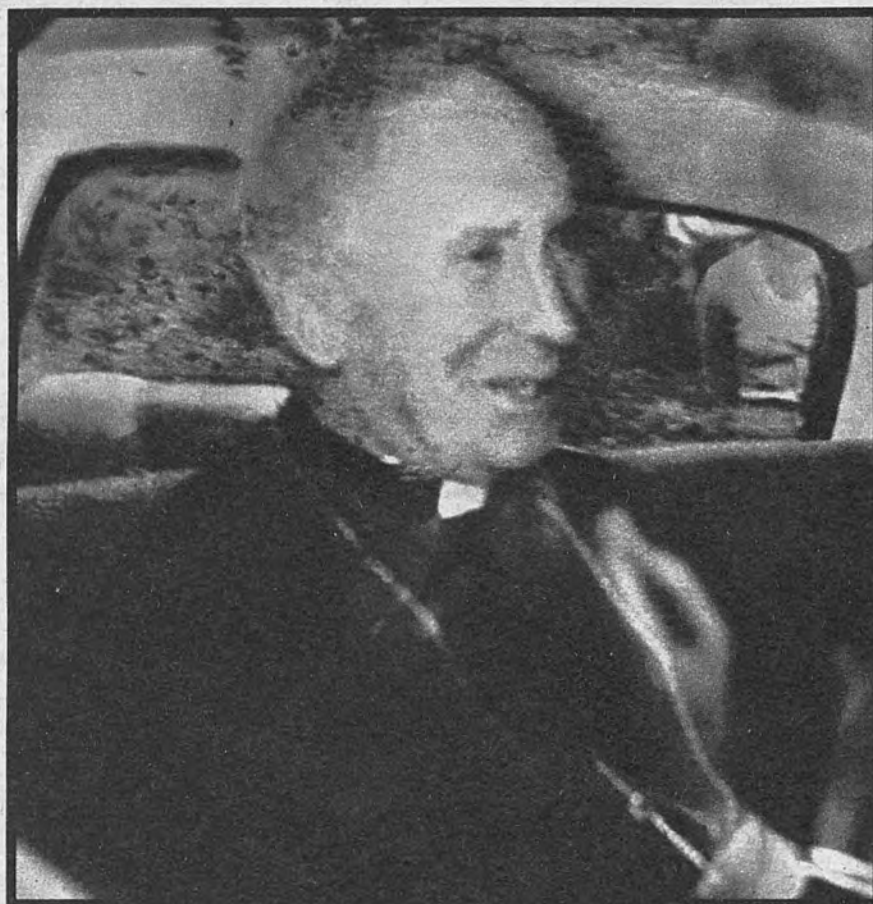
# HISTORICA PERO SIN SOLUCIONES

«**E**SPERABA este encuentro desde hace dos años y ahora, en fin, en sólo un par de días lo he conseguido», dijo monseñor Marcel Lefebvre después de su entrevista con Pablo VI, que, contra todas las previsiones de ciertos sectores eclesíásticos progresistas, ha querido recibir al arzobispo francés, a pesar de la suspensión «a divinis», y, como pedía el propio Lefebvre sin que se insistiera en absoluto en las condiciones previas de que se habían hecho portavoces dichos sectores, o sea, el cierre del seminario tradicionalista de Econe y el acto de sumisión del arzobispo, que debía renunciar a su «línea teológica tridentina».

El comunicado oficial de la Santa Sede sobre la audiencia es muy interesante, porque a la vez que da a entender, como es lógico, que el Pontífice ha llamado la atención del arzobispo sobre los graves peligros que en daño de la unidad de la Iglesia llevaría consigo el hecho de mantener una actitud rebelde, confirma que Pablo VI reconoce la existencia de «los problemas» que están motivando el descontento de tantos católicos y que se ha preocupado y se preocupa por ellos. Todo esto, con un lenguaje sumamente respetuoso hacia la persona del arzobispo. «Su Excelencia monseñor Lefebvre —dice en efecto el texto de la nota vaticana— llegó ayer a Castelgandolfo para pedir una audiencia con el Santo Padre. Ha sido recibido esta mañana a las 10.30. Su Santidad, tras haber subrayado que los problemas expuestos han sido siempre seguidos por el Papa con la más viva y constante atención pastoral, y siguen siéndolo, le ha invitado, con expresiones de particular intensidad paterna, a reflexionar sobre la situación tan gravemente dañina que ha creado en la Iglesia, así como sobre sus personales responsabilidades frente al grupo de fieles que le siguen, frente a la entera comunidad y frente a Dios.»

## UNA HORA

La entrevista se celebró en la residencia pontificia veraniega



de Castelgandolfo y duró cerca de una hora. Asistió a ella el sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Giovanni Benelli, que tomaba nota de todo lo que iban diciendo el Papa y el arzobispo. Al llegar al palacete, monseñor Lefebvre, que vestía simple sotana negra, fue saludado por la Guardia Suiza, que le rindió los honores que corresponden a su rango. Venía direc-

to a su residencia, el arzobispo accedió a hacer las declaraciones que recogemos al principio, añadiendo que él espera que el encuentro no sea el único, y que resulte posible «continuar el diálogo».

«De momento —subrayó— no se ha llegado a ninguna conclusión. El Papa me ha hablado como un padre puede hablar a su propio hijo. Yo he dicho que existe,

- **El Papa invitó al obispo rebelde a reflexionar sobre la situación que ha creado en la Iglesia**
- **El diálogo -«similar al de un padre con su propio hijo»- duró cerca de una hora**

tamente de la finca que la congregación francesa tradicionalista tiene en la localidad de Albano a sólo tres kilómetros de Castelgandolfo. A la salida, el conductor del coche de monseñor Lefebvre consiguió eludir hábilmente el cerco de los periodistas y corresponsales que se habían congregado en la plaza, y en lugar de ir a Albano se trasladó a Roma. Sólo más tarde, al

quizás, la posibilidad de hallar una solución, especialmente para todos esos católicos turbados por las cosas que han venido sucediendo después del Concilio. Yo espero que volveremos a vernos. Ahora hay que reflexionar sobre las palabras que se han pronunciado...»

Hay motivos para pensar, según se subraya en los ambientes vaticanistas que Pablo VI ha

quedado bien impresionado. También se ha sabido que el encuentro, que alguien empieza a llamar «histórico», se celebró gracias a la intercesión de un sacerdote italiano, el padre Domenico Labellarte, de la diócesis de Bari, fundador de una «fraternidad sacerdotal» tradicionalista en San Giovanni Rotondo, el pueblo donde desarrolló su actividad prodigiosa el padre capuchino Pío de Petralcina, cuyo proceso de beatificación está en marcha. El día 31 de agosto Pablo VI recibió al arzobispo de Chieti, monseñor Vincenzo Fagiolo, le expresó toda su inmensa amargura por el caso Lefebvre y se declaró dispuesto a recibirle, encargando al prelado que gestionara los contactos oportunos, a través de la Sagrada Congregación para los Obispos y de su secretario monseñor Civardi. El obispo de Chieti recurrió para ello al casi desconocido sacerdote tradicionalista, que en menos de diez días, con viajes a Suiza y a Francia, y con una impenetrable reserva, concertó la entrevista. La opinión del padre Labellarte, ahora, es que el encuentro Pablo VI-Lefebvre ha sido «constructivo», sin que resulte posible anticipar previsiones acerca de los desarrollos futuros. Como subraya esta tarde, en otro comunicado, la Alianza Mundial Pro Ecclesia Romana Catholica se trata de hablar y reflexionar en torno a «enormes problemas ideológicos, dogmáticos morales, pastorales y jurídicos, que brotan de la crisis que está sufriendo la Iglesia». Es bien evidente, en fin, que se han equivocado quienes sostenían que el caso Lefebvre equivale al del ex abad Franzoni, «pero al revés». Jamás se ha hablado, en efecto, de la más remota posibilidad de un encuentro entre el Papa y Franzoni, que ha sido reducido al estado laical. Así como también se equivocan quienes piensan que el caso Lefebvre está destinado simplemente, a pasar. Ya veremos lo que dejará tras de sí ese «paso».

Alejandro PISTOLESI  
(Ciudad del Vaticano)